onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

2235311315



# عوافق وتجديات في العالم العربي

د.عصمت عبد المجيد







مواقف وتحديات في العالم المريي nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

مواقف وتحديات في العالم العربي

الطبعـة الأولى: بناير ٢٠٠٣م

رقم الإيداع : ۸۸۷۸ / ۲۰۰۲ الترقيم الدولي . 0 - 0880 - 977 I.S.B.N

ميتع جشقوق الطنبع محشعوظة

# © دارالشروقــــ

القاهرة : ۸ شارع سيبويه المصرى رابعة العدوية ـ مدينة نصر ـ ص . ب . ٣٣ البانوراما تليفون : ٢٠٣٩٩ ٤ ـ فاكس . ٢٥ ٥ ٣٧ ٤ (٢٠٢) البريد الإلكتروبي email dar@shorouk com

## د.عصمت عبد المجيد

# دار الشروقــــ



## المحتويات

٧	مقدمة :
٩	الفصل الأول : خواطر وآراء
11	_العالم بعد الحرب الباردة
10	ــ الهرولة
77	ــ مبادرة السلام العربية.
44	_العمل بروح الفريق
۳۱	_دفاعا عن الإسلام
٤١	_إدخال اللغة العربية في الأمم المتحدة
٤٣	ــ الاحتفال بمرور خمسين عامًا على تأسيس جامعة الدول العربية .
٧٢	الفصل الثاني: أزمة الخليج الثانية وموقفي منها
٧٦	ــ قرار مجلس وزراء الخارجية العرب في ٢ أغسطس ١٩٩٠
۸۳	_الخطابات المتبادلة بيني والرئيس صدام حسين ووزير خارجية العراق
111	_ خطابات إلى رئيس مجلس الأمن والأمين العام للأم المتحدة
110	الفصل الثالث ؛ الأزمة الليبية الغربية « لوكيربي »
119	ــ جهود جامعة الدول العربية
177	ــ محاكمة المشتبه فيهما أمام محكمة أسكتلندية في هولندا
	_خطاباتي إلى الرئيس القذافي ومنظمة المؤتمر الإسلامي
184	ومنظمة الوحدة الأفريقية
411	الفصل الرابع: جامعة الدول العربية وأزمة لبنان
717	_ _ الهروب الإسرائيلي من جنوب لبنان وبقاعه الغربي

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

_إنشاء محكمة جنائية دولية لمحاكمة مجرمي الحرب	
وطلب تعويصات وطلب	777
_ إسرائيل وحرائم الحرب في لبنان وفلسطين	737
_قرارات مجلس الأمن ذات الصلة	700
الفصل الخامس : احتلال إيران للجزر الإماراتية	790
- حطابي في المؤتمر الإسلامي في طهران .	AP7
_ لقاء مع الرئيس الإيراني محمد خاتمي	AP7
_ قرارات مجلس التعاون لدول الخليج العربي	۳۳.
الفصل السادس ، دور جامعة الدول العربية في دعم التكنولوجيا وتكريم العل	444
ــ حوار عربي أمريكي	780
ــ مذكرة تفاهم مع منظمة الملكية الفكرية في جنيف	789
المُصل السابع : قصة شيك بنصف مليون دولار	٣٦٣
خاتمة	۲۷۳
نبدة عن الحياة العلمية والعملية	440

### مقدمية

بعد أن انتهبت من كتابي زمن الانكسار والانتصار سألني الكثيرون عما إذا كنت أفكر في نشر مذكراتي عن المرحلة التالية منذ أن توليت عملي كأمين عام للجامعة العربية في ١٥ مايو ١٩٩١، وبعض ما تضمنته تلك الفترة من أحداث وتطورات تهم العالم العربي. والواقع أن هذا التساؤل ورد في ذهني وراودني كثيرا لأنه من حق القارئ العربي أن يعرف ويقدر ما حدث في تلك الحقبة من تحديات وأسلوب التعامل معها، إعداداً لمستقبل أفضل، وخاصة أن الذي يطالب به المواطن العربي هو أن يعرف الخلفيات والدوافع والأسباب المحيطة بالأحداث التي نعايشها، هذا حقه لكي يكون على بينة من أمره ليعرف إلى أين نسير في عالمنا العربي عن وعي وإدراك وبنظرة ثاقبة عميقة للأمور تعبر عن الشعور القومي العربي الأصيل والانتماء للأمة العربية العظيمة من المحيط إلى الخليج، حقيقة أن الأحداث التي ألمت بالعالم العربي في تلك الفترة حتى الآن تراوحت بين الإيجابية والسلبية ، ولكن المطلوب من الكاتب أو المؤرخ أو القارئ أن يدرس وأن يحلل ويتحقق حتى نخرج بالدروس المستفادة ، ذلك أن بعض ما وقع لا رجعة فيه، ولا يمكن أن يفيد نخرج بالدروس المستفادة ، ذلك أن بعض ما وقع لا رجعة فيه، ولا يمكن أن يفيد البكاء على اللبن المسكوب.

وأود أن أؤكد في هذه المقدمة أنني غير نادم على أي موقف اتخذته أو كلمة قلتها خلال عملي بجامعة الدول العربية فترة عشر سنوات لأنني كنت أتصرف في مختلف المواقف بروح المسئولية والأمانة القومية، وتعاملت مع التحديات وما أكثرها بالصدق والشفافية والدبلوماسية الهادئة والهادفة التي تتعامل مع المعضلات ولا تواجهها.

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered vers

أرجو أن أكون قد وفقت في تحقيق هذا الهدف، وأود أن أعبر عن شكري وتقديري لكل من يسر لي إصدار هذا الكتاب وأخص بالذكر المستشار / طلعت حامد وكل من عاونني في هذا الشأن .

والله الموفق

د. أحمد عصمت عبد المجيد

الفصل الأول خـواطر وآراء

noverted by 107 Combine - (no stamps are applied by registered version)

إن الماضي والحاضر والمستقبل كل في ترابط واستمرارية، وتشكيل المستقبل يتطلب التعايش والمعرفة بالماضي والحاضر حتى تصدر أحكامنا برؤية ثاقبة ومتعمقة، وحتى لا تتكرر أخطاء حدثت منا وما أكثرها. . أخطاء أثرت في بنياننا القومي، وأدت إلى خسائر لاتعود كلها إلى قدرة وذكاء أعداء الأمة العربية، أو تخطيطهم المعادي لنا، وإنحا أحيانا إلى تقصيرنا، وأخطائنا نحن، والأمثلة على ذلك كثيرة جدا، المهم أن نتعلم وندقق، ونحلل ونخطط، وهذا للأسف الشديد غير متوفر في غالبية الأحوال، وإن كان التخطيط الدقيق والتنفيذ المبهر، قد تحقق في مرحلة حاسمة من تاريخ أمتنا العربية بالإعداد الجيد لحرب أكتوبر العظيمة عام المبنانية ومعها لبنان رئيسا وحكومة وشعبا في إجبار إسرائيل على الانسحاب من جنوب لبنان وبقاعه الغربي، وصاريوم الخامس والعشرين من مايو ٠٠٠٢ يومًا عظيما في تاريخ لبنان . . إذ في هذا اليوم خرج الجنود الإسرائيلون من لبنان وهم عجرون أذيال الخيبة والمرارة. وهنا يبرز دور القيادات العربية وقدرتها في التعامل مع تلك الأحداث بفكر ثاقب ونظرة متعمقة وثقة بالنفس مستفيدة من تجارب مع تلك الأحداث الماضي.

لقد برز اتجاهان في عالم ما بعد الحرب الباردة شكلا في تفاعلهما مصدر توتر مستمر:

أولهما: اتجاه اندماجي قوامه السعي نحو نظام جديد، يبحث عن إقامة عولة يريد لها البعض أن تكون ذات وجه إنساني أو اجتماعي من أبرز آلياته ثورة التكنولوجيا والاتصالات والاقتصاد الليبرالي الجديد، الذي يعمل على تجاوز الحواجز والحدود ليخلق سوقا واحدة ذات مناخ تنافسي حاد.

ثانيهما: اتجاه يسعى نحو التجزئة، وهو اتجاه حملته ثورة الهويات المحررة أو المتحررة من جديد، أو تلك التواقة إلى الانفتاح في إطار دول قائمة أو خارجها. . لقد

أطلق تفكك الاتحاد السوفيتي هذه الحالة، وزاد من حدتها بعض التداعيات التي هددت هوية البعض ومستقبل البعض الآخر فساهمت في إنشاء أصوليات من كل نوع.

في خضم هذه التحولات، لابد من التوقف عند الملاحظات العامة التالية:

 ١- إن هناك أجندة عالمية تحمل العديد من التحديات والفرص بعضها جديد وبعضها الآخر متجدد.

٢- إن التعاون من خلال هياكل إقليمية يعظم من قدرة الدول في التعامل مع هذه
 التحديات ، كما أن هذه الهياكل الإقليمية تشكل سياجا واقيا للدول
 الأعضاء أمام عواصف العولمة القادمة من كل جهة .

٣- إن هناك بعض القيم والا تجاهات الفكرية والسياسية في مرحلة التبلور للتحول نحو قواعد مستقرة لنظام عالمي ما زال في مرحلة التكون. من هذه الأفكار التي دخلت حيز الممارسة بشكل انتقائي، حق التدخل الإنساني. لكن ذلك يطرح علينا عددا من الأسئلة: من يحدد هذا الحق؟ وما هي أدواته؟ وما هي حدوده؟

٤ - إن هناك تأكلا مستمرا للسيادة الفعلية للدول خاصة في الجنوب وتراجعا إن لم يكن اهتزازاً لمفهوم السيادة القانونية . . فهل نحن أمام مرحلة إضعاف الدولة أو تغير بعض وظائفها ثم هناك أيضًا السؤال الملح ، هل يكون الرد بالتمسك بالسيادة في الشكل؟ أم بالعمل على خلق القاعدة المادية والسياسية لحماية هذه السيادة؟

٥- بعد سقوط ثنائية شرق - غرب القائمة على الجغرافيا السياسية، ظهر في الأفق هيمنة ثنائية شمال - جنوب القائمة على الجغرافيا الاقتصادية بشكل خاص، لكن الثنائية الجديدة تعيش أقصى درجات الاختلال المكن بين طرفيها: شمال يملك ثورة التكنولوجيا التي تزيد من ثروة الإمكانات، كما يمتلك الهياكل التعاونية الراسخة والمتطورة، وجنوب ازداد تهميشه لأسباب خارجية وذاتية منها استراتيجيات الخارج ومنها حروب الداخل أياكان عنوانها أو أشكالها. . جنوب يمتلك إمكانات وقدرات هائلة لكنها غير مستثمرة في الحاضر.

7- بعد فترة من انتعاش الآمال بتعزيز وتطوير دور الأم المتحدة لتتكيف مع المستجدات، ولتكون إطاراً منظما وشريكا فعالا في إدارة التحولات العالمية الحادثة كوعاء للشرعيات الدولية، وكمصدر لسياسات تعبر عن هذه الشرعيات، نشهد الآن للأسف محاولات لتهميش دور الأم المتحدة وبالأخص في المجال الأمني والسياسي، وقد ظهر ذلك واضحاً عند صدور قرار مجلس الأمن رقم ٣٠٤١ القاضي بانسحاب إسرائيل من الأراضي الفلسطينية المحتلة إثر مذبحة جنين، وظهر أكثر وضوحاً حين عجز الأمين العام للأم المتحدة عن تنفيذ قرار مجلس الأمن ٥٠٤١ القاضي بتشكيل بعثة لتقصي الحقائق في أحداث جنين المأساوية، ثم ما لبث أن قام الأمين العام بحل هذه اللجنة.

٧- هناك أيضًا إسرائيل التي تتطلع بواسطة سياسات التوسع الجغرافي والديمغرافي، للتحول إلى قوة عظمى إقليمية في شرق أوسط تريد صياغته وفق مفهومها وحسب مصالحها، وهي والحالة هذه تظل مصدرا للخطر الرئيسي على الأمن القومي العربي والأمن الوطني لكل دولة.

٨ وأخيراً أين عالمنا العربي في موقعه الجغرافي الإستراتيجي والجغرافي الاقتصادي بين عالمين واسعين يجري بناؤهما . . عالم أوروبي يحاول من خلال الاتحاد الأوروبي أن يحدث تطابقا بين أوروبا السياسية وأوروبا الجغرافية ، وعالم آسيوي وتحديداً آسيا الوسطى ، حيث تجري محاولات لتأسيس نظام إقليمي فيما كان يعرف بالاتحاد السوفيتي .

هذه بعض أهم مصادر التأثير المباشر وغير المباشر في عالمنا العربي ونحن ندخل القرن القادم. لكن البحث في كيفية صياغة الدور العربي إقليميا ودوليا والمشاركة في بناء عالم جديد أكثر عدالة وتمثيلا وتجاوبا مع أهدافنا ومصالحنا، يتطلب حوارًا عربيا / عربيا، حوارا في العمق قوامه المصارحة والمكاشفة، وبهدف إجراء مراجعة شاملة لمصادر الضعف والخلل في الجسم العربي، هذا هو الشرط الأول للخروج من المأزق الراهن بغية بلورة أجندة عربية مشتركة.

أما مسيرة السلام والرغبة في أن يكون الشرق الأوسط منطقة سلام وأمن واستقرار. فإنني كنت وما زلت أؤكد على أنه لا سلام ولا استقرار في المنطقة بدون حل القضية الفلسطينية ، التي كما أعلنت في خطابي أمام مجلس جامعة الدول العربية في ١٥/ ٥/ ١٩٩١ عند تسلمي مهام منصبي أمينا عاما لجامعة الدول العربية أنها لب وجوهر الصراع العربي الإسرائيلي ، وأن مراوغات إسرائيل وما تقوم به من حرب شرسة ضد الفلسطينين ، لن تزيد كفاح الشعب العربي الفلسطيني إلا إصراراً على بلوغ غاياته بإقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس الشريف . ولقد كانت جامعة الدول العربية من أولى المنظمات الدولية الإقليمية التي أكدت على ضرورة إقرار السلام العادل والشامل في منطقة الشرق الأوسط ، وكان أن صدر عن مجلس جامعتها القرار رقم ٩٢ ، ٥ في ١٢ / ٩/ ١٩٩١ ، الذي رحب بالجهود الدولية والإقليمية الرامية لإقرار السلام في المنطقة وذلك قبل مؤتمر مدريد للسلام بخمسين وما . لقد حكمت القضية الفلسطينية بمأساتها وتداعياتها تطور النظام العربي منذ نشأته ، فكانت ولم تزل مصدر التأثير الرئيسي في السياسات العربية وفي السياسات

ومن المواقف التي عاصرتها عندما انعقد المؤتمر الاقتصادي الأول لدول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في الفترة من ٢٩ أكتوبر إلى الأول من نوفمبر عام ١٩٩٤ في الدار البيضاء بالمغرب، والذي تلقيت دعوة لحضور أعماله من العاهل المغربي الراحل الملك الحسن الثاني، وجاءت الدعوة وكنت وقتها في نيويورك وترددت كثيرا في قبولها، فهناك عدة دول عربية أعلنت عن عدم مشاركتها في هذا المؤتمر، وبعد تفكير عميق اتخذت قرارًا بالذهاب إلى المؤتمر والمشاركة فيه، وقابلت في أثناء مأدبة العشاء ـ التي أقامها العاهل المغربي ـ الراحل شيمون بيريز رئيس وزراء إسرائيل آنذاك الذي كان مدعوا لهذا المؤتمر، والذي كان بثابة حفل عرس لإسرائيل لضخامة الوفد الإسرائيلي الذي شارك في أعماله، وقد بادرني شيمون بيريز بالسؤال عن متى تنضم إسرائيل للجامعة العربية، فأجبته على الفور عندما تتحدث العربية في النفوس وينظر إليها على أنها منظمة إقليمية قومية، وهذه خاصية العربية في النفوس وينظر إليها على أنها منظمة إقليمية قومية، وهذه خاصية العربية أقول عنه أنه لو لم تكن هناك جامعة للدول العربية ، لكان علينا أن نبادر بإنشاء الذي أقول عنه أنه لو لم تكن هناك جامعة للدول العربية ، لكان علينا أن نبادر بإنشاء

هذا البيت الذي يجب أن تحافظ عليه الدول العربية ، وأن تمده بالإمكانات حتى يضطلع بمسئولياته القومية في الحفاظ على الهوية العربية التي تتعرض إلى تحديات كبيرة ، علينا أن نتعامل وأقول أن نتعامل معها من موقع القوة والتأثير معا ، ولا أقول بالمواجهة .

وفي هذه الفترة ظهر اتجاه يدعو إلى مزيد من التقارب والتلاقي مع إسرائيل، وكثر الحديث عما أطلق عليه بالشرق أوسطية، ودارت حولها ندوات واجتماعات تدعو إلى التلاقي الاقتصادي بين إسرائيل والدول العربية، وكأن ذلك هو الحل لمشكلة الشرق الأوسط متجاهلة الحل السياسي لتلك المشكلة، وقد حذرت في أكثر من مناسبة مما سميته الهرولة تجاه إسرائيل وقد نشرت جريدة عكاظ السعودية في 1 / 1/ ١٩٩٥ مقالا هذا نصه:

## «الهرولة» في لغة العرب بقلم عبد الواحد الحميد

"إذا كان هنري كيسنجر وزير خارجية الولايات المتحدة الأسبق - قد اشتهر بقدرته على "نحت" الاشتقاقات اللغوية ذات الجاذبية السياسية ، فإن الدكتور عصمت عبد المجيد ، الأمين العام لجامعة الدول العربية ، قد استطاع هو الآخر أن يفرض نفسه كرجل ذي مهارات لغوية لاتجارى في مجال اشتقاق المفردات السياسية التي تنتشر في وسائل الإعلام العربية كانتشار النار في الهشيم . . وذلك لاعتبارات خاصة بالأمة العربية التي تهيم عشقا بجماليات اللغة بغض النظر عن المضمون .

والسيد كيسنجر تعلم اللغة الإنجليزية «على كبر»، بعد أن هاجر إلى الولايات المتحدة قادما من أوروبا التي ولد فيها، ولذلك فهو لايزال يتحدث بلغة إنجليزية ثقيلة رغم ثرائها بالمفردات التي يحتاج المرء إلى قاموس لكي يفك طلاسمها. . أما الدكتور عصمت عبد المجيد فهو يتحدث بلسان عربي فصيح، وهذا ما يرجح كفته عند المقارنة مع هنري . . فماذا اشتق عبد المجيد من المفردات؟

يكفي أن يعود القارئ إلى أي صحيفة من تلك التي تحفل بتصريحات الأمين العام للجامعة العربية لكي يكتشف هذه المفردات بنفسه . . ولكن أيا كانت

اشتقاقات الدكتور عبد المجيد فإن مفردة واحدة لابد أن تكون الهرولة هي الأهم . . ألا هي مفردة «الهرولة» نحو السلام مع إسرائيل . . فالهرولة من الابتكارات اللغوية للدكتور عصمت عبد المجيد . . وقد وفق في «نحت» هذه المفردة لأن أي مفردة أخرى لا يمكنها أن تحل محلها!!

تخيل الأمة العربية بقضها وقضيضها «تهرول» نحو السلام مع إسرائيل دون أن تتوقف لحظة للتشاور ومراجعة النفس، وحتى مع قبول مبدأ السلام وعدم اختلاف الكثيرين حول سقوط الخيارات الأخرى، فإن أي مجموعة بشرية أخرى ربحا كانت ستختار شيئا آخر غير «الهرولة». . فهي قد تمشي الهويني أو تمشي خطوة إلى الأمام وأخرى إلى الخلف، أما «الهرولة» فهي أسلوب عربي خالص لم يكتشف مأساويته إلا الدكتور عبد المجيد الذي تقطعت حباله الصوتية وهو يحذر أمة العرب من مخاطر الهرولة غير المدروسة . .

يا عمنا عصمت عبد المجيد: «أنت تنفخ في قربة مقطوعة» «.. فالهرولة ـ فيما يبدو ـ هي قدر محتوم.. ولكن لا عليك فإذا لم يتحقق السلام فاللغة العربية قد اكتسبت مفردة جديدة ا 1 ».

\* \* \*

وإذا كنت قد توقفت في كتابي الأول زمن الانكسار والانتصار عند حرب الخليج الثانية التي كان على أن أتعامل مع أحداثها إبان فترة تولي وزارة خارجية جمهورية مصر العربية، فإنني في هذا الكتاب سوف أحيط القارئ بجانب مما دار في اجتماعات مجلس الجامعة العربية يومي ٢ و ٣ أغسطس عام ١٩٩٠، والموقف الذي تبنته الجامعة في هذا الشأن، والذي على أساسه تم صدور قرارات الشرعية الدولية تجاه أزمة الخليج الثانية، التي ما زلت على اقتناع أن حلها يتطلب مبادرات شجاعة وتنازلات محسوبة من العراق، وسأكشف للقارئ لأول مرة الرسائل المتبادلة بيني وبين الرئيس العراقي صدام حسين في هذا الصدد، وكذلك رسائلي الميد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية العراق قبل وبعد تولي العراق لرئاسة أعمال الدورة ١٩٩٧ لمجلس الجامعة العربية في ١١/٩/٩/٩١، والظروف

والملابسات التي واكبت هذه الفترة، وسيكتشف القارئ من هذه الرسائل ومن قبلها البيان الصادر عن الاجتماع التشاوري لمجلس وزراء الخارجية العرب في ٢٤/ ١/ ١٩٩٩ مدى الحرص العربي على رفع المعاناة عن الشعب العراقي الشقيق، والسعي نحو تهيئة أفضل السبل لاستعادة موقعه، في محيطه العربي إيمانا منا أن العراق يمثل قوة عربية مضافة لاستعادة دوره العربي القومي.

لقد أطلقت في مارس من عام ١٩٩٣ إثر أزمة الخليج الثانية مبادرتي للمصالحة القومية العربية المبنية على المصارحة بهدف رأب الصدع وتنقية الأجواء، وقد لقيت هذه المبادرة تجاوبا وترحيبا ليس فقط من القيادات العربية، وإنما أيضًا من كافة المهتمين بالشأن العربي. وصارت اليوم الحاضر الغائب في كل اجتماع عربي.

ولقد حدثت تطورات إيجابية عديدة على صعيد العلاقات العربية/العربية، شكلت دفعة مهمة للعمل على الخروج من المأزق العربي، فالمصالحة العربية عملية مستمرة تتطلب تخطى لحظات أو حالات سلبية معينة ، وعدم التحول إلى أن نكون أسرى تلك اللحظات أو الحالات من جهة، مع استنباط الدروس والعبر الضرورية من جهة أخرى . . هذه العملية تتطلب أن نبذل جهودنا جميعا رسميين وغير رسميين وكل القوى الفاعلة في مجتمعاتنا في البحث عن أفضل السبل من أجل إعادة تأسيس العلاقات العربية / العربية على قواعد ومفاهيم متينة وراسخة. ولقد أعلنت، وما زلت أردد أن المصالحة تتطلب العمل على إيجاد الأرضية المشتركة لمصالحنا وأهدافنا، فمن غير الجائز التخوف من الاختلاف في الرأي وفي تقييم الأموربين أهل البيت، فهذه ظاهرة طبيعية لكن الخوف، كل الخوف، من عدم القدرة أو عدم الرغبة على إدارة الاختلاف والعمل على تضييق مساحاته ومحاصرته ومنعه من أن تكون له تداعيات على مساحة الوفاق. وكان المطلوب هو إيجاد الآليات لإدارة هذه العلاقات ومنها دورية انعقاد القمة وإعطاؤها طابعا مؤسسيا بأن تصبح السلطة الأعلى في نظام جامعة الدول العربية ، لعل أهم ماتم إنجازه هو تحقيق دورية انعقاد القمة العربية والتي بدأت قبل تركي منصبي ببضعة أسابيع. فقد أقرت القمة العربية غير العادية التي انعقدت في القاهرة يومي ٢١ و٢٢ أكتوبر عام ٢٠٠٠، مبدأ الانعقاد الدوري المنتظم للقمة العربية، والتي تعد من وجهة نظرى خطوة مهمة على الطريق نحو تحقيق المصالحة العربية، ومن ثم التضامن العربي، كما أقر مجلس جامعة الدول العربية على مستوي وزراء الخارجية الآلية العربية للوقاية من النزاعات وإدارتها وتسويتها تعريزاً للدبلوماسية الوقائية العربية، أما إقامة محكمة العدل العربية والتي أعيد بحثها عدة دورات فما زالت مطروحة دون إقرارها حتى الآن.

وأود أن أؤكد آنه إذا كانت المصالحة السياسية ضرورية، فإن المصالحة الفكرية لاتقل أهمية عنها ولابد منها وقوامها جدلية العلاقة بين منطق الدولة ومنطق الأمة أو ما يعبر عنه بالأمن الوطني والآمن القومي. ولقد قامت هذه الجدلية عند الكثيرين على النفي المتبادل أو نفي الآخر. وحكمت إلى حد كبير تطور الفكر السياسي العربي وأوجدت مساحات واسعة من الاختلاف بين مختلف المدارس الفكرية، وأرى أن التكامل وليس التناقض هو الصفة التي يجب أن تربط بين طرفي هذه الجدلية، فالحصوصيات الوطنية تعني وتعزز الانتماء إلى وحدة التاريخ والمصير ولاتلغيه، كما أن الانتماء القومي يشكل سباجا واقيا وداعما للانتماء الوطني، ويشهد تاريخنا المعاصر أن أفضل اللحظات تلك التي تقوم على التوافق والانسجام ويشهد تاريخنا المعاصر أن أفضل اللحظات الله التي تقوم على التوافق والانسجام بين المصلحة الوطنية أو القطرية والمصلحة القومية.

ولقد أفردت في الكتاب فصلا عن الأزمة الليبية الغربية المعروفة بأزمة لوكيربي، والاتصالات التي نمت مع الولايات المتحدة وبريطانيا وأعضاء مجلس الأمن، ومع مثل أهالي ضحايا الطائرة دكتور جيم سواير، والدور الذي قامت به جامعة الدول العربية واللجنة العربية السباعية في هذا الشأن لرفع الحصار عن الشعب العربي الليبي، ولا أكون مبالغا في القول عندما أشير إلى أنني أول أمين لجامعة الدول العربية تتاح له الفرصة لمدة ساعة ونصف الساعة ليتحدث في جلسة غير رسمية أمام مجلس الأمن الدولي عن أزمة لوكيربي بكل أبعادها، كما لا أكون مبالغا عندما أضع أمام القارئ العربي أن الجامعة العربية كان لها دور كبير في التأثير على الموقفين البريطاني والأمريكي في أغسطس عام ١٩٩٨، عا دفع بالبلدين إلى القبول بمقترح الجامعة العربية بمحاكمة الليبيين المشتبه فيهما في بلد ثالث محايد، وأمام قضاة السكتلنديين ووفق القانون الإسكتلندي.

وهناك قضايا لعبت الجامعة العربية فيها أدوارًا مهمة كإصدار أول وثيقة عربية عن مجلس وزراء الداخلية والعدل في الدول العربية تدين الإرهاب، وتضع بذلك

أول اتفاقية عربية لمكافحة الإرهاب تلقي إجماعًا عربيا في هذا الشأن، وكذا إعداد مشروع دستور الدولة الفلسطينية واحتضان الجامعة لأول مرة مؤتمرا يناقش ملامح النقد الفلسطيني في مقرها بتاريخ ١٩٩٩/ ١/ ١٩٩٩، وكذلك قررت لأول مرة افتتاح مكتب للجامعة في بكين، وتم ذلك فعلا سنة ١٩٩٣ بعد اتصالات قمت بها مع وزير خارجية الصين الذي رحب بذلك كل الترحيب، وقد كان للجامعة مكاتب في عواصم الدول الأربعة الأعضاء الدائمين في مجلس الأمن فيما عدا الصين، وهذا أمر غريب لدولة صديقة مئل الصين ساندت وتساند المواقف العربية.

وقد قامت الجامعة بمساندة قيام ودعم المدرسة العربية الأوروبية في غرناطة بإسبانيا وقمت بزيارتها ودعم الوجود العربي بها، وقد كان للحكومة الإسبانية ومعها المجموعة الأوروبية الدور الرئيسي في قيام وأداء مدرسة غرناطة العربية الأوروبية.

وكذلك أكدت على موقف الجامعة العربية في تقديرها للعلم والعلماء، وكانت دعوتي للعالم العربي الجليل دكتور أحمد زويل الحائز على جائزة نوبل في الكيمياء منفردا لعام ١٩٩٩ إلى حفل تكريم له أقيم في مقر الجامعة العربية مساء الخميس ٢٣/ ١٢/ ١٩٩٩، شارك فيه نخبة متميزة من العلماء والوزراء والسفراء العرب، أكدت في كلمتي التي من حسن المصادفة أنها تلاقت مع كلمة الدكتور أحمد زويل حول أهمية العمل بروح الفريق، وقد أثبت تاريخ أمتنا العربية أن التجمع والتضامن والترابط مقرونا بحسن التخطيط الجماعي أثبت فاعلية كبيرة.

وليس أدل على ذلك من أن هذه الروح وهذا الأسلوب ساعدنا كشيرا في الانتصار في حرب أكتوبر المجيدة عام ١٩٧٣، كما كانت روح الفريق من أهم الدعامات التي أنجحت مهمة الدفاع في قضية استرداد مصر لطابا عام ١٩٨٩، وقد تشرفت برئاسة فريقها المتميز للإعداد للتحكيم الدولي وتحقق النجاح المنشود وعادت طابا لمصر.

كما أن روح الفريق المتمثل في الانسجام بين المقاومة اللبنانية والحكومة اللبنانية والحكومة اللبنانية والشعب اللبناني هو الذي أدى إلى تحقيق الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان وبقاعه الغربي، وظنت إسرائيل أنها بهذا الانسحاب تحدث وقيعة بين لبنان

وسوريا، وتدفع إلى فك الارتباط الوثيق بين المسارين التفاوضيين اللبناني/ الإسرائيلي والعربي/ الإسرائيلي، ولكن ذلك لم يحدث لأن سوريا ولبنان كما سبق أن أوضحت في أكثر من مناسبة تربطهما علاقة عضوية، ولذا رأيت أن أحيط القارئ الكريم بكافة ملابسات الأزمة اللبنانية والانسحاب من جنوب لبنان وبقاعه الغربي وفق قرار مجلس الأمن ٢٥ وآليته القرار ٢٤٦، واعتبار الخامس والعشرين من مايو عام ٢٠٠٠ يوما عربيا، تم فيه تحرير جزء عزيز من وطننا العربي في جنوب لبنان وبقاعه الغربي بعد أن قامت إسرائيل بارتكاب جرائم خطيرة هناك، مما يدعونا إلى المطالبة بإنشاء محكمة جنائية دولية لمحاكمة مجربي الحرب الإسرائيليين، وضرورة حصول الدول العربية التي تضررت من جرائم إسرائيل على التعويضات المناسبة.

لم يكن من الممكن لعملية السلام أن تنطلق في مؤتمر مدريد عام ١٩٩١ لو لم يعلن العرب مجتمعين التزامهم بالسلام كهدف وخيار إستراتيجي: السلام الشامل والعادل والدائم والقائم على مبادئ وقواعد القانون الدولي وقرارات الأم المتحدة ذات الصلة، إن الأزمة التي تعصف بعملية السلام حاليا مردها سياسات التعنت التي تتبعها الحكومة الإسرائيلية الحالية من خلال رفضها احترام مرجعيات مؤتمر مدريد، والاتفاقيات والتفاهمات التي تم التوصل إليها خلال سنوات من التفاوض الشاق على مختلف المسارات، والقائمة على مبدأ الأرض مقابل السلام لذلك أرى من الضروري أن يرتكز العمل الدبلوماسي العربي المشترك مستقبلا على المبادئ والخطوط العامة التالية بغية كسر جمود عملية السلام، ومحاولة إسرائيل فرض سياسة الأمر الواقع:

أولاً: إن السلام ليس هدية أو منحة تقدمها إسرائيل إلى العرب، بل هو ضرورة للجميع . . والسلام لا يمكن أن يقوم مع الاحتلال واغتصاب الحقوق الوطنية المشروعة .

ثانيًا: إن شمولية السلام التي يرددها الجميع تستدعي تحريك كافة المسارات التفاوضية وعدم السماح لإسرائيل باتباع استراتيجية اللعب على المسارات، وهي استراتيجية صارت معروفة ومكشوفة بغية إرباك المواقف العربية. ومحاولة الحصول على تنازلات عربية. . إن الرد على

الإستراتيجية الإسرائيلية لإدارة المفاوضات بهذا الشكل تتطلب بلورة تنسيق عربي في العمق بين الأطراف العربية، وخاصة تلك المعنية مباشرة بالمفاوضات.

ثالثاً: إن قوة الدبلوماسية التفاوضية تتطلب التمسك بالشرعية الدولية إذ لا يجوز التفريط بالمواقف القانونية والدبلوماسية، من خلال السماح بإحداث فك ارتباط بين عملية السلام من جهة وقواعد وقرارات الشرعية الدولية الحاكمة من جهة أخرى، فإن فك الارتباط بين الاثنين يدفع عملية السلام إلى وضع غير متوازن، ويجعلها تدور في حلقة مفرغة تستفيد منها إسرائيل التي تعمل جاهدة للحفاظ على الوضع القائم.

رابعًا: إن المطلوب بلورة ما يعرف بخريطة طرق Road Map، التي تحدد بشكل واضح لايقبل التأويل الأهداف العربية العليا لعملية السلام، ويمنع بالتالي محاولات إسرائيل امتلاك حق النقض تجاه هذه الأهداف أو محاولة ربط تحقيقها بالاستراتيجية التفاوضية الإسرائيلية، الأمر الذي يؤدي إلى رهن أهدافنا العربية في يد المفاوض الإسرائيلي. . ويسقط عملية السلام من خلال نسف مرتكزاتها المبدئية والشرعية، كما أن وضوح هذه الأهداف يسمح للدبلوماسية العربية بالتحرك لصنع موقف دولي موحد وقوي يترجم إلى سياسات داعمة لعملية السلام.

خامسًا: إن المرونة في الحركة التفاوضية التي تحكمها تطورات الأحداث والتوازنات المتغيرة ممكنة وضرورية، طالما اندرجت في إطار الثبات على الأهداف الاستراتيجية وعلى القرارات الصادرة من الأم المتحدة.

سادسًا: إن الشرط الضروري لإنجاح المفاوضات هو منع استمرار الاختلال في توازن القدرات لمصلحة إسرائيل، والعمل على خلق توازن ضاغط على إسرائيل لدفعها إلى التفاوض، ولا يتحقق ذلك إلا من خلال تجميع كافة القدرات العربية في إطار سياسة توافق عربى فاعل.

سابعًا: وفي هذا الإطار فإنني أؤيد بقوة دعوة فخامة الرئيس حسني مبارك التي أطلقها في الاحتفال بعيد العمال يوم ٣٠ / ٢٠٠٢، والقائمة على أن

«الأحداث المأساوية في الأراضي الفلسطينية المحتلة، قد أظهرت وبما لايدع مجالا للشك، الحاجة لرؤية جديدة لنظام الأمن الجماعي العربي، تجعله أكثر توافقا مع التغير الذي طرأ في العلاقة بين الدول والأمن العربية، من الدول العربية، من جهة أخرى».

إن ذلك يتطلب إعادة النظر في معاهدة الدفاع المشترك والتعاون الاقتصادي التي وافق عليها مجلس جامعة الدول العربية في ١٩٥٠/٤/ ، والتي منذ التوقيع عليها وحتى اليوم وهي عبارة عن مجرد معاهدة (حبر على ورق).

إن السؤال الذي يفرض نفسه علينا كأمة عربية هو هل لدينا المقومات اللازمة للتأثير على القوى الدولية في عالم القرن الحادي والعشرين؟ وما مدى قدرتنا على عارسة ضغوط موازية للضغوط التي يمارسها الآخرون للتغلب على آثارها وتفادي تأثيراتها الضارة على المصالح العربية والقومية ؟ وما هي عوامل القوة العربية السياسية والاقتصادية والبشرية المتوافرة ؟

إن كل ذلك يفرض علينا في ظل أحداث الحادي عشر من سبتمبر عام ٢٠٠١ المأساوية، أن نبلور رؤية عربية جديدة قوامها الاستفادة من تجارب الماضي، والتجاوب مع متطلبات الحاضر وصولا إلى تحديد الأسلوب الأمثل للتعامل مع المتغيرات الدولية من منطلق ما غلكه من قوة اقتصادية وسياسية وثقافية.

وإذا كان قد قدر لي أن أشارك في مؤتمر القمة العربية العادية الرابعة عشرة التي انعقدت في العاصمة اللبنانية بيروت يومي ٢٧ و ٢٨ مارس عام ٢٠٠٢ بناء على دعوة كريمة من الرئيس اللبناني أميل لحود، فإنني أجد أن هذه القمة نجحت في التصدى لثلاثة موضوعات رئيسية:

الأول: دعم السلطة الوطنية الفلسطينية بمبلغ ٣٣٠ مليون دولار أمريكي بواقع ٥٥ مليون دولار شهريًا ولمدة ستة أشهر قابلة للتجديد التلقائي لمدة ستة أشهر أخرى، لمواجهة الاجتياح الإسرائيلي لأراضي السلطة الوطنية الفلسطينية، وطالما استمر احتياج السلطة الفلسطينية لها، وتكون مساهمات الدول العربية الزامية.

التاني: تحقيق الفراجة حقيقية في الحالة بين العراق والكويت، وتأكيد العراق على احترام استقلال وسيادة وأم دولة الكويت، وصمان سلامة ووحدة أراضيها، بما يؤدي إلى تجنب كل ما من شآنه تكرار ما حدث في عام ١٩٩٠، والدعوة إلى تبني سياسات تؤدي إلى ضمان ذلك في إطار من النوايا الحسنة والدعوة إلى تبني سياسات تؤدي إلى ضمان ذلك في إطار من النوايا الحسنة وعلاقات حسن الجوار، والدعوة إلى وقف الحملات الإعلامية والتصريحات السلبية، تمهيدا لخلق أجواء إيجابية تطمئن البلدين بالتمسك بمبادئ حسن الجوار وعدم التدخل في الشئون الداخلية، وفي نفس الوقت المطالبة باحترام استقلال وسيادة العراق ووحدة أراضيه وسلامته الإقليمية، كما طالب القادة العراق بالتعاون لإيجاد حل سريع وبهائي لقضية الأسرى والمرتهنين الكويتيين، وإعادة المملكات، وفقاً لقرارات الشرعية الدولية ذات الصلة، وتعاون الكويت فيما يقدمه المعراق عن مفقوديه من خلال اللجنة الدولية للصليب الأحمر، كما طالب القادة العرب برفع العقوبات عن العراق وإنهاء معاماة شعبه الشقيق، بما يؤمن الاستقرار والأمن في المنطقة، وأقر القادة رفصهم المطلق لضرب العراق أو تهديد أمن وسلامة أية دولة عربية، باعتباره تهديدًا للأمن القومي لجميع الدول العربية.

ورغم أن صيغة مشابهة سبق أن طرحت في مؤتمر القمة العربية العادية الثالثة عشرة في العاصمة الأردنية عمان يومي ٢٧ و ٢٨ مارس عام ٢٠٠١، إلا أن العراق رفضها، فإنه للحق والتاريخ كانت لجهود الأخ عمرو موسى الأمين العام لجامعة الدول العربية أثرها الكبير في التوصل إلى قبول الطرفين العراقي والكويتي لهذه الصيغة التي صدرت في قرار عن القمة العربية، كما صدرت بنفس الصيغة في البيان الختامي، وهذه ولا شك تعد في نظري خطوة مهمة في الطريق نحو استعادة التضامن العربي.

الثالث: وهو المتعلق بمبادرة السلام العربية، والتي طرحها صاحب السمو الملكي الأمير عبد الله بن عبد العزيز آل سعود، ولي العهد ناثب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني للمملكة العربية السعودية. وقد طرح سموه المبادرة أمام القمة العربية وفي حضوره، ورغم محاولات البعض إدخال بعض التعديلات

عليها، إلا أن الأمير عبد الله أصر على أن تطرح المبادرة وأن تقبل كما هي وأن كل من لديه تحفظ عليها أن يعلنه. وكانت الموافقة الإجماعية من القمة العربية على هذه المبادرة التي تقوم على:

- ١ ـ مطالبة إسرائيل إعادة النظر في سياساتها، وأن تجنح للسلم معلنة أن السلام
   العادل هو خيارها الإستراتيجي أيضًا.
- ٢ ـ أن تقوم إسرائيل بالانسحاب الكامل من الأراضي العربية المحتلة بما في ذلك
   الجولان السوري وحتى خط الرابع من يونيو / حزيران عام ١٩٦٧،
   والأراضى التى ما زالت محتلة في جنوب لبنان.
- ٣ ـ التوصل إلى حل عادل لمشكلة اللاجئين الفلسطينيين يتفق عليه وفقا لقرار الجمعية العامة للأم المتحدة رقم ١٩٤ .
- ٤ ـ قبول قيام دولة فلسطينية مستقلة ذات سيادة على الأراضي الفلسطينية المحتلة منذ الرابع من يونيو / حزيران عام ١٩٦٧ في الضفة الغربية وقطاع غزة وتكون عاصمتها القدس الشرقية .
  - ٥ \_ عندئذ تقوم الدول العربية بما يلى:
- أ اعتبار النزاع العربي الإسرائيلي منتهيا والدخول في اتفاقية سلام بينها وبين إسرائيل مع تحقيق الأمن لجميع دول المنطقة .
  - ب\_ إنشاء علاقات طبيعية مع إسرائيل في إطار هذا السلام الشامل.
- ج ـ ضمان رفض كل أشكال التوطين الفلسطيني الذي يتنافى والوضع الحالي في البلدان العربية المضيفة.
- ونظرا لأهمية هذه المبادرة التي تبنتها القمة العربية ، فقد أوردت نصها بالكامل في هذا الكتاب.
  - ولي عدة ملاحظات على مبادرة السلام العربية تتلخص في الآتي:
- أولاً: إنها أول مبادرة تصدر بهذه القوة والإصرار من المملكة العربية السعودية بعد مبادرة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد عام ١٩٨٢، التي قدمت

إلى قمة فاس \_ والجديد في مبادرة السلام العربية هو قبول جميع الدول العربية في حال قبول إسرائيل بها \_ إقامة علاقات طبيعية مع إسرائيل .

ثانيًا: قبول كافة الدول العربية بما فيها تلك المتشددة هذه المبادرة دون إبداء أية تحفظات، أي أن هناك تغيرا إستراتيجيا قد حدث لدى بعض الدول التي كانت ترفض مبدأ التسوية السياسية للصراع العربي الإسرائيلي.

ثالثًا: إن المبادرة بقدر ما هي موجهة إلى الحكومة الإسراتيلية، فإنها موجهة في الأساس إلى المواطن الإسرائيلي وإشعاره أن الدول العربية التي أعلنت في قمتها العربية عام ١٩٩٦ السلام كهدف وخيار إستراتيجي، ها هي تقدم مبادرة إجماعية للسلام العادل والشامل لمنطقة الشرق الأوسط.

رابعًا: إن المبادرة صيغت في شكل متكامل ومترابط، وتقوم على مبدأ الانسحاب الإسرائيلي الشامل من الأراضي العربية المحتلة، مقابل الاعتراف العربي الكامل بإسرائيل.

خامساً: إن توقيت المبادرة جاء في وقت كانت تسعى فيه بعض القوى الدولية لبلقنة منطقة الشرق الأوسط، وأطلقت العنان لشارون لتصفية القضية الفلسطينية تحت زعم مكافحة الإرهاب، وأن الدول العربية هي التي تساند الإرهاب، فجاءت هذه المبادرة لتضع هذه القوى في موقف حرج، لابد وأن يجبرها على التعامل مع قضايا المنطقة بروح من العدالة والإنصاف.

سادساً: إن المبادرة أدخلت المملكة العربية السعودية كمحرك أصيل ومؤثر في قضية الصراع العربي الإسرائيلي، ومن هنا كانت زيارة صاحب السمو الأمير عبد الله إلى واشنطن واجتماعه بالرئيس الأمريكي جورج بوش تصب في هذا السياق، والقائم على ضرورة أن تقوم الولايات المتحدة الأمريكية بدورها كراع حقيقي وداعم لعملية السلام في الشرق الأوسط.

#### مجلس

## جامعة الدول العربية على مستوى القمة الدورة العادية (١٤) بيروت - الجمهورية اللبنانية

# ۱۲ و ۱۶ محرم ۱۶۲۳ هـ الموافق ۲۷ و ۲۸ مارس / آذار ۲۰۰۲ م

#### القرارات

#### مبادرة السلام العربية:

إن مجلس جامعة الدول العربية على مستوى القمة

\* إذ يؤكد ما أقره مؤتمر القمة العربية غير العادي في القاهرة في يونيو/حزيران عام ١٩٩٦، من أن السلام العادل والشامل خيار إستراتيجي للدول العربية يتحقق في ظل الشرعية الدولية، ويستوجب التزاما مقابلا تؤكده إسرائيل في هذا الصدد.

\* وبعد أن استمع إلى كلمة صاحب السمو الملكي الأمير عبد الله بن عبد الله بن عبد الله بن عبد العزيز، ولي عهد المملكة العربية السعودية، التي أعلن من خلالها مبادرته، داعيا إلى انسحاب إسرائيل الكامل من جميع الأراضي العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧، تنفيذا لقراري مجلس الأمن (٢٤٢ و ٣٣٨) واللذين عززتهما قرارات مؤتمر مدريد عام ١٩٩١، ومبدأ الأرض مقابل السلام، وإلى قبولها قيام دولة فلسطينية مستقلة وذات سيادة وعاصمتها القدس الشرقية، وذلك مقابل قيام الدول العربية بإنشاء علاقات طبيعية في إطار سلام شامل مع إسرائيل.

\* وانطلاقا من اقتناع الدول العربية بأن الحل العسكري للنزاع لم يحقق السلام أو الأمن لأى من الأطراف.

١- يطلب المجلس من إسرائيل إعادة النظر في سياساتها، وأن تجنح للسلم معلنة أن السلام العادل هو خيارها الإستراتيجي أيضًا.

٢ \_ كما يطالبها القيام بما يلي:

أ-الانسحاب الكامل من الأراضي العربية المحتلة بما في ذلك الجولان السوري، وحتى خط الرابع من يونيو/ حزيران عام ١٩٦٧، والأراضي التي مازالت محتلة في جنوب لبنان. ب\_التوصل إلى حل عادل لمشكلة اللاجئين الفلسطينيين يتفق عليه وفقا لقرار الجمعية العامة للأم المتحدة رقم ١٩٤.

ج\_قبول قيام دولة فلسطينية مستقلة ذات سيادة على الأراضي الفلسطينية المحتلة منذ الرابع من يونيو/ حزيران عام ١٩٦٧ في الضفة الغربية وقطاع غزة وتكون عاصمتها القدس الشرقية .

## ٣ ـ عندئذ تقوم الدول العربية بما يلي:

أ-اعتبار النزاع العربي الإسرائيلي منتهيا، والدخول في اتفاقية سلام بينها وبين إسرائيل مع تحقيق الأمن لجميع دول المنطقة.

ب\_إنشاء علاقات طبيعية مع إسرائيل في إطار هذا السلام الشامل.

- ٤ ـ ضمان رفض كل أشكال التوطين الفلسطيني الذي يتنافي والوضع الخاص
   في البلدان العربية المضيفة.
- يدعو المجلس حكومة إسرائيل والإسرائيليين جميعا إلى قبول هذه المبادرة المبينة أعلاه لفرض السلام وحقنا للدماء، بما يمكن الدول العربية وإسرائيل من العيش في سلام جنبا إلى جنب، ويوفر للأجيال القادمة مستقبلا آمنا يسوده الرخاء والاستقرار.
  - ٦ ـ يدعو المجلس المجتمع الدولي بكل دوله ومنظماته إلى دعم هذه المبادرة.
- ٧ يطلب المجلس من رئاسته تشكيل لجنة خاصة من عدد من الدول الأعضاء المعنية والأمين العام، لإجراء الاتصالات اللازمة بهذه المبادرة، والعمل على تأكيد دعمها على كافة المستويات، وفي مقدمتها الأمم المتحدة ومجلس الأمن والولايات المتحدة والاتحاد الروسي والدول الإسلامية والاتحاد الأوروبي.
- ٨ إن إسرائيل تحاول أن تصادر دائما حق تعريف مفهوم الأمن وتطرح مفهوما مطلقا ومطاطا، فالأمن المطلق لطرف يعني عمليا غياب الأمن المطلق للطرف الآخر.. فالمطلوب دائما أن تركز الدبلوماسية العربية على الفصل بين المطالب الأمنية الإسرائيلية من جهة والحقوق السيادية المطلقة للدول العربية

على أراضيها من جهة أخرى، فالحديث عن أن الأمن يفترض الحفاظ على بعض الاحتلال لأراضي الغير لا يشكل قاعدة جدية للمفاوضات، كما يجب التركيز دائما على التوازن في المطالب الأمنية بين الأطراف المعنية.

9 - إن السلام لايقوم على النوايا الحسنة فحسب، بل يتأسس على توازن الإمكانات، والتي تخلق نظاما ردعيًا مستقرا، من هنا المطلوب استمرار التركيز على أهمية إنشاء شرق أوسط خال من كافة أسلحة الدمار الشامل.. فسياسة المعايير المزدوجة التي تسمح لإسرائيل بامتلاك القدرات النووية لا يمكن أن تشكل أرضية ملائمة لبناء وضع أمنى مستقر.

\* \* \*

وإذا كانت تلك رؤيتي لما يجب أن يرتكز عليه العمل الدبلوماسي العربي لكسر الجمود في عملية السلام، فإن ثمة قضايا أخرى يجب أن تلقي الاهتمام والمتابعة كقضية جزر الإمارات العربية المتحدة، وحق دولة الإمارات في استعادة جزرها الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى وقد أفردت في هذا الكتاب فصلا عنها.

وفي المجال الاقتصادي فإن الجهود العربية التي بذلت لإقامة منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، أكدت على ضرورة تحقيق الانسجام والتوافق بين المصلحة القطرية والمصلحة القومية، حتى يمكن إقامة هذا الصرح الذي يعد النواة الرئيسية لإقامة السوق العربية المشتركة، ذلك أن تحقيق التنمية المستدية ـ التنمية البشرية والمادية للنهوض بعالمنا العربي تعد من أهم المسائل التي تشغل بالنا، فمن أهم سمات هذا العصر بروز التكتلات والتجمعات الاقتصادية الكبرى، الأمر الذي يطرح علينا أهمية بلورة التعاون العربي المؤسسي على الصعيدين الاقتصادي والوظيفي، فلم يعد الخيار قائما بين الدخول في علاقات اعتماد متبادل أو عدمه، بل صار الخيار يدور حول الأطراف التي نقيم معها هذا النوع من العلاقات التكاملية. . إن التعاون يدور حول الأطراف التي نقيم معها هذا النوع من العلاقات التكاملية . . إن التعاون العربي لا يجب أن يعكس الانتماء القومي فحسب، بل يجب أن يعبر عن المصلحة الإستراتيجية لدولنا . فحجم الأسواق الوطنية العربية ، وبالتالي قدرتها التنافسية ، المسترة نسبيا أمام الأسواق الإقليمية والدولية القائمة ، مما يستدعي إقامة السوق العربية المشتركة .

وقد بدأنا بترسيخ الخطوات الأولى في هذه المسيرة بتنفيذ ما قررته القمة العربية في شهر يونيو من عام ١٩٩٦ من إقامة منطقة تجارة حرة عربية كبرى، وقيام المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع لجامعة الدول العربية، وعلى مدى خمس دورات متتالية ببحث ودراسة هذا العمل التكاملي الكبير، حتى صارت منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى واقعاً، وبدأت أولي خطواتها، ودخل برنامجها حيز التنفيذ اعتبارا من الأول من يناير عام ١٩٩٨، وحاليا تقوم خمس عشرة دولة عربية بتطبيق البرنامج التنفيذي لهذه المنطقة، وتتجاوز حصة هذه الدول في التجارة البينية العربية البرنامج التنفيذي لهذه المنطقة، وتتجاوز حصة هذه الدول في التعامل مع المعوقات ١٩٨٪ وهذا ما يعكس أهمية هذه الخطوة وجديتها. كما أن هناك العديد من المؤشرات الإيجابية للمضي في هذه العملية، منها المرونة في التعامل مع المعوقات القائمة في بعض القطاعات بغية تجاوزها، واعتماد سياسة تدريجية، وقيام العديد من الاتفاقيات الثنائية بين الدول العربية لإنشاء مناطق تبادل تجاري حر بينها، وازدياد دور القطاع الخاص في العملية التكاملية، وتقليص الاختلافات بين السياسات الاقتصادية للدول العربية.

إن الهدف الأسمى يبقى في إقامة تجمع اقتصادي لعالم عربي يبلغ تعداد سكانه أكثر من ٢٧٠ مليون نسمة تقريبا، يخلق سوقا ديناميكية نشطة ويوفر بيئة جذابة للاستثمارات الخارجية والوطنية، ويسمح بتخصيص الموارد العربية بشكل أفضل، كما يوفر المزيد من فرص العمل للأجيال الصاعدة، ويسمح بالارتقاء بالمستوى المعيشي لشعوبها . . إن القطاع الخاص مطالب بلعب دور أساسي إلى جانب الحكومات في بلورة هذا التوجه بالإسهام في عملية التنمية البشرية، العمل على إنشاء مراكز دراسات تطبيقية وتشجيع وتمويل الأبحاث والدراسات العملية الهادفة، إلى إحداث تطوير نوعي وكمي للقاعدة الاقتصادية الانتاجية بغية تحسين أدائها وزيادة قدراتها التنافسية . . إن إنجاح التعاون الاقتصادي العربي ضروري لتدعيم وترسيخ أسس التعلين السياسي من جهة ، ولإعطاء هذا الأخير مضمونًا ماديا يساهم في استقراره واستمراره من جهة أخرى .

وإن الأمة العربية في أمس الحاجة إلى تجميع قواها وقدراتها الاقتصادية وتوظيف كل ذلك في تحقيق المصالحة القومية، التي باتت اليوم أكثر ضرورة في ظل التحديات والمخاطر التي تحيط بنا، وهناك محاولات جادة ظهرت في قمة عمان

الدورية الأولى، وأعتقد أنه كانت هناك رغبة لدى كل الأطراف لتنقية الأجواء العربية، ومحاولة التحرك من أجل رأب الصدع في الوضع العربي، وبعض النتائج تحققت، ولكننا كما ننتظر أكثر، ولكن ما لم يتحقق في مارس عام ٢٠٠١ سوف يتحقق بعد ذلك بإذن الله.

\* \* \*

وكان من أهم أهدافنا إبراز دور المرأة العربية الفعلي من أجل بناء المجتمع ومشاركتها الفعالة في نضال الشعوب، وإيجابياتها في مواجهة التحديات التي تتعرض لها الأمة، ووضع استراتيجية وأجندة عمل لتفعيل دور المرأة في المشاركة، وقد تم انعقاد المؤتمر الأول لقمة المرأة العربية في القاهرة في الفترة من ١٨-٢٠ نوفمبر عام ٢٠٠٠، تحت رئاسة ورعاية السيدة الفاضلة سوزان مبارك، وتم إنشاء مؤسسة للقمة العربية للمرأة، والتي نادت بإنشاء منظمة للمرأة العربية، ويهمني التنويه بجهود السيدة بهية الحريري في هذا الصدد، وقد تحقق هذا أخيرا بموافقة المجلس الاقتصادي الاجتماعي في دورته العادية التاسعة والستين على اتفاقية إنشاء منظمة المرأة العربية، التي سبق أن وافق عليها كل من مجلس جامعة الدول العربية والمجلس الاقتصادي الاجتماعي.

非 非 特

وأخيرا لابد من التوقف عند مسألة أساسية وهي مسألة الهوية الثقافية في زمن العولمة، وما تثيره هذه الأخيرة من مخاوف لدى البعض من التهديدات التي قد تشكلها بالنسبة لهويتنا، وفي يقيني أن المخاطر على الهوية تأتي من الانغلاق وعدم القدرة على الإبداع والتجديد وعلى التفاعل الخلاق مع الذات، هذا في الوقت الذي يرفع فيه البعض ومن بينهم صامويل هانتجتن في الغرب شعار صدام الحضارات، كحتمية تاريخية جديدة أثبت التاريخ وتثبت الأحداث عدم صحتها، إن الصدام أو الحوار لاتحمله أية هوية ثقافية بالمطلق، بل تقوم به الحالة الثقافية السياسية السائدة في لحظة معينة عند المجتمعات المختلفة، وهي قادرة ليس فقط على حماية الهوية الثقافية، بل على إبقائها رافدا أساسيا في الثقافات الإنسانية على حماية الهوية المعربي يزخر بصفحات مشرقة عن إسهام العرب في الثقافات الإنسانية العالمية في مختلف المجالات.

مع ذلك كثر الحديت عن صراع الحضارات وعن مهاجمته الدين الإسلامي . وإذا كان ذلك متعمدا أم أنه جهل بتعاليم الدين الإسلامي وسماحته ، فربما يدعونا ذلك إلى المزيد من التعريف بديننا الحنيف في أوساط كثيرة ومناسبات عدة .

ويحضرني هنا أنني في أثناء انعقاد المؤتمر الدولي للتعاون الأورو متوسطي، والذي دعيت للمشاركة فيه في مدينة مرسيليا الفرنسية في مايو عام ١٩٩٧، وجدت نائبة فرنسية عضوا في البرلمان الأوروبي تهاجم المرأة المسلمة وبدون وجه حنى، فأخذت الكلمة بعدها وبادرت بالرد عليها مباشرة.

وبعد رجوعي إلى القاهرة نشرت جريدة الأهرام في عددها الصادر في السادس من مايو عام ١٩٩٧ المقال التالي بقلم الدكتور سعيد اللاوندي وتصادف أمه كان حاضرا الاجتماع.

## دفاعا عن الإسلام.. في مرسيليا

## بقلم: د. سعيد اللاوندي

لعلها المرة الأولى التي يخرج فيها د. عصمت عبد المجيد أمين عام جامعة الدول العربية على «دبلوماسيته الهادئة» أمام جمهور أوروبي وعربي عريض. . حدث هذا قبل أيام إبان انعقاد المؤتمر الدولي للتعاون الأورو - متوسطي الذي شهدته مدينة مرسيليا بجنوب فرنسا، عندما طلب الكلمة ليعلق على مداخلة ناتبة فرنسية في البرلمان الأوروبي تدعى فرانسواز جروستيت، اتهمت الإسلام بمعاداة المرأة وتكريس «دونيتها» بالمقارنة مع الرجل.

وفي لغة فرنسية مباشرة ومحكمة ، أخذ الدكتور عصمت عبد المجيد يفند مزاعم النائبة الأوروبية الواحدة تلو الأخرى ، ويرشقها بحججه المنطقية في صوت تعلو فيه رويدا رويدا نبرة الغضب والاستياء ، فأبدى دهشته من إصرار الغرب وأوروبا على معاداة الإسلام ، واعتباره العدو رقم واحد بعد زوال الشيوعية العدو النقليدي له .

قال: نحن نعتبر أنفسنا أصدقاء للغرب، ولذلك نحرص على فهمه، بينما هو لم يكلف نفسه عناء فهمنا أو الاقتراب من فكرنا، والدليل على ذلك هو ارتفاع أصوات بين وقت وآخر منها صوت هذه النائبة التي تنتقد الإسلام عن غير علم أو بصيرة، وتصمه بتهم هو منها بريء وعنها بعيد.

واستطرد الدكتور عصمت يقول دون أن يهارقه غضبه إن الإسلام الذي تتحدثين عنه ياسيدتي، ليس هو إسلامنا الصحيح، وإنما هو إسلامكم أنتم الذي صنعتموه لأنفسكم من محض افتراءات وأكاذيب لا علاقة لها بواقع الدين ولابحياة المسلمين.

وأرجو هنا أن تسمعي ما أقول لكي تصححي ما برأسك حول الإسلام وأهله، فديننا الحنيف هو دين التسامح والتراحم والرأفة، ولكن المؤسف إنكم عندما تتحدثون عنه تتناسون ذلك، ولا ترونه إلا من منظور الأصولية والتطرف وهو ما يجعلني أتساءل:

لماذا لم نسمع أحدكم معشر الباحثين الأوروبيين يتحدث عن الأصولية والتطرف عند الصرب الذين فتكوا بمسلمي البوسنة واستباحو لأنفسهم من دمائهم وعرضهم مالا يقره عقل أو دين أو منطق سوي ؟

أم أن الأصولية والتطرف والتعصب هي ـ في شريعتكم المغلوطة ـ ليست إلا من نصيب الإسلام والمسلمين فقط ؟

لا يا سيدتي - الإسلام الصحيح ليس هو ما تتحدثين عنه، فالمرأة المسلمة تنعم بكل الحقوق التي ينعم بها الرجل، سواء بسواء فهي في دولة مثل مصر بلدي عضوة في البرلمان، ووزيرة في الحكومة «توجد وزيرتان الأولى مسيحية والثانية مسلمة» والجامعات المصرية تعج بآلاف الطالبات، وقد لا تعلمين أن أكثر من نصف طلاب كلية الطب بجامعة القاهرة مثلا من البنات المتفوقات، وحفيدتي أستاذة بنفس الكلية، ولم يمنعها ذلك من أن تواظب على أداء الصلوات الخمس يوميا.

ولأنني ياسيدتي النائبة كنت لسنوات وزيراً لخارجية مصر، فاسمحي لي أن ألفت انتباهك إلى أن هناك نساء سفيرات لمصر في بلاد كثيرة منها أوغندا في أفريقيا واليابان في آسيا، بل إن منصب القنصل العام المصري في مدينة مرسيليا التي تحتضن مؤتمرنا هذا. . تشغله سيدة مصرية .

ثم ألم تسألي نفسك يوما: إذا كان الدين الإسلامي بهذه الدرجة من التخلف التي تتحدثين عنها، فلماذا توجه إليه - طائعا مختارا - رجل بحجم الفيلسوف الفرنسي روجيه جارودي، ولماذا سلخ رجل آخر بوزن شيخ المستشرقين جاك بيرك أكثر من نصف قرن من عمره باحثا ومنقبا في علومه ومعارفه.

لا ياسيدتي النائبة لقد خانك ذكاؤك العلمي والبحثي فالإسلام الصحيح هو بكل تأكيد شيء آخر لا علاقة له بكل ما يدور في رأسك عنه .

ومرة أخرى أكرر أن الفرق بيننا وبينكم أننا عندما نتحدث عن أوروبا والفكر الأوروبي إنما نتحدث عن معرفة وخبرة وقراءات طويلة بعيدا عن كل أشكال العقد والحساسيات. ولا نخجل من أن نسجل إعجابنا بما نرى، وقديما قال الإمام محمد عبده المفكر الإسلامي المستنير عندما زار باريس في نهايات القرن الماضي: لقد وجدت في أوروبا مسلمين ولم أجد إسلاما، ويقصد بذلك أن سلوكيات الأوروبين التي لمسها بنفسه لا تكاد تختلف عن السلوكيات التي دعا إليها الدين الإسلامي في الحياة والتعامل. فكأنه كان يعيش مع مسلمين.

وأخيرًا ـ سيدتي النائبة ـ نحن أبناء دين سمح، ينشد السلام مع النفس ومع البشر على اختلاف الوانهم ومذاهبهم، ونمد أيدينا إليكم عن فهم ووعي كاملين، فليس أقل من أن تمدوا إلينا أيديكم، وتفتحوا لنا قلوبكم بنفس الدرجة من الفهم والوعى الصحيحين بديننا وحياتنا.

وقد ضجت قاعة المؤتمر بالتصفيق الحاد.

أما المفاجأة فكانت هذه المرة من السيدة النائبة التي صعدت المنصة، وقدمت اعتذارها إلى الدكتور عصمت عبد المجيد وكل المسلمين الموجودين بالقاعة، وقالت إنها إنما استندت في كل ما قالت إلى دراسة أعدها أحد الباحثين خصيصا للاتحاد الأوروبي، وأن هدفها الأساسي هو المساهمة في خلق مساندة أوروبية نسائية لنضال المرأة العربية والمسلمة في إطار التعاون الذي ينبغي أن يربط بين ضفتي المتوسط في شماله وجنوبه، وأضافت: لقد استفدت كثيرا مما قاله أمين عام جامعة الدول العربية ـ وأؤكد له اقتناعي بضرورة إرساء قواعد جديدة ومنصفة وعادلة «للفهم المتبادل» بين أوروبا والإسلام.

وهنا عاد د. عصمت عبد المجيد إلى هدوئه المعتاد وأشرق وجهه ثانية بابتسامته الشهيرة، ودعا باسم الجامعة العربية، السيدة النائبة الفرنسية في البرلمان الأوروبي

لزيارة مصر لتقف بنفسها على الصحيح والزائف في كل ما يقال عن المرأة العربية والمسلمة.

وقد شهد الجميع في النهاية، وعلى رأسهم أيفون برج رئيس اتحاد البرلمانيين الفرنسيين في البرلمان الأوروبي، بأن الدكتور عصمت عبد المجيد قد لقن الحاضرين درسين عظيمين الأول في سماحة الإسلام واستنارته وانفتاحه على الديانات الأخرى من خلال الحوار العقلاني الواعي، والثاني في الدبلوماسية التي ما تكاد تلمس الخصم بإصبعها السحري فتحوله إلى صديق حميم وتجعله «معه» بعد أن كان «عليه».

\* تحية تقدير وإعجاب لعقل وقلب الدكتور عصمت عبد المجيد رب البيت العربي الكبير ـ «جامعة الدول العربية ».

\* \* \*

طالعتنا الألفية الجديدة بحدث مباغت هز أمريكا كلها وأصاب الأمريكيين بحالة من الذعر لم يصابوا بها من قبل. فإذا كانت يد الإرهاب قد امتدت إلى بعض مصالحهم أو حتى إلى سفاراتهم في الخارج فإن آخر ما كانوا يتوقعون أن يصيبهم الإرهاب داخل أراضيهم وهم الدولة الكبرى، بل الدولة الأكبر.

وإذا كانت كارثة الحادي عشر من سبتمبر عام ٢٠٠١ قد أصابتهم فإن توابعها قد أصابت العالم أجمع وما زالت تداعياتها تتكشف يوما بعد يوم.

وإذا كان الإرهاب بدا لهم من قبل ظاهرة تصيب غيرهم من الشعوب، خصوصا شعوب منطقة الشرق الأوسط التي كانت تطالب الدول الغربية والعالم بالتضامن معها في مكافحته ولا مجيب، فها هي الآن تدق بابهم، بل تفتحه على مصراعيه.

وكان هول الفاجعة كبيرا، وكان رد فعلهم عليها أكبر. وعلى الرغم من أن الأدلة القائمة لم تثبت مسئولية أي طرف بتدبيرها، فإنهم نسبوها لبن لادن وأتباعه وجيشوا ترسانتهم الحربية لمحاربتها ويعلم الله وحده إلى متى تمتد هذه الحرب.

وبدأت بلاد العالم كل منها تحاول وضع تفسير لظاهرة الإرهاب، وحاول البعض إلصاق هذه التهمة بكل من أمسك بيده سلاحا أو حتى حجرا يرميه، ولو

كان ذلك دفاعا عن أرضه وكرامته، وكأن التمرد على الاحتلال جريمة تضاهي أبشع الجرائم. وأصمح الإنسان لايعرف أين ذهبت القيم والمبادئ هل يستوي الذين يدافعون عن أوطانهم بالذين يعيثون في الأرض فسادا.

لاشك أن استمرار الانتفاضة الفلسطينية وتصاعدها في ظل سياسة التعنت الإسرائيلي تقوي المفاوض الفلسطيني، وسوف تفرض على إسرائيل في النهاية الرضوخ لتنفيذ قرارات الأم المتحدة المتعلقة بالصراع العربي الإسرائيلي والقضية الفلسطينية.

ويقيني أن مقاومة الاحتلال الإسرائيلي هو حق مشروع أقرته كافة المواثيق الدولية والشرائع السماوية لاحتلال غير مشروع، وأنه لا يضيع حق وراءه مطالب، وعلينا أن نضع ذلك في اعتبارنا.

إن شارون يلعب بالنار وسيكون أول من يحترق بها، تماما كما كان مصير سلفه بنيامين نتانياهو، وكما أسقطت الانتفاضة أيهود باراك، فإنها حتما ستسقط آرييل شارون الذي حاول تنفيذ ما يسمي بخطة المائة يوم للإجهاز على الانتفاضة، وتتمثل في توجيه ضربات متلاحقة للمدنيين الفلسطينيين، وقوات الشرطة ومؤسسات ومكاتب السلطة الوطنية الفلسطينية واغتيال عناصرها ومطاردتهم في حملة قمع دموية شرسة، أسفرت حتى الآن عن وقوع عدد كبير من الشهداء والجرحى من المدنيين العزل، وحتى الأطفال الرضع لم يسلموا من هذا العدوان الذي يعبر بوضوح عن النهج الدموي والتخريبي لعملية السلام، وتمادي العربدة الإسرائيلية في استخدام أسلحة الدمار، الأمر الذي يهدد ليس فقط أمن واستقرار المنطقة، بل المصالح الحيوية لدول العالم فيها.

كما إنني أؤكد من جديد أن الشيء الوحيد القادر على تهدئة الأوضاع وإعادة بناء عملية السلام بطريقة ذات مصداقية ، هو سحب القوات الإسرائيلية من الأراضي الفلسطينية ، والعودة إلى حدود عام ١٩٦٧ ، ووقف إطلاق النار وتنفيذ ما جاء في اتفاق شرم الشيخ ، وضرورة الالتزام بتنفيذ قرارات الشرعية الدولية القائمة على الانسحاب الإسرائيلي من كافة الأراضي المحتلة في فلسطين وسوريا والأجزاء المتبقية في جنوب لبنان ، والإقرار بجبدأ الأرض مقابل السلام . . أما تصور إسرائيل

أن يسود السلام الناقص، أو ما أسميه السلام الأعرج، فهذا لن يدوم لأنه ضد قواعد القانون الدولي وضد كافة الشرائع السماوية .

وأود أن أشير إلى أن موضوع توفير الحماية للشعب الفلسطيني أصبح أمرا لا يحتمل التأجيل، وأنه يجب التحرك الفوري عبر الجمعية العامة للأمم المتحدة لاستصدار قرار بتوفير الحماية الدولية لأبناء الشعب الفلسطيني. ولعل في تقرير ميتشل ما يدفع إلى الأمل.

لقد قامت إسرائيل باحتلال لبنان لمدة ٢٢ عاما، ورفضت تنفيذ قرارات مجلس الأمن رقم ٤٢٥، ثم ما لبثت تحت ضغط المقاومة اللبنانية القوية أن هربت، وأقول هروبا وليس انسحابا نظرا للتكلفة العالية التي سببتها لها المقاومة اللبنانية، وهنا الموقف يتكرر، هي تتوهم أنها قادرة على فرض إرادتها على الشعب الفلسطيني وقيادته الوطنية، ولكن استمرار المقاومة لمدة أكثر من عام لم تثن الشعب الفلسطيني وهو يواجه أحدث الأسلحة عن الاستمرار في الكفاح لبلوغ غاياته في تحرير أرضه. إذا نحن أمام مقاومة فلسطينية شجاعة لاحتلال إسرائيلي بغيض غير مشروع وطال الزمن أم قصر فالاحتلال مصيره إلى زوال، وكما تعلمون فإن طبيعة تكوين إسرائيل طبيعة عسكرية تقيس الأمور بنظرة عسكرية لا بنظرة سياسية، وإنني أؤكد أن سياسات إسرائيل الاستفرازية وتهديداتها والتصريحات غير المسئولة التي نسمعها من قادتها سوف تكون وبالا على المنطقة وستكون إسرائيل أول الخاسرين.

إن أمتنا العربية عندما اختارت السلام العادل الشامل، السلام كهدف وخيار إستراتيجي أكدت عليه قمتا القاهرة غير العاديتين عام ١٩٩٦ وعام ٢٠٠٠، فإن ذلك نابع من الإيمان وهو أن الحروب لا تحل المشاكل، بل تزيدها تعقيدا وما تؤدي إليه من تدمير لمقدرات الشعوب، وما تهدره من ثروات، وهناك مثل أردده دائما هو أنه من السهولة بمكان إفشال أي مفاوضات، ولكن الصعوبة الحقيقية هي في إنجاح هذه المفاوضات، وإسرائيل بغطرستها وبعدوانها المسلح تتوهم أنها قادرة على قمع إرادة الشعوب، وهي لم تأخذ عظة لما حدث لها في جنوب لبنان.

لقد اتخذت القمة العربية الطارئة التي عقدت في القاهرة شهر أكتوبر عام ٢٠٠٠ بناء على دعوة فخامة الرئيس حسنى مبارك عدة قرارات من شأنها دعم الموقف

الفلسطيني وانتفاضة الأقصى المباركة سياسيا وماديا، كما وافقت القمة على اقتراح صاحب السمو الأمير عبد الله بن عبد العزيز ولي عهد المملكة العربية السعودية، ونائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني بتخصيص مبلغ مليار دولار لدعم الانتفاضة الفلسطينية، وتم إنشاء صندوقين، أحدهما: باسم "صندوق الأقصى" ورأسماله • • ٨ مليون دولار، بهدف الحفاظ على هوية القدس وتمكين الشعب الفلسطيني من الفكاك من التبعية للاقتصاد الإسرائيلي، وثانيهما: باسم "صندوق القدس" برأسمال • • ٢ مليون دولار، وذلك بهدف المحافظة على القدس والإنفاق على أسر الشهداء الفلسطينيين في الانتفاضة وتعليم أبنائهم ورعايتهم.

لكن للأسف تأخر وصول الدعم للشعب الفلسطيني، وأنا أشارك الفلسطينيين في هذا الضيق، والسبب في تعطيل وصول الدعم هو الروتين، لأن هناك إجراءات مصرفية ومالية تتطلب وقفة لكنها طالت. وكنت قد سبق أن فتحت حسابا في بنك القاهرة بتاريخ ٢٤/ ٢/ ٢٠٠٢ ورقمه ٩١٦٩٤.

ولقد أكدت القمة العربية الأخيرة في عمان بتاريخ ٢٠ / ٣ / ٢ على صرورة الاستمرار في توفير وسائل الدعم المالي والسياسي لنضال الشعب الفلسطيني وانتفاضته الباسلة، وأقرت القمة قرار المجلس الأعلى لصندوقي الأقصى وانتفاضة القدس بالاستجابة لدعم ميزانية السلطة الوطنية الفسلطينية بصرف مبلغ ١٥ مليون دولار من القرض الحسن الذي اعتمد بقيمة ٢٠ مليون دولار تدفع على أربعة أشهر، وبالنظر للظروف المالية والاقتصادية الصعبة التي يعيشها الشعب الفلسطيني بعد مرور ما يزيد على عام من الاعتداءات الإسرائيلية والحصار الخانق للمدن والقرى ما يزيد على عام من الاعتداءات الإسرائيلية والحصار الخانق للمدن والقرى الفلسطينية، كلف القادة العرب المجلس الأعلى لصندوقي الأقصى وانتفاضة القدس بصرف مبلغ إضافي مقداره ١٨٠ مليون دولار لدعم ميزانية السلطة.

وبسبب السياسات الإسرائيلية المتعنتة والمتغطرسة التي تقوم على عدم تنفيذ الاتفاقات والتعهدات التي سبق أن التزمت بها، وكذلك تدنيس الإسرائيليين للمقدسات الإسلامية التي تجسدت في اقتحام اليميني المتطرف آرييل شارون المسجد الأقصى في الثامن والعشرين من شهر سبتمبر من عام ٢٠٠٠ في حراسة ثلاثة آلاف جندي إسرائيلي، مما أعطى الشرارة لانتفاضة الأقصى المباركة، وستستمر المقاومة الفلسطينية حتى يبلغ الشعب الفلسطيني غاياته في تحرير أرضه

وإقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس الشريف، إذن نحن أمام مقاومة فلسطينية شجاعة وحرب تحرير من أجل تحقيق الاستقلال وتحرير الأرض من الاحتلال الإسرائيلي البغيض وإقامة الدولة الفلسطينية المستقلة وعاصمتها القدس الشريف.

ويحضرني هنا حوارتم بيني، وكنت وقتها وزيرا للخارجية المصرية وبين جورج شولتز وزير خارجية أمريكا سنة ١٩٨٨. وكنا وقتها نرتب مع بعض الدول عقد اجتماع للجمعية العامة للأمم المتحدة لمناقشة بند فلسطين، يحضره السيد الرئيس/ ياسر عرفات لشرح وجهة النظر الفلسطينية وهالني أن شولتز عارض هذه الفكرة بشدة حتى أن أمريكا رفضت إعطاء ياسر عرفات تأشيرة دخول إلى نيويورك، وكان ذلك يحدث لأول مرة لأنه عادة ما تعطي التأشيرة للمشاركين في اجتماعات الأمم المتحدة.

وقد داربيني وبين شولتز حديث مهم لأنني اعترضت على عدم منحه تأشيرة دخول لأمريكا وقال لي وقتئذ بالحرف الواحد إن عرفات إرهابي ولن يوافق على منحه التأشيرة واعترضت بشدة ذاكرا إن عرفات ليس إرهابيا وهو مناضل -Free منحه التأشيرة واعترضت بشدة ذاكرا إن عرفات ليس إرهابيا وهو مناضل dom fighter وسوف تكتشف أمريكا بعد ذلك أنه المحاور الوحيد معها في سبيل الوصول إلى حل سلمي للقضية الفلسطينية only interlocutor. انتقلت الجمعية العامة إلى جنيف في المقر الأوروبي للأم المتحدة هناك وبدأت مناقشة بند فلسطين في المقر الأوروبي للأم المتحدة مناك وبدأت مناقشة بيان أمام المحمية العامة للأم المتحدة.

وبعد اتصالات متعددة مع الأطراف المعنية قام شولتز بإجراء إيجابي، بأن أعطى تعليماته إلى سفيره في تونس Robert Pelletreau ببدء إجراء اتصالات مع قيادة منظمة التحرير الفلسطينية، وكان مقرها في تونس، وكانت البداية لمرحلة مهمة استمرت حتى انعقاد مؤتمر مدريد في أكتوبر عام ١٩٩١ وأثرت إلى حد كبير في تطوير الموقف لصالح القضية الفسطينية لأن مؤتمر مدريد كان بداية مهمة لانطلاقة فلسطينية مبنية على تطبيق قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الأرض مقابل السلام.

非 非 非

إن معظم الناس في منطقتنا العربية يؤمنون بأن الأمريكيين منحازين انحيازا تاما لإسرائيل. وإنني لا أقلل بتاتا من تغلعل النفوذ الصهيوني داخل الكثير من المؤسسات الأمريكية، ولكن ذلك لا يدعونا البتة إلى ترك الحوار وعرض وجهة النظر العربية، وكثير من الأمريكيين متفتحون تماما وجاهزون لسماع وجهة النظر الأحرى، وعند غالبيتهم حياد في حكمهم على الأمور. وقد تعاملت مع الكثير من الأخرى، وعند غالبيتهم حياد في حكمهم على الأمم المتحدة، وسافرت إلى كثير من مدن الولايات المتحدة بدعوات من هيئات وشركات كبرى هناك، كان هدفها التعريف بقضايانا، ووجدت تفهما منهم وحيادا في كثير من الأحيان، وإن كان عرض وجهة نظرنا على هذا التجمع الكبير يتطلب الكثير من الجهد والمال، عصوصا أن معظم وسائل الإعلام لها توجه منحاز لإسرائيل، وقد ذكرت مثلا لذلك مع صديقي جورج شولتز، وكذلك أذكر تعاملي مع جيمس بيكر وزير الحارجية الأسبق الذي أكن له كل الاحترام، والذي ذكر في كتابه The Politics of بيمس الوزراء الأسبق من دخول وزارة الخارجية الأمريكية طوال مدة رئاسة بيكر لها، لأنه هاجم الولايات المتحدة في إحدى خطبه.

كما لا أنسى تعاملي مع الرئيس الأسبق جورج بوش الأب، والذي تزاملت معه أثناء وجودنا مندوبين لبلديكا في الأم المتحدة، والذي نشأت بيني وبينه صداقة عائلية، ولقد قمت بالاتصال به تليفونيا في هيوستن مقر إقامته بعد هجوم ١١ سبتمبر ٢٠٠١، ولم أتردد في أن أتكلم معه عن أن رد الفعل الأمريكي يجب أن يأخذ في اعتباره شعور العرب والمسلمين ورد فعلهم، ووجدت منه تفهما لذلك ولاأعرف إذا كان من باب المصادفة أن الرئيس بوش الابن ذهب بعدها لزيارة المركز الإسلامي في واشنطن.

لقد قمت في أثناء شغلي لمنصب الأمين العام للجامعة العربية بعقد لقاءات مع بعض الشخصيات الأمريكية في محاولة لتواصل الحوار وعرض وجهات النظر، وأذكر من ضمن هذه اللقاءات ندوة عن مستقبل السلام في الشرق الأوسط في مواية عام ١٩٩٦ حضرها السناتور وليم كوهين ولم يكن قد تولى منصب وزير الدفاع بعد، بل كان ضمن الوفد الأمريكي، كذلك شارك فيها هنري سيجمان مدير

شئون الشرق الأوسط في مجلس العلاقات الخارجية الأمريكية، وقد عقدت ندوة تحت رعاية جامعة الدول العربية ومجلس العلاقات الخارجية الأمريكي في ٨ يولية عام ١٩٩٦، وشارك فيها عدد من الشخصيات والخبراء العرب والأمريكيين واستهدفت دعم وتعزيز العلاقات الأمريكية ـ العربية في ضوء التطورات والمتغيرات التي تشهدها المنطقة، وجرت المناقشات في جو يسوده الحوار الصريح والواضح والهادف، وفي إطار من التفاهم المشترك القائم على احترام المصالح العربية والأمريكية، والحرص على أن يعم السلام العادل والشامل منطقة الشرق الأوسط، وأن تتوجه كافة الجهود نحو تحقيق الأمن والاستقرار والتعاون المشمر البناء، وفي هذا الإطار أكد الجانب العربي على أهمية الدور الأمريكي الفعال واستمرار قوة دفعه لعملية السلام، وأوضح أنه رغم التباين الحادث في بعض الأحيان في وجهات النظر حول عملية السلام. . فإن الأسس الرئيسية لإقامة سلام عادل ودائم وشامل في منطقة الشرق الأوسط قائم على تنفيذ قرارات الشرعية الدولية المتعلقة بالصراع العربي الإسرائيلي والقضية الفسطينية، ومبدأ الأرض مقابل السلام، وهو ما أكد عليه قرار مجلس جامعة الدول العربية رقم ٩٢،٥ الصادر في ١٩٩٢/ ٩٠١٩ .

كما تقابلت مع جيمس زغبي James Zogby رئيس المعهد العربي الأمريكي في عدة لقاءات في القاهرة كان آخرها يوم ٢٤ يناير ٢٠٠١ .

إن العرب في مختلف مواقعهم مطالبون بالمساهمة في عرض وجهة النظر العربية خارج نطاق منطقتنا .

وإذا كنا ننادي بذلك في الخارج، فإننا في بعض الأحيان نجد حتى عندنا في المداخل أن بعض الأشخاص يلتبس عليهم أحيانا فهم بعض الأشياء، لذا لزم التنويه، وأشير هنا إلى موضوع مهم تم في أثناء رئاستي للمجموعة العربية في الأمم المتحدة في نيويورك عام ١٩٧٤، وقمت وقتها بالتعاون مع سفراء المجموعة العربية بالعمل على إدخال اللغة العربية لتكون إحدى اللغات الرسمية في الأم المتحدة بجانب الإنجليزية والفرنسية والروسية والصينية والإسبانية، وكانت هناك قناة وحيدة باقية لم تُستغل. . تنافسنا عليها مع الوفد الألماني وقتئذ، ووفقت والحمد لله

في ذلك، وقد دهشت كثيرا عندما قرأت في جريدة الأهرام منذ شهور رسالة عنوانها: عصمت عبد المجيد خانته الذاكرة مرسلة من الأستاذ سامي شرف وزير شئون رئاسة الجمهورية الأسبق لبريد الأهرام، مفادها أن الرئيس جمال عبد الناصر درحمه الله هو الذي أدخل اللغة العربية في الأم المتحدة عام ١٩٦٠ عندما زار الأم المتحدة وألقى خطابا باللغة العربية وقتئذ!!

وقد اندهشت من هذا الموضوع وسرعان ما وجدت أحد الزملاء السابقين في بعثة مصر لدى الأم المتحدة وهو السفير عادل الصفتي الذي عاصر الموضوع، وقد قام تلقائيا بالرد على الأستاذ سامي شرف في الأهرام يوم ٢٧ مايو ٢٠٠١.

وهذا هو نص الخطاب

## أبدا لمتخنه الذاكرة

نشر في «الأهرام» حديث للدكتور أحمد عصمت عبد المجيد جاء فيه أنه هو الذي أدخل اللغة العربية للأم المتحدة عام ١٩٧٤ .

ولم يعجب هذا القول السيد سامي شرف وزير شئون رئاسة الجمهورية الأسبق، فكتب في رسالة منه لبريد الأهرام يقول فيها : " إن الذاكرة قد خانت الدكتور عصمت عبد المجيد لأن إدخال اللغة العربية في الأمم المتحدة تم عام ١٩٦٠ ، عندما أصر الرئيس جمال عبد الناصر على أن تكون اللغة العربية هي اللغة التي يتحدث بها حين شارك في اجتماعات هذه الدورة، ومنذ ذلك اليوم اعتبرت اللغة العربية إحدى اللغات المعتمدة في المؤسسة الدولية».

## وتفاصيل الموضوع كما يلي:

- \* منذ إنشاء الأم المتحدة عام ١٩٤٥ كانت اللغات الرسمية المعتمدة فيها خمس
   لغات هي الإنجليزية والفرنسية والروسية والصينية والإسبانية .
- \* ومنذ إنشاء الأم المتحدة أيضًا يستطيع أي متحدث أن يتحدث بلغته الأم بشرط أن يوفر لها ترجمة إلى إحدى اللغات الخمس المذكورة على نفقته، وهو ما حدث مراراً:

- عندما تحدث الرئيس عبد الناصر عام ١٩٦٠ في الجمعية العامة للأمم المتحدة استخدم اللغة العربية ، ووفر لها مترجما من اللغة العربية إلى الإنجليزية على نفقة مصر، ونقلت الترجمة اللغة الإنجليزية إلى اللغات الأربع الأخرى الرسمية.

- لم تكن هذه هي المرة الأولى التي يتحدث فيها شخص باللغة العربية في الأمم المتحدة، بل سبق كثيرون الرئيس عبد الناصر في ذلك مصريين وعربا سواء في الجمعية العامة أو في مجلس الأمن، وليس صحيحًا أن اللغة العربية اعتبرت لغة معتمدة منذ ذلك اليوم في الأمم المتحدة.

- لم تخن الذاكرة الدكتور عصمت عبد المجيد، وما ذكره هو الصحيح، فبعد تزايد طلبات الدول العربية إدخال اللغة العربية كلغة رسمية بالأم المتحدة، شكلت الجمعية العامة لجنة عام ١٩٧٤ رأسها الدكتور عصمت عبد المجيد وتفاوضت هذه اللجنة مع باقي الدول الأعضاء، وأعدت مشروع قرار لإدخال اللغة العربية، وكان ينص على أن تتحمل الدول العربية تكاليف إدخال اللغة العربية كلغة رسمية سادسة والترجمة منها وإليها وإصدار الوثاق بها. . إلخ لمدة ثلاث سنوات.

وهذه هي الحقيقة دون زيادة أو نقصان .

سفير / محمد عادل الصفتي وكيل أول وزارة الخارجية الأسبق

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

## جامعة الدول العربية خمسون عامًا ١٩٤٥ ـ ١٩٩٥

إنه لمن دواعي سروري وسعادتي أن أشير إلى احتفال "بيت العرب» جامعة الدول العربية بالذكرى الخمسين لتأسيس هذا الصرح، الذي شيدت أعمدته على التضامن والتعاون وصون المصالح العربية، والحرص على توطيد الروابط العديدة التي تجمع بين بلداننا العربية، لما فيه خير وتقدم وأمن الأمة العربية.

وتم الاحتفال بمقر الجامعة بالقاهرة يوم ٢٢/ ٣/ ١٩٩٥ ، وبحضور عدد من الشخصيات العربية المرموقة وعلى رأسهم فخامة الرئيس محمد حسني مبارك رئيس جمهورية مصر العربية ، الذي تفضل سيادته بإلقاء خطابه التاريخي أمام مجلس جامعة الدول العربية بمناسبة الاحتفال بعيدها الخمسين، وفيما يلي نص الخطاب.

كلمة فخامة الرئيس محمد حسني مبارك رئيس جمهورية مصر العربية في جامعة الدول العربية القاهرة ١٩٩٥/٣/٢٢

> السيد الدكتور عصمت عبد المجيد، أمين عام جامعة الدول العربية الإخوة رؤساء وأعضاء الوفود

> > السيدات والسادة

في حياة الأم والشعوب أيام حاسمة ، تترك بصمات خالدة في سجلات التاريخ ، وتولد آثارًا لا يحوها الزمن ، لأنها تشكل منعطفات هامة في مسيرة الأمة على طريق المجد والتقدم .

واليوم إذ تقف جامعتنا العربية في مفترق الطرق، يتعين عليها أن تتعرف بدقة على التحديات التي تواجهها، والمشكلات التي تعترض طريقها، وأن تكون رؤية متكاملة للمنهج الذي يمكن أن تتبعه لمواجهة تلك التحديات والمشاكل، عن طريق المفاضلة بين البدائل المتاحة، واختيار أقربها إلى الوصول إلى الهدف المنشود.

على أن الوسيلة لبلوغ هذا الهدف يجب أن تتوخى المنهج العلمي الرشيد الذي يعتمد على الموضوعية في التقدير والتخطيط وعلى الصدق مع النفس والغير، ويمكين أهل الرأي والخبرة من طرح اجتهاداتهم المتنوعة وتصوراتهم المتعددة، دون مصادرة لحق أحد في تقديم رؤية مغايرة لما هو سائد، أو خارجة عما هو مألوف، لأن التوصل إلى الوضع الأمتل لا يتحقق إلا من خلال تفاعل الآراء الحرة والأفكار المختلفة.

ونحن غرفي يومنا هذا بواحدة من تلك المنعطفات الهامة ، ليس فقط لأننا نحتفل معًا بمرور خمسين عامًا على توقيع ميثاق العمل العربي المشترك وقيام جامعة الدول العربية ، بل أيضًا لأن احتفاءنا بهذه المناسبة \_ التي لا يجوز أن ننظر إليها من الزاوية المراسمية أو الشكلية البحتة \_ يتواكب مع ظهور تحديات جديدة تختلف كثيرًا عن تلك التي واجهتها الأمة في نصف القرن الماضي .

خمسون عامًا مضت وقد شهدت الجامعة خلالها تغيرات عميقة في حياة الأمة العربية، حفلت بالتحولات الأساسية على الصعيدين العالمي والإقليمي، التي كانت محورًا لانتباه العالم واهتمامه، سواء لأنها تحولات جذرية عميقة الأثر، بعيدة المدى، أم لأنها حدثت بإيقاع لم يشهد له المواطن العربي أو المواطن العالمي مثيلاً من قبل.

ولا شك أن هذا الواقع الجديد يفرض علينا أن نلقي نظرة فاحصة مدققة على ماضينا وحاضرنا، بل على مستقبلنا لنتعرف على الإنجازات والعثرات، لنتبين الإيجابيات والسلبيات، وصولاً إلى صياغة رؤية علمية واضحة لما نتطلع إلى أن نحققه في المستقبل، وللطرق التي يمكن أن نسلكها في تلك المرحلة الجديدة بما يضمن حماية مصالحنا الأساسية، والذود عن حقوقنا ومقدساتنا، بل وجودنا وهويتنا القومية والحضارية.

وتقديري أن أول ما يجب علينا أن نستوعبه ونأخذه بعين الاعتبار هو أن العالم كله يتجه بخطى سريعة غير مسبوقة نحو التقارب والتداخل بين الدول في القارات المختلفة، بحيث لم تعد أي دولة أو مجموعة من الدول قادرة على أن تعيش بمعزل عن غيرها، أو تتحرك خارج السياق العالمي، أو تتجاهل ما يحدث وراء حدودها من أحداث أو تطورات، حتى لا تتخلف عن الركب، وتعجز عن التفاعل مع ضرورات العصر، فتصبح كيانًا هامشيًا لا تأثير له ولا إسهام في تشكيل ملامح الصورة الجديدة لعالم الغد وهي لم تزل في مرحلة التكوين.

وتقديري أيضاً أن أمتنا العربية مؤهلة تمامًا لكي تشارك على نحو فعال في تحقيق هذا التحول التاريخي، بحكم تاريخها وتراثها، ورصيدها في المعارف والعلوم الذي يستند إلى العقل والحكمة، ويعتمد على المنطق والتفكير، ويسعى للوصول إلى الحقيقة الموضوعية.

وهذه الأمة ـ التي كانت وستظل بمشيئة الله خير أمة أخرجت للناس ـ قد مرت في الماضي البعيد والقريب على السواء بتجارب متعاقبة تعرضت فيها لكثير من الفتن والمحن، وحققت العديد من الانتصارات وتكبدت الكثير من النكسات، بما يوفر لديها القدرة على تكوين روية واقعية ناضجة للحاضر والمستقبل، خاصة أن التقدم الذي يشهده عالم اليوم في مجالات العلم والتكنولو جيا، يتبح للإنسان قدرة أكبر على التنبؤ باحتمالات المستقبل، ومن ثم تزيد قدرته على صياغة منهج للحياة أقرب ما يكون إلى الصواب، حتى إذا ظل عرضة للزلل والخطأ.

## الإخوة والأخوات الأعزاء

إننا إذا ألقينا نظرة على مسيرتنا منذ قيام الجامعة العربية في عام ١٩٤٥، لوجدنا أننا وضعنا نصب أعيننا طول نصف القرن الماضي تحقيق أهداف سامية ينعقد عليها الإجماع، لأنها أهداف ثابتة تتصل بمصالحنا الإستراتيجية وحقوقنا الأساسية.

كان طبيعيا أن تكون لدينا إلى جانب هذه الأهداف الإستراتيجية أهداف أخرى مرحلية، تتفاعل وتتكيف مع الظروف المتغيرة وتتواءم مع الأوضاع المتجددة، على أساس أن التاريخ هو حركة مستمرة لا تتوقف ولا تتجمد، فلابد أن تكون لكل مرحلة أهدافها وأساليبها التي تتفق مع طبيعتها وتحدياتها.

كان هدفنا في الأربعينيات والخمسينيات من هذا القرن هو العمل على تعميق شعورنا بهويتنا المتميزة وغايتنا الواحدة، والسعي لتحرير أرض العرب وإراداتهم، وتأكيد استقلالهم وتصفية جميع أسكال السيطرة الأجنبية على مقدراتهم.

وكان سبيلا لتحقيق هذا الهدف بشتى أبعاده وزواياه هو الدعوة لإقامة تنسيق عربي تتسع أفاقه بصفة مستمرة، بحيث تمتد إلى مختلف الجوانب السياسية والاقتصادية والثقافية، وتسهم في بلورة منهج عربي متقارب ومتجانس تجاه المشاكل والتحديات، وتجاه الحلول والتصورات، التي نشارك فيها جميعًا، كل بحسب قدرته وطاقته.

أما في الستينيات فكاست غايتنا هي الدعوة إلى توحيد الصف العربي، وتحقيق قدر أكبر من العدالة الاجتماعية، سعيًا إلى إقامة مجتمع عربي قوي متماسك، قادر على تلبية تطلعات شعوبنا والصمود أمام الضغوط المتزايدة التي تعرضت لها أمتنا في الداخل والخارج، في ذروة اشتعال الصراع الحاد الذي نشأ بين القوى التي انتصرت في الحرب العالمية الثانية، ونجم عنه استقطاب ثنائي عنيف، وضع شعوبنا أمام اختيارات صعبة ودقيقة، تطلبت منا عناية فائقة وحرصاً بالغاً في شق طريقها وسط تيارات متصارعة وأجواء محمومة.

أما في السبعينيات والثمانينيات فقد ارتكز طرحنا حول تحرير الأرض العربية التي احتلت في عام ١٩٦٧، وتأكيد سيطرتنا على مواردنا الطبيعية ومقدراتنا الاقتصادية، وصياغة منظور عربي مشترك للسلام الشامل الذي نسعى إلى تحقيقه وترسيخه في منطقة الشرق الأوسط.

وقد استند هذا المنظور المشترك إلى صياغة تمكن جميع شعوب هذه المنطقة من العيش في أمن ووثام، في ظل نظام يقوم على احترام الحقوق والالتزام بالواجبات، على نحو متوازن متكافئ، يوفر الاستقرار الذي تتوق إليه شعوب المنطقة بعد صراع محتدم ومعارك متصلة استنزفت قدرًا هائلاً من قوتها ومواردها.

وفي السنوات الخمس الماضية استهدف عملنا وجهدنا القومي توسيع رقعة السلام، بحيث يكتمل تحرير الأرض العربية المحتلة، ويحارس الشعب الفلسطيني حقه في إقامة سلطته الوطنية على أرضه وتقرير مصيره.

وبالتوازي مع هذا، يتم التوصل إلى مفهوم واضح وبنيان متكامل للأمن في المنطقة، إلى جانب إعداد تصور عربي مشترك للتعاون الإقليمي بعد اكتمال عملية السلام.

ولا تغيب عن أذهاننا في كل هذا ضرورة التفكير في الخيارات المتاحة للتعامل مع التكتلات الاقتصادية العملاقة التي أصبحت تشكل ظاهرة هامة، لابد أن تكون لها انعكاساتها وأصداؤها الواسعة على العالم كله، وخاصة أنها استكملت التوصل إلى اتفاقية دولية جديدة لتنظيم التجارة العالمية.

والحق أن جامعة الدول العربية لم تكن في أي وقت بعيدة عن تلك الهموم العربية، أو غائبة عن القيام بدورها في السعي لتحقيق الأهداف القومية في الحدود المتاحة لها طبقًا لنصوص ميثاق الجامعة، التي تضمنت تعريفًا محددًا للغرض من إنشائها على النحو التالى:

- \_ توثيق الصلات بين الدول الأعضاء، وتنسيق خططها السياسية تحقيقًا للتعاون بينها.
  - \_ صيانة استقلالها وسيادتها.
  - ـ النظر بصفة عامة في شئون البلاد العربية ومصالحها .
- السعي إلى إقامة تعاون وثيق بينها حسب نظم كل دولة وأحوالها في الشئون الاقتصادية والاجتماعية والصحية والمواصلات.

وقد قامت الجامعة بترتيب عديد من المؤتمرات على مستوى الملوك والرؤساء، وأخرى لوزراء الخارجية، وغيرها للوزراء وكبار المسئولين المختصين بالمسائل المشار إليها في الميثاق.

ومن الإنصاف كل الإنصاف أن نقرر أن الجامعة حافظت \_ قدر الطاقة \_ على وحدة الصف العربي في ظل ظروف بالغة التعقيد، واستطاعت أن تكون رمزًا لوحدة العمل العربي، وتجسيدًا للفكرة القومية في أبسط معانيها، فضلاً عن دورها الدولي كمنظمة تتحدث باسم العرب وتعبر عن آمالهم وأمانيهم، وتمثل ضميرهم أمام العالم طوال نصف قرن.

كل هذا لايدعونا بطبيعة الحال، لأن نذكر أن الجامعة قد حققت كل الآمال التي كانت معقودة عليها في شتى مراحل العمل العربي المشترك، وفي مواجهة المسئوليات المتزايدة التي واجهتها الأمة في الأعوام الخمسين الماضية. . لابد أن

نصارح أنفسنا بأن ما تحقق في هذه المجالات التي أشرت إليها يظل أقل كثيرًا من طموحات شعوبنا، وربما جاز أن نقول إنه أدنى مما كان يمكن تحقيقه بالإمكانيات المتوافرة.

لكن هذا لا يعني أن ننكر الدور الذي قامت به الجامعة في هذه الحقبة الحافلة بالأحداث والتطورات المتلاحقة، أو نقلل من شأن الإنجازات التي حققتها.

ولست بحاجة للتحدث عن الدور الذي قامت به مصر في إنشاء الجامعة وتعزيز دورها على مر السنين وفي مختلف المراحل، فلا يخفى على أحد أنها تبنت مشروع إقامة الجامعة منذ اللحظات الأولى، وشاركت مع ست دول عربية شقيقة في توقيع الميثاق عام ١٩٤٥، ثم عملت بعد ذلك على توسيع نطاقها ونشاطها ودعم حركتها في كل الظروف.

وبقي أن أؤكد أمامكم أن التزام مصر بدعم الجامعة العربية وتعزيز دورها وزيادة فعاليتها في المستقبل هو التزام ثابت لا يتبدل ولا يتزعزع .

ولعلكم تتفقون معي على أنه جدير بنا أن نركز اليوم أنظارنا على المستقبل، وأن نكتفي عند حديثنا عن الماضي بإنجازاته، وعثراته، بأخذ الدرس والعبرة، وصولاً إلى أداء أفضل في السنوات القادمة، التي نودع فيها قرنًا كان مشحونًا بتغيرات هائلة، ونستقبل عهدًا جديدًا قد يختلف عن سابقه في نواح عديدة.

وهذا كله يطرح علينا أعباء لم نألفها من قبل، ويتطلب منا رؤية موضوعية قادرة على الانطلاق إلى المستقبل بروح وثابة وعزيمة صلبة، وبإيمان أكيد بأن الأمة العربية لا يمكن أن تتخلف عن الركب أو تتخلى عن الدور، في فترة قد يتقرر فيها مصيرها ومصير المجتمع الإنساني في حقبة طويلة قادمة.

وإذا كان لي أن أطرح عليكم بعض الأفكار الأولية التي أراها مفيدة في بلورة هذه الرؤية المستقبلية لدور الجامعة العربية، فإني أقدم هذه الخطوط العريضة بهدف إثراء النقاش الدائر داخل نطاق الجامعة وخارجه، باعتبار أن هذه القضية تهم القاعدة العريضة من الجماهير العربية، وتستثير حماس الأجيال القادمة من أبناء أمتنا المجيدة.

ولذلك فإنه يكون لزامًا علينا أن نقدم لها رؤيتنا في ضوء التجارب التي خضناها والصعاب التي واجهناها. ومن هذا المنطلق أطرح عليكم النقاط الآتية: أولاً: إنه من الضروري أن نعمل بكل طاقتنا على تعزيز مكانة الجامعة العربية وتفعيل دورها في الفترة القادمة، ليس فقط كرمز لإصرارنا على الحفاظ على هذه المؤسسة العريقة باعتبارها البيت العربي الأشمل، ولكن أيضًا لإيماننا بحاجتنا جميعا إلى دور حركي نشط تلعبه الجامعة في شتى المجالات السياسية، وغير السياسية صونا للمصالح العليا لأمتنا الواحدة.

ولابد أن نسجل في هذا المقام أن الجامعة لا يكن أن تكون أكثر فعالية إلا في الحدود التي تلتقي عندها إرادة الدول الأعضاء على ذلك، ويحظي فيها هذا الدور النشط بقبول عام، لأن الجامعة لاتؤدي دورها في فراغ، وإنما تقوم به باتصال عضوي وثيق بكل أعضائها في المشرق والمغرب.

ثانيًا: إننا يجب أن نلتزم بالواقعية في تحديد أهدافنا وبالجدية في العمل على تحقيقها، وليس المقصود بالواقعية أن نحصر آمالنا في آفاق ضيقة لامكان فيها للحلم بمستقبل أكثر ازدهارًا وإشراقًا. وإنما المقصود هو أن تستند رؤيتنا المستقبلية إلى حقائق موضوعية لا محل فيها للإغراق في الخيال والاستسلام للوهم، أو لاتخاذ الشعارات بديلاً للأهداف، أو لإهدار الممكن والمتاح سعيًا وراء المستحيل.

ثالثًا: إنه يجب أن يستقر في الأذهاب أن هدف الوحدة العربية سيظل هو الهدف الأسمى الذي لاخلاف عليه ولا تفريط فيه، وسيظل نابعًا من أجيال سبقتنا وسيبقى حيًا في وجدان الأجيال المتعاقبة من أبناء هذه الأمة.

غير أن الإيمان بهذا الهدف الأسمى والإصرار على تحقيقه يتطلبان منا أن ندرك أن خير سبيل لتحويله من أمل إلى واقع هو التحرك بخطوات تدريجية متصاعدة، تؤدي في النهاية إلى تحقيق الأهداف القومية العليا.

ولايجوز أن نقيد رؤيتنا مسبقًا بصيغة وحيدة جامدة قد لاتتفق بالضرورة مع الواقع، والأصوب هو أن نضع أمامنا ونحن نتحرك في هذا الاتجاه، تلك النماذج الناجحة للتجربة التكاملية والعملية الرشيدة، التي قامت بها دول أخرى سبقتنا في هذا المضمار، من خلال خطوات كانت محدودة في بدايتها، ولكنها تميزت بالجدية الموضوعية، فقادت في النهاية إلى تحقيق الأمل الكبير دون قفزات متعجلة حتى تصون التجربة من التقلبات والهزات وتدرأ عنها مخاطر النكسات.

وربما يكون من المفيد في هذا المقام أن ندرك أن الدولة القطرية ذات السيادة في الوطن العربي لاتشكل عائقا أمام العمل المشترك، بل كانت دائمًا ركيزة للعمل المشترك في أوروبا وآسيا وغيرها من القارات.

رابعًا: إنه يكفي في المجال السياسي أن نعرف ونحدد أهدافنا القومية في مرحلة ما بعد السلام، على اعتبار أننا جميعا قد ارتضينا أن نلتزم بالسلام العادل والشامل هدفًا استراتيجيًا أسمى، وغاية لا تتبدل ولا تتحول. وقد يتطلب هذا خممن ما يتطلب وإعادة ترتيب أولويات الأهداف القومية. وليس هناك في هذا المجال هدف يداني في الأهمية والخطورة هدف حماية الأمن القومي بمعناه الشامل؛ لأن الأمن هو الضمان الأول للوجود، وهو مجموعة العناصر التي تضمن حماية شعب معين أو مجموعة من الشعوب ضد العدوان والدفاع عن مصالحها الحيوية.

وبدون هذا الضمان الحيوي يصبح وجود الأمة نفسه في الميزان، وتظهر احتمالات تنذر بتفككها واهتزاز مقوماتها الأساسية، ومن ثم لايكون هناك معنى للحديث جديًا عن دور لها في المستقبل.

وفي هذا السياق، سياق حماية الأمن القومي، كانت مبادرتي التي طرحتها في أبريل من عام ١٩٩٠ بإخلا منطقة الشرق الأوسط كلها من أسلحة الدمار الشامل بمختلف أنواعها النووية، والكيماوية والبيولوجية.

ولاشك أن حيازة هذه الأسلحة لدى أي طرف كفيل بتهديد الاستقرار والأمن في المنطقة كلها، وإشاعة مناخ التوتر، وإشعال منافسة محمومة مدمرة، قد تنبئ بأوخم العواقب للجميع، وتلك أوضاع لا يكن أن يقبلها أو يرضي بها من التزم التزامًا حقيقيًا صادقًا بالسلام الشامل والدائم.

خامسًا: وإذا انتقلنا إلى المجال الاقتصادي الذي يغلب أن يكون هو المحور الأول لاهتمام معظم دول العالم المتقدمة والنامية على السواء في الحقبة القادمة، فإننا نجد أن المصلحة القومية العليا تدعو لتحقيق مزيد من التقارب والتنسيق بين الأقطار في هذا المجال.

والأسباب الداعية إلى ذلك كثيرة، وهي لاتقتصر على تمكين كل الدول العربية من رفع مستوى معيشة أبنائها وتأمين مستقبلهم ضد القلق والخوف فحسب، وإنما تمتد إلى ضرورة إقامة تجمع اقتصادي عربي عريض، يتيح لنا أن نتعامل بفعالية مع الدعوة المطروحة لإقامة تعاون إقليمي أشمل.

ذلك هو السبيل الأمثل الذي يوفر لنا قدرة أكبر على التفاوض مع التكتلات الاقتصادية الكبرى، التي أصبحت تغطي معظم أنحاء العالم، وتملك قدرة هائلة وصلاحيات واسعة، تخلق لدولها فرادى وجماعات ميزات ضخمة في مواجهة الغير.

سادسًا: إنه لايقل أهمية عن هذا الهدف أن نعمل بكل ما أوتينا من قوة على تحقيق نهضة ثقافية شاملة في كل ركن من أركان الوطن العربي، يكون محورها هو حماية ثقافتنا القومية، وتمكين العقل العربي من القيام بدوره المركزي في رسم صورة الحاضر والمستقبل واستعادة القيم العربية الأصيلة، النابعة من تراثنا المستنير وتعاليم شرائعنا الغراء.

وفي مقدمة هذه القيم السامية التي كانت وراء نهضة أمتنا وأمجاد شعوبنا، قيم الاعتدال والتسامح والتعايش، ونبذ التطرف والتعصب والعداء للآخرين، والبعد عن المفاهيم الدخيلة على تراثنا ورصيدنا الحضاري واحترام المعرفة ورعاية الفكر الحر وفتح الأبواب أمام اجتهادات العقل والتنوير.

كانت تلك ويجب أن تبقى سمات العقلية العربية الواعية التي قدمت للحضارة وللبشرية تراثًا من العلوم كان هو الزاد لعصور التقدم والتطور العالمي.

لابد أن نعود إلى جوهر تراثنا الحضاري الأصيل، الذي أقام مجتمعًا عربيًا يرتكز على أساس من العلم وتعميق المعرفة والانفتاح على الثقافات والحضارات الأخرى.

لابد أن نذكر أن أمتنا العربية التي حملت لواء الحضارة العربية والإسلامية بأبعادها الإنسانية وقيمها السامية، ظلت هي الدرع القومي الذي حافظ على الجوهر الأصيل لشخصيتنا وخصائصنا وهويتنا، وهي التي أبدعت حضارتها فكانت إطاراً خلاقًا متفتحًا، تنصهر فيه الأفكار، وتتعايش داخله العقائد والفلسفات.

حرصت الحضارة العربية الإسلامية على استيعاب فكر من سبقها من الأمم ثم نقلته متطوراً إلى شعوب أخرى في مراحل تاريخية لاحقة. فأسهمت إسهامًا عظيمًا في التمهيد لعصور النهضة العلمية في العالم الحديث والمعاصر، وما زالت أسماء العلماء العرب الأفذاذ في العلوم الرياضية والطبيعية والإنسانية علامات مضيئة في تاريخ الحضارة الإنسانية.

واليوم آن الأوان لأن تتقدم أمتنا الصفوف مرة أخرى، وتتصدى لحمل راية العلم ومشاعل المعرفة، لتسهم من جديد في الإبداع والبناء في حضارة القرن الحادي والعشرين على أساس العلم والعقل وحرية التفكير، وهو ما يستلزم تحرير بل تجديد الفكر العربي المعاصر.

يتطلب هذا أيضًا الشروع في تطوير التعليم في كل الأقطارالعربية واستيعاب التكنولوجيا الحديثة، التي ستكون حتمًا من أهم ملامح مجتمع القرن الحادي والعشرين.

وإذا كانت هذه المتطلبات تعني شيئًا أساسيًا فهي تعني في المقام الأول بلورة مشروع قومي مشترك لإدخال التكنولوجيا التي نختارها، ونجدها ملائمة لأوضاعنا الاجتماعية والاقتصادية في كل الأقطار العربية.

ومن المهم ألا نكتفي باستيراد هذه التكنولوجيا من الخارج، بل إن الأنفع لنا والأجدر بنا أن نزيد قدرتنا الذاتية على تطوير واستحداث نماذج عصرية متقدمة منها.

سابعًا: إن التوجه القائم نحو تحقيق المصالحة العربية هو توجه محمود ومطلوب وربحا كان السبيل الأفضل لتحويله من شعار إلى حقيقة، هو أن نفكر في صيغة تحوله من مطلب مرحلي في ظروف وقتية، إلى غاية منشودة كلما مر الوطن العربي بأزمة مماثلة.

ومن قبيل المصارحة والمكاشفة في دائرة الأسرة الواحدة، يجب علينا أن نسلم بأن المصالحة لاتتم بعمل عاطفي يستند فقط إلى النخوة العربية والرغبة في نسيان الماضي وفتح صفحة جديدة، وإنما يتحقق بالتفكير في وضع آلية معينة للتعامل مع مثل هذا الوضع في كل الحالات والمواقف، بحيث تكون هناك ضوابط موضوعية للتعامل مع الأزمات.

ولكي نكون أكثر صراحة وتحديدًا، فإن العنصر الذي ما زال يعوق تحقيق المصالحة العربية هو المضاعفات التي أفرزتها الأحداث التي وقعت في تلك الأيام الحزينة من أغسطس ١٩٩٠، والتي كانت كارثة قومية بكل المعايير، لاندري كم تتطلب من السنين والجهود لكي تتلاشى من ذاكرة من عاصروها وعاشوا تداعياتها المؤسفة.

ولكنه صحيح أيضًا أن الكارثة يمكن أن تكون أفدح وأخطر إذا تركت الأمة تتفكك ويتعرض مستقبلها للخطر بسبب عدم وضوح مخرج من هذه المأساة القومية.

وفي تقديري أن أي محاولة جادة يمكن أن يكتب لها النجاح ضد مخاطر الوقوع في هذا المأزق هو وضع معايير موضوعية ثابتة للتعامل مع مثل هذه المواقف في جميع الحالات في كل الأوقات، حتى تتوارى الاعتبارات الذاتية الوقتية، التي يكن أن تتهم بالميل والهوى أو تصطدم بواقع لا تملك أن تتخطاه.

ثامنًا: إنه قد يكون مفيدًا أن نتبنى ميثاق شرف عربى جديد:

ـ يحول دون ظهور خلافات طاحنة مدمرة في المستقبل.

\_ويضمن احتواء أي منازعات في حدود لاتسمح بانفجار الموقف بالصورة التي شهدناها من قبل.

\_ويتعهد بموجبه جميع أفراد الأسرة العربية \_ خاصة من كان منهم خارج الدائرة المباشرة للنزاع \_ بأن يتخذوا الموقف الذي يؤدي إلى تسوية الخلاف وعلاجه ومنعه من التفاقم، ولو تطلب ذلك استخدام آليات وأحكام مستحدثة.

ولابأس أن يتضمن هذا الميثاق تأصيلاً وتعميقًا لمبادئ منصوص عليها بالفعل في ميثاق الجامعة العربية .

من هذه المبادئ تلك النصوص التي تدعو كل الدول الأعضاء لاحترام نظام الحكم القائم في الأقطار الأخرى، والتعهد بألا تقوم بعمل يرمي إلى تغيير تلك النظم، وذلك على النحو الوارد في الميثاق.

## السيد الأمين العام للجامعة

الإخوة والأخوات الأعزاء

إننا نمر اليوم بمنعطف تاريخي لم يصادفنا بمثل هذا الوضوح على امتداد تاريخنا المديد. . منعطف تتعاظم فيه المسئوليات وتتضاعف الأخطار . .

منعطف قد يفرض علينا الاختيار الصعب: أن نكون أو لا نكون . .

ولست أرى بديلا إلا أن نقتحم هذا المنعطف بكل أمل في المستقبل وثقة بالنفس وإيمان بالله الذي كرم أوطان وشعوب هذه الأمة فشاء أن تكون مهبطًا للوحي ومبعثًا للرسل والأنبياء ومهدًا للحضارات والثقافات.

وبقدر خطورة التحدي، يشتعل فؤادنا بالأمل، وتتوق سواعدنا إلى العمل من أجل صالح الفرد والجماعة، والقطر والأمة.

إننا غلك إيمانًا بعدالة قضايانا وسلامة مقاصدنا.

ونتسلح برؤية حضارية وإنسانية رحبة بعيدة عن التعصب متحررة من نزعات الانغلاق.

غلك إرادة راسخة تمكنت من صنع المعجزات في أحلك الظروف، حين استطاعت طلائع الأمة العربية تحقيق العبور التاريخي العظيم في تلك الأيام المباركة من عام ١٩٧٣.

ليس أمامنا إلا أن نحزم أمرنا ونشق طريقنا وسط عالم يشهد صراعات مختلفة وصوراً متجددة للمنافسة الحادة الساخنة .

رصيدنا في هذا إنجازات مسجلة في صفحات التاريخ المجيد في ظل ظروف ربما كانت مختلفة ولكنها لم تكن مفروشة بالزهور والرياحين.

وعهدنا أن نتحرك كرجل واحد وسط هذه الأنواء العاصفة، وأن نكون جميعًا كالبنيان المرصوص يشد بعضه بعضًا، سبيلنا هو السعي لوحدة الصف، والحرص على استقامة القصد والهدف، ونقاء السرائر.

أنظارنا مسلطة على المستقبل القريب والبعيد على السواء، فلا عودة إلى الوراء، ولا إغراق في متاهات الحاضر وعثراته.

فهلموا نبني معًا صرح أمتنا العربية المجيدة. نبنيه بالعقل الراجح والفكر المستنير. نبنيه بالعزيمة الصلبة والسواعد الفتية. نبنيه بالبذل والعطاء والأثرة والفداء. نبنيه بالديمقراطية وحكم القانون. نبنيه بالأمل والعمل.

نبنيه بالإيمان الجازم بوحدة الهدف والمصير. ولينصرن الله من ينصره.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

#### كلمة

السيد الدكتور / أحمد عصمت عبد المجيد نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية بعد انتخابه أمينا عاماً لجامعة الدول العربية أمام الدورة الخامسة والتسعين لجلس الجامعة العربية بالقاهرة يوم الأربعاء الموافق 10 مايو 1991

صاحب المعالي رئيس الدورة الخامسة والتسعين معالي الشيخ سالم الصباح نائب رئيس الوزراء ووزير خارجية الكويت أصحاب السمو والمعالي وزراء الخارجية العرب الاخوة الكرام

أستهل حديثي بأن أقدم خالص التهنئة لمعالي وزير خارجية الكويت لتوليه مهمة رئاسة الدورة الحالية لمجلسكم الموقر وهي مهمة تتفق مع مكانة الكويت وقدرات الأخ الشيخ سالم الصباح للسير بنا إلى تنقية الأجواء العربية راجيا له كل نجاح وتوفيق.

أتوجه إلى حضراتكم ومن خلالكم إلى أصحاب الجلالة الملوك والأمراء والرؤساء العرب بكل الشكر والتقدير على ثقتكم الغالية باختياري أمينا عاما لجامعة الدول العربية. وهي ثقة أقدرها أعظم التقدير، وتفرض علي مسئوليات جسام في هذه المرحلة المهمة والدقيقة من تاريخ أمتنا العربية وفي مسار جامعة الدول العربية. وأثق أن الجامعة العربية تقف في هذه اللحظات على اعتبار مرحلة جديدة في تاريخها، بعد الأزمة الطاحنة التي عشناها جميعا في الشهور الماضية، وإني أعتبر وحتمية تجاوز عثرات المسيرة القومية، والانطلاق بالعمل العربي المشترك في كافة المجالات إلى آفاق أوسع وأرحب لما فيه صالح الدول والشعوب العربية كما أنه تعبير عن الثقة بدور مصر والرئيس محمد حسني مبارك ومسئولياتهما تجاه الأمة العربية وتقدير لحرصهما الدائم على الجامعة التي تبنت مصر الدعوة لإنشائها وشاركت في تأسيسها.

لقد شهدت الأمة العربية خلال الشهور والسنوات القليلة الماضية مجموعة من التهديدات والتحديات هزت من كيان الأمة وكادت أن تقوض أسس العمل العربي المشترك والعلاقات فيها بين الدول العربية. ولا شك أن تأثير هذه التهديدات والتحديات امتد إلى الجامعة وأجهزتها العربية وأثر على أدائها وعلى فاعليتها.

لكن الأمر الجدير بالتأكيد أن الدول العربية كلها وبدون استثناء، أظهرت رغبة صادقة في الحفاظ على جامعة الدول العربية لإدراكنا جميعًا أن هذه الجامعة هي بيت كل العرب مهما كانت الخلافات التي تنشأ بينهم، وإن هذه الجامعة هي التعبير المؤسسي عن أهداف وتطلعات الأمة العربية كما وردت في ميثاق الجامعة وسائر المواثيق العربية الأخرى.

إن جامعة الدول العربية تعتبر \_ وبحق \_ المؤسسة القومية الأولى التي تربط بين الدول والشعوب العربية وأثبتت التجارب التي مرت بالأمة العربية أنه لابديل عنها .

## الإخوة الكرام

إن اختياركم لي لتولي منصب أمين عام جامعة الدول العربية، هو بمثابة تكليف قبل أن يكون تقديراً أعتز به، اعتبره تكليفا لي بالعمل دون كلل على تعميق التضامن العربي وتطوير عمل جامعة الدول العربية، وكل ذلك في إطار أحكام ميثاق الجامعة والمواثيق العربية الأخرى نصا وروحاً. وأستشعر أن المهمة الأساسية أمامي خلال الفترة القادمة هي العمل - بتوجيهات قياداتنا وبالتنسيق والتعاون مع كل الإخوة أصحاب السمو والمعالي ووزراء الخارجية العرب على إعادة الثقة والطمأنينة إلى العلاقات داخل أسرتنا العربية وتنقية الأجواء العربية، فهذا أراه ضرورياً لأي عمل عربي جاد في أي مجال من مجالات العمل العربي المشترك، حتى نتمكن بعون الله عز وجل من رأب الصدع، وجمع الشمل، وتوحيد الصف العربي للتعامل بجدية وموضوعية وعقلانية مع التحولات التي تحدث في العلاقات العربي المسياسية والاقتصادية الدولية وفي النظام الدولي ككل، يقيني أن الأمة العربية مطالبة بأن تنهض بدور يتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع مطالبة بأن تنهض بدور يتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع مطالبة بأن تنهض بدور يتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع مطالبة بأن تنهض بدور يتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع تستطيع مع المية ويقور المية المولية ويقور المية ويورد ويتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع مع المية ويورد ويتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع مي المية ويورد ويتناسب مع إمكاناتها ومواردها وقدراتها، بحيث تستطيع ويورد ويتناسب مع إمكاناتها ومورد ويتناسب ويورد ويورد

أن تدافع عن مصالحها ، وأن تؤمن حقوقها ، وتؤثر على المتغيرات التي يشهدها النظام الدولي الجديد ، الذي يتشكل تحت أبصارنا وأسماعنا.

إن الأمة العربية تملك من عناصر القوة ما يمكنها دون شك من القيام بدور ملموس في صياغة نظام دولي جديد، وعلينا أن نوظف هذه العناصر لخدمة أهداف أمتنا ومصالح شعوبها ، ولا شك أن المسئولية القومية تحتم علينا جميعًا أن نتكاتف مهما كانت الخلافات بيننا من أجل الدفاع عن مصالحنا وحقوقنا .

ولعل الأحداث الكبرى التي شهدها العالم العربي أخيراً، قد أثبتت مرة أخرى أن أي هزة أو أزمة في أي منطقة في العالم العربي تؤدي لانعكاسات وتداعيات تؤثر على النظام الإقليمي العربي ككل.

## الإخوة الكرام

لقد شاءت الأقدار أن تتزامن الأحداث الكبرى التي عاشتها الأمة العربية في المرحلة الماضية ، مع التحولات عميقة الأثر التي حدثت في العلاقات السياسية والاقتصادية الدولية منذ أواسط العقد الماضي، وحيث إن هذه الأحداث كان لها تأثيرها العميق على النظام العربي، فإننا وجدّنا أنفسنا في موقع لا يتيح لنا توظيف قوتنا وإمكاناتنا بالقدر المأمول للزود عن مصالحنا والتوصل إلى تحقيق كافة حقوقنا التي أقرتها الشرعية الدولية على مر السنين، ولعلكم تتفقون معى في التقدير أنه من الضروري أن نعمل جميعًا على تجاوز آثار خلافات الماضي. وهذا لا يعني إطلاقًا الدعوة إلى تجاهل الدروس المستفادة من تجاربه ، وإنما هي دعوة لتضميد الجراح ولم الشمل والارتفاع فوق تداعيات المحن، فإذا لم تكن لنا سيطرة على أحداث الماضي فلتكن لنا كلمة موحدة من أجل المستقبل تخدم تطلعاتنا وتحقق آمالنا القومية، كل هذا يتطلب وقفة صادقة مع الذات في رحاب جامعة الدول العربية، ومع الإجماع العربي الذي تجسد في موافقة كل الدول العربية الشقيقة على المشاركة في أعمال الدورة ٩٥ لمجلس جامعة الدول العربية منذ أن بدأت جلساتها في ٣٠ مارس الماضي، إلا برهانا على رغبة عربية جماعية لتجاوز المحنة ولاستثناف المسيرة، كما أن هذا الإجماع يعد دليلاً قويًا لا يقبل التشكيك على إيماننا بالجامعة العربية ويتمسكنا بها.

إن جامعة الدول العربية ، رسالة قومية ، قبل أن تكون منظمة إقليمية تجمع مجموعة من الدول. ولهذا السبب صمدت الجامعة أمام كافة الخلافات التي نشبت بين بعض دولها منذ تأسيس الجامعة ، لأن الخلافات زائلة ، أما الرسالة القومية فهي باقية طالما بقي أمل العرب في يوم تتوحد فيه الصفوف والأهداف لتحقيق الأمن والاستقرار والعدالة والسلام لكافة الشعوب العربية .

وإني لعلى ثقة في أنكم توافقونني الرأي من أن دعم الجامعة العربية وتأمين مستقبلها، هو السبيل لتحقيق هذا الأمل العزيز علي الشعوب العربية من المحيط إلى الخليج .

#### الإخوة الكرام

أود أن أحدد أمامكم اليوم مجموعة من المبادئ ستشكل متطلبات أراها ضرورية في ممارستي لعملي كأمين عام لجامعة الدول العربية:

أولاً: إن جامعة الدول العربية هي التجسيد الواقعي والعملي لإرادة الدول العربية والأهداف العربية المشتركة.

فإرادتنا أقوى من أي تحد ، وأهدافنا لا تزعزعها ولا تهزها الأزمات مهما كانت وطأتها على النظام والعقل والضمير العربي .

ثانيًا: إن جامعة الدول العربية هي حصن العرب. . يلجئون إليه لبحث مشاكلهم، ولتسوية خلافاتهم بروح أخوية، وبأسلوب الحوار البناء، فهي الملاذ الأول والأخير لهم .

ثالثًا: قد تحدث خلافات في الاجتهاد والآراء حول أنسب السبل لتحقيق الأهداف القومية، لكن هذه الخلافات في مضمونها خلافات عابرة. . لأن مصالح الدول العربية واحدة على المدى الطويل.

رابعًا: إن جامعة الدول العربية حققت إنجازات عديدة في المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية منذ تأسيسها، وقد أمكنها إحراز هذه الإنجازات لتوفير الكلمة العربية الموحدة.

خامسًا: إن جامعة الدول العربية ساهمت بفاعلية في دعم استقلال وسيادة كافة الدول العربية في مواجهة التهديدات التي اعترضت هذا الاستقلال، أو مثلت خطرًا على هذه السيادة والأمثلة عديدة لمن يريد أن يعود لصفحات تاريخنا المعاصر.

سادسًا : إن جامعة الدول العربية هي ملك لكل الدول العربية.

سابعًا : إن جامعة الدول العربية يجب أن تنهض بدورها وفقًا لأحكام الميثاق في عملية إدارة الأزمات في النظام العربي.

ثامنًا: إن جامعة الدول العربية يجب أن تتعامل - استهداء بروح الميثاق - مع القضايا الجديدة التي فرضت نفسها على النظامين الدولي والعربي كالبيئة وحقوق الإنسان وقضايا التحول الاجتماعي والسياسي.

تاسعًا: إن جامعة الدول العربية لا يمكن أن تنفصل أو تنعزل عن التطورات التي تحدث تحت أعيننا في النظام الدولي، بما في ذلك التغير الذي يحدث في المنظمات الدولية والإقليمية وفي مقدمتها منظمة الأم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية والمجموعة الأوروبية.

عاشراً: إن الانتماء لجامعة الدول العربية يفرض على الدول الأعضاء حقوقًا والتزامات مطلوبة لأداء رسالتها وذلك بمراعاة حقوق الدول الأعضاء، وقيام تلك الدول بتحمل التزاماتها تجاه الجامعة، فهي في المقام الأول والأخير جامعتهم.

حادي عشر: إن جامعة الدول العربية هي المظلة التي تعمل في إطارها كافة التجمعات الإقليمية العربية ، ولذا يجب توثيق العلاقة بين الجامعة وهذه التجمعات التي تمثل أحد روافد العمل العربي المشترك.

ثاني عشر: تنشيط دور الجامعة العربية بإصدار ملاحق لميثاقها تعكس الرغبة الجماعية في التطوير، وكذلك النظر في إنشاء نظام لتسوية النزاعات العربية يهدف إلى منع حدوث هذه النزاعات والعمل على وقف تصاعدها والتدخل لإنهائها في الوقت المناسب، واستحداث نظام للتشاور الدوري في فترات متقاربة نسبيًا مما يعطي حبًا للعمل العربي المشترك.

#### الإخوة الكرام

إن العالم العربي أمامه محموعة متداخلة من القضايا والتحديات يجب علينا أن نعمل متكاتفين ومتضامنين لإيجاد حلول شاملة لها، وهي تشمل:

## أولاً ، القضية الفلسطينية والنزاع العربي الإسرائيلي ،

إن قضية الشعب الفلسطيني هي قضية العرب الأولى فهي قضية مصير ووجود ، ولن يعرف العالم العربي الاستقرار والأمن إلا بعد إيجاد تسوية عادلة لها تستند إلى مقررات الشرعية الدولية والعربية ، وإلى حق الشعب الفلسطيني في ممارسة كافة حقوقه الوطنية الثابتة ، وعلينا أن نثبت للعالم ـ كما أثبتنا من قبل ـ أننا نتطلع إلى العيش في سلام عادل ودائم مع الجميع ، ولقد طرحت منظمة التحرير الفلسطينية مبادرة للسلام في نوفمبر ١٩٨٨ قبلها المجتمع الدولي ، وآمل أن يتم التعامل مع عناصر هذه المبادرة بطريقة بناءة تؤدي إلى إعادة الحقوق المشروعة إلى الشعب الفلسطيني ، مع توفير الأمن والاستقرار لكافة دول وشعوب المنطقة . ويخطئ من يعتقد أنه يمكن تسوية النزاع العربي ـ الإسرائيلي دون إيجاد حل عادل وشامل للقضية الفلسطينية ، إن الأمة العربية تبحث عن الأمن والسلام . . . وهي لن تتردد في الاسنجابة لدعوة السلام طالما كانت صادقة ومخلصة ، وتستهدف تنفيذ مقررات الشرعية الدولية .

وفي هذا المقام لا يمكن لنا أن ننسى معاناة الأهل في الأراضي العربية المحتلة ، لعله من أولى واجباتنا تجاه شعبنا الفلسطيني تحت الاحتلال ، هو تمكينه من الصمود أمام عدوان الاحتلال الإسرائيلي ، فالشعب الفلسطيني أمانة تاريخية في أعناق العرب، ومن على هذا المنبر أتوجه باسمكم جميعًا بتحية قومية إلى شعبنا الفلسطيني تحت الاحتلال مؤكدين له أن الظلم الواقع عليه ، هو ظلم واقع علينا جميعًا ، وإن عمل الجامعة العربية في المرحلة المقبلة سيكرس جزءًا كبيرًا من طاقاته للمساهمة في تعبثة الرأي العام العالمي لصالح القضية الفلسطينية ولتنفيذ الشرعية الدولية . . فالشرعية الدولية لا تتجزأ . . ومثلما تمسك المجتمع الدولي بإعلاء كلمة الشرعية الدولية في مناطق أزمات أحرى في العالم ، فيجب عليه أن يطبق نفس الشرعية على كافة القضايا ، وفي مقدمتها القضية الفلسطينية والنزاع العربي الإسرائيلي بوضع حد للاحتلال الإسرائيلي للأرض العربية المحتلة .

### ثانيًا ، التحديات الموجة للأمن القومي العربي:

يتعرض الأمن القومي العربي لمجموعة من التحديات المتشابكة من بينها ضرورة تسوية كافة النزاعات الموجودة بين بعض الدول العربية، وحل مشكلة الفجوة العذائية المتزايدة في العالم العربي، ومواجهة الأخطار التي قد تعوق انتظام تدفق المياه إلى الدول العربية من مصادرها الموجودة خارج حدود العالم العربي، والعمل على تضييق الهوة التكنولوجية التي تتعاظم يومًا بعد يوم بين الدول العربية والعالم المتقدم، وضرورة تأمين الموارد المالية اللازمة بصور منتظمة ومستقرة لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية المتوازنة على امتداد العالم العربي، وكذلك التوصل إلى صياغة مناسبة لإدارة علاقات الدول العربية مع دول الجوار الجغرافي.

### الإخوة الكرام

لا شك أن التحديات التي تواجهنا جميعًا ، ملحة وجسيمة ، كما تمثل أبعادًا لا يمكن التقليل من آثارها على العالم العربي في يومه وغده . لكنني على ثقة من أن عزيمة الأمة العربية على اقتحام مشاكل الحاضر وتحديات المستقبل ستمكننا بإذن الله من وضع الخطط اللازمة للتعامل مع هذه التحديات ، وليكن شعارنا دائما هو التضامن العربي الفعال والبناء . . فهذا التضامن هو سلاحنا الأمثل لمعالجة المشاكل وللقضاء على الأخطار .

إن الأم مطالبة من آن لآخر أن تعيد اكتشاف ذاتها، وتمعن النظر في مسارها حتي تعمق من مواطن قوتها. وتستخلص العبرة من تجاربها، وتؤكد من جديد تمسكها والتزامها بمبادئ نضالها، وتجدد عهدها مع تاريخها ومستقبلها. والأمة العربية تمر اليوم بهذه المرحلة. ولا شك لدى أنها ستخرج منها قوية ومتماسكة ومتضامنة، لتقوم بدورها وواجبها في المساهمة في إرساء حضارة إنسانية تسعى للقضاء على بؤرة الجهل والفقر والمرض والظلم مهما تعددت مظاهره وأشكاله.

## الإخوة الكرام

إني أستهل مهام منصبي كأمين عام لجامعة الدول العربية وأنا مدرك لحجم المستولية التاريخية الملقاة على عاتقى وبعون الله العلى القدير وبتكاتفنا وتضامننا

وبجهود الإخوة الأفاضل الأمناء المساعدين وبصفة خاصة الأخ العزيز أسعد الأسعد وجميع العاملين بجامعة الدول العربية وفي سائر مؤسسات العمل العربي المشترك، سنتمكن جميعًا من مواجة التحدي.

لقد سبقني في هذا الموقع مسئولون عرب كبار قاموا بتحمل واجباته بكل أمانة وإخلاص، وبالتزام قومي رفيع، وكان لجهودهم أكبر الأثر في دفع مسيرة الجامعة العربية. . إنني اليوم أواصل المسيرة التي بدأها المرحوم عبد الرحمن عزام، وقد استكمل المسيرة كل من السيد عبد الخالق حسونة والسيد محمود رياض والسيد الشاذلي القليبي، وأوجه التحية إليهم جميعًا لكل الجهود المضنية التي بذلوها خلال عملهم مواصلين مهامهم القومية، وسط ظروف عربية وإقليمية ودولية شديدة التعقيد.

### صاحب المعالى رئيس الدورة الخامسة والتسعين ،

#### أصحاب السمو والمعالي

إنني أعاهد الله سبحانه وتعالى وأعاهد الشعوب العربية على بذل كل ما أوتيت من قوة لأداء مهامي كأمين عام لجامعة الدول العربية ، واضعًا نصب عيني المصالح القومية العليا للأمة العربية . وأن يكون دستوري ومنهجي في العمل هو ميثاق جامعة الدول العربية ، وكافة القرارات الصادرة عن مؤتمرات القمة العربية ومجلس الجامعة .

وفقنا الله جميعًا في مهمتنا الصعبة في المرحلة المقبلة في سبيل أمة عربية عزيزة . . . حرة . . . آمنة . . .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

## مبادرة الأمين العام لجامعة الدول العربية الدكتور/أحمد عصمت عبد المجيد بشأن المصالحة القومية العربية ٢٢ مارس ١٩٩٣

في الثاني والعشرين من مارس ١٩٩٣، وبمناسبة مرور ٤٨ عامًا على إنشاء جامعة الدول العربية رفع الدكتور أحمد عصمت عبد المجيد مبادرته بشأن المصالحة العربية \_ العربية إلى أصحاب الجلالة والفخامة ملوك ورؤساء وأمراء الدول العربية، حدد فيها رؤاه وأفكاره نحو تحقيق المصالحة القومية العربية وفيما يلى نص المبادرة:

## المسالحة القومية العربية دواعيها وآلية تحقيقها:

#### أولاً ؛ الدواعي :

ثمة دواع تجعل المصالحة القومية أمرًا حيويًا وضروريًا وتتجسد هذه الدواعي في ستة تحديات تتصف بالسمات الآتية :

- \_أنها تحتل المكانة الأولى في سلم أولويات العمل العربي المشترك.
- ـ أنها مشحونة بعوامل الضغط والإلحاح فلا تحتمل التأجيل في المعالجة والقرار.
  - \_أنها ذات نتائج وافرازات مهمة مؤثرة في حاضر الأمة ومستقبلها.

## وهذه التحديات هي :

- 1 ـ أزمة الخليج وافرازاتها التي لا تزال مستمرة وأصبحت تشكل الآن جوهر المأزق العربي وفي تقديرنا أن معالجة أسباب الأزمة وآثارها مثل (الأسرى ـ التعويضات ـ غيرها) تشكل حجر الأساس في تنقية الأجواء وإعادة الثقة و بناء المصالحة القومية .
- ٢ ـ المسيرة السلمية التي اخترناها سبيلاً لتحرير الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة واستعادة الحقوق العربية وما يرافق ذلك من ضرورة الإعداد للمرحلة المقبلة.
- ٣\_ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في إطارها القومي وأهمية تجسيد المشروعات

والبرامج المشتركة الطموحة التي شرعت بها الجامعة، ثم تعطلت خططها من جراء تردي الوضع العربي.

- ٤ ـ التحولات التي يشهدها النظام الدولي والتي لابد لنا من أن نتعامل معها من موقع القدرة وخاصة وأن لدينا من الإمكانات ما يوفر لنا هذه القدرة وفي غير ذلك فلن يكون لنا سوى منزلة هامشية في النظام الدولي الجديد وهو ما لا نرضاه.
- ٥ الأمن القومي العربي وانكشاف جوانب عدة منها وخلو الوطن العربي من وسائل وترتيبات الأمن الجماعي القومي، وهو ما يستدعي صياغة رؤية جديدة للأمن القومي قوامها القوى الذاتية للأمة العربية بما في ذلك دراسة إنشاء قوات حفظ سلام عربية. وكمرحلة انتقالية، وريثما تتمكن بنية الأمن القومي من القيام بمهامها ومن أجل معالجة الظروف الراهنة في منطقة الخليج العربي وخاصة حالة القلق في الأمن، وحتى لا يتكرر ما حدث في صيف ١٩٩٠، يكن التفكير في توفير ضمانات عربية ـ دولية تكفل عدم تكرار ما حدث في الخليج، وتشكيل آلية أمنية عربية ـ دولية تنبثق من أحكام ميثاق جامعة الدول العربية وميثاق الأم المتحدة وتجسيد شرعيتهما.
- ٦-النظر في علاقات العرب مع دول الجوار وهي علاقات تتسم من الجانب العربي بالرغبة في تحسينها وتوثيقها وجعلها إضافة للقوة العربية ، غير أن هذه الرغبة العربية لا تستطيع أن تجسد لها أرضًا مشتركة في إطار تلك العلاقات إلا إذا حلت المشكلات الراهنة الضاغطة بيننا وبين دول الجوار وخاصة أن هذه المشكلات تتعلق بالحقوق العربية من أرض ومياه وسواهما ، كما تتعلق بالتدخل في الشئون الداخلية لبعض الدول العربية .

كانت هذه الدواعي إضافة إلى ما يعانيه الوضع العربي الراهن من تحديات هي أساس الرسائل التي رفعتها يوم ٢٢/ ٣/ ١٩٩٣ إلى أصحاب الجلالة والفخامة والسمو والقادة العرب، وشرحت فيها معالم الوضع العربي الراهن وما يختلج في ضميري وفكري من خواطر تهدف إلى محاولة معالجة هذا الوضع.

وقد أشرت في رسائلي تلك إلى أني سأتشاور مع إخواني أصحاب المعالي وزراء الخارجية في اجتماع مجلس الجامعة في دورته التاسعة والتسعين، ونتبادل الرأي في شأن تنقية الأجواء العربية والمصالحة القومية وإيجاد الآلية المناسبة التي توصلنا إلى هذا الهدف المنشود.

#### ثانيًا ، الآلية المقترحة ،

وفي هذا الصدد اقترحت تشكيل لجنة ثلاثية من أصحاب المعالي وزراء الخارجية رؤساء الدورات السابقة والحالية والقادمة (٩٨ ـ ٩٩ ـ ١٠٠) لمجلس الجامعة والأمين العام، ويتم تداول عضوية اللجنة بين رئاسات الدورات إذا استمر عملها إلى أكثر من دورة، هذا وتحدد مهام اللجنة بما يلى:

- ـ الاتصال بالدول الأعضاء للوقوف على آرائها ومقترحاتها.
- اقتراح جدول الأعمال للحوار والمصارحة وتنقية الأجواء والمصالحة القومية للتصديق عليه من المجلس.
  - ـ إدارة الحوار.
  - \_ اقتراح التوصيات الهادفة إلى تنقية الأجواء وتحقيق المصالحة.
- للجنة أن تقوم بجولات إلى الدول العربية للتنسيق ومناقشة المقترحات والعمل
   للتوصل إلى مواقف موحدة أو مواقف وتُجمع عليها الأكثرية.
- . للجنة أن تقترح على الدول الأعضاء عقد دورة أو دورات غير عادية لمجلس الجامعة على مستوى الوزراء إذا رأت أن مسار مهامها يتطلب عرض النتائج على المجلس.
  - \_ تقديم تقارير إلى مجلس الجامعة عن تنفيذ مهامها.

## مبادئ بناء المصالحة القومية العربية:

انطلاقًا من واقع الوضع العربي الراهن ومن دروس الأحداث وعبر التجارب التي مرت بالأمة خاصة في الفترة الأخيرة واستنادًا إلى مقاصد الميثاق وأحكام معاهدة الدفاع المشترك والتعاون الاقتصادي بين الدول العربية والمواثيق العربية الأخرى وقرارات مؤتمرات القمة فيما يخص تنقية الأجواء والتضامن، وجدت أن المصالحة القومية وإعادة الثقة يجب أن تبني على مجموعة من المبادئ وترسخ قواعدها وتوفر لهما التوازن والقدرة على الاستمرار والمرونة في التعامل مع المتغيرات العربية والإقليمية والدولية.

وقد يكون هناك مجال واسع لصياغة مبادئ كثيرة تغني الهدف المنشود لكنني رجحت طرح ستة مبادئ أساسية تشكل في تصوري مشروعًا للحد الأدنى الذي

لابد من التمسك به من أجل بناء الثقة والمصالحة عليها، وهي مبادئ في أي حال تخص المرحلة الراهنة فقط، أي أنها تصلح لمرحلة صياغة تدابير الثقة والمصالحة القومية وترسيخ أصولهما، وفيما يلي سرد لهذه المبادئ التي تؤلف نواة الحوار يعقد حولها ثم يتفق على شكلها الأخير:

#### المبدأ الأول :

احترام استقلال وسيادة وسلامة أراضي ونظام حكم كل من الدول العربية وتأكيد سيادتها على مواردها الطبيعية والاقتصادية، وعدم التدخل في شئونها الداخلية والتعهد بعدم القيام بأي عمل يمس أو ينتهك هدا المبدأ بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

## المبدأ الثانيء

الأمن القومي العربي وسيلة الحفاظ على الأمة وضمان نمائها ومستقبلها ومصالحها ، وهو وحدة لا تتجزأ قوامه ووسائله القدرات الذاتية العربية .

#### المبدأ الثالث :

تحرير استخدام القوة أو التهديد بها أو التحريض عليها من قبل أي دولة عربية ضد أية دولة عربية أخرى .

## المبدأ الرابع :

الالتزام بتسوية المنازعات بين الدول الأعضاء بالطرق السلمية في إطار الجامعة بالتفاوض أو الوساطة أو التوفيق أو التحكيم أو لجان المساعي الأخوية التي تشكل وفقا لظروف وطبيعة كل نزاع.

#### البدأ الخامس:

الالتزام بمنع أجهزة الإعلام الحكومية والموجهة من شن الحملات الإعلامية من دولة عربية ضد دولة عربية أخرى .

## المبدأ السادس :

العمل على تنفيذ واحترام ماتم الاتفاق عليه في مجالات العمل المختلفة.

## الفصسل الثاني

# أزمة الخليج الثانية 1990 وموقفي منها



كنت قد توقفت في نهاية كتابي الأول «زمن الانكسار والانتصار» عند اجتماع مجلس وزراء الخارجية العرب الذي انعقد في دورة غير عادية في الثاني من أغسطس عام ١٩٩٠ بالقاهرة في فندق سميراميس، بناء على طلب من الدكتور عبد الرحمن العوضي وزير الصحة الكويتي آنذاك، وقد تصادف وجود الوزراء العرب في القاهرة لحضور اجتماعات مجلس وزراء منظمة المؤتمر الإسلامي في السابع والعشرين من يوليو ١٩٩٠ وكنت آنذاك وزيرا للخارجية المصرية، وما دار في هذا الاجتماع غير العادي لوزراء الخارجية العرب من مساجلة قانونية بيني وبين الدكتور سعدون حمادي نائب رئيس الوزراء العراقي ، الذي كان قد وصل إلى القاهرة ليرأس وفد بلاده إلى اجتماع وزراء الخارجية العرب، وما أكده في اجتماع خاص بيننا قبل الاجتماع وقوله «إن شمسا جديدة ستشرق على الخليج ومن مصلحة مصر عدم تقديم أو تبني مشروع قرار يدين العراق» وأبديت دهشتي من هذا الكلام وقلت له إنه غير مقبول، وأضفت إنني كنت أتصور أنه يعرف مصر ومكانتها، وهي لاتقبل مثل هذا الكلام، وعلى العراق أن يتراجع ويسارع إلى الانسحاب، وأبلغته أن الرئيس حسني مبارك أصدر تعليماته بشأن دعم مشروع القرار. وأن سيادته حريص على تلافي وقوع كارثة.

ولم يقبل سعدون حمادي هذا الكلام وتمسك بموقفه ودارت بيني وبينه مناقشة قانونية في اجتماعات مجلس الجامعة العربية التي بدأت في الساعة السادسة من مساء يوم الجمعة ٣/ ٨/ ١٩٩٠ حول نص المادة السادسة من ميثاق جامعة الدول العربية التي تنص على «أنه إذا وقع اعتداء من دولة على دولة من أعضاء الجامعة، أو خشي وقوعه فللدولة المعتدي عليها أو المهددة بالاعتداء أن تطلب المجلس للانعقاد فورا، ويقرر المجلس التدابير اللازمة لدفع هذا الاعتداء، ويصدر القرار بالإجماع ، فإذا كان الاعتداء من إحدى دول الجامعة ، لايدخل في حساب الإجماع رأي الدولة المعتدية » وبدأ الدكتور سعدون حمادي بالتشكيك في تمثيل

الدكتور العوضي للكويت ومطالبته بانعقاد دورة غير عادية لمجلس الجامعة العربية لبحث العدوان العراقي على الكويت، وقال إن الحكومة الكويتية القديمة برمتها قد زالت وأن شخصا موجودا من الحكومة السابقة لغرض آخر ليس لهذا الغرض يأتي إلى الجامعة العربية ويقدم شكوى، وأن هذه المسألة قانونية جديرة بوضعها في شكل ثابت، فالشرعية أساس هذا، فالدولة أو الحكومة التي تقدم شكوى يجب أن تكون حكومة تمثل شعبها ولها مقومات الوجود المادي والسيطرة والقرار والقانون. ورد السيد فاروق القدومي وزير خارجية فلسطين رئيس الدورة غير العادية لمجلس الجامعة على ما أثاره الدكتور سعدون حمادي بالقول: إن الشكوى قد قدمت بواسطة المندوبية الكويتية في تونس في مقر الجامعة حاليا (يقصد تونس)، وأن نص بواسطة المندوبية الكويتية في تونس في مقر الجامعة حاليا (يقصد تونس)، وأن نص المذكرة عمم على أعضاء مجلس الجامعة، وتم حسم الموقف الذي بان منه أن هناك من يحاول توجيه المجلس عن الغرض الأساسي من عقد الجلسة في الدخول في فرعيات لا طائل من ورائها.

المهم أنه عند عرض مشروع القرار بإدانة العدوان العراقي على دولة الكويت، ورفض أية أثار مترتبة عليه، وعدم الاعتراف بتبعاته، ومطالبة العراق بالانسحاب الفوري وغير المشروط، وعودة الشرعية إلى دولة الكويت، هاجم الدكتور سعدون حمادي مشروع القرار هذا، مشيرا إلى أنه قامت في داخل الكويت حركة شعبية أقدمت على تغيير السلطة ونحن ساعدناها وأنها الآن الحكومة الفعلية، وقال «والله لو انطبقت السماء على الأرض فلن نتراجع عما فعلناه» وقال إن هذه القوة الجديدة التي ظهرت في المنطقة لمصلحة العرب ولمصلحة قضاياهم، وهاجم الحكومة الكويتية متهما إياها بأنها طلبت رسميا تدخل الولايات المتحدة.

وتدخل الأمير سعود الفيصل وزير خارجية المملكة العربية السعودية ، مطالبا بالسعي إلى السيطرة على الأزمة وأن تصل الجامعة العربية إلى قرار موحد ، ثم تحدث السيد جمال الصوراني رئيس وفد فلسطين وتعرض إلى التفسير القانوني الذي طرحته برفع الأمر إلى القمة العربية لاتخاذ التدابير اللازمة MEASURES ، وقال إنه لا يوجد في ميثاق الجامعة مؤسسة اسمها مؤسسة القمة العربية ، مؤسسة القمة العربية ليست موجودة في الميثاق ، وقال إن القرار يادكتور عصمت ينص على إعداد تدابير MEASURES لدفع الاعتداء ، وهذا يعني تدابير ، أي تشكيل قوة

كما فعلنا بين اليمنين (اليمن الشمالي واليمن الجنوبي) ، وكما فعلنا نفس الشيء بين الكويت والعراق سابقا ، وأضاف هذه التدابير إن لم تتخذ فإن ذلك معناه أن نأخذ توصيات ، ولا تتخذ تدابير ومنطوق المادة لا يتكلم عن ذلك ، وطلبت الكلمة وأكدت على أن كلمة Sanctions تعني «عقوبات» ، فأنا عندما أمسك ميثاق الأم المتحدة ، الجزء الخاص بـ «التدابير» Measures ، فإنها موجودة فيما هو معروف بالفصل السابع من الميثاق، وهي المادة رقم (٤٠) من ميثاق الأمم المتحدة التي تقول:

In order to prevent an aggravation of the situation, the Security Council may, before making the recommendations or deciding upon the measures provided for in Article 93, call upon the parties concerend to comply with such provisional measures as it deems necessary or desirable. Such provisional measures shall be without prejudice to the rights, claims, or position of the parties concerned. The Security Council shall duly take account of failure to comply with such provisional measures.

وهي التي ترجمناها «تدابير»، ثم جاء بعد ذلك في المادتين ١ ٤ و ٢ كالموجودة في الفصل السابع من ميثاق الأم المتحدة وبين ما هي هذه التدابير التي استخدم في البداية تعبير تدابير مؤقتة. . فإذا لم تحقق هذه التدابير التي لا تتطلب اسخدام القوات المسلحة نتيجة، فإنه يذهب إلى ما هو أبعد من ذلك وقرر في المادة الثانية والأربعين أنه إذا رأى مجلس الأمن أن التدابير المنصوص عليها في المادة ١ كالا تفي بالغرض أو ثبت أنها لم تف به جاز له أن يتخذ بطريق القوات الجوية والبحرية والبرية من الأعمال ما يلزم لحفظ السلام والأمن.

كل هذه هي التدابير التي قصدها ميثاق الأم المتحدة، وطبعا نحن في ميثاق الجامعة العربية لم نذكر سوى كلمة «تدابير» لدفع هذا الاعتداء.

وإنني لا أرى في مشروع القرار المطروح أمامنا أننا قد اتخذنا أية تدابير مثل التدابير الواردة في المواد أرقام ٤٠، ٤١، ٤٠، ٤٣ من ميثاق الأمم المتحدة . . إطلاقًا .

إذن عبارة «تدابير لدفع هذا الاعتداء» غير موجودة في مشروع القرار الخاص بنا وإنما ما قصده مشروع القرار هي عبارة "Political action" عمل سياسي «خال من أية تدابير عسكرية».

إذن المسئولية الأولى والأخيرة بالنسبة لتنفيذ القرار مع كل المواد التي يحتويها خاص بإرادة حكومة العراق، وليس بإرادة المجلس، فالمجلس بقراره قد عبر عن موقف، وحصل هذا التعبير على ١٤ صوتا وامتناع خمسة أصوات.

إنما «إذا اتخذت تدابير» ماذا تعني؟ أنها تعني إذا ما قرر المجلس هنا \_ كما يقول الأخ جمال الصوراني \_ أن يشكل قوة عربية للتواجد ـ على سبيل المثال ـ بين العراق وبين الكويت إذا فرض أن هذا ممكن ، في هذه الحالة فإن المجلس يكون قد اتخذ تسابير ، اتخذ "Measures" ليس فقط لدفع العدوان فحسب وإنما لوضع حد لهذا الوضع الشاذ الموجود اليوم .

إننا عندما نتكلم هنا فإننا نتكلم عن تدابير "Measures" مثل تلك التدابير الواردة في المواد من ٣٩ إلى ٤٣ من ميثاق الأم المتحدة ، وإنني لا أرى في مشروع القرار الحناص بنا أننا قد اتخذنا أية تدابير ، إننا نطالب بالانسحاب . . نطالب بعودة القوات إلى مواقعها التي كانت بها في أول أغسطس ، كل هذه مطالب ومن الذي سينفذ هذه المطالب ، إنها حكومة العراق وليس مجلس الجامعة مع احترامنا وتقديرنا ، لذلك جئنا في الفقرة الرابعة وقلنا رفع الأمر إلى القمة العربية ، والأخ جمال الصوراني يقول لي إنه لا توجد مؤسسة اسمها «القمة العربية» في ميثاق الجامعة العربية .

و إنني أقول له والله قمة بغداد الأخيرة (مايو ١٩٩٠) أوجدت بموجب قرارها أن تجتمع القمة العربية دوريا كل سنة وفي المقر الدائم للجامعة العربية .

إذن قمة بغداد وضعت مبدأ ، وهو أن القمة العربية أصبحت «مقررة» سنويا تماما مثل «الوضع» الخاص بمنظمة الوحدة الأفريقية التي تجتمع سنويا في مقر المنظمة في أديس أبابا ، وقرار القمة الذي صدر في بغداد في مايو الماضي هو قرار ملزم بعقد قمة دورية سنوية اعتيادية في المقر الدائم لجامعة الدول العربية .

والقمة هنا في قرارها الذي صدر فإنها تكون قد أقرت مبدأ ونصا غير منصوص عليهما في ميثاق الجامعة العربية، وشكرا.

وأخذ الكلمة بعد ذلك الأخ فاروق الشرع وزير خارجية سورية الذي أكد أن كلمة تدابير موجودة بالفعل في نص معاهدة الدفاع المشترك، وقال إن المشروع الكويتي رأينا أنه من الأنسب والأفضل ألا نضع القادة العرب عندما يجتمعون أمام تدابير مسبقة قد يتخذونها وقد لا يتخذونها. . إذا لم يتخذونها فسيكون هذا المجلس محرجًا أمامهم، وإذا عدنا إلى المادة السادسة فإننا بصدد حالة عدوان على دولة من أعضاء الجامعة ولا يتوقع أحد ألا تتخذ تدابير، وعندما لم تتخذ تدابير حرصنا على معالجة الموضوع في إطار التوصل إلى حل.

وتدخل الدكتور سعدون حمادي في النقاش مشيرا إلى أن الدكتور عصمت. . يتحدث بشكل قانوني واستند إلى أشياء كبيرة لاتبرر. . ولأرجع إلى كلامه:

«الدكتور عصمت قال إن كلمة «تدابير» تساوي في الإنجليزية كلمة Measures جيد ، وليس هناك مانع Measures في ميثاق الأم المتحدة . . مفسرة بنصوص كذا . . وكذا . . يعني إجراء ، ونحن نسخنا كلمة Measures وترجمناها بـ «تدابير» وحررناها بالميثاق لكننا لم نضع التفاصيل .

علينا إذن أن نحدد التدابير التي يستطيع أن يقوم بها أو المصلحة كما يقال . . يقرر «إدانة العراق» ، و «استنكار ومطالبة العراق بالانسحاب» ، و رفع الأمر و تأكيد تمسكه المتين . . . ، «و تكليف الأمين العام» . . إلخ .

هذه تدابير ولايمكن أن يقال إنها ليست تدابير وإلا نصبح في حاجة إلى مادة في هذا الميثاق لتعريف التدابير حتى تصلح لاستخدام التدابير، وهذا غير صحيح لاتشريعيا ولا موجود في أي تشريع. فالمجلس يجتمع ويناقش وبناء على الحيثيات وعلى قناعته يقرر التدابير اللازمة، قد تكون خفيفة. قليلة . قوية . متوسطة . . إلخ، هذا يعتمد على نتيجة مناقشة المجلس للموضوع ولايفترض تدابير معرفة محددة مستقرة لتصح هذه المادة . . . لا .

إذن، الكلمة الواردة هنا «التدابير» تعني بالضرورة وبالقطع كلمة Measures الموجودة بميثاق الأم المتحدة، وتعني بالضبط أنها هي الإجراءات التي نص عليها ميثاق الأم المتحدة، وبما أننا لم نتخذ أيا من تلك الإجراءات إذن فيكون استخدامها في غير محله.

إنني دكتور في القانون وأرى أن الوصول إلى استنتاجات كبيرة جدا على أسس ضعيفة جدا لايلبي الهدف المطلوب فكلمة «تدابير» في اللغة العربية قد تكون وقد لاتكون ، ولتكن ، لكن ما علاقتنا نحن بالأم المتحدة؟ وإن كان هذا هو المقصود، لماذا لم يذكر المشروع التدابير كما ذكرها ميثاق الأم المتحدة؟

فلترون فرضيات الدكتور عصمت :

أولاً: الفرضيات: Measures هي مقابلة كلمة «تدابير» في الميثاق، وهذا أمر يحتمل.. ممكن يكون، وممكن ألا يكون.

ثانيًا: إن كلمة Measures بالميثاق مفسرة بنصوص وعليها تحديدات وهذه التحديدات التي تقصدها بكلمة «تدابير» في المادة السادسة من ميثاق الجامعة العربية، ومن الذي قال ذلك ، لو كان هذا قصد المشروع لماذا لم يضعها؟ . . . . . . لابأس . .

إذا أخذنا كلام الدكتور عصمت على علاته فإن معنى ذلك أن كل شكوى يقدمها أي عضو لمجلس الجامعة العربية فلا بد أن تنتهي بتدابير مع نوع التدابير التي ينص عليها ميثاق الأم المتحدة ، لماذا ؟ من المكن أن يجتمع المجلس ويبحث شكوى دولة ولا يراها تستحق أي تدبير أو تدبير آخر غير التدابير المذكورة في الميثاق أو بعضها أو غيرها، يعني هذه حتمية "Measures" تساوي تدابير كلمة Measures في ميثاق الأم المتحدة عليها تفصيلات في هذا الميثاق، وأن هذه التفصيلات هي التي يجب أن تُأخذ ، هذا استدلال في رأيي غير صحيح، وغير سليم، والصحيح هو أن التدابير التي تنص عليها المادة السادسة هي محتوى هذا القرار، هذه واحدة .

أما الثانية فتتعلق بالحديث عن «معاهدة الدفاع المشترك» فليسمح لي المتحدث وزير خارجية سوريا، أنا لم أكن حاضرا، لكنني أكمل وأؤكد لك أن هذا الموضوع لا كان بذهنكم عندما حدث في هذه الفترة، ولا كان «عامل موضوع». ولاحد فكر فيه، ولا أحد. إلا بدليل أنه أنتم بأصل المشروع بنيتموه على المادة الخامسة والسادسة ولم تبنوه على المادة التي تقول إن القرارات بالأكثرية، واللي يوافق يلتزم ومن لم يوافق لا يلتزم.

أصلاً هذا الموضوع لم يكن واردًا بالذهن، وأنا لا أعتقد أن المشروع الأول كان به تفكير بإجراءات ثم. . يعني هذا إجراء . . هذا تغرير كبير جدا في التحليل من أجل إنجاح قرار شاء الوضع الموضوعي ألا ينجمه ، فإن هذا المشروع لا نقبله ديمقراطيا ونلتف حوله ولا نذهب بالنصوص ، دعوني أقول لكم بصراحة أولا أن أخي وزير خارجية الأردن قال شيئا صحيحا وهو أن هذه أول مرة تعامل فيها قضية عربية بهذه

الطريقة من القسوة ، لكن أولاً إذا حدث تعسف ، وأنا قلت لكم من الأول إذا حدث تعسف في قبول هذا القرار وفرضنا أن هذا القرار فيه تعسف حسب تفسيرات بداخله ، فإن نتائج ذلك ستكون سيئة ، هذا الجو العربي ككل معناه هو أننا عندما نأتي ونبحث مشروع ونصوت عليه وتكون النتيجة ليست في صالحي ، أذهب إلى النصوص وأفسر وأجد أن التفسيرات بعيدة جدا عن الواقع وعما قصده المشروع وعما قصده المشروع

إن فرض رأي آخر أمر يسمم العلاقات ويسيء لنا جميعا .

اسمحوالي أن أقول للسيد الدكتور عصمت عبد المجيد \_ يعني \_ إنك تعمل اجتهاداليس في محله لتفسير هذه المادة ، وأرجو منا جميعا أن نتغلب على رغباتنا المسبقة ، وأن نقدم قرارا ، لكن هذه المادة لا تساعد على إصدار هذا القرار ، لكن لنقبل بالقانون ولنقبل بالنصوص ولا نجتهد كثيرا تجاه النصوص ونقدم اجتهادات أعتقد أنها غير مقبولة . هذه المادة لالبس فيها والموضوع بالنسبة لنا منته وواضح تماما ، هذا الموضوع بحث وها هي التدابير التي ارتآها المجلس ، وهذا ما توصل إليه ، وهذا ما يراه المجلس أن التدابير التي تواجه الموقف .

هذه التدابير وضعت في قرار ، وهذا القرار لم يحصل عليه إجماع ، معنى هذا أن القرار باطل أو خاطئ .

وكذلك \_ إخواني ـ من الآن وصاعدا ـ لابد لنا ـ كما ذكر البعض ـ أن نلتزم في المستقبل بطريقة التصويت فهناك من بين الأعضاء من هو موافق ومنهم المعارض كما أن بينهم الممتنع وكل هذه الأمور . فليكن ذلك في الحسبان من الآن وصاعدا في المستقبل ، وذلك لتحقيق المساواة بين الجميع .

سيادة الرئيس، أنا أعتقد أن الموقف الشجاع . . . صحيح هو أنه من الأفضل أن المادة السادسة التي بني عليها القرار تنص على أن هذا الموضوع يحتاج إلى الإجماع، وهذا الموضوع لم يحصل عليه إجماع، ومعنى هذا أن القرار باطل وخاطئ . وشكرا.

وبعد مساجلات ومداخلات حول تفسير المادة السادسة من ميثاق الجامعة، صدر قرار مجلس الجامعة مساء يوم الجمعة ٣/ ٨/ ١٩٩٠ بالنص على :

« إن مجلس جامعة الدول العربية في دورته غير العادية المفتتحة بتاريخ ١١ محرم ١٤١١ هـ الموافق ٣/٨/ ١٩٩٠ في القاهرة :

بناء على الطلب المقدم من دولة الكويت لعقد دورة غير عادية لمجلس الجامعة للنظر في العدوان العراقي على الكويت.

وبناء على المادتين الخامسة والسادسة من ميثاق جامعة الدول العربية.

وبناء على المادة الثانية من معاهدة الدفاع المشترك والتعاون الاقتصادي بين دول الجامعة.

وبناء على المادة الثانية من ميثاق التضامن العربي الذي وافق عليه مؤتمر القمة العربي الثالث في الدار البيضاء.

#### يقسرر

١-إدانة العدوان العراقي على دولة الكويت ، ورفض آية آثار مترتبة عليه ،
 وعدم الاعتراف بتبعاته .

٧ ـ استنكار سفك الدماء وتدمير المنشآت.

- ٣ ـ مطالبة العراق بالانسحاب الفوري وغير المشروط للقوات العراقية إلى مواقعها قبل ١٠ محرم ١٤١١ هـ الموافق ١/ ٨/ ١٩٩٠م.
- لأمر إلى أصحاب الجلالة والفخامة والسمو رؤساء الدول العربية للنظر في عقد اجتماع قمة طارئ لمناقشة العدوان ولبحث سبل التوصل إلى حل تفاوضي دائم ومقبول من الطرفين المعنيين يستلهم تراث الأمة العربية وروح الأخوة والتضامن ويسترشد بالنظام القانوني العربي القائم.
- ٥ ـ تأكيد تمسكه المتين بالحفاظ على السيادة والسلامة الإقليمية للدول الأعضاء
   و تجديد حرصه على المبادئ التي تضمنها ميثاق جامعة الدول العربية بعدم

اللجوء إلى القوة لفض المنازعات التي قد تنشأ بين الدول الأعضاء واحترام النظم الداخلية القائمة فيها وعدم القيام بأي عمل يرمي إلى تغييرها.

٦ رفض المجلس القاطع لأي تدخل أو محاولة تدخل أجنبي في الشئون العربية.

٧\_ تكليف الأمين العام بمتابعة تنفيذ هذا القرار وإخطار المجلس بما يستجد.

٨\_ اعتبار المجلس دورته غير العادية في حالة انعقاد مستمر. (١) (٢) (٣) (٤) (٥) (٥) (٥) (٥)

(ق ۲۲ م د . غ . ع ـ تاریخ ۳/ ۸/ ۱۹۹۰)

بعد صدور هذا القرار والذي هدفت الجامعة العربية من وراثه احتواء هذه الأزمة التي تعد عملا غير مسبوق في العلاقات العربية في إطارها العربي، فإن العراق لم يقبل هذا القرار، ولا بقرار القمة العربية غير العادية التي دعا إليها فخامة الرئيس حسني مبارك في العاشر من أغسطس عام ١٩٩٠، وكان أن تم الاستعانة بقوات التحالف لتحرير الكويت رغم النداءات التي قام بتوجيهها الرئيس حسني مبارك وعدد كبير من القادة العرب للرئيس صدام حسين بالانسحاب الفوري من الكويت، لأن كل المؤشرات تدل على أن هناك فخا قد تم نصبه وأن العراق يندفع إليه بسرعة كبيرة، وكان أن وقعت الكارثة ورفض الرئيس العراقي النداءات المخلصة التي وجهت إليه، وتحت الاستعانة بقوات التحالف الدولي لتحرير دولة الكويت، واجتمع مجلس الأمن الدولي وبنت الشرعية الدولية قراراتها على قرارات الشرعية العربية وصدرت قرارات مجلس الأمن، وبسرعة قبل العراق بهذه القرارات وما أدت إليه من معاناة للشعب العراقي الشقيق والآثار الجسيمة التي خلفتها الحرب في منطقة الخليج.

لقد كانت هذه الأزمة من أخطر الأزمات التي واجهتها الجامعة العربية منذ إنشائها عام ١٩٤٥، وامتدت تأثيراتها السلبية على قوة التضامن وأحدثت انقساما حادا ليس فقط على المستوى السياسي ، بل على المستوى المجتمعي عاني الجسم العربي مطولا ودفع ثمنه غاليا، وفور انتخابي بالإجماع أمينا عاما للجامعة العربية

في ١٥ / / ١٩٩١ عقدت العزم على اقتحام هذه الأزمة وتكثيف الجهد من أجل تحقيق هدفين أساسيين:

الأولى: رأب الصدع الذي ألم بالتضامن العربي.

الثاني: إيجاد الوسائل المكنة للتعامل مع الأزمة بالعمل على التوصل إلى معالجة مسألتين أساسيتين الأولى الأسرى والمفقودين الكويتيين وغيرهم، والثانية العمل في نفس الوقت على رفع المعاناة عن الشعب العراقي واستعادته كقوة مضافة إلى الأمنّ القومي العربي، وكان أول تحرك في هذا الاتجاه أن أعلنت في خطابي أمام مجلس جامعة الدول العربية في العاشر من سبتمبر عام ١٩٩١ ، ولم يكن قد مضى على تسلمي مهام منصبي كأمين عام للجامعة العربية سوى خمسة أشهر، أكدت على قضية الظروف المعيشية الصعبة للشعب العراقي، وفي أن العراق وقد قبل قرارات مجلس الأمن وأكد التزامه بتنفيذها فإن دولنا العربية تحرص على عدم تعريض العراق لأي عمل عسكري جديد طالما ظل ملتزما بالشرعية الدولية وقراراتها، كما أننا نؤكد حرص دولنا وإجماعها على صيانة سيادة العراق واستقلاله ووحدة ترابه الوطني، وأعلنت أن على العراق العمل في الإفراج عن الأسرى الكويتيين وغيرهم في أسرع وقت ممكن وتسليمهم إلى دولة الكويت والدول الأخرى التي ينتمون إليها، وأكدت أمام المجلس أن كلا من الحكومتين العراقية والكويتية قد وافقتا أخيرا على استقبال مبعوث شخصي من الأمين العام لإنهاء هذا الموضوع في إطار عربي وفي أسرع وقت ممكن، وسارعت بإيفاد وفد من الأمانة العامة للجامعة برئاسة مستشار الأمين العام السيد عبد الله آدم بالتوجه إلى العراق في الفترة من ٢٦/ ٩- ١٦ / ١٠/ ١٩٩١ ، حيث قام بزيارات ميدانية لعدة محافظات وأجرى لقاءات مع المسئولين العراقيين وممثلي الصليب الأحمر الدولي، وبعض المعنيين من الكويتيين والعراقيين حول موضوع الأسرى والمفقودين الكويتيين وغيرهم، كما قمت بإجراء اتصالات مباشرة مع الحكومتين الكويتية والعراقية لاستقبال مبعوث خاص للأمين العام لإيجاد حل سريع لهذا الموضوع الإنساني.

وشجعني على ذلك أنني التقيت على هامش اجتماع مؤتمر قمة عدم الانحياز الذي انعقد في جاكرتا في الأول من سبتمبر عام ١٩٩٢ بالسيد طه ياسين رمضان

نائب رئيس الجمهورية العراقية ، وكان حاضرا معه الدكتور سعدون حمادي، وطرحت عليه أن الكويت قد وافقت على الشخصية العربية المرموقة التي رشحتها للتعامل مع مسألة الأسرى والمفقودين الكويتيين في العراق، وهو السيد رشيد إدريس مندوب تونس الأسبق لدى الأم المتحدة ، والمشهود له بالكفاءة والجدية وله جهوده ومداخلاته في مجال حقوق الإنسان، ووافق السيد طه ياسين رمضان مشيرا إلى أنه طالما يتمتع بثقة الأمين العام فإن العراق يقبله وطلبت منه أن تتاح له الفرصة لمقابلة الرئيس العراقي فتعهد بأن يستقبله الرئيس صدام حسين، ولكن لدهستي لم يحدث ذلك بالرغم من تواجد السيد رشيد إدريس في بغداد، الأمر الذي أفشل مهمته منذ البداية ووصلت إلى طريق مسدود ، خاصة وأن السيد محمد سعيد الصحاف كان قد أعلن في اجتماع الدورة العادية بمجلس الجامعة العربية في ١٨/ ٤/ ١٩٩٢، أن هذا الموضوع يتم بحثه من خلال الصليب الأحمر الدولي، وأنه يمكن إحاطة الجامعة العربية بما يدور في اجتماعات هذه اللجنة ، تم عاد فيما بعد ورفض التعامل مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر بدعوي وجود الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا فيها، ثم جاءت مبادرتي للمصالحة القومية العربية في الثاني والعشرين من شهر مارس عام ١٩٩٣ ، والتي رفعتها إلى أصحاب الجلالة والفخامة ملوك ورؤساء وأمراء الدول العربية بمناسبة الذكرى الشامنة والأربعين لإنشاء جامعة الدول العربية ، والتي ضمنتها ما يختلج في ضميري وفكري من خواطر، تضاف إلى معالجة الوضع العربي الراهن والسبل الكفيلة بإعادة التضامن العربي إلى سابق عهده ، وتنقية الأجواء العربية وإعادة الثقة وبناء أسس المصالحة القومية ، وأكدت على أن المصالحة القومية تتطلب :

أولاً : إعلاء مبدأ احترام استقلال دولنا وسلامة أراضيها وسيادتها على ثرواتها وعدم التدخل في شئونها الداخلية .

ثانيًا : إخضاع أسباب أزمة الخليج بمختلف مراحلها ونتائجها للتصفية بتنفيذ قرارات الشرعية العربية والدولية تمهيدا لطي ملف هذه الأزمة وإخراجه من دائرة الهموم العربية .

ثالثًا: البدء بإقامة بنية الأمن القومي ومدها بالإمكانات التي تؤهلها لأداء

واجبها بفاعلية وقدرة حتى يتحقق الاستقرار والأمن بالقدرات الذاتية للأمة وحتى يحمل الأمن معانيه ليكون عربيا خالصا.

رابعًا: وضع الضمانات وتحديد الالتزامات التي تجعل ما جرى في صيف عام ١٩٩٠ حدثا خطيرًا وغير مسبوق في تاريخ العلاقات العربية / العربية لا يجوز أن يتكرر أبدًا، وذلك بأن نوفر للجامعة العربية الوسائل اللازمة لحل النزاعات العربية / العربية وديا وبالطرق والوسائل السلمية، كما نوفر للجامعة أيضًا الوسائل لممارسة الدبلوماسية الوقائية بشكل فوري وفعال بغية احتواء أية أزمات ومعالجتها بحزم وحسم.

وقد بُذلت جهود عربية مكثفة من أجل العمل على إيجاد حل لهذه الأزمة المعقدة التي ما زلنا نعاني من تداعياتها حتى اليوم، ورغبة في الخروج من هذا النفق المظلم دعوت في الرابع والعشرين من يناير عام ١٩٩٩ إلى عقد اجتماع تشاوري لوزاء خارجية الدول العربية لبحث الأزمة العراقية من كافة جوانبها، وكان هذا الاجتماع انطلاقة جدية نمحو تحرك عربي فاعل يهدف إلى إزالة التراكمات والتداعيات التي تعيق الإرادة العربية المشتركة عن بلوغ أهدافها ومراميها ، وتم التوصل في هذا الاجتماع الذي انسحب للأسف منه وزير الخارجية العراقي السيد/ محمد سعيد الصحاف قبل انتهائه إلى بلورة موقف عربي من أجل رفع المعاناة عن الشعب العراقي، ووضع حد لتدمير قدراته الوطنية، وتم تشكيل لجنة متابعة للتحرك العربي في هذا الاتجاه من سوريا ، السعودية والإمارات ، مصر والأردن، وتونس والبحرين والأمين العام لجامعة الدول العربية ، كما عبر وزراء الخارجية العرب في البيان الصادر عن هذا الاجتماع يوم ٢٤/ ١/ ١٩٩٩ عن عميق انزعاجهم وقلقهم لاستخدام الخيار العسكري ضد العراق، وما ترتب عليه من وقوع ضحايا أبرياء من أبناء الشعب العراقي الشقيق ، وطالبوا باعتماد الحل الدبلوماسي في تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة. ولكن العراق من خلال مبعوث الرئيس صدام حسين وهو الدكتور نبيل نجم وكيل وزارة الخارجية العراقية، أكد خلال استقبالي له يوم ٤/ ١٩٩٩ أن العراق غير معني بهذه اللجنة لأنه لم يشترك في تشكيلها أو تحديد المهام الخاصة بها، وقد أوضحت هذا في رسالة مني إلى الرئيس صدام حسين بتاریخ ۲۸/ ۲/ ۱۹۹۹. ولقد سبق أن أكدت في بيان صادر عنى وأنا في زيارة رسمية للفاتيكان يوم ١٥/ ١٢/ ١٩٩٨ ، وفور علمي بوقوع عدوان بريطاني أمريكي على العراق في السادس عشر من ديسمبر عام ١٩٩٨ ، أن سارعت بإصدار بيان صباح يوم ١٧ ديسمبر عام ١٩٩٨ اعتبرت فيه أن هذا القصف جاء بناء على التقرير السلبي الذي قدمه كبير المفتشين الدوليين ريتشارد بتلر ، الذي وضح منذ تكليفه برئاسته لجنة الأمم المتحدة للتفتيش عن الأسلحة الكيماوية العراقية ، أنه يتحرش بالعراق كما أدنت القصف الأمريكي البريطاني للعراق مؤكدا على أن ما قامت به الولايات المتحدة من عدوان على العراق يوضح مدى سياسة الكيل بحيالين، وطالبت بالوقف الفوري لكل الأعمال العسكرية التي تزيد الموقف تعقيدا وتهدد الأمن والاستقرار في المنطقة، ودعوت إلى اعتماد النهج الدبلوماسي لحل المشاكل ، واستئناف التعاون بين العراق والأم المتحدة ، ولقد أوضحت للسيد محمد سعيد الصحاف في اللقاءات المتعددة معه ، ضرورة الوضوح والمكاشفة في التعامل مع الأمم المتحدة وإلا فقد العراق مصداقيته ، وأكدت على ضرورة التزام العراق بتنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بأزمة الخليج خاصة وأن العراق أعلن عن قبوله والتزامه بهذه القرارات، وأوضحت أن إجلاء مصير الأسرى والمفقودين الكويتيين وغيرهم يعد خطوة رئيسية نحو رفع المعاناة عن الشعب العراقي ، كما أثرت هذه المسألة مع الرئيس صدام حسين في أثناء لقائي معه في الرابع من فبراير عام ١٩٩٨ بناء على تكليف من الرئيس حسني مبارك رئيس القمة العربية آنذاك بالسفر إلى بغداد لبحث التعاون بين الأم المتحدة والعراق وأكدلي الرئيس صدام حسين أنه لا يوجد لدى العراق أسرى كويتيين، وإنما هناك مفقودين من الجانبين وأن العراق يحتجز مسجونين عرب ، وأمر بالإفراج عن حوالي ٨٠٠ سجين ، هذه الخطوة من الرئيس العراقى كانت مفاجأة سارة بالنسبة لى .

لقد كانت محادثاتي في بغداد مهمة وخطيرة ، وتناولت مختلف جوانب الأزمة والزيارة في ذاتها ، كانت تعبيرا عن وجهة نظر القمة العربية ، ورسالة إلى العالم مفادها أن الدول العربية تتسمك بتنفيذ قرارات مجلس الأمن ورفض العمل العسكري وتأكيد ضرورة تسوية الخلاف بالوسائل السلمية ، وهو ما تضمنه الاتفاق الذي وقعه كوفي عنان الأمين العام للأم المتحدة في بغداد ولم تتوقف جهودي

وجهود الجامعة العربية عن المساهمة في إيجاد حل للأزمة بين العراق والأم المتحدة . . بالعكس فقد أعلنت منذ اليوم الأول لاندلاع الأزمة عن رفضنا التام لاستخدام الحل العسكري لن يزيد المشكلة الاستخدام الحل العسكري لن يزيد المشكلة إلا تعقيداً ، كما أجريت اتصالا مع الأمين العام للأم المتحدة فور عودتي من بغداد ، وأكدت له رفض الدول العربية للعمل العسكري ، وعرضت نتائج زيارتي لبغداد ، واقترحت عليه السفر إلى العراق ، لكن عنان كان متخوفا من أن تكلل مهمته بالفشل على غرار التجربة التي خاصها الأمين العام السابق للمنطمة الدولية خافيير بيريز دي كويلار ، لكني قلت له أن الظروف اختلفت . ونجح عنان في مهمته إلى بغداد والطريقة التي أدار بها المفاوضات كانت محل تقدير ، والدليل على ذلك بغداد والطريقة التي أدار بها المفاوضات كانت محل تقدير ، والدليل على ذلك لا التعرك لو لا الضغط العربي الرافض لضرب العراق عسكريا وأنه ما كان سينجح لولا هذا التحرك العربي . ولقد أكد ذلك كوفي عنان في مقابلة له مع تليفزيون لولا هذا التحرك العربي . ولقد أكد ذلك كوفي عنان في مقابلة له مع تليفزيون بالالتزام بقرارات محلس الأمن وإنقاذ الشعب العراقي من كارثة .

كما عقدت بعد عودتي من بغداد سلسلة من الاجتماعات المكثفة بدأت مع الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي عز الدين العراقي، وأصدرنا في ختام اللقاء بيانا رفضنا فيه كل المحاولات الرامية إلى انتهاك سيادة العراق الإقليمية، مؤكدين أن اللجوء إلى القوة سيزيد الأزمة تعقيدا ويعرض المنطقة لمخاطر جسيمة.

وكانت هناك كذلك اتصالات مستمرة مع روسيا وفرنسا والأم المتحدة، وبصفة خاصة كوفي عنان السكرتير العام للأم المتحدة الذي اتصلت به هاتفيا أكثر من مرة.

لقد كانت لفتة الرئيس صدام حسين بالإفراج عن المسجونين العرب كما سبق أن أوضحت مفاجأة سارة بالنسبة لي ، الأمر الذي دفعني إلى الكتابة إليه ، فبعثت برسالة إليه في السادس والعشرين من يناير عام ١٩٩٩ ، أكدت فيها على ضرورة الابتعاد عن أسلوب الاتهامات المتبادلة والحملات الإعلامية المتصاعدة والتي لن يستفيد منها سوى أعدائنا ولن تخدم قضايانا ، بل ستؤدي إلى إجهاض محاولاتنا لإبجاد المناخ المناسب لتحقيق المصالحة العربية / العربية وهذا نص الرسالة :

#### فخامة الرئيس صدام حسين

### رئيس جمهورية العراق

## تحية طيبة وبعد ،

لقد حرصت أن أتوجه إلى فخامتكم عقب انتهاء الاجتماع التشاوري لوزراء الخارجية العرب يوم ٢٤/ ١/ ١٩٩٩ لأضع أمام فخامتكم النقاط الإيجابية التي تضمنها البيان النهائي الصادر عن هذا الاجتماع ، آملا أن تحظى باهتمامكم وعنايتكم لتعزيز جهودنا المشتركة الهادفة إلى الإسراع في رفع العقوبات الاقتصادية المفروضة على العراق.

و لاشك أن فخامتكم على اطلاع بالجهود الحثيثة التي نبذلها على المستوى العربي والإقليمي والدولي من أجل الوصول إلى هذا الهدف النبيل ، وأننا لم نتوان لحظة واحدة في الإفصاح عن موقفنا بإدانة العدوان الأمريكي البريطاني على العراق مساء الأربعاء ١٦/ ١٢/ ١٩٩٨ ، ولقد أبرزنا هذا الموقف بشكل علني ، كما أعربنا عنه في تحركنا الدبلوماسي على كافة المستويات وفي اللقاءات التي أجريناها ، وهو موقف نابع عن قناعتنا الشخصية ومنسجم مع موقفنا القومي على رأس الأمانة العامة لجامعة الدول العربية .

وإيمانًا منا بأنه لاينبغي أن نقف عاجزين أمام ما يتعرض له العراق الشقيق من تهديد لسلامته وأمنه الوطني ، والحرص على بناء العلاقات العربية على أسس سليمة ومستقرة ، ومعالجة الشروخ في كيان الأمة ، فإنه من هذا المنطلق جاءت دعوتي إلى الاجتماع الوزاري التشاوري من أجل بلورة موقف عربي موحد للتعامل مع هذه التطورات ، وتصفية التداعيات والتراكمات التي يعاني منها الوضع العربي العام ، وذلك في إطار من الشفافية التامة ، والمصارحة الكاملة ، بغية معالجة أخطاء الماضي والأمة بالحوار الهادئ والأسلوب الموضوعي .

ولقد حرصت على إنجاح هذا الاجتماع والخروج منه بنتائج إيجابية لفائدة العراق، وبما يؤدي إلى رفع الحصار عنه، وفي نفس الوقت مراعاة المصلحة العربية المشتركة.

وأعتقد أننا اقتربنا كثيرا من هذا الهدف، وأود في هذا الصدد أن أتوقف عند بعض الفقرات التي تضمنها البيان وهي :

١ - المطالبة بعدم تكرار العمل العسكري ضد العراق، واعتماد الحل الدبلوماسي في تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، ووقوف الدول العربية ضد أي مساس بسيادة والعراق على ترابه الوطني وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية، وضد التدخل الأجنبي في شئونه الداخلية ومطالبة المجتمع الدولي باحترام ذلك.

Y \_ إنشاء الية عربية للتحرك العملي مع الأم المتحدة ، بغية رفع العقوبات الاقتصادية عن العراق ، والمطالبة بإعادة بناء العلاقة بين الأم المتحدة والحكومة العراقية ، وبما يضمن تنفيذ قرارات مجلس الأمن بصورة سليمة وموضوعية ، وبما يؤدي إلى رفع العقوبات المفروضة على العراق ، وفق برنامج زمني محدد ، ومتزامن مع تحقيق الردع الشامل ، والتنسيق مع المبادرات الإيجابية المطروحة على مجلس الأمن من قبل الدول الدائمة العضوية فيه ، ورغم أن تشكيل هذه اللجنة لم تتضمن عضوية العراق بها ، إلا أنه من خلال التنسيق والاتصال مع الحكومة العراقية يكن التوصل إلى صيغة تمكن من العمل على رفع العقوبات المفروضة على العراق .

٣\_ رفض سياسة المعايير المزدوجة فيما يتعلق بتنفيذ قرارات الشرعية الدولية وبخاصة فيما يتعلق بإسرائيل.

وقد تكون هناك بعض السلبيات من وجهة نظر العراق تجاه بعض الفقرات التي تضمنها مشروع البيان. . إلا أننا كنا نود ألا ينسحب الوفد العراقي من الاجتماع ليواصل مساهماته معنا في صياغة مشروع البيان النهائي الذي تم تعديل الفقرات التي كانت مثار اعتراضه، ولقد أوضحت هذا الأمر أثناء لقائي مع معالي السيد محمد سعيد الصحاف يوم السبت ٢٣/ ١/ ١٩٩٩ وقبل الاجتماع.

### فخامة الرئيس

إننا إذ نعبر عن ألمنا لما يقاسيه العراق من معاناة ، ومن تدمير لقدراته الوطنية والتي نحن في أمس الحاجة إليها . . فإننا نؤكد لكم التزامنا التام بمواصلة العمل من أجل المساهمة في رفع المعاناة عنه ، والوقوف ضد استمرار الحصار المفروض عليه ، وضد استخدام القوة العسكرية ، وفي هذا الإطار فقد أصدرت اليوم بيانا عبرت فيه عن إدانتنا الكاملة للعدوان الأمريكي على مدينة البصرة .

ولاشك أن فخامتكم تشاركونني الرأي في أن الابتعاد عن أسلوب الاتهامات المتبادلة والحملات الإعلامية المتصاعدة لايستفيد منها سوى أعدائنا، ولن تخدم قضايانا، بل ستؤدي إلى إجهاض ما أنجزناه على طريق إيجاد المناخ المناسب لتحقيق المصالحة القومية العربية.

### فخامة الرئيس

إنني آمل أن يحظى خطابي هذا باهتمامكم وعنايتكم من أجل الدفع بجهودنا المشتركة والإسراع في تسوية المشاكل التي خلفتها أزمة الخليج في إطار الوفاء بالالتزامات القومية، وتنفيذ قرارات الشرعية الدولية التي قبل بها العراق، حتى نتمكن من الإسراع في إنهاء الحصار، واستعادة الثقة بين الأشقاء، ورأب الصدع، وتحقيق التضامن بين أعضاء الأسرة العربية الواحدة.

وتفضلوا فخامة الرئيس أسمى آيات التقدير والاحترام.

دكتور أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

وقد تلقيت من الرئيس صدام حسين ردا مؤرخا في أول فبراير عام ١٩٩٩ حمله مبعوثه الدكتور نبيل نجم وكيل وزارة الخارجية العراقية الذي استقبلته في الرابع من فبراير عام ١٩٩٩ ، وهذا نصه :

#### سيادة عصمت عبد المجيد

### الأمين العام لجامعة الدول العربية

القاهرة

أطلعت على رسالتكم المؤرخة في ٢٦ كمانون الثاني/ يناير / ١٩٩٩، وأود أن أعبر عن التقدير لهذه المبادرة.

وحول ما جاء في رسالتكم بشأن نتائج اجتماع وزراء الخارجية العرب، الذي انعقد في القاهرة يوم ٢٤/ ١/ ١٩٩٩، أود بيان التالي:

1) إن سيادة الأخ الرئيس علي عبد الله صالح ، رئيس جمهورية اليمن ، دعا إلى عقد قمة عربية بعد العدوان الأمريكي - البريطاني ، وقد دعوتم إلى اجتماع تشاوري لوزراء الخارجية العرب ، من أجل التحضير لاجتماع القمة ، لذلك ، من المفترض أن يكون الموضوع الرئيس في الاجتماع التشاوري . . ومن بعده القمة ، هو العدوان الذي وقع على العراق ، إضافة إلى معالجة الأوضاع والتحديات التي تتعرض لها الأمة العربية . .

وكما هو واضح، لم يرتكب هذا العدوان تحت غطاء نزاع ما بين العراق ودولة، أو دول عربية أخرى. . وإنما ارتكب بشكل منفرد. . وتحت أغطية واهية، لم يقبل بها مجلس الأمن نفسه . . لذلك ، فإن حشر موضوعات أخرى في جدول أعمال الاجتماع ، وما انعكس منها على البيان الختامي ، كان في حد ذاته اتجاها يقصد منه التغيير الموضوع الرئيسي "، وتخفيف رد الفعل الواجب قوميا عليه ، وبالتالي تشويش الموقف عربيا ودوليا . . وهذا في حد ذاته اتجاه سلبي . . وهما أكد هذا الاتجاه السلبي الاجتماعات التي عقدتها دول عربية معينة ، قررت ـ دون تخويل من أحد التحضير للاجتماع التشاوري ، بل أعدت مسبقا مشروع بيان ليصدر عن هذا الاجتماع ، وهذا كما تعلمون سلوك مخالف لقواعد العمل في الجامعة العربية . . وهو سلوك يثير الريبة بعد ذاته .

إن إدانة العدوان، الذي يقع على أي قطر عربي، ينبغي ألا يرتبط بموقف هذه الدولة أو تلك من حكومة القطر الذي يتعرض للعدوان، وأن اتخاذ موقف واضح تجاه العدوان الواقع على العراق حق للعراق، وواجب على جامعة الدول العربية

في آن واحد، يتأسسان على المبادئ والقيم، ومضامين المواثيق وقواعد العمل النافذة، التي ينتظم العمل العربي المشترك بموجبها

إن العراق كان يدين العدوان الذي يقع على أي قطر عربي بصورة ثابتة ، بصرف النظر عن موقف من النظام الحاكم في ذلك القطر . لأن هذا من المسلمات الواضحة التي يفترض أن ينطلق منها أي موقف عربي ، وخاصة في إطار الجامعة العربية ، إذا أريد لهذه المؤسسة أن تلعب دورا موثوقا به ومؤثرا في المحيط العربي ، حاضرا ومستقبلا .

وتطبيقا لهذا المبدأ، أورد الأمثلة التالية عن مواقف العراق:

- أ) وقف العراق إلى جانب مصر في معركتها ضد العدوان والاحتلال الصهيوني عام ١٩٧٣ سياسيا وعسكريا من خلال المشاركة بالطيران، دون أن يضع في الحسبان الموقف من حكومة مصر حينذاك
- ب) ووقف العراق أيضًا إلى جانب سوريا في عام ١٩٧٣ في معركتها ضد العدوان الصهيوني، بإرسال قواته للقتال جنبا إلى جنب مع الجيش السوري، مع ما هو معروف حينذاك عن العلاقات بين الحكومتين السورية والعراقية.
- ج) عندما وقع العدوان الأمريكي على ليبيا عام ١٩٨٦، أدان العراق ذلك العدوان، برغم أن ليبيا كانت متحالفة مع إيران في حربها ضد العراق.
- د) عندما أطلقت تركيا مؤخراً تهديدات ضد سورية ، أدان العراق هذه التهديدات ، وعبر عن تضامنه مع سوريا ، برغم ظروف العلاقات المعقدة مع تركيا .

إن التذرع بالخلافات بين الدول العربية \_ مهما كانت \_ للتنصل من واجب إدانة العدوان على العراق، موقف غير مبدئي . . وغير مقبول .

٢) إن الإيجابيات التي تضمنها البيان، والتي أشرتم إليها في رسالتكم، هي في حدها الأدنى، وكأن الذين اجتمعوا وأصدروها مراقبين من بعيد لأحداث تقع في عالم آخر. إن هذه اللغة تتعارض مع مبدأ أساسي من مبادئ الأمن القومي العربي، التي تؤكد على أن العدوان على أي قطر عربي، عدوان على الأمة العربية كلها.

ومن الغريب أن يتجاهل البيان أيضًا الجانب المناقض لـ «الشرعية الدولية» في ارتكاب العدوان الأمريكي ـ البريطاني على العراق . . في الوقت الذي يطالب فيه العراق بالالتزام بالشرعية الدولية !! .

ومن الناحية العملية ، لم يكن لهذا البيان أي أثر على سلوك أمريكا وبريطانيا تجاه العراق، فلقد رحبتا بالبيان وواصلتا العدوان على العراق.

٣) إن حشر موضوع الكويت في مداولات الاجتماع وانعكاسه على البيان، أمر يشير الريبة، ويعكس النوايا السلبية المبيتة، وبالتالي الننائج التي أسفر عنها الاجتماع، ومن الغريب أن يتضمن البيان اتهاما للعراق بأنه يستفز جيرانه، واستنادا إلى هذا الاتهام الباطل، يطلب البيان من العراق (عدم انتهاج سياسات تستهدف استفزاز جيرانه)، وكأن كل جيران العراق يشتركون في موقف واحد من هذه المسألة المفتعلة.

أما موضوع التطمين، وفق القواعد الثابتة عربيا ودوليا، فيجب أن يتم على أساس التكافؤ والتعامل بالمثل . . إذ لا يجوز أن يطلب من طرف واحد فقط ما لايطلب من الطرف الآخر . . فلماذا لم يطلب الاجتماع من الكويت والسعودية ما طلب من العراق ، خاصة أن هناك حقائق معروفة لا يكن إنكارها وتجاوزها؟ فقد استخدمت بريطانيا قاعدتها العسكرية في الكويت : (قاعدة علي السالم) ، لشن العدوان على العراق . . وأعلن المسئولون الأمريكان أنهم تلقوا مساعدات مهمة من (أصدقائهم) في المنطقة ، فيما أسموه عملية «ثعلب الصحراء» ، وتحدثوا علنا عن تقاسم التكاليف . . كما أن الطائرات التي تفرض الحظر الجوي على العراق ، وتمارس العدوان عليه ، ومن ذلك العدوان على البصرة الذي عبرتم عن (الأسف والقلق) لوقوعه ، كما جاء في تصريحاتكم التي أطلعنا عليها ، تنطلق يوميا من قواعد في الكويت والسعودية . .

إن التغاضي عن هذه الحقائق والوقائع ، والتركيز على العراق فقط والطلب منه ما لا يطلب من الآخرين ، هو موقف أقل ما يقال فيه أنه منحاز ، وأن ما جاء في البيان في هذا الصدد ينسجم في الواقع مع الموقف الأمريكي الذي يستخدم هذا المنطق المزور لتبرير عدوانه على العراق .

إن اجتماع وزراء الخارجية إنما هو لغرض التشاور والتحضير لعقد قمة عربية وفق مقترح الأخ رئيس جمهورية اليمن، غير أن هذا الاجتماع تحول إلى حالة أخرى غير مسبوقة، حيث جرى فيه اقتراح وتبني آليات محددة، تفضي إلى ترتيب التزامات عملية محددة، دولية وإقليمية، على عضو مؤسس في جامعة الدول العربية وذلك قبل انعقاد القمة، وهذا التصرف ليس له سابقة في سجل جامعة الدول العربية، إذ أن سجل الجامعة يشير بوضوح إلى حالات تتعلق بالقضية الفلسلطينية مثلا، كان التذاكر حولها والتعامل معها يجري من خلال الحوار البناء مع منظمة التحرير الفلسطينية أولا، وكانت منظمة التحرير الفلسطينية أهم عضو في اللجان التي تتدارس أي فكرة وأي تدبير مهما كان، عندما يتعلق أي منهما عاصحبة القضية، ميدانيا وأساسا، رغم أن كثيرا من العرب قاتلت جيوشهم من أجل ماحبة القضية، ميدانيا وأساسا، رغم أن كثيرا من العرب قاتلت جيوشهم من أجل فلسطين، لذلك كيف نفسر أن تشكل الجامعة العربية لجنة عربية بهدف رفع ميداني العام على مثل هذا الترتيب المخالف لقواعد العمل في الجامعة، والسوابق المماثلة التالية ؟

في ١٤/ أذار/ مارس/ من عام ١٩٨٤ شكلت لجنة «سباعية» في إطار الجامعة العربية للتضامن مع العراق خلال الحرب مع إيران، وكان العراق عضوا فيها. وفي ٢٤/ كانون الشاني/ يناير/ من عام ١٩٨٨، شكلت لجنة لمناصرة القسسية الفلسطينية، وكانت فلسطين عضوا فيها. . فتحت أي ذريعة اتخذ القرار باستبعاد العراق من لجنة هدفها رفع (العقوبات الاقتصادية) عنه؟ ولماذا يقتصر التأكيد على (العقوبات الاقتصادية) وتغفل أشكال الحصار الأخرى؟

إن المقدمات التي سبقت الاجتماع التشاوري، والنتائج التي أسفر عنها، تسوّغ الموقف الذي اتخذه وفد العراق، برئاسة وزير الخارجية، بالانسحاب من الاجتماع، إذ لم يكن أمام وفدنا إزاء كل هذا الذي حصل، غير التعبير عن الاحتجاج.

### سيادة الأمين العام ..

إذا أردنا التحدث عن الأمن العربي . . وعن «التداعيات والتراكمات التي يعاني منها الوضع العربي العام . . بهدف معالجة أخطاء الماضي والأمة بالحوار الهادئ والأسلوب الموضوعي . . والإسراع في تسوية المشاكل التي خلفتها أزمة الخليج في إطار الوفاء بالالتزامات القومية إلخ» كما جاء في رسالتكم . . فإني أبلغكم بأن العراق مستعد لحضور اجتماع عربي سواء على مستوى القمة أو على أي مستوى مسئول آخر لبحث كل هذه الأمور بأسلوب موضوعي وشفاف وعلى أساس الصراحة والعدالة وبدون تمييز . . وإنني آمل أن يتم ذلك ، كما أرى أن يتم تأجيل أعمال اللجنة التي شكلت في الاجتماع التشاوري لحين عقد هذا الاجتماع ، لكي نخرج بعد الاجتماع بموقف عربي موحد حقيقي . . لا يثير ربية أحد .

### سيادة الأمين العام..

إن المبادئ التي يتمسك بها العراق ويعلنها الآن، ليست جديدة، وليست انعكاسا للظرف الراهن . . إنها مبادئ نادى بها العراق منذ أمد طويل ودعا إليها بإخلاص وموضوعية . . وأبيّن هنا مثلين على ذلك من بين أمثلة عديدة شهدتها الحقة السابقة :

1) في شباط ١٩٨٠ ، أعلنت وثيقة سميت بـ (الإعلان القومي) ـ أرفق لكم نسخة منها ـ ثبتنا فيه مبادئ لتكون ميثاقا لتنظيم العلاقات بين الأقطار العربية ، ومن ذلك رفض وجود الجيوش الأجنبية في الوطن العربي ، وتحريم استخدام القوة من أي دولة عربية ضد دولة عربية أخرى .

إن العراق مستعد لمناقشة هذه الوثيقة، وأية وثيقة أخرى متوازنة، وبذات الاتجاه، يكون هدفها وضع العرب على مسار أفضل مع الأقطار العربية الأخرى، وفي إطار الجامعة العربية، وإغنائها بالحوار الموضوعي من أجل الوصول إلى أفضل صيغة للاتفاق بشأنها، والالتزام بها في العلاقات العربية.

٢) في عام ١٩٨٩ ، دعا العراق الدول العربية وخاصة المجاورة له إلى توقيع اتفاقية عدم اعتداء، وتحريم استخدام القوة، وعدم التدخل في الشئون الداخلية . . وقد وقع هذه الاتفاقية مع السعودية (أرفق لكم نسخة من الاتفاقية) وعرضها على دول أخرى، ومنها الكويت التي تملصت من التوقيع عليها .

فإذا أردنا فعلا وبصدق أن نفتح صفحة جديدة في العلاقات العربية، وأن نخرج بموقف موحد إزاء قضية العدوان والحصار على العراق، وكل القضايا العربية الأخرى، فعلينا أن نسعى إلى ذلك بأسلوب مباشر، صادق وموضوعي. وعن طريق الحوار البناء الذي يستند إلى الحقائق والوقائع. . ويتطلع إلى المستقبل أكثر مما يرتهن للماضي، ودون إغفال دروس الماضي.

مع التقدير .

صدام حسين رئيس جمهورية العراق بغداد في ١ / شباط ــ فبراير / ١٩٩٩

وكتبت رسالة ثانية إلى الرئيس العراقي بتاريخ ٢٨/ ٢/ ١٩٩٩ ، أوضحت فيها أهمية إعادة ترميم جسور الثقة بين بغداد والعواصم العربية وعواصم الخليج العربي بالذات، وأعربت عن الأمل أن يكون اجتماع مجلس الجامعة يوم ١٧ مارس عام ١٩٩٩ ، والفرصة المواتية التي قد يجد العراق ما يساعده على استعادة مشاركته بفعالية مع محيطه العربي، وذلك باعتبار أن الجامعة العربية هي المكان الذي لاتناصر فيه طرفا ضد طرف آخر أو تعادي هذا على حساب ذاك، واقترحت تحركا إيجابيا من قبل العراق تجاه موضوع الكويت وهذا نصها:

## فخامة الرئيس صدام حسين

### رئيس جمهورية العراق

## تحية طيبة وبعد ،

كنت قد تسلمت شاكرا ومقدرا رسالتكم المؤرخة أول فبراير ١٩٩٩، والتي حملها إلى مبعوثكم السيد السفير الدكتور نبيل نجم وكيل وزارة الخارجية لدى استقبالي له يوم ٤ فبراير الماضي بمقر الجامعة العربية بالقاهرة.

وأعود فأكتب لفخامتكم، وللمرة الثانية منذ الاجتماع التشاوري للسادة وزراء الخارجية العرب في ٢٤ يناير الماضي، وبعد أن شهدت هذه الفترة الزمنية القصيرة مؤشرات وأحداث أعرضها بإيجاز على النحو التالى:

- رحلة العمل التي قمت بها إلى بعض الدول العربية ، (الكويت والسودان والمغرب) واجتماعات عقدتها مع عدد من كبار القادة والمسئولين العرب.
- الزيارات التي قام بها مؤخرا الأخ محمد سعيد الصحاف وزير خارجية العراق إلى بعض العواصم العربية، وما صدر عن هذه الزيارات من تصريحات وبيانات لاشك لها دلالتها.
- ما نشر نقلا عن كبار المسئولين العراقيين ، وعلى رأسهم السيد طه ياسين رمضان نائب رئيس الجمهورية يوم ١٦ فبراير ١٩٩٩ ، عندما أوضح في لقاء تليفزيوني نقلته وكالات الأنباء «أن العراق وفي إطار موقعه المبدئي الذي يعبر عن روح الأمة ، يؤمن بأن الحوار هو الطريق السليم مهما كانت الخلافات بين الأقطار العربية ، وأن التحرك الدبلوماسي العراقي باتجاه الأقطار العربية يعبر عن حرص العراق وقيادته التاريخية في حماية مصالح الأمة ومسيرة العمل العربي المشترك . . . . . إلخ .
- ـ ثم ما تضمنته رسالة فخامتكم المؤرخة أول فبراير حول «استعداد العراق لحضور اجتماع عربي على أي مستوى مسئول لبحث التداعيات والتراكمات التي يعاني منها الوضع العربي العام بأسلوب موضوعي وشفاف . . . . . إلخ .

\_ هذا فضلا عن أحكام وروح الميثاق القومي الذي بعثتم به رفق رسالتكم المشار إليها.

لقد شكل ما تقدم سواء في نصوصه أو من خلال معانيه دافعا قويا لأن أعرض: \_ من منطلق عروبتي . . وقناعتي وليس فقط من موقعي كأمين عام للجامعة العربية .

\_ ومن منطلق البحث عن أسرع وأفضل السبل لمعالجة الوضع العربي الحالي،

\_ ومن منطلق الحرص على صيانة العراق ومقدراته كبلد عربي يجب أن يحافظ على علاقاته مع مختلف الدول العربية كرصيد داعم لأمته .

فقد أصبح من الأهمية القصوى إعادة ترميم جسور الثقة والأخوة بين بغداد والعواصم العربية وعواصم الخليج العربي بالذات . . التي افتقدناها منذ أزمة الخليج عام ١٩٩٠ .

## فخامة الرئيس

أعلم ، ويعلم الجميع ، أن تحقيق هذا الهدف \_ الذي أرى أنه يلوح الآن في الأفق\_يستلزم الوصول إليه وتناوله اتخاذ مواقف تتطلب الجسارة في الطرح ، والمصداقية الخالصة في الأداء ، والشفافية العالية في التعامل .

وفي تقديري . . أن أسلوب التدرج . . هو الأسلوب الأمثل في هذه الحالة .

وفي هذا الإطار قد يكون اجتماع مجلس الجامعة يوم ١٧ مارس القادم هو الخطوة الأولى. . والفرصة المواتية التي قد يجد فيها العراق ما يساعده على استعادة مشاركته بفعالية مع محيطه العربي، وذلك باعتبار أن الجامعة العربية هي المكان الذي لا تناصر فيه طرفا ضد آخر، أو تعادي هذا على حساب ذاك .

ومن هذا المنظور أقترح تحركا إيجابيا وفعالا من قبل العراق تجاه موضوع الأسرى والمفقودين الكويتين في اجتماع مجلس الجامعة القادم.

إن ما لمسته خلال زيارتي الأخيرة للكويت يدفعني إلى أن أوضح وبجلاء، أن تحقيق نتائج ملموسة في هذا الموضوع سيكون له أكبر الأثر في اختراق الجمود الحالي في علاقات العراق بجيرانه من دول الخليج. . فضلا عن أنها ستكون خطوة يمكن أن نبني عليها الكثير بالنسبة لمجالات أخرى لمزيد من الانفراج العراقي العربي .

### فخامة الرئيس

إذا ما لقى اقتراحي هذا قبولا لدى القيادة العراقية، فإنني على أتم الاستعداد للتحرك فورا مع العواصم العربية المعنية لتهيئة الجو المناسب للتحرك المنشود خلال احتماع مجلس الجامعة يوم ١٧ مارس القادم.

ورغم قصر الفترة المتبقية حتى اجتماع المجلس، إلا أن إعمال الحوار المكثف بيننا خلال هذه الفترة سيعود دون شك بالفائدة المرجوة على ما يمكن أن نتوصل إليه من نتائج في اجتماعات المجلس.

أعود فأكرر في نهاية رسالتي ما سق أن ذكرته في بدايتها حول أن المؤشرات وما لمسته شخصيا خلال الفترة الزمنية القليلة الماضية، هو الذي دفعني إلى معاودة الكتابة لفخامتكم، وأعتقد أنه ما زالت هناك فرصة سانحة لكي نشرع في إعادة ترميم الجسور بين العراق وأشقائه العرب، وليكون ذلك فاتحة لصفحة جديدة بين العراق والذي يمكن عندها استثمار علاقتي وزمالتي في العمل لسنوات طويلة مع السيد / كوفي عنان لدفع الأمور على مستوى الأمم المتحدة فيما يتعلق بعمل لجنة أسلحة الدمار الشامل وغيرها من اللجان.

وتفضلوا فخامتكم بقبول فائق الاحترام، ،

دكتور أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

وكنت قد بعثت برسالة بتاريخ ٢٣/ ٨/ ١٩٩٩ إلى السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية العراق بمناسبة انعقاد الدورة ١١٢ لمجلس جامعة الدول العربية والتي يتولى فيها العراق رئاسة هذه الدورة، وأوضحت فيها أنه إذا أردنا فعلا وبصدق فتح صفحة جديدة في العلاقات العربية، فعلينا أن نسعى إلى ذلك بأسلوب موضوعي وشفاف وصادق وعلى أساس الصراحة وبدون تحيز، وأكدت أننا ندرك بعمق مدى المعاناة التي يقاسى منها الشعب العراقي والتي تتفاقم باستمرار من جراء الحصار الذي دام تسع سنوات وامتدت آثاره إلى مستقبل الأجيال القادمة في العراق وهذا نصها:

القاهرة في ٢٣/ ٨/ ١٩٩٩

### معالى الأخ / محمد سعيد الصحاف

## وزير خارجية جمهورية العراق

تحية طيبة وبعد ،

بمناسبة انعقاد الدورة (١١٢) لمجلس جامعة الدول العربية برئاسة العراق،

وفي إطار الجهود المتواصلة التي نسعى من خلالها إلى بلورة موقف عربي بناء، يساهم في رفع الحصار عن العراق، ويضع حدا لمعاناة شعبه، وفتح صفحة جديدة في العلاقات العربية العربية ، بعد تسوية القضايا والتداعيات التي خلفتها أزمة الخليج عام ١٩٩٠.

وحتى تحقق تلك الدورة تحت رئاستكم الأهداف القومية العربية المنشودة.

واستكمالا للخطابين اللذين بعثت بهما لفخامة الرئيس صدام حسين، وما جاء في ختام رسالة سيادته إلى بتاريخ ١٩٩٩/٢/١ حول أنه إذا أردنا فعلا وبصدق فتح صفحة جديدة في العلاقات العربية. . . فعلينا أن نسعى إلى ذلك بأسلوب موضوعي، وشفاف، وصادق، وعلى أساس الصراحة والعدالة، وبدون تمييز. . ويستند إلى الحقائق والوقائع، ويتطلع إلى المستقبل أكثر مما يرتهن الماضي، ودون إغفال دروس الماضي.

رأيت توجيه هذه الرسالة لمعاليكم قبيل افتتاح الدورة (١١٢) يوم 1/١/ ٩/ ١٩٩٩ .

## معالي الأخ الوزير

تعلمون سيادتكم أننا ندرك وبعمق مدى المعاناة التي يقاسي منها الشعب العراقي والتي تتفاقم باستمرار من جراء الحصار الذي دام تسع سنوات، وامتدت آثاره إلى مستقبل الأجيال القادمة في العراق، حيث مست أغلى ما نملكه وهو الإنسان

العربي، ولعل تقرير صندوق الأم المتحدة لرعاية الطفولة ـ اليونيسيف ـ حول حالة أطفال العراق والذي يعكس الصورة المخيفة والمفزعة عن الوضع الذي أدى إلى موت نصف مليون طفل عراقي، لهو أبلغ دليل على ما يخطط للعراق وبالتالي للأمة العربية.

هذا بالإضافة إلى أن ما يتعرض له العراق من اعتداءات شبه يومية، وانتهاكات خطيرة لسيادته وأمنه، بسبب القصف الجوي الأمريكي البريطاني، وتوغل القوات التركية داخل الأراضي العراقية، كانت محل إدانتنا واستنكارنا سواء في بيانات تصدر عن الجامعة العربية أو في لقاءاتي مع مختلف القيادات العربية والأجنبية التي اجتمعت بها في الفترة الأخيرة.

ولذلك أرى أن الواجب الوطني والقومي يحتم علينا جميعا كقيادة عراقية ، وقيادات عربية مجتمعة التحرك بأقصى جهد وبأسرع وقت ممكن لوضع حد لهذه الوضعية المؤلمة التي يعيشها العراق الذي يشكل ركنا أساسيا في البناء العربي ، ونقطة ارتكاز في منظومة الأمن القومي العربي .

ويقيني ، كان ولا يزال ، أن تحريك الموقف العربي في الاتجاه الإيجابي نحو العراق ، يتطلب مبادرات شجاعة منكم ، والإقدام على تنازلات محسوبة ، من أجل كسر الطوق الذي يكبل مسيرتنا العربية ، والسير قدما نحو تحقيق المصالحة العربية ـ على أساس المصارحة ـ والتي أصبحت ضرورة ملحة .

وأعتقد مخلصا أننا أمام فرصة أخرى قيمة ينبغي استثمارها بشكل جيد، وهي اجتماع الدورة (١١٢) لمجلس الجامعة التي ستترأسون معاليكم أعمالها.

ونتطلع أن يخرج هذا المجلس بنتائج إيجابية تعكس طموحات أمتنا، وتمكن من الانطلاقة الحقيقية نحو ترميم طريق المصالحة العربية المنشودة، لمواجهة التحديات، وتجاوز الخلافات التي تضغط بوطأتها على مصيرنا ومستقبل أجيالنا.

وفي هذا الإطار . . أود إفادتكم بأنني قد أجريت اتصالاتي مع بعض القيادات العربية ، ووزراء الخارجية العرب ، من أجل تهيئة المناخ المناسب لإنجاح هذه الدورة

المتميزة لمجلس الجامعة ، وقد يكون من المفيد التفكير من جانبكم في كيفية إسناد هذا المسعى ودعمه خاصة بالنسبة لموضوعين ، أولهما : مبادرة عراقية تتقدمون بها إلى مجلس الجامعة لإنهاء موضوع الأسرى والمفقودين ، وثانيهما : تفعيل لجنة المتابعة العربية برئاسة سوريا ، والتي شكلها وزراء الخارجية العرب في اجتماعهم التشاوري بتاريخ ٢٤/ ١/١٩٩٩ .

# معالي الأخ الوزير

إن تحقيق تقدم بالنسبة لهذين الموضوعين لاشك سيمكن الشعب العراقي من الخروج من هذا النفق المظلم، كي يتمتع بالحياة الطبيعية الكريمة، والاستفادة من ثرواته وقدراته الذاتية في إعادة البناء والتعمير ليستعيد العراق دوره الحضاري ضمن أسرته العربية ومحيطه الإقليمي والدولي.

وفي النهاية أكون ممتنا جدا لو تفضلتم معاليكم بعرض مضمون رسالتي هذه على فخامة الرئيس صدام حسين، وموافاتي بما ترونه لتحقيق الأهداف المرجوة، آملا أن يصلني ردكم قبل بداية أعمال الدورة (١١٢) في ١٩٩٩/ ٩/ ١٩٩٩ القادم.

مع وافر التحية والتقدير

دكتور أحمد عصمت عبد المجيد

الأمين العام لجامعة الدول العربية

تم تسليم أصل الرسالة اليوم إلى القائم بأعمال المندوبية الدائم للعراق، ١٩٩٩ /٨ /٢٣ سري ۵/ ۹/ ۹۹۹

# معالي الأخ / دكتور أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

## تحية طيبة وبعد ،

تسلمنا رسالتكم المؤرخة في ٢٣/ ٨/ ١٩٩٩، ودرسناها باهتمام، ونود في البداية الإعراب عن تقديرنا لمواقفكم التي تعلنونها لإدانة ما يتعرض له العراق من انتهاكات لسيادته وأمنه والعدوان العسكري الأمريكي والبريطاني الغاشم المستمر بشكل يومي منذ عام ١٩٩١، إضافة إلى عمليات الغزو العسكري التركي لأراضينا بين الحين والآخر. كما نقدر نظر تكم لخطورة ما يوقعه الحصار الجائر المفروض على بلادنا وشعبنا منذ أكثر من تسع سنوات من ويلات ومعاناة وإرهاق لأرواح مئات ومئات الآلاف من العراقيين، وتدمير البنية التحتية للاقتصاد الوطني وإتلاف للنسيج الاجتماعي لشعب العراق، وما يعنيه هذا الحصار الظالم من مخاطر جسيمة على العراق والأمة العربية.

## معالي الآخ الأمين العام

إننا نشاطركم الرغبة والتصميم من أجل العمل على فتح صفحة جديدة في العلاقات العربية. ولمزيد من شرح موقفنا هذا نود أن نستذكر معكم ما ورد في رسالة السيد الرئيس صدام حسين إليكم في ١/ ٢/ ١٩٩٩. لقد أكد سيادته أنه إذا أردنا التحدث عن الأمن العربي. وعن التداعيات والتراكمات التي يعاني منها الوضع العربي العام. بهدف معالجة أخطاء الماضي وآلامه بالحوار الهادئ والأسلوب الموضوعي. والإسراع في تسوية المشاكل التي خلفتها أزمة الخليج في إطار الوفاء بالالتزامات القومية . كما جاء في رسالتكم لسيادته بتاريخ ٢٦/ كانون الثاني، يناير/ ١٩٩٩. فإن العراق مستعد لحضور اجتماع عربي سواء على مستوى القمة أو على مستوى مسئول آخر لبحث كل هذه الأمور بأسلوب موضوعي وشفاف وعلى أساس الصراحة والعدالة وبدون تمييز. وعبر السيد

الرئيس عن الأمل في أن يتم ذلك. ثم بين سيادته رأينا في أن يتم تأجيل أعمال لجنة المتابعة العربية، لحين عقد هذا الاجتماع، لكي نخرج بعد الاجتماع بموقف عربي موحد، حقيقي. . لايثير ريبة أحد.

كما أشار السيد الرئيس إلى المبادئ القومية التي نادى بها العراق ودعا إليها بإخلاص وموضوعية ، وأعطى سيادته مثلين على ذلك من بين أمثلة عديدة ، الأول: هو وثيقة (الإعلان القومي) لعام ١٩٨٠ وأرفق لمعاليكم نسخة منها ، وأكد أن العراق مستعد لمناقشة هذه الوثيقة \_ وأية وثيقة أخرى متوازنة ، وبذات الاتجاه ، يكون هدفها وضع العرب على مسار أفضل \_ مع الأقطار العربية الأخرى ، وفي إطار الجامعة العربية ، وإغنائها بالحوار الموضوعي ، من أجل الوصول إلى أفضل صيغة للاتفاق بشأنها ، والالتزام بها ، في العلاقات العربية ، وكان المثال الثاني : هو دعوة العراق عام ١٩٨٩ للدول العربية وخاصة المجاورة له إلى توقيع اتفاقية عدم اعتداء واستخدام القوة وعدم التدخل في الشئون الداخلية .

وجاء في ختام رسالة سيادته لمعاليكم قوله: "فإذا أردنا، فعلا وبصدق، أن نفتح صفحة جديدة في العلاقات العربية، وأن نخرج بموقف موحد إزاء قضية العدوان والحصار على العراق، وكل القضايا العربية الأخرى، فعلينا أن نسعى إلى ذلك بأسلوب مباشر، صادق وموضوعي. . وعن طريق الحوار البناء . الذي يستند إلى الحقائق والوقائع . . ويتطلع إلى المستقبل، أكثر مما يرتهن للماضي، ودون إغفال دروس الماضي» .

## معالى الأمين العام

إن رؤيتنا للواقع الراهن المتدهور الذي يعاني منه العرب جميعا والعراق من ضمنهم هي أن هذه المعاناة هي بشكل أساسي من تبعات هيمنة الولايات المتحدة الأمريكية على منطقتنا، وانحيازها المطلق إلى جانب الكيان الصهيوني، ومن تبعات طبيعة وأهداف الترتيبات الإقليمية التي تسعى أمريكا والصهيونية لفرضها خطوة بعد أخرى على الجميع بكل وقاحة وشراسة. ويقابل هذه المخاطر غياب التضامن والعمل العربي المشترك، وتأجيج الخلافات، مما يصب في إطار المخطط الأمريكي ويفتح أمامه مجالا سهلا للتحقيق. وكما قلتم في رسالتكم عن تقرير

اليونسيف الذي صدر مؤخرا حول حالة أطفال العراق بأنه «يعكس الصورة المخيفة والمفزعة عن الوضع الذي أدى إلى موت نصف مليون طفل عراقي، لهو أبلغ دليل على ما يُخطط للعراق وبالتالى للأمة العربية».

إن هذا الواقع يحتاج إلى موقف عربي مسئول تلتقي عليه القيادات العربية جميعًا.. ولذلك يرى العراق، وكما ورد في رسالة السيد الرئيس صدام حسين لمعاليكم في ١/ ٢/ ١٩٩٩، أن يتم عقد اجتماع عربي سواء على مستوى القمة أو على أي مستوى مسئول آخر لبحث كل هذه الأمور بأسلوب موضوعي وشفاف وعلى أساس الصراحة والعدالة وبدون تمييز.

كما نرى أن أي مبادرة لكسر الطوق الذي يكبل مسيرتنا العربية، وللسير نحو تحقيق المصالحة العربية، تتطلب التوجه نحو الجميع دون تمييز بخطاب موحد يركز على القضايا الجوهرية التي تهم الجميع، وعدم الطلب من طرف واحد، مسبقًا ما لم يُطلب من الآخرين. ونحن على ثقة من أن اتفاق البلدان العربية على الاجتماع لمناقشة القضايا الجوهرية التي تتعلق بأمنهم والتداعيات والتراكمات التي يعاني منها الوضع العربي العام بما في ذلك القضايا والتداعيات التي خلفتها أزمة الخليج عام ١٩٩٠، من أجل أن يخرجوا بعد الاجتماع بموقف عربي موحد، هو الذي سيضمن الاتجاه الموضوعي والمثمر لهذه المبادرة.

# معالي الأمين العام

إننا على استعداد للتشاور والتنسيق مع معاليكم ومع بقية الأشقاء المسئولين في البلدان العربية لإنضاج إطار وتفاصيل أي مبادرة ذات طبيعة شاملة ومتكاملة من أجل معالجة سلبيات الوضع العربي العام الراهن، وبناء صفحة جديدة في العلاقات العربية. وسنقدر عاليا تفضلكم بإحاطتنا علما بمضمون إتصالاتكم مع بعض القيادات العربية، ووزراء الخارجية العرب، من أجل تهيئة المناخ المناسب لإنجاح الدورة (١١٢) لمجلس الجامعة. ونحن من جانبنا سوف لن نألوا جهدا من أجل إنجاح أعمال هذه الدورة وفقا لجدول الأعمال الذي وزعته الأمانة العامة للجامعة على الدول الأعضاء.

وبخصوص ما تفضلتم بالإشارة إليه من أنه قد يكون من المفيد أن نفكر من جانبنا في كيفية إسناد مسعاكم ودعمه خاصة بالنسبة لموضوعين هما: المفقودين، ولجنة المتابعة العربية، فأود أن أبدي الرأي الآتي: \_

ا ـ لقد اتخذ مجلس الجامعة بالإجماع ، في دورته السابقة القرار رقم (٥٨٣٧ معاليكم دع ١٩١١) في ١٩٩٩ / ٩ ، حيث إن الفقرة الثانية منه طلبت من معاليكم وضع آلية لحل المساكل الإنسانية بين العراق والكويت والمملكة العربية السعودية بالتشاور والتنسيق والاتفاق مع الأطراف المذكورة . وعندما اقترحتم تشكيل لجنة تضم الدول الثلاث المذكورة والأمانة العامة لجامعة الدول العربية واللجنة الدولية للصليب الأحمر تتولى اقتراح الآلية المناسبة لتنفيذ القرار وافق العراق رسميا على مقترحكم وقمت شخصيا بإبلاغكم بالموافقة يوم وافق العراق رسميا على مقترحكم عملي وينسجم تماما مع قرار مجلس خطيا . وإننا لازلنا نعتقد أن مقترحكم عملي وينسجم تماما مع قرار مجلس خطيا . وإن من المفيد أن تسعوا لإقناع الآخرين على المضي في تنفيذه .

وإذا كنتم ترون أن على جميع الأطراف المعنية أن تبذل مزيدا من الجهد، وأن تبدى مزيدا من الاستعداد، وأن تسعى لتقديم مقترحات ومبادرات جديدة، فنحن على استعداد لتبادل الآراء والمقترحات مع معاليكم ومع الأطراف المعنية الأخرى وهي الكويت والسعودية واللجنة الدولية للصليب الأحمر لتحقيق ما نصبو إليه جميعا وهو إنهاء موضوع المفقودين العراقيين والكويتين والسعودين.

٢- وبخصوص لجنة المتابعة العربية التي شكلها وزراء الخارجية العرب في اجتماعهم التشاوري بتاريخ ٢٤/ ١/ ١٩٩٩، فبالإضافة إلى ما ورد في رسالة السيد الرئيس صدام حسين إليكم بتاريخ ١/ ٢/ ١٩٩٩ وملاحظاتنا الخطية المفصلة التي أبلغناها لمعاليكم وللدول العربية الشقيقة ، أود أن أجلب اهتمامكم إلى التطورات الجذرية التي حصلت عقب تشكيل اللجنة المذكورة في إطار العلاقة بين العراق ومجلس الأمن وافتضاح الدور التخريبي والتجسسي الذي كانت اللجنة الخاصة تقوم به ضد أمن العراق وسلامته وضد أمن وسلامة قيادته الوطنية لصالح أجهزة مخابرات الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا وإسرائيل.

كما أن مشاريع القرارات الجديدة المعروضة على مجلس الأمن وهي المشروع الروسي ـ الصيني (المدعوم من قبل فرنسا) ، والمشروع الفرنسي ، والمشروع البريطاني ـ الهولندي (المدعوم من الولايات المتحدة) هي الأخرى تجعل الأجواء داخل المجلس غير مستقرة وغير واضحة وتسودها خلافات عديدة ، ناهيك عن أن المشروع البريطاني ـ الهولندي برمته وبعض فقرات المشروع الفرنسي تعني إعادة كتابة القرار ٢٨٧ (١٩٩١) بطريقة تسلب حق العراق في رفع الحصار الجائر المفروض عليه وتحوله إلى محمية تدار من قبل مجلس الأمن ، وبالطبع أن العراق لن يوافق على ذلك .

إن كل هذه التطورات الجندرية تؤكد أولاً أن الواقع قد تجاوز الظرف والحالة اللذين قد أنشئت لجنة المتابعة وفقًا لهما، وثانيًا أن مجريات نظر مجلس الأمن بموضوع العراق ما تزال مستمرة ومتغيرة يومًا بعد آخر مما يستدعي في الأقل، انتظار ما سيئول إليه الحال في مجلس الأمن وما سيكون عليه موقف العراق في ضوء ذلك. ويناءً على ما تقدم لانرى مسوّغا لبقاء هذه اللجنة ولا لولايتها ناهيك عن تفعيلها.

## معالي الأمين العام

إن العراق كان ولايزال وسيبقى حريصًا على المساهمة الجادة والبناءة في أعمال دورات مجلس جامعة الدول العربية. وأن رئاسة العراق للدورة (١١٢) القادمة ستشهد نفس الحرص المتسم بالإيجابية والتفاعل مع الموضوعات المطروحة على جدول الأعمال. وسنبادر بكل ما يمكن المبادرة به لتعزيز العمل العربي المشترك وتوسيع نقاط اللقاء والتفاهم، وتقليص ما يمكن تقليصه من نقاط الخلاف والتباعد. وأن العراق إذ يترأس الدورة القادمة للمجلس وفق قاعدة التناوب فإننا فركد لمعاليكم بأننا سنحرص كل الحرص على إشاعة روح المناقشة الهادئة والموضوعية، والحوار الأخوى البناء.

وختامًا أكرر الإعراب عن تقديرنا لكل ما عبرتم عنه في رسالتكم من دعم للعراق ضد ما يتعرض له من اعتداءات وانتهاك لسيادته وأمنه ، كما نعرب عن تقديرنا

لجهودكم التي تبذلونها في مجال تعزيز العمل العربي، والتغلب على صعوبات وسلبيات الأوضاع الراهنة ونؤكد لمعاليكم استعدادنا للتشاور والتنسيق الدائمين معكم للوصول إلى الهدف النبيل والضروري للجميع ألا وهو إعادة اللحمة إلى الصف العربي وبناء صفحة جديدة مشرقة في العلاقات العربية. والله ولي التوفيق.

مع وافر التقدير . . وأطيب تحياتي محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق ٥ / أيلول / ١٩٩٩م

وقد رحبت باختيار هانز بليكس (سويدي) رئيسا للجنة التحقيق والتفتيش والمراقبة التابعة للأم المتحدة (اغوفيك) وأعرفه شخصيا وهو رجل معتدل ومحترم ويختلف تماما عن سابقه السفير ريتشارد بتلر (استرالي) الذي كان غير موضوعي حتى أن مساعده المباشر نفسه / سكوت ريتر (أمريكي) هاجمه في أكثر من مناسبة واتهمه بالتجسس.

ورغبة في درء الأخطار التي تحدث بالعراق والحرص على صيانة أمنه ومقدراته وسعيه إلى المحافظة على علاقاته مع مختلف الدول كرصيد داعم لأمته العربية بعثت برسالة للرئيس صدام حسين هذا نصها:

### فخامة الرئيس صدام حسين

### رئيس جمهورية العراق

## تحية طيبة وبعد،

في إطار التشاور المستمر بين العراق وجامعة الدول العربية، وإيمانا منا بالدور القومي الذي يضطلع به العراق تجاه أمته العربية، وتأكيدا على أن الحوار هو الطريق السليم لتسوية الخلافات بين الدول العربية، وبالإشارة إلى ما جاء برسالة فخامتكم المؤرخة في أول فبراير عام ١٩٩٩ من تأكيد على ضرورة معالجة قضايانا بالأسلوب المباشر والصادق والموضوعي وعن طريق الحوار البناء.

ورغبة منّا في درء الأخطار التي تحدق بالعراق، والحرص على صيانة أمنه ومقدراته وسعيه إلى المحافظة على علاقاته مع مختلف الدول كرصيد داعم لأمته العربية.

في إطار كل ما تقدم فقد تابعنا بكل اهتمام مناقشات مجلس الأمن الدولي وعبرنا في بيان وزع على أعضائه خلال المناقشات حول ضرورة تحمل مسئولياته من أجل إنهاء العقوبات التي طال أمدها.

إن اختيار هانس بليكس رئيسا للجنة التحقيق والتفتيش والمراقبة التابعة للأم المتحدة (اغوفيك) هو لاشك تعزيز لمواقف الدول المساندة للعراق (فرنسا ـ الصين ـ روسيا الاتحادية) والتي سبق أن اعترضت على تعيين ايكيوس الرئيس السابق للجنة نزع أسلحة العراق ، ومن وجهة نظري فإنني أجد أن اختيار هانس بليكس ـ والذي سبق أن تعاملت معه ـ يمكن أن يساعد في تحقيق ما يهدف إليه العراق من تعجيل رفع العقوبات عنه وفق قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بأزمة الخليج .

ويهمني في هذا الإطار أن أشير إلى ما سبق أن تناقشت بشأنه مع الأخ محمد سعيد الصحاف وزير الخارجية حول قرار مجلس الأمن ٩٨٦ وما نصحت به حول أن يقوم العراق بتجربة تنفيذ هذا القرار لمدة ستة أشهر، وله كل الحق في أن يرفض الاستمرار في تنفيذه إذا ما وجد به أي مساس لسيادته و بمقدراته الوطنية ، وهو ما يمكن أن يكون نفس الأسلوب في التعامل مع مهمة بليكس.

### فخامة الرئيس

تبقى هناك مسألة لعلكم توافقونني الرأي بشأنها وهي المتعلقة باجتماعات الدورة الثالثة عشرة بعد الماثة لمجلس جامعة الدول العربية ، والتي ستعقد في الثاني عشر من شهر مارس القادم وستنتقل فيها الرئاسة من العراق إلى سلطنة عمان ، وآمل أن يتضمن خطاب معالي السيد وزير خارجية العراق ما يهيئ الأجواء المناسبة لاستعادة تضامننا العربي وإشاعة أجواء الطمأنينة والثقة مع دول الخليج العربية المجاورة ، وأرجو أن يطرح العراق مرئياته تجاه بعض المسائل العالقة ومن بينها موضوع الأسرى والمفقودين الكويتيين وغيرهم ، وأود أن أؤكد أن معالجة هذا الموضوع بالشفافية والفاعلية سيسهم كثيرا في تقريب جسور الثقة بين الأشقاء ، ويساعد في العمل على رفع العقوبات المفروضة على العراق .

وختاما فخامة الرئيس ، تقبلوا صادق الود والتقدير

دكتور احمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

القاهرة في أول فبراير ٢٠٠٠

## معالى الأخ / الدكتور أحمد عصمت عبد المجيد

## الأمين العام لجامعة الدول العربية

## تحية طيبة وبعد ،

أود في البداية أن أشير إلى أن السيد الرئيس القائد صدام حسين ، قد أطلع على رسالتكم لسيادته المؤرخة في أول/ شباط/ ٢٠٠٠ . . وبهذا الصدد أود أن أضع أمام معاليكم النقاط التالية :

1-إن اختيار السيد هانس بليكس أو غيره، رئيسا للجنة التحقيق والتفتيش والمراقبة (انموفيك) التي تشكلت بموجب قرار مجلس الأمن المرقم ١٢٨٤ لا يغير شيئا من طبيعة القرار المذكور، وما انطوى عليه من سوء بين، ومقاصد مسبقة، هدفها إدامة الحصار على العراق واستمراره. وهذا ما تؤكده الشروط المتشددة والغامضة التي وضعت على (التعليق) الوهمي الذي جاء به القرار. وهي شروط جديدة تتحمل شتي التفسيرات بالشكل الذي يجعل هذا القرار لا يحمل أي ضمانة بأن التعليق سيحصل.

كما أن هذا القرار من حيث الأساس لايلبي طلب العراق المشروع برفع الحصار وأنه جاء خاليا تماما من أي إشارة إلى العدوان الذي يتعرض له العراق، وإلى الخرق اليومي لسيادته من خلال ما يسمى بحظر الطيران الذي فرضته أمريكا وبريطانيا لوحدهما.

وعلى أساس ما تقدم ، ننظر إلى القرار ١٢٨٤ وإلى لجنة (انموفيك) المشكلة بموجبه بصرف النظر عمن يرأسها. .

٢- إن القرار ٩٨٦ الذي أشرتم إليه في رسالتكم ، هو أيضاً قرار سيّئ بحد ذاته ، وأن القبول به لم يكن من قبيل (التجربة) لفترة محدودة ، وأعتقد أنكم تذكرون أن الذي وضع موضوع التنفيذ هو مذكرة التفاهم الخاصة (بالنفط مقابل الغذاء والدواء) التي تم التوصل إليها بين العراق والأمم المتحدة وليس القرار ٩٨٦ .

٣ ـ لقد دعوتم في رسالتكم إلى أن يتضمن خطاب وزير خارجية العراق في الدورة (١١٣) لمجلس جامعة الدول العربية، (ما يهيئ الأجواء المناسبة

لاستعادة تضامننا العربي وإشاعة أجواء الطمأنينة والثقة مع دول الخليج العربية المجاورة). .

وأود هنا أن أؤكد مرة أخرى موقف العراق الواضح والموضوعي من هذه المسألة وبشكل خاص ، ما ورد في رسالة السيد الرئيس صدام حسين لكم في ١ / شباط / ١٩٩٩ . التي تضمنت رؤية العراق لكيفية إعادة التضامن العربي، والسعى لتحقيقه (بأسلوب مباشر ، صادق وموضوعي وعن طريق الحوار البناء، الذي يستند إلى الحقائق والوقائع ، ويتطلع إلى المستقبل ، أكثر مما يرتهن للماضي، ودون إغفال دروس الماضي . . ) والتي أكدت أيضًا استعداد العراق (لحضور اجتماع عربي سواء على مستوي القمة أو على أي مستوى مسئول آخر لبحث كل هذه الأمور بأسلوب موضوعي وشفاف وعلى أساس الصراحة والعدالة وبدون تمييز). . ولكنكم. . معالي الأمين العام. . حصرتم في رسالتكم مستولية هذا الموضوع بالعراق، وأغفلتم أن إعادة بناء التضامن تقتضي ألا يطلب من طرف واحد فقط ما لا يطلب من الأطراف الأخرى، كما أغفلتم أن إشاعة أجواء الطمأنينة والثقة تتطلب تطمين العراق قبل تطمين غيره، وخاصة من الدول التي حولت أراضيها وأجواءها ومياهها إلى منطلق للعدوان العسكري اليومي على العراق. . وهو العدوان الذي لايستند إلى أساس لا من قرارات مجلس الأمن ولا من القانون الدولي . وسبق لمجلس الجامعة في دورته (١١١) أن اتخذ قرارًا بشأنه . . ولذلك نرى أن التركيز على العراق والطلب منه ما لا يطلب من الآخرين، هو موقف أقل ما يقال فيه أنه منحاز، وأنه يتبنى وجهة نظر معينة على حساب وجهة النظر الأخرى أو على الأقل يغيب وجهة النظر الأخرى . . مما لا يساعد كثيرا في تيسير متطلبات إعادة التضامن العربي.

٤ ـ ولقد وضعنا أمامكم خلال اللقاءات المباشرة، وعن طريق الرسائل، وفي مداخلاتنا خلال دورات مجلس الجامعة ، وعند استقبالكم في العراق وقبل ذلك، استقبال العراق لمبعوثيكم، كل الحقائق والوقائع والأدلة التي تؤكد أن العراق لا يحتفظ بأي أسير لديه لا من الكويت ولا من غيره، وإن أسرى الحرب قدتم تسليمهم جميعا إلى دولهم بعد وقف إطلاق النار مباشرة في عام ١٩٩١ وعن طريق الصليب الأحمر الدولي ، كما أن العراق قد رحب

بقرار مجلس الجامعة (٥٨٣٧) المتخذ في دورته (١١١) بشأن «وضع ألية لحل المشاكل الإنسانية بين جمهورية العراق ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية» وأبدى تعاونه في هذا المجال، وهو ما أكدتموه في تقريركم بين الدورتين (١١١، ١١٢) من (استعداد العراق للتعاون مع آية آلية تقترحها الأمانة العامة في هذا الصدد) إضافة إلى استجابة العراق لمقترحكم الذي تقدمتم به لحل هذه المشكلة.

ومع ذلك ، فما زلتم . . معالي الأمين العام . . تتناولون هذا الموضوع . بمعزل عن كل هذه التطورات وكأنكم لستم على صلة واطلاع بها بما يدفعنا إلى القول بأن موقفكم هذا ينطوي على انحياز قائم على ترجيح وجهة نظر طرف واحد وتجاهل وجهة نظر الطرف الثاني بل وتجاهل قرار مجلس الجامعة المشار إليه أعلاه (٥٨٣٧) . .

ه - إن العراق يحرص أشد الحرص على إعادة التضامن العربي. ومعالجة عوامل التردي في الوضع الراهن، ولم يكن العرب في أي مرحلة مضت أكثر حاجة إلى التضامن من الوقت الحاضر. والعراق كما هو منهجه الدائم والمعروف والمبدئي، معني بإعادة التضامن العربي، ومستعد لدعم كل جهد صادق ونزيه وموضوعي يصب في خدمة هذا الهدف، على أن يسلك الآخرون أيضًا نفس النهج، لأن كل محاولة لإعادة التضامن العربي تقوم على تمييز ضد العراق، وعدم تحميل كل المعنيين مسئولياتهم في ذلك، إنما تفتقر إلى الجدية والصدق والنية الحسنة، وتقدم الدرائع المفتعلة لتبرير استمرار الضعف والتشتت في الموقف العربي وهو ما يستفيد منه أعداء الأمة وحدهم.

وتقبلوا أسمى اعتباري

محمد سعين الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق بغداد في ٢٣ / ذو القعدة / ٢٢٠٠ هـ الموافق ٢٨ /شباط / ٢٠٠٠ م

معالى السيد/ محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية العراق

تحية طيبة وبعد ،

تسلمت رسالتكم المؤرخة في ٢٨ فبراير ٢٠٠٠، وأطلعت على ما تضمنته بالنسبة لوجهة نظر العراق فيما يتعلق بقرار مجلس الأمن ١٢٨٤ والقرار ٩٨٦، وما اقترحته شخصيًا بشأن خطاب وزير خارجية العراق في الدورة ١١٣ لمجلس الجامعة.

لقد آلمني جدا ما ذكرتموه حول أن موقفي ينطوي على انحياز قائم على ترجيح وجهة نظر طرف وتجاهل وجهة نظر الطرف الآخر ، ودونما الدخول في أية تفاصيل أخرى ، فلا شك تعلمون أن ما نعانيه حاليا هو بسبب قيام العراق بغزو الكويت يوم أغسطس ١٩٩٠ ، وهو أمر غير مسبوق في العلاقات العربية / العربية ، ولا يمكن محوه من سجل التاريخ العربي ، ويعتبر حتى اليوم كارثة على الأمة العربية وعلى العراق ، ولابد من الاعتراف بهذا الخطأ من منطلق أن الاعتراف بالحق فضيلة .

ذلك هو ما أريد أن أسجله في خطابي هذا ، مؤكدا أنني منذ أن توليت مسئولية منصبي كأمين عام الجامعة العربية ، قد أوليت هذا الموضوع كل اهتمامي سواء في اتصالاتي بالأطراف العربية المعنية ، أو بالقيادة العراقية منذ أن تشرفت بلقاء الرئيس صدام حسين وفي رسائلي إلى فخامته ولقاءاتي معكم شخصيا ومع قيادات عراقية أخرى، من منطلق الحرص على معالجة التردي في الوضع الراهن وإعادة التضامن العربي ، وكذلك رفع المعاناة عن الشعب العراقي الشقيق .

وتفضلوا بقبول وافر التقدير،،

الدكتور / أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

القاهرة في ٢ مارس ٢٠٠٠

رغم كل ما بذلت من جهود لرأب الصدع، ومحاولة المصالحة بين العراق والكويت، فإن الهجوم استمر عليّ في الصحافة العراقية حتى جاء يوم اجتماع

لوزراء الخارحية العرب في مجلس الجامعة في شهر سبتمبر عام ٢٠٠٠ ، وهاجمني الأستاذ/ سعيد الصحاف وزير الخارجية العراقية وقتئذ وقد رددت عليه فورا وبشدة ولو أنه بعد ذلك حضر إلى مكتبي واعتذر على ما بدر منه، ولكنني أترك للقارئ قراءة ما نشر في الأهرام الدولي يوم ١/٩/٠٠٠ تحت عنوان:

## «تعلم كيف تتحدث مع الكبار»

الدكتور عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية رجل دبلوماسي ذو باع طويل في العمل السياسي ونادرا ما ينفعل الرجل، فهو يعلم أن أهم قواعد العمل الدبلوماسي الهدوء وامتصاص الأزمات والمواقف الصعبة بصبر وثبات.

ولكن الرجل انفعل وأطلق قذيفة مدوية في الجامعة العربية ، رددت صداها كل وكالات الأنباء العالمية والإقليمية ، حين صرخ في وجه محمد سعيد الصحاف وزير الخارجية العراقي في اجتماع وزراء الخارجية العرب الأخير طالبا منه أن يتعلم كيف يتحدث مع الكبار قائلا له «يجب أن تتعلم كيف تتعامل مع من هم أكبر منك. . وأنا أستطيع أن أعلم عشرة أمالك» .

أما لماذا انفعل الدكتور عصمت عبد المجيد فلأن الوزير العراقي هاجمه بحدة ، وألقى بعبارات شديدة في الاجنماع حين وصف تصرفات الدكتور عبد المجيد وكلامه بأنه (يتقيأ سما) ، ويجب عليه احترام منصبه ، وكان الصحاف في هذا يتحدث عن تقرير الأمين العام للجامعة العربية بشأن العراق .

ومن حق الدكتور عبد المجبد أن ينفعل، وأن يوجه نظر الوزير العراقي إلى أن عليه أن يتعلم أدب الحوار ومخاطبة من هم أعلى منه سنا، ولكن الحقيقة هي أن القضية أبعد من خلاف على ألفاظ وتعبيرات، إنها قضية تتعلق بالخطاب الإعلامي والسياسي العراقي، الذي يتحدت بلغة غير مقبولة لا سياسا ولا إعلاميا.

فالعراق الذي يواجه عقوبات دولية فرضها مجلس الأمن، ويعاني شعبه بشدة نتيجة لهذه العقوبات، ما زال يتعامل مع العالم بعقلية المهزوم، ويقطع بنفسه كل المحاولات التي تبذل لإقناع العالم بضرورة رفع العقوبات عن الشعب العراقي، ومازال يفتعل الأزمات مع الدول العربية بشكل يهدد أيضًا المحاولات الجادة

المخلصة لإيجاد صيغة لإعادة العراق إلى الصف العربي. والهجوم القاسي غير المنصف الذي شنه العراق على الأمين العام لجامعة الدول العربية الدكتور عصمت عبد المجيد يأتي في هذا السياق، فالدكتور عبد المجيد لم يضر العراق ولم يتخذ ضده موقفا عدائيا، بل إنه بذل جهدا كبير ا في تأكيد عدم المساس بالعراق أو بحدوده، وهو لا يستطيع أن يتخذ موقفا مخالفا للشرعية الدولية التي أقرت العقوبات على العراق وربطتها بعدة شروط من أهمها تخلص العراق من أسلحة الدمار الشامل، وتسوية مشكلة الأسرى الكويتين. ولو أن الدكتور عبد المجيد الدمار الشامل، وتسوية مشكلة الأسرى الكويتين. ولو أن الدكتور عبد المجيد النخذ منهجا مغايرا لقاد الجامعة العربية إلى مغامرة غير محسوبة العواقب في صدام مع المنظمة الدولية، وهو أمر في غير مصلحة الجامعة ولا دولها التي هي أعضاء أيضاً في الأم المتحدة .

والدكتور عبد المجيد ليس في حاجة إلى من يدافع عنه أو يبرر مواقفه، فالرجل لا يتخذ مواقفه بناء على آرائه الشخصية بقدر ما هي نتاج آراء وتصورات كل الدول الأعضاء في الجامعة العربية ، ولو أن تصريحاته وتقاريره جاءت مخالفة لما تراه هذه الدول، لكانت قد احتجت عليها ورفضت الموافقة على ما فيها. . والنصيحة المخلصة التي يجب أن توجه للأشقاء في العراق هي أن يعيدوا حساباتهم في خطابيهما السياسي والإعلامي، ونحن لا ندعوهم إلى الاستجداء والاسترحام لرفع العقوبات، بقدر ما ندعوهم إلى الحديث العقلاني الخالي من الانفعالات والاتهامات، والصمت أحيانا لمنح الفرصة للآخرين للتحدث نيابة عنهم. . فأحيانا كثيرة يكون الصمت في هذه المواقف هو الأنفع والأجدى في مرحلة لاتستدعي إيجاد مزيد من الأعداء .

\* \* \*

كانت هناك كذلك اتصالات مستمرة مع روسيا وفرنسا والأم المتحدة ، وبصفة خاصة كوفي عنان السكرتير العام للأم المتحدة ، الذي اتصلت به أكثر من مرة وأرسلت في ٢ مايو عام ٢٠٠٠ الخطاب التالي إليه وإلى رئيس مجلس الأمن : \_

### معالى السيد/ كوهي أنان

الأمين العام للأمم المتحدة

تحية طيبة وبعد،

في إطار التعاون والتنسيق بين منظمتينا حول القضايا ذات الاهتمام المشترك ومن ضمنها المسألة العراقية والاتصالات التي نقوم بها في هذا الشأن، والتي كان آخرها لقائي مع السفير يولي فورنتسوف مبعوثكم المكلف بمتابعة إعادة الأسرى والمفقودين الكويتيين ورعايا الدول الأخرى بتاريخ ١٠/٤/ ٢٠٠٠ بقر الجامعة العربية.

أود الإشارة إلى موقف مجلس جامعة الدول العربية المتمثل في الحرص على وحدة العراق وسلامته الإقليمية وأمن دول الجوار وسلامتها الإقليمية أيضًا، والذي يطالب بوقف ما يتعرض له العراق من أعمال خارج قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، وفي هذا الصدد أود أن أشير إلى تصريحاتكم حول هذا الموضوع، والتي تعتبر موقفا يستند إلى أحكام ميثاق الأمم المتحدة وقرارات مجلس الأمن الخاصة بالعراق التي نصت على تأكيد التزام جميع الدول الأعضاء بسيادة العراق وسلامته الإقليمية واستقلاله السياسي.

في إطار ما تقدم ، ودرا للمخاطر التي يتعرض لها الشعب العراقي فإن جامعة الدول العربية تجدد دعوتها إلى استبعاد الخيار العسكري ضد العراق واعتماد الحل الدبلوماسي في تنفيذ كافة قرارات مجلس الأمن ، والعمل على وقف الغارات الجوية التي تقوم بها الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ضد العراق ، هذا القصف الذي يخلف ضحايا أبرياء في صفوف الشعب العراقي وتدمير واسع لبنيته الأساسية ومرافقه الاقتصادية فضلا عن إعاقة الجهود التي تبدل في إطار جامعة الدول العربية ومن قبل مجلس الأمن لاستئناف التعاون بين العراق والأم المتحدة ضمن الالتزام بتنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة .

مع خالص مودتي وتقديري،

دكتور / أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

### معالى السيد/ رئيس مجلس الأمن الدولي

تحية طيبة وبعد ،

في إطار التعاون والتنسيق بين منظمتينا حول القضايا ذات الاهتمام المشترك ومن ضمنها المسألة العراقية والاتصالات التي نقوم بها في هذا الشأن، والتي كان آخرها لقائي مع السفير يولي فورنتسوف مبعوثكم المكلف بمتابعة إعادة الأسرى والمفقودين الكويتيين ورعايا الدول الأخرى بتاريخ ١٠/٤/ ٠٠٠٠ بقر الجامعة العربية.

أود الإشارة إلى موقف مجلس جامعة الدول العربية المتمثل في الحرص على وحدة العراق وسلامته الإقليمية وأمن دول الجوار وسلامتها الإقليمية أيضًا، والذي يطالب بوقف ما يتعرض له العراق من أعمال خارج قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، وهو موقف يستند إلى أحكام ميثاق الأمم المتحدة وقرارات مجلس الأمن الخاصة بالعراق التي نصت على تأكيد التزام جميع الدول الأعضاء بسيادة العراق وسلامته الإقليمية واستقلاله السياسي.

وفي إطار ما تقدم ، ودرءا للمخاطر التي يتعرض لها الشعب العراقي فإن جامعة الدول العربية تجدد دعوتها إلى استبعاد الخيار العسكري ضد العراق واعتماد الحل الدبلوماسي في تنفيذ كافة قرارات مجلس الأمن، والعمل على وقف الغارات الجوية التي تقوم بها الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ضد العراق، هذا القصف الذي يخلف ضحايا أبرياء في صفوف الشعب العراقي وتدمير واسع لبنيته الأساسية ومرافقه الاقتصادية فضلا عن إعاقة الجهود التي تبذل في إطار جامعة الدول العربية ومن قبل مجلس الأمن لاستئناف التعاون بين العراق والأم المتحدة ضمن الالتزام بتنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

مع خالص مودتي وتقديري،

د. احمد عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية

وفي الختام فإنني مازلت على اقتناع أن الجهود العربية التي بذلت لإيجاد مخرج لهذه الأزمة المعقدة، ما زالت تتطلب مبادرات شجاعة وتنازلات محسوبة من العراق، حتى يمكن فك الأسر الذي تعاني منه الأمة العربية، وفي هذا الإطار، وفي محاولة مني لإيجاد نافذة للخروج من هذا النفق المظلم رأيت البدء في حوار وتقارب عربي، يمكن من خلاله العمل على رفع المعاناة عن الشعب العراقي الذي دام عشر سنوات، خاصة وأنه لم يعد من المقبول السكوت على أن يظل هذا الشعب العريق يعاني من قسوة الحصار، وسوء الأوضاع فضلا عن المطامع الدولية الراغبة في إضعافه تمهيدا لتقسيمه وهو ما لا يمكن قبوله أو مجاراته، فالعراق يمثل قوة عربية هائلة، وقوة مضافة للأمن القومي العربي. وقد تم بذل الكثير من الجهود خلال قمة عمان في مارس ٢٠٠١ والأمل أن تحقق النجاح المرجو لها.

# الفصل الثالث الأزمة الليبية الغربية (لوكيربي)



لقد استحوذت هذه الأزمة على اهتمام جامعة الدول العربية واهتمامي بصفة خاصة، لأنه منذ أن بدأت الأزمة بين الدول الغربية وليبيا، بات واضحا أن هذه الدول قامت بتسييس الأزمة، في حين أنها في الأساس نزاع قانوني حول اختصاص الدولة التي تتمتع بولاية محاكمة الشخصين الليبيين المشتبه فيهما في حادثة لوكيربي ، وهُو نزاع يخضع لأحكام اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١ التي تمنح لليبيا أحقية الاختصاص القضائي لإجراء المحاكمة، إلا أن الدول الثلاث أمريكا وإنجلترا وفرنسا حولت النزاع القانوني إلى أزمة سياسية، وصاحب هذا تأثيرات إعلامية ونفسية، ورغم نفي ليبيا لأية علاقة لها بالضلوع في عملية تفجير طائرة بان أمريكان فوق لوكيربي في ٢ / ٢ / ١ ٩٨٨ ا بأسكتلندا في أثناء رحلتها من لندن إلى نيويورك ، وما أدى إليه هذا الحادث المؤسف إلى مقتل ٣٧٠ شخصا من جنسيات مختلفة، فإنه وبعد ٣ سنوات على وجه التحديد في ١٩٩١/١١/١٩ اتهمت كل من الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا المواطنين الليبيين عبد الباسط المقراحي والأمين فحيمة بالضلوع في عملية التفجير، وطلبت من ليبيا تسليمها المتهمين بارتكاب الجريمة لتقديمهما للمحاكمة ، مع تقبل الحكومة الليبية المسئولية التامة عن أعمال هذين المواطنين ، والكشف عن جميع ما لدى الحكومة الليبية من بيانات ووثائق وأدلة مادية بما في ذلك أسماء كافة المستولين عنها، وإتاحة الفرصة للاتصال بجميع الشهود، وسداد التعويضات المناسبة لأسر الضحايا، والالتزام بشكل قاطع ومحدد بوقف الأعمال الإرهابية بكافة أشكالها، ووقف أية مساعدات للجماعات الإرهابية، مع تقديم الدليل على التخلي عن الإرهاب من خلال إجراءات ملموسة.

وكان من الطبيعي أن ترفض ليبيا تلك المزاعم وتلك الشروط التعجيزية، والتي وصفها العقيد معمر القذافي قائد ثورة الفاتح في رسالة منه لي أن اشتراط طلب شهود من ليبيا هو مطلب خبيث يقصد منه عرقلة إجراء المحاكمة، وتوسيع دائرة الاتهام بلا حدود، ورفضت إنجلترا وأمريكا كل المبادرات التي تقدمت بها الحكومة الليبية لحل هذا النزاع في إطاره القانوني، حيث قامت السلطات الليبية بتشكيل

لجنتين للتحقيق في حادث سقوط الطائرة «بان أمريكان»، وحادث سقوط الطائرة الفرنسية UTA 772 برئاسة قاضيين من قضاة المحكمة العليا وهي أعلى هيئة قضائية في ليبيا، وباشر القاضيان مَهامَهما، ولكن الدولتين رفضتا العرض الليبي، فكان أن اقترحت ليبيا أن يجري التحقيق في بلد ثالث محايد، ولكن هذا العرض رفض أيضًا.

وارتكزت المبادرات التي قدمتها ليبيا على التعامل مع الأزمة وفقا للأسلوب القانوني وبهدف التوصل إلى حل عادل للنزاع.

وإثر رفض ليبيا طلب تسليم الليبيين المشتبه فيهما، دعت كل من بريطانيا والولايات المتحدة وفرنسا مجلس الأمن لنظر الموضوع، ونجحت في استصدار القرار رقم ٧٣١/ ١٩٩٢ والذي دعا فيه مجلس الأمن ليبيا إلى:

- ١ ـ إبداء التعاون الكامل في تحديد المسئولية عن الأعمال الإرهابية التي تعرضت لها طائرة بان آم 103 ، وطائرة 772 UTA .
- ٢ ـ أن تستجيب ليبيا على الفور استجابة كاملة وفعالة لهذه الطلبات، لكي
   تسهم في القضاء على الإرهاب.
- ٣- الطلب إلى الأمين العام أن يلتمس تعاون الحكومة الليبية لتقديم رد كامل وفعال على تلك الطلبات.

وإثر صدور هذا القرار وفي ٣/ ٣/ ١٩٩٢ تقدمت ليبيا إلى محكمة العدل الدولية طالبة النظر في مسألة تطبيق وتفسير اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١، المتعلقة بقمع الأعمال الماسة بسلامة الطيران المدني والموقعة بتاريخ ٢٢/ ٩/ ١٩٧١، وأسست ليبيا طلبها باختصاص محكمة العدل الدولية انطلاقا من أحكام المادتين مونقرة ١ من النظام الأساسي للمحكمة، والمادة ١٤٤ من الفقرة الأولى من اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١.

وفي ٣١/ ٣/ ١٩٩٣ أصدر مجلس الأمن قراره رقم ٧٤٨ والذي بجوجبه طلب مجلس الأمن من ليبيا:

١ وجوب امتثالها بدون مزيد من التأخير للفقرة ٣ من القرار ٧٣١ فيما يتعلق
 بالطلبات الواردة في الوثائق S/23306 & S/23309 .

٢ ـ التزام ليبيا على بحو قاطع بوقف جميع أشكال المساعدة إلى المجموعات
 الإرهابية ، ويجب عليها أن تظهر على الفور إجراءات ملموسة تثبت تخليها
 عن الإرهاب .

٣- القيام بفرض عقوبات اقتصادية ملزمة طبقا للفصل السابع من الميثاق، ويشمل
 حظر الطيران المدني من وإلى ليبيا، وتخفيض مستوى عدد البعثات
 الدبلوماسية في الخارج، وحظر تصدير الأسلحة والمعدات العسكرية إلى ليبيا.

وفي ١٩/١١/١٩ أصدر مجلس الأمن قراره رقم ١٩٩٣/٨٩٣ والذي ينص على:

١ \_ منع تصدير بعض المعدات المتعلقة بالنفط إلى ليبيا .

٢ \_ تجميد الأرصدة الليبية .

٣\_ نقل مكاتب الخطوط الجوية الليبية في الخارج وقطع كل علاقة بها .

### جهود جامعة الدول العربية:

اقتناعا من الجامعة العربية بسلامة الموقف الليبي وتقديرا للمبادرات الرامية إلى احتواء الأزمة الناتجة عن هذا الحادث من قبل الجماهيرية الليبية، ودعوتها إلى إجراء تحقيق دولي محايد، ودعوتها إلى اللجوء إلى محكمة العدل الدولية باعتبارها الهيئة القضائية الرئيسية للأمم المتحدة للفصل في هذا النزاع، فقد آزرت الجامعة العربية الموقف الليبي، ولم تألُّ جهذا في سعيها لاحتواء الأزمة وتداعياتها، والعمل على معالجتها بروح موضوعية في ضوء أحكام ميثاق الأمم المتحدة، وفي إطار السيادة الوطنية الليبية، وفور ظهور بوادر الأزمة بين ليبيا والدول الثلاث الغربية أصدرت الجامعة العربية بيانا لها في ١٩١/ ١١/ ١٩٩١ دعت فيه كافة الأطراف لضبط النفس وعدم اتخاذ أية إجراءات من شأنها أن تزيد التوتر في المنطقة، كما تم دعوة مجلس جامعة الدول العربية لاجتماع طارئ يوم ٥/ ١/ ١/ ١٩٩١ (مستند رقم ٢) ، ثم في جلسة مستأنفة للمجلس يوم ٦/ ١/ ١٩٩١ ، وصدر قرار أكد فيه التضامن العربي مع موقف الجماهيرية الليبية وأشاد بتجاوبها وحرصها على السعي لإظهار الحقائق مستند رقم ٣).

وإيمانا من جامعة الدول العربية بأهمية إيجاد آلية للتحقيق الدولي المحايد لحل هذا النزاع، دعا مجلس الجامعة العربية في قراره بتاريخ ١٩٩١/١٩٩١ إلى تشكيل لجنة مشتركة من الأم المتحدة وجامعة الدول العربية لدراسة كافة الوثائق المتعلقة بهذه القضية، مع إمكان قبول مشاركة أطراف أخرى كمراقبين، وتواصلت جهود الجامعة العربية من خلال الاتصالات المتوالية مع كافة الأطراف المعنية للعمل على احتواء الأزمة وحلها في إطار مبادئ القانون الدولي والشرعية الدولية. وفي هذا الإطار جاء قرار مجلس الجامعة في ٢٢ مارس عام ١٩٩٢ متضمنا دعوة مجلس الأمن إلى حل النزاع عن طريق المفاوضات والوساطة والتسوية القضائية، وحثه على تجنب إصدار أي قرار باتخاذ عقوبات اقتصادية أو عسكرية أو دبلوماسية من شأنها زيادة المضاعفات السلبية على المنطقة، وذلك انتظارًا لما يصدر عن حكم محكمة العدل الدولية في الموضوع، حيث لجأت الحكومة الليبية منفردة في وتطبيق اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١، الخاصة بسلامة الطيران المدني على النزاع وبينها وبين كل من الولايات المتحدة وبريطانيا.

كما قرر مجلس الجامعة تشكيل لجنة وزارية سباعية تضم كلا من مصر وسوريا والمغرب والجزائر وليبيا وتونس وموريتانيا والأمين العام لجامعة الدول العربية، لمتابعة الاتصالات اللازمة بالأطراف المعنية وبرئيس مجلس الأمن وبالدول الأعضاء في المجلس والأمين العام للأم المتحدة، بهدف احتواء الأزمة، والتوصل إلى حل عادل لها يضمن في الأساس سيادة ليبيا، وعدم الإضرار بها (مستند رقم٤).

وللحق فإن هذه اللجنة منذ تشكيلها قامت وبذلت جهودا مكثفة من أجل عدم التصعيد وإتاحة الفرصة للحوار الإيجابي البناء لإيجاد التسوية المرضية لكافة الأطراف المعنية .

لقد أكدت جميع قرارات مجلس الجامعة العربية بدءا. من قرار مجلس الجامعة في دورته غير العادية في 199/1/1/1/1 م وحتى قرار مجلس الجامعة في دورته العادية 112 والتي انعقدت في القاهرة في 199/1/1/1/1 (أي على مدى 112 دورة عادية وغير عادية)، التضامن الكامل مع الشقيقة ليبيا والإشادة بتجاوبها من أجل التوصل إلى حل عادل للأزمة ، فضلا عن نشاط اللجنة السباعية التي شكلها مجلس الجامعة العربية لهذا الغرض.

وطوال هذه الأزمة التي استمرت أكثر من ٨ سنوات قمت ومعى وفد رفيع المستوى من العاملين بالجامعة بزيارة الجماهيرية الليبية أكثر من مرة في ظل ظروف سفر صعبة وقاسية، فكنا نستقل الطائرة من القاهرة إلى مطار جربا في تونس في مسافة تستغرق أكثر من ثلاث ساعات طيران، ثم من جربا إلى طرابلس بالسيارات وسط طريق ضيق محفوف بالمخاطر، وكنا نقطع هذه المسافة ما بين ٣-٤ ساعات متصلة، وفي سفريتنا هذه كنا أيضًا نسافر من بني غازي إلى القاهرة في طريق صحراوي طويل تلحفه الشمس الحارقة في عز الصيف، مخترقين هذه المسافة حتى مرسى مطروح ومنها إلى القاهرة . . وفي كل هذه السفرات كنا ننتظر لقاء العقيد القذافي الذي كان يلقي خطابا جماهيريا أو في بعض الأحيان يكون معتكفا في العشر الأواخر من رمضان يتلو القرآن الكريم، وتحضرني في هذا المقام واقعة على جانب كبير من الأهمية، حيث كنا في شهر رمضان وكان أن اتصل بي المرحوم إبراهيم البشاري وزير خارجية ليبيا آنذاك، وطلب مني أن أحضر ومعي أعضاء اللجنة السباعية المكلفة ببحث الأزمة الليبية لأمر مهم، ونقلت الطلب إلى السادة وزراء خارجية الدول العربية أعضاء اللجنة السباعية، واستقلينا الطائرة، ثم السيارات إلى طرابلس التي وصلنا إليها في ساعة متأخرة من الليل، وأثناء انتظارنا لقاء العقيد جاءني مسئول ليبي يحتل مركزا مهما طالبا مني مرافقته للقاء العقيد ، وطلب منى ألا أحضر معى حارسي الخاص، واستقلينا السيارة في ظلمة الليل وفي طريق صحراوي ممتد وفي بقعة ناثية من الصحراء شاهدت مسجداً وسط الصحراء، وعندما خلعت حذائي ودخلت المسجد وجدت العقيد القذافي وأمامه مصحف كبير يقرأ فيه ، وبعد أن انتهى من قراءته أغلق المصحف ورحب بي ، وقال إنه في العشر الأواخر من شهر رمضان يعتكف في المسجد ولا يمارس أية أعمال سوى قراءة القرآن الكريم ولا يقابل أحدا، ولكن عندما علم بوجودي في طرابلس فإنه طلب أن يراني وحدى، وأوضحت له أن ما بلغنا به هو رغبة العقيد القذافي الالتقاء بأعضاء اللجنة السباعية المعنية ببحث الأزمة الليبية الغربية وأن الجميع في انتظار لقائك، فقال إنه لن يستقبل أحدا سواى \_ وكانت قد تولدت بيني وبين العقيد القذافي علاقة تسودها المحبة والاحترام المتبادل وعندما أوضحت ضرورة استقبال أعضاء اللجنة، وبعد نقاش طويل دعا العقيد المستول الليبي إلى التحرك وإحضار أعضاء اللجنة السباعية للالتقاء بهم. وللحقيقة فإنه كان قد حدت تطور مهم بالنسبة للأزمة الليبية الغربية بصدور بيان القسمة العربية الصادر في القاهرة بتاريخ ٢٦/ ٦/ ١٩٩٦ ، الذي عبر عن مدى التضامن مع ليبيا، حين أعرب القادة العرب عن بالغ قلقهم إزاء الأضرار البشربة والمادية التي لحقت بالشعب الليبي عن الإجراءات القسرية المفروضة عليه، ومطالبتهم برفع العقوبات المفروضة على الجماهيرية الليبية، وتأكيدهم أن استمرار هذه العقوبات من شأنه أن يدفع الدول العربية إلى النظر في الوسائل الممكنة لتجنيب الشعب الليبي مزيدا من الأضرار.

وكان مجلس الجامعة قد تبني في ٢٧ مارس ١٩٩٤ اقتراحا تقدمت به يقضي بإجراء محاكمة عادلة للمشتبه فيهما من قبل قضاة أسكتلندين، ووفق القانون الأسكتلندي، وفي مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي (مستند رقم ٥)، وحث مجلس الأمن على الأخذ بعين الاعتبار هذا الاقتراح العملي والجديد كأساس لحل سلمي للأزمة ، باعتبار أن ذلك الحل هو أفضل مخرج يتفق مع الشرعية الدولية، ويراعي مصالح جميع الأطراف. حيث تتم المحاكمة من قبل قضاة أسكىلنديين ووفق التشريع القضائي الأسكتلندي وذلك نظرا لخياراته الثلاثة . . مذنب، غير مذنب، عدم ثبوت الأدلة، أي أن القانون الأسكتلندي يمنح ثلاث فرص للماثل مأمامه للخروج من طوق الإدانة . وهو في ذلك يختلف عن القانون الإنجليزي الذي يحصر الإدانة في خيارين مذنب، غير مذنب، فضلا عن القانون الإنجليزي الذي يحصر الإدانة في خيارين مذنب، غير مذنب، فضلا عن اقتراح المحاكمة في يحصر الإدانة في خيارين مذنب، غير مذنب، فضلا عن اقتراح المحاكمة في الاهاي، حيث مقر محكمة العدل الدولية لا يتعارض مع سيادة ليبيا.

وقد لاقى هذا المقترح الذي وافقت عليه ليبيا تأييدا من المنظمات الإقليمية مثل منظمة الوحدة الأفريقية ومنظمة المؤتمر الإسلامي وحركة حركة الانحياز، وهذا ما دفع المنظمات الثلاث إلى إصدار وثيقة تضامن تم رفعها إلى الأمين العام للأم المتحدة وإلى رئيس مجلس الأمن الدولي.

ومن الأهمية الإشارة هنا إلى عمق التضامن في الموقفين العربي والأفريقي مع الموقف الليبي لإيجاد تسوية سلمية وعادلة للأزمة تؤدي إلى رفع الحظر والذي تبلور من خلال قرارات صدرت عن مجلس جامعة الدول العربية، ومجلس وزراء منظمة الوحدة الأفريقية، تقضي بتنسيق الجهود المشتركة بين الجانبين في هذا السبيل، وكذلك من خلال جهود اللجنة السباعية العربية

واللجنة الخماسية الأفريقية والتي شكلها مجلس وزراء خارجية منظمة الوحدة الأفريقية في يناير عام ١٩٩٥ من كل من الكاميرون ، زيمبابوي، غانا ، أوغندا وتونس لمتابعة هذه القضية .

وللحقيقة فإنه كان قد حدث تطور مهم بالنسبة للأزمة الليبية الغربية بصدور بيان القمة العربية الصادر في القاهرة بتاريخ ٢٣/ ٦/ ١٩٩٦ الذي عبر عن مدى التضامن مع ليبيا، حين أعرب القادة العرب عن بالغ قلقهم إزاء الأضرار البشرية والمادية التي لحقت بالشعب الليبي عن الإجراءات القسرية المفروضة عليه، ومطالبتهم برفع العقوبات المفروضة على الجماهيرية اليبية، وتأكيدهم أن استمرار هذه العقوبات من شأنه أن يدفع الدول العربية إلى النظر في الوسائل المكنة لتجنيب الشعب الليبي مزيدا من الأضرار.

وفي نطاق التحرك على صعيد الأم المتحدة في هذا السبيل قمت بناء على دعوة من مجلس الأمن بالاجتماع مع أعضاء المجلس في جلسة مشاورات غير رسمية يوم ٢/ ١٠ /٣ / ١٩٩٦ ، حيث شرحت، وفي سابقة تعد الأولى من نوعها لأمين عام الجامعة العربية وعلى مدى أكثر من ساعة ونصف الساعة أبعاد قضية لوكيربي، وضرورة إيجاد حل سلمي وعادل لإنهائها مؤكدا على المقترح العربي، كما أكدت استعداد الجامعة العربية للتعاون في إيجاد صيغة تضمن حل الأزمة، واقترحت في هذا الصدد إنشاء محكمة جنائية دولية تطبق القانون الأسكتلندي. وسعيا للبحث عن مزيد من المقترحات بهدف إنهاء الأزمة، اعتمدت جامعة الدول العربية ومنظمة الوحدة الأفريقية في نوفمبر عام ١٩٩٦ ثلاثة خيارات لكي يأخذ مجلس الأمن بأحدها كأساس للحل وهي:

- \* محاكمة المشتبه فيهما في بلد ثالث محايد يختاره مجلس الأمن.
- \* محاكمة المشتبه فيهما في محكمة العدل الدولية في لاهاي وفق القانون الأسكتلندي من قبل قضاة أسكتلندين .
- \* تشكيل محكمة جنايات خاصة لمحاكمة المشتبه فيهما في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي .

تجسدت هذه الجهود في الرسالة المستركة الموجهة مني ومن الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية في ١٩٩٧/٦/١٩٩١ إلى كل من الأمين العام للأم المتحدة، ورئيس مجلس الأمن، وتضمنت أن يأخذ مجلس الأمن كأساس لحل الأزمة اقتراح جامعة الدول العربية في ٢٧/٣/١٩٩٧، بإجراء محاكمة عادلة للمشتبه فيهما من قبل قضاة أسكتلنديين وفق القانون الأسكتلندي، وفي مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي (مستند رقم ٦)، وكذلك الطلب منهما بذل ما يمكن من جهود من أجل تبني الأسرة الدولية الحل السلمي الذي تضمنه هذا المقترح، وبما يؤدي إلى رفع إجراءات الحظر المفروض على الجماهيرية الليبية. وحث مجلس الأمن، إلى حين التوصل إلى حل نهائي وسلمي، على اتخاذ بعض التدابير لتخفيف آثار الحظر الجوي على ليبيا.

وفي نفس الإطار وجهت وأمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي رسالة مشتركة في /٢/ ١/ ١٩٩٨ إلى رئيس مجلس الأمن . (مستند رقم ٧).

وفي ٣٠/٣/ ١٩٩٨ شهدت قضية لوكيربي تطورا مهما في ضوء صدور حكم محكمة العدل الدولية الذي يقضي برفض الدفع الذي تقدمت به الولايات المتحدة بعدم اختصاص المحكمة ، بشأن تفسير أو تطبيق اتفاقية مونتريال Montreal حول سلامة الطيران المدني لعام ١٩٧١ ، في النزاع القائم بينها وبين الولايات المتحدة وبريطانيا بشأن حادث الطائرة الأمريكية ونظرا لأهمية قرار محكمة العدل الدولية في هذا الشأن ، رأيت أن أسجله هنا بالنص .

تنص فقرة المنطوق على ما يلي :

### ولهده الأسباب ،

### فإن المحكمة ،

(۱) (أ) ترفض ، بأغلبية ثلاثة عشر صوتا مقابل صوتين ، الدفع الذي تقدمت به الولايات المتحدة بصدد الاختصاص على أساس الادعاء بانعدام النزاع بين الطرفين بشأن تفسير أو تطبيق اتفاقية مونتريال المبرمة في ٢٣ أيلول / سبتمبر عام ١٩٧١ ،

المؤيدون: نائب الرئيس ويرامنتري ، الرئيس بالنيابة ، والقضاة بجاوي، وغيوم ، ورانجيفا ، وهيرتزغ ، وشي ، وفلايشاور ، وكوروما ، وفريشختين ، وبارا أرانغورين ، وكويجمانس ، وريزيك : والقاضى الخاص الكشري،

المعارضون : الرئيس شوبيل ، والقاضي أودا ،

(ب) تقرر ، بأغلبية ثلاثة عشر صوتا مقابل صوتين، أن لها ، على أساس الفقرة ١ من المادة ١٤ من اتفاقية مونتريال المبرمة في ٢٣ أيلول/ سبتمبر عام ١٩٧١ ، اختصاص النظر في المنازعات بين ليبيا والولايات المتحدة بشأن تفسير أو تطبيق أحكام تلك الاتفاقية ،

المؤيدون: نائب الرئيس ويرامنتري ، الرئيس بالنيابة ، والقضاة بجاوي، وغيوم ، ورانجيفا ، وهيرتزغ ، وشي ، وفلايشاور ، وكوروما ، وفريشختين ، وبارا أرانغورين ، وكويجمانس ، وريزيك : والقاضى الخاص الكشرى،

المعارضون : الرئيس شوبيل ، والقاضي أودا ،

(٢) (أ) ترفض بأغلبية اثنى عشر صوتا مقابل ثلاثة أصوات، الاعتراض على المقبولية الذي استمدته الولايات المتحدة من قراري مجلس الأمن ٧٤٨ (١٩٩٢) ، ٨٨٣ (١٩٩٣) ،

المؤيدون: نائب الرئيس ويرامنتري ، الرئيس بالنيابة ، والقضاة بجاوي، وغيدوم ، ورانجيف ، وفلايشاور ، وكوروم ، وفريشختين، وبارا أرانغورين ، وكويجمانس ، وريزيك : والقاضى الخاص الكشري،

المعارضون : الرئيس شوبيل ، والقاضيان أودا ، وهيرتزيغ،

(ب) تقرر، بأغلبية اثنى عشر صوتا مقابل ثلاثة أصوات، أن الطلب الذي قدمته ليبيا في ٣ آذار / مارس عام ١٩٩٢ مقبول،

المؤيدون: نائب الرئيس ويرامنتري ، الرئيس بالنيابة ، والقضاة بجاوي،

وغيهوم ، ورانجيف ، وشي ، وفلايشاور ، وكوروس ، وفريشختين ، وبارا وأرانغورين ، وكويجمانس ، وريزيك : والقاضى الخاص الكشري ،

المعارضون : الرئيس شوبيل ، والقاضيان أودا ، وهيرتزيغ ،

(٣) تعلن ، بأغلبية عشرة أصوات مقابل خمسة، أن دفع الولايات المتحدة المطروح، القائل إن ادعاءات ليبيا باتت موضع أخذ ورد نظرا لأن قراري مجلس الأمن ٧٤٨ (١٩٩٣) و ٨٨٣ (١٩٩٣) جعلاهما غير ذات موضوع، لا يتوافر فيه، في ظروف القضية ، الطابع الابتدائي المحض.

المؤيدون: نائب الرئيس ويرامنتري ، الرئيس بالنيابة ، والقضاة بجاوي، ورانجيفا ، وشي ، وكوروما ، وفريشختين ، وبارا ـ أرانغورين ، وكويجمانس ، وريزيك : والقاضى الخاص الكشري،

المعمارضون : الرئيس شوبيل ، والقماضي أودا ، ، وغميموم، وهيمرتزيغ، وفلايشاور .

والحقت بالحكم إعلانات مشتركة قدمها القضاة بجاوي، ورانجيفا، وكوروما: والقاضيان غيوم وفلايشاور، والحق القاضي هيرتزيغ أيضا إعلانا بحكم المحكمة والحق القاضيان كويجمانس وريزيك رأيين منفصلين بالحكم، والحق الرئيس شويبل والقاضي أودا رأيين مخالفين.

وبأوامر صادره في ٣٠ آذار / مارس عام ١٩٩٨ ، حددت المحكمة ٣٠ كانون الأول / ديسمبر عام ١٩٩٨ موعدا نهائيا لتقديم كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة مذكرتهما المضادة .

وعلى الرغم من أن هذا الحكم ذو طبيعة إجرائية، ولم يتعرض بعد لموضوع النزاع ولم يستبعد بصفة قاطعة التعرض لقراري مجلس الأمن رقمي ٧٤٨ لسنة ٩٢ و ٨٨٣ لسنة ٩٣ عند بحث موضوع الدعوى، إلا أن هذا الحكم له أثاره الإيجابية على النزاع للاعتبارات التالية:

أولاً: إنه يعتبر استجابة كاملة لطلبات الجماهيرية الليبية في هذه المرحلة من الدعوى. ويتعين أن يؤخذ في الاعتبار دائما تكامل عناصر هذا

- الحكسم فيما فصلت فيه المحكمة واعتبارها جميعا وحدة واحدة مرتبطة فيما بينها.
- ثانياً: إنه حدد طبيعة النزاع وكونه يتعلق بمسألة قانونية هي الخلاف حول تفسير وتطبيق اتفاقية مونتريال لسنة ١٩٧١ التي تحكم حوادث الاعتداء على الطائرات والموقع عليها من كل من ليبيا والولايات المتحدة والمملكة المتحدة.
- ثالثًا: إن الأمر لم يعد مجرد وجهة نظر من جانب ليبيا في كونها غير ملزمة قانونا بتسليم مواطنيها لمحاكمتهم في الولايات المتحدة. وأن تمسكها بانطباق اتفاقية مونتريال يعطيها الخيار بين أن تقبل التسليم أو أن تتخذ إجراءات تقديم المتهمين لمحاكمة عادلة ومنصفة وفق ضمانات حقيقية في ملد محايد.
- إن صدور هذا الحكم يوكد أن هناك حقيقة قانونية مستمدة من الحكم تؤكد أن هناك نزاعا قانونيا بين الأطراف حول تفسير وتطبيق اتفاقية مونتريال .
- رابعًا: إن صدور قرار مجلس الأمن رقم ٧٤٨ لسنة ٩٣ و ٨٨٣ لسنة ٩٣ تاليين لتقديم الجماهيرية الليبية للدعوى في ٣/ ٣/ ١٩٩٢ لم يمنع من اختصاص المحكمة بنظر النزاع، وأنه في مرحلة تالية سيتم بحث موضوع الدعوى لبيان القاعدة القانونية الواجبة التطبيق في موضوع محاكمة المتهمين دون استبعاد النظر في هذين القرارين عند البحث في موضوع الدعوى.
- خامسًا: من المقطوع به أن الأساس القانوني الذي استند إليه مجلس الأمن في إصدار قراريه رقمي ٧٤٨ سنة ٩٣ و ٨٣ سنة ٩٣ قد انهار تماما لانتفاء وجود أي امتناع من جانب الجماهيرية الليبية في تسليم مواطنيها لمحاكمتهم في الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة، فطالما أن الحكم قد قطع بوجود نزاع جدي حول تفسير وتطبيق اتفاقية مونتريال سوف تقوم المحكمة ببحثه مستقبلا، فإنه لم يعد مشروعا استمرار توقيع العقوبات

لانتفاء السبب الموجب لها، ولانتفاء أركان المسئولية الدولية في مسلك الجماهيرية الليبية التي لاتقوم على مجرد افتراضات وإنما تخضع لقواعد الإثبات.

سادسًا: إن حكم محكمة العدل الدولية وضع المنازعة في إطارها الصحيح كنزاع قانوي بين دول أطراف في معاهدة مونتريال تدور حول تفسيرها وتطبيقها عليهم، وهو ما انعقد الاختصاص به للمحكمة قبل لجوء كل من الولايات المتحدة وبريطانيا إلى مجلس الأمن. وأن قيام ليبيا بعرض النزاع أولا على محكمة العدل كان يتعين معه على مجلس الأمن مراعاته وأخذه في الاعتبار، عملا بنص المادة ٣٦ من ميشاق الأم المتحدة (الفقرة الثانية) التي تنص على أن على مجلس الأمن أن يراعي ما اتخذه المتنازعون من إجراءات سابقة لحل النزاع القائم بينهم».

سابعًا: إنه وحتى تفصل المحكمة في موضوع الدعوى، فإنه يتعين التوفيق بين اختصاص محكمة العدل الدولية واختصاص مجلس الأمن، ويمكن ذلك عن طريق دعوة مجلس الأمن إلى تعليق تنفيذ قراريه رقمي ٧٤٨ لسنة ٩٢ و ٨٨٣ لسنة ٩٢ في هذه المرحلة، وإلى أن يفسصل في موضوع النزاع، وذلك كحد أدنى يؤدي إلى تنفيذ حكم المحكمة بما له من قوة الزامية على أطراف النزاع، وخاصة الولايات المتحدة وبريطانيا، اللتان يتعين عليهما إعادة النظر في موقفيهما، باعتبار أن طلبهما إجبار ليبيا على تسليم مواطنيها دون سند من قاعدة قانونية، أصبح متصادما مع حكم المحكمة وينطوي على مساس بسيادتها بوصفها إحدى الدول الأعضاء في الأم المتحدة، وهو ما يعني الإخلال بالشرعية الدولية التي تحرص عليها الدولتان بوصفهما أعضاء دائمين في مجلس الأمن.

ثامنًا : إنه يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار تغير ظروف النزاع وطبيعته بعد صدور الحكم ، وأن يدخل في تقدير مجلس الأمن طول الفترة منذ صدور

قراريه وحتى الآن ، وإلى أن تفصل المحكمة في الموضوع أو تقبل كل من الولايات المتحدة والمملكة المتحدة الموقف الليبي الذي يتسم بالمرونة والموضوعية ويؤدي إلى محاكمة عادلة ومنصفة في بلد محايد . ويدخل في هذا المجال بيان الأضرار الجسيمة البشرية والمادية التي أصابت الجماهيرية الليبية ومواطنيها جميعا كما جاء في تقرير بعثة تقصي الحقائق الموفدة إلى ليبيا من قبل الأمين العام للأم المتحدة . والتي تجعل العقوبات الموقعة شديدة الوطأة وغير مناسبة وتصل إلى حد العقاب الجماعي للشعب الليبي . فضلا عن موقف أسر الضحايا المؤيد للموقف الليبي رغبة في الوصول إلى محاكمة سريعة لإنهاء الموضوع .

تاسعًا: إنه يجب على مجلس الأمن أن يأخذ بعين الاعتبار الاجماع شبه الدولي على تأييد الموقف الليبي، وما قدمته ليبيا من اقتراحات بناءة تتفق وأحكام القانون الدولي والشرعية الدولية، مع تكثيف العمل مع كافة المنظمات الإقليمية ومجموعة دول عدم الانحياز ومنظمة المؤتمر الإسلامي للتأثير في موقف الدول الأطراف والدول الأعضاء في مجلس الأمن، لاسيما وأن الجماهيرية الليبية قد لجأت منذ البداية إلى حل النزاع بالطرق السلمية واللجوء إلى محكمة العدل الدولية طبقا لنص المادتين بالطرق الممن ميثاق الأمم المتحدة والتي توجب عرض النزاعات القانونية على محكمة العدل الدولية، وهو أمر سابق ـ كما سبق القول ـ على المولية على من الولايات المتحدة والملكة المتحدة إلى مجلس الأمن.

عاشراً: إنه يجب الفصل بين قضية الإرهاب العالمي التي أعلنت ليبيا من أول يوم رفضها له وقبولها قرار مجلس الأمن رقم ٧٣١ بتاريخ ١٢/ ١/ ١٩٩٢ ومشاركتها الأسرة الدولية في هذه المجالات، وبين قضية لوكيربي التي تمثل نزاعا قانونيا معروضا على محكمة العدل الدولية، ولا تصلح سببا بذاتها لتوقيع العقوبات الدولية عليها . حيث أصبح منتفيا تماما اتهامها بالإخلال بالسلم والأمن الدوليين المنصوص عليهما في الفصل السابع من ميثاق الأم المتحدة .

ما لا شك في أن هذا الحكم الذي صدر من أعلى هيئة قضائية تابعة للأم المتحدة شكل مكسبا مهما لليبيا ودليلا على سلامة ووضوح موقفها فضلا عن أنه نقل الأزمة إلى إطارها السليم كنزاع قانوني بين ليبيا والولايات المتحدة وبريطانيا بعد محاولات كل من بريطانيا والولايات المتحدة إظهارها في صورة نزاع سياسي بين ليبيا ومجلس الأمن.

وقد اعتبر قرار مجلس الجامعة العربية في اجتماعه يوم ٢٥ /٣ /٣ /٩٩٨ على مستوى وزراء الخارجية ، أن حكم محكمة العدل الدولية يحتم على مجلس الأمن إعادة النظر في العقوبات المفروضة على ليبيا ، وطالب مجلس الأمن بإعادة النظر في طبيعة النزاع والتعليق الفوري للعقوبات، وذلك إلى حين الفصل في القضية من قبل محكمة العدل الدولية.

في إطار الحكم الصادر عن محكمة العدل الدولية ، جرت اتصالات بين الجامعة العربية والجانب الليبي وأعضاء اللجنة السباعية العربية ، لوضع خطة تحرك لعقد جلسة علنية لمجلس الأمن لبحث القضية من كافة جوانبها ، والتنسيق في هذا الشأن مع كل من منظمة الوحدة الأفريقية ومنظمة المؤتمر الإسلامي ودول عدم الانحياز ، وقد عبرت هذه الجلسة التي عقدت يوم ٢٠ مارس عام ١٩٩٨ عن تضامن الدول والمنظمات الإقليمية الدولية ، مع الموقف الليبي .

وفي ١٠ يونيو عام ١٩٩٨ ، سارع مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمات الوحدة الأفريقية في بوركينا فاسو بإصدار قراره بشأن هذه القضية ، يقضي بضرورة الإسراع في رفع العقوبات التي لا مبرر لها ، وقرر عدم الاستمرار في الامتثال للعقوبات المنصوص عليها في قراري مجلس الأمن ٧٤٨ ، ٣٨٨ بحلول شهر سبتمبر عام ١٩٩٨ ، في حالة عدم استجابة الولايات المتحدة وبريطانيا لمقترح إجراء محاكمة المشتبه فيهما في بلد ثالث محايد بحلول موعد مراجعة العقوبات في يوليو عام ١٩٩٨ .

لقد كان لهذا القرار أثره الكبير في إحداث تغير في الموقفين الأمريكي والبريطاني خاصة وأنه أعقب صدور هذا القرار قيام بعض الرؤساء الأفارقة بخرق الحظر المفروض على ليبيا حتى قبل حلول شهر سبتمبر من عام ١٩٩٨ ، كما أثمر التنسيق

والتعاون بين كل من جامعة الدول العربية ، ومنظمة الوحدة الأفريقية ، ومنظمة المؤتمر الإسلامي في إحداث التغير المنشود في الموقف الغربي ، ويضاف إلى ذلك موقف أسر الضحايا التي كانت ورقة ضغط مهمة أسهمت إلى حد كبير في إحداث التغير الجديد في الموقفين الأمريكي والبريطاني ، وفي هذا الإطار استقبلت في مقر جامعة الدول العربية السيدين جيم سواير وروبرت بلاك وذلك ظهر الأربعاء الموافق ١٩٥٨/٤/ على طلبهما وأوضحت لهما :

- \_التعاطف مع ما يعانيه أسر الضحايا .
- \_الحرص للتوصل إلى حل عادل لهذه القضية يرضى كافة الأطراف.
- ـ استعداد ليبيا لدفع تعويضات لأسر الضحايا في حال ثبوت الإدانة.
- إن العقوبات الصارمة التي يعاني منها الشعب العربي الليبي فرضت على الجماهيرية قبل صدور أي قرار بالإدانة، ومن ثم فإن التعاطف مع أسر الضحايا يقابله ضرورة التعاطف مع معاناة الشعب الليبي.
- إن الجامعة العربية ملتزمة بالقرارات الصادرة عن مجلس الجامعة حول هذا الموضوع، وهذه القرارات هي الأسس التي تعالج فيها هذه القضية.
- \_إن الخيارات الثلاث التي اقترحها مجلس الجامعة العربية لمحاكمة المشتبه فيهما والتي تبنتها منظمة الوحدة الأفريقية ومنظمة المؤتمر الإسلامي هي :
  - أ) محاكمة المشتبه فيهما في بلد ثالث محايد يختاره مجلس الأمن.
- ب ) محاكمة المشتبه فيهما في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي وفق القانون الأسكتلندي ومن قبل قضاة أسكتلنديين .
- ج) تشكيل محكمة جنايات خاصة (على غرار المحكمة التي شكلها مجلس الأمن ليوغسلافيا السابقة) لمحاكمة المشتبه فيهما في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي.
- \_ إنه من الصعب الطلب إلى دولة عربية تسليم رعاياها إلى دولة أخرى مع عدم وجود اتفاقية بهذا الشأن بين الدولتين .

- أثار السيد جيم سواير الذي يمثل أسر الضحايا النقاط التالية :
  - عدم الرغبة بالمساس بكرامة أي طرف كان.
- ـ من الأهمية إبراز عدم معرفة الدولة التي كانت وراء تفجير الطائرة هل هي ليبيا أم إيران أم طرف آخر ؟
- إن نظام المحلفين الأسكتنلندي الذي يتمثل في ١٥ محلفا لن يكون حياديا، وينص النظام القضائي الأسكتلندي على أن المحلفين يجب ألا يكون لديهم معلومات مسبقة عن القضية، ومن المستحيل إيجاد خمسة عشر محلفا أسكتلنديا لا يعلمون بقضية لوكيربي. ولذلك فهو مقتنع بضرورة استبعاد نظام المحلفين من هذه القضية.
- \_إن زميله السيد «روبرت بلاك» ، قد وضع مقترحا للخروج من هذه الأزمة ، وينص الاقتراح على :
- «أن يعين أمين عام الأم المتحدة أربعة قضاة دوليين يرأسهم قاض أسكتلندي على أن تعقد المحكمة في أسكتلندا». وأضاف أن هذه الفكرة تعتبر بدلا لنظام المحلفين الأسكتلنديين.
- طلب معرفة رأي السيد الأمين العام بهذا المقترح وفيما إذا كان هناك إمكانية قبول ليبيا له .
- الإشادة بما سبق أن صرح به الرئيس مانديلا حول هذه القضية من أنه لايمكن أن تكون جهة واحدة هي الخصم والمدعي العام والحكم.
- إن أسر الضحايا الأمريكان يحاولون حاليا محاكمة النظام الليبي في محكمة مدنية أمريكية ، طبقا للقانون الجديد الذي أصدره الكونجرس والذي يسمح للمحاكم المدنية الأمريكية بمحاكمة الأجانب وحتى الدول الأجنبية ، وأعرب عن خشيته أنه إذا ما تم ذلك فالظروف ستؤدي في الغالب إلى صدور حكم يدين ليبيا (حتى ولو لم تكن مدانة) وتحكم لأسر الضحايا بمبالغ طائلة أسوة بما حدث مؤخرا مع السيدة التي انفجرت فيها قنبلة في تل أبيب، وأدينت إيران وحصلت عائلة الفقيدة على تعويض مالي ضخم من الأموال والأرصدة المجمدة في الولايات المتحدة . وهي سابقة قضائية يكن لكافة أهالي الضحايا

في الولايات المتحدة، وربما حتى في بريطانيا ، تفضيله ، وبذلك تضيع القضية إلى الأبد وتظل ليبيا مدانة دون محاكمة عادلة.

# ومن ناحيتي أوضحت :

\_ ليس لدي الجانب العربي أي حساسية تجاه أسكتلندا ، إنما المعطيات ستكون أفضل إذا تم اختيار لاهاي أو جنيف لإجراء المحاكمة ، إن كان ذلك من ناحية الإجراءات أو سلامة المشتبه فيهما ، اللذين وافقت الجماهيرية الليبية على تسليمهما للجامعة العربية لتقوم بدورها بتسليمهما إلى السلطات الهولندية أو السويسرية ، للمثول أمام محكمة أسكتلندية في لاهاي أو في جنيف ، وذلك كإجراء وقائى .

- ـ أن يرفع الحصار عن ليبيا فور مثول المشتبه فيهما أمام المحكمة.
  - \_إن الرئيس القذافي حريص على علاقات جيدة مع بريطانيا .
    - نقل هذا المقترح للمسئولين الليبيين لمعرفة رد فعلهم عليه.
- في حال رغبة المسئولين الليبيين مقابلتهما فهذا ممكن خلال يومين عن طريق إجراء التسهيلات عبر مدينة جربة التونسية .
  - ـ سيتم إبلاغهما بنتيجة الاتصالات بما أمكن من السرعة .

كما تم تأمين لقاء بناء على طلبهما مع أمين عام منظمة الوحدة الأفريقية في القاهرة في ٢٢/ ٤/ ١٩٩٨ .

وفي هذه الأثناء كنت قد أجريت اتصالا هاتفيا مع الأخ العقيد معمر القذافي أعربت فيه عن رغبة كلا من جيم سواير وروبرت بلاك في مقابلته وبناء على نصيحته تم ترتيب عقد لقاء مع المسئولين الليبيين والسيدين سواير وبلاك في العاصمة الليبية طرابلس.

وسعيا لتيسير التوصل إلى حل لهذه القضية وتفادي المواجهة مع مجلس الأمن، تركز التحرك على صعيد الأم المتحدة على تنسيق الجهود في هذا السبيل بين أعضاء اللجنة السباعية العربية، واللجنة الخماسية الأفريقية، ولجنة سداسية أنشأها مجلس وزراء خارجية حركة دول عدم الانحياز في مايو عام ١٩٩٨، ومكونة من جنوب

أفريقيا ، ماليزيا ، زيمبابوي ، بوركينا فاسو ، كوبا ، لاوس لمتابعة القضية ، وسعت جهود اللجان الثلاث إلى المطالبة إما بالرفع الفوري للعقوبات ، وذلك بقبول مجلس الأمن بأحد الخيارات الثلاثة المقترحة ، أو تعليق العقوبات إلى حين صدور حكم محكمة العدل الدولية في جوهر القضية .

ولقد أجريت الكثير من اللقاءات مع عدد كبير من المستولين الفرنسيين والأمريكان والبريطانيين وعلى وجه الخصوص روبرت كوك وزير خارجية بريطانيا الأسبق ، ووزير الدولة للشئون الخارجية البريطاني ديرك فاتشت الذي استقبلته والوفد المرافق له في مكتبي يوم ٢٦/٥/١٩ ، حيث أثرت معه موضوع أزمة لوكيربي وأوضحت له أن ليبيا أيدت مقترح الجامعة العربية الخاص بمحاكمة الليبيين المشتبه فيهما وفق القانون الأسكتلندي وبقضاة أسكتلنديين وفي مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي . فأبدى الوزير البريطاني صعوبة تحقيق هذا المقترح متعللا في وسياسية وقانونية لا تساعد على قبول مقترح الجامعة العربية ، فأكدت له أنه يمكن في هذه الحالة استصدار قرار من مجلس الأمن بإنشاء محكمة خاصة بهذه الأزمة ، وأكدت له أن الموضوع لا يتعلق بالتشكيك في القضاء وأن صدور قرار من مجلس الأمن في هذا الشأن يعد سلطة أعلى من سلطة التشريع البريطاني وإنما الحفاظ على كرامة وسيادة ليبيا ، وعبرت عن مرونة الموقف الليبي في تعامله مع الأزمة ، وتأكيدي على قانونية النزاع ، وليس كما كانت تسعى كل من الولايات المتحدة وبريطانيا لإخراج النزاع من نطاقه القانوني إلى نطاق آخر .

وفي هذا الإطار أيضًا استقبلت يوم ٥٩٨/٨/٢٥ سفير بريطانيا في القاهرة السيد دفيد بلاثيرويك David Blatherwick بناء على طلبه، حيث سلمني رسالة خطية من السيد روبين كوك وزير خارجية بريطانيا تتعلق بالموقفين الرسميين البريطاني والأمريكي بقبول اقتراح محاكمة الليبيين المشتبه فيهما في حادث لوكيربي أمام محكمة أسكتلندية في لاهاي بهولندا.

أوضح السفير البريطاني أنه أخيرًا اتفقت كل من الحكومة البريطانية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية بالتنسيق مع هولندا على إجراء محاكمة المشتبه فيهما أمام محكمة أسكتلندية في لاهاي ، وأنهم طلبوا في رسالة مشتركة إلى كوفي عنان

الأمين العام للأم المتحدة أن يبلغ ليبيا بهذه الترتيبات الاستثنائية بالمحاكمة ، وكذلك اتخاذ التدابير الخاصة بنقل المشتبه فيهما إلى لاهاي . وأوصح أنهم سيتقدمون إلى مجلس الأمن بمشروع قرار لاتخاذ التدابير اللازمة لوقف العقوبات الأولية المفروضة على ليبيا بعد تسليم المشتبه فيهما .

وقد رحبت بالموقفين الريطاني ـ الأمريكي اللذين يعتبران خطوة إيجابية ينبغي البناء عليها لإنهاء الأزمة . وأبلغت السفير البريطاني بأنني سأنقل هذ الموقف الرسمي إلى المسئولين الليبين الذين لمست خلال زيارتي للجماهيرية في الفترة من ٢ ـ ٦ / ٨ / ١٩٩٨ ، ولقاءاتي بالمسئولين أن هناك تجاوبا مع التطور الإيجابي للموقفين الأمريكي والبريطاني بشأن تسوية أزمة لوكيربي .

وأشرت إلى ما قالته السيدة مادلين أولبرايت وزيرة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية «أخذه أو أتركه» Take it or leave it ، أي أن هذا الطرح لا يقبل التفاوض أو التعديل وأن على ليبيا أن تأخذه أو ترفضه . وأكدت أنه لا ينبغي التمسك بالحرفية في المواقف ولابد من التفاهم والحوار واستكشاف المواقف ولاأقول التفاوض، لأن المهم هو الوصول إلى النتائج المرجوة وإيجاد حل للنزاع .

كمااستقبلت في مكتبي بالأمانة العامة السفير الروسي بالقاهرة السيد فلادميير جوفديف Vladimir Govdev يوم ٧٩٨ /٨ /٩٩ الذي أبلغني رسالة شفهية من وزير الخارجية الروسي السيد بريماكوف حول قضية لوكيربي وتضمنت ارتياح الجانب الروسي للتطورات الإيجابية حول قضية لوكيربي ، وأوضح أن تراجع الو لايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ، كان نتيجة للضغوط التي مارسها المجتمع الدولي والدور المهم الذي قامت به الجامعة العربية وخاصة أمينها العام ، إضافة إلى منظمتي الوحدة الأفريقية والمؤتمر الإسلامي . ونصح ليبيا في سرعة اتخاذ قرارات تخفف من حدة التوتر ، أما بخصوص تفاصيل الموضوع ، فمن الممكن الاتفاق عليها بين الأطراف المعنية أو عن طريق أطراف أخرى ، وموسكو مستعدة أن تواصل جهودها مع واشنطن ولندن وتنسيق تلك الجهود مع الجامعة العربية .

وقد ذكرت للسفير الروسي أنني أشاركه الرأي في أن الخطوة التي اتخذت من جانب الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا خطوة إيجابية، وأن هذا التجاوب مهم ومفيد ويجب أن يستثمر حتى نصل إلى حل مرض لهذه المشكلة ، وإنني تلقيت اتصالا من الأخ العقيد القذافي أكد استجابة ليبيا لهذه المبادرة وأن الإضافة هي البحث في التفاصيل مثل أسلوب سير القضية ، سلامة المتشبه فيهما ، كيفية تنفيذ الحكم والإجراءات القضائية التي سوف تتخذ أثناء المحاكمة ، وهي ليست مفاوضات جديدة .

كما تلقيت اتصالا من كل عن القائم بالأعمال الأمريكي والسفير البريطاني، حيث دار الحديث حول ضرورة توفير سبل النجاح للجهود المبذولة الآن وتشجيع الجانب الليبي على المشاركة في ذلك، وأنه من الطبيعي أيضًا أن تكون هناك أمور تفصيلية ما تزال قيد البحث، مثل مكان تنفيذ الحكم إذا ثبت إدانة المتهمين، ولماذا يكون في إنجلترا وليس في هولندا مكان انعقاد المحكمة، كذلك تقديم الشهود وتلك لها جوانب قضائية إجرائية. وأشرت مرة أخرى إلى أن تصريح أمريكا الذي جاء على لسان السيدة مادلين أولبرايت والذي قالت فيه Take it or leave it ليسي.

وأكدت مرة أخرى على أن الضمانات المطلوبة مشروعة وتتفق مع حقوق الإنسان وقواعد القانون ، وأن الهدف ليس تغيير أساس المبادرة الأمريكية/ البريطانية ولكن الهدف هو عدم فرض الأمر دون نقاش ، وأوضحت أن الاقتراح المقدم أصلا اقتراح عربي فكيف لا نقبله ، ولكن يبقي المطلوب بعض الإيضاحات .

كما التقيت يوم ٧/ ٩/ ١٩٩٨ مع السيد دانيال كيرتزر Daniel Kurtzer سفير الولايات المتحدة الأمريكية في القاهرة الذي أوضح أن هنالك تغييرا جوهريا حدث في الموقف الأمريكي والبريطاني تجاه ليبيا، وأن الموقف الجديد ينسجم مع ما طالبت به الجامعة العربية وما أراده الزعيم الليبي، وأن أمين عام الأم المتحدة يتحدث مع المسئولين الليبيين في شأن الترتيبات.

ومن جانبي كررت ترحيبي بالموقف الأمريكي - البريطاني الجديد ، وأوضحت أن هذا المقترح هو مقترح الجامعة العربية أساسا ، وقلت إنني نصحت المسئولين الأمريكيين والبريطانيين من خلال الاتصالات المتكررة التي أجريتها معهم بعدم التسرع في اتخاذ قرار في مجلس الأمن ، لكن لم يكن هنالك أي تجاوب من قبل الطرفين ، واتخذ القرار الذي يتضمن جوانب إيجابية وأخرى سلبية .

وأكدت مرة أخرى أن سياسة Take it or Leave it تساعد في التوصل إلى حل لهذه الأزمة ، وأن المطلوب حاليا البحث في أفضل السبل لتحقيق المحاكمة ولاأحد يتحدث عن مفاوضات ، لكن المطلوب توضيح بعض الأمور ، فالاتفاق بين هولندا وبريطانيا لا يمكن أن يلزم ليبيا التي تريد تسليم المشتبه فيهما ، ولكنها بحاجة للرد على بعض الاستفسارات القانونية والحصول على بعض التوضيحات والضمانات ، وأن وزير الخارجية البريطاني روبين كوك تحدث في مؤتمر صحفي عن ترتيبات ، وهذا ما تطالب به ليبيا وقال السفير الأمريكي : إن على ليبيا التحدث مع أمين عام الأم المتحدة بهذا الخصوص ، وأضاف أن مجمل الأسئلة التي أثارتها ليبيا أجبنا عليها في تصريحات عديدة ، ومنها ما يتعلق بتوفير الحصانة للشهود وما يتعلق بالإقامة والمأكل . . وقال : إن بلاده لن تفتح الباب لإعادة النظر في الترتيبات يتعلق بالإقامة والمأكل . . وقال : إن بلاده لن تفتح الباب لإعادة النظر في الترتيبات في شأن الترتيبات بين بريطانيا وهولندا .

وأكدت للسفير الأمريكي مجددا حق ليبيا في إثارة كل مطالبها في مجلس الجامعة ، وهي مطالب تتعلق بكيفية تنفيذ القرار وبالتالي فهي مطالب تتعلق بترتيبات \_ كما اعترف وزير الخارجية البريطاني \_ ولا تتعلق بجدأ المحاكمة في هولندا ، وأكدت أن انعدام الثقة بين الطرفين يساهم في تعقيد الأمور ، ودعيت إلى إبداء تفهم لما تطالب به ليبيا من ضمانات مؤكدا أن الجامعة العربية تدعم الموقف الليبي بهذا الخصوص .

لقد كان لكل هذا التحرك أثره الواضح في إبراز ثبات الموقف الليبي وتأكيد مرونته، ودعمه عربيا وأفريقيا ودوليا .

واستمرت جهود الجامعة العربية ، حيث التقت المجموعة العربية في الأمم المتحدة مع الوفد الأمريكي برئاسة السفير دافيد شوفير ومساعدته ، ورئيس الإدارة القانونية في وزارة الخارجية ، وعضو من وزارة الخارجية ، وعضو من وزارة الخارجية ، وعضو من وزارة الدفاع الذي طلب في ١٩٩٨/٧/ ١٩٩٨ الالتقاء بالمجموعة العربية ، وترأس سفير السودان في روما بوصفه رئيس المجموعة العربية الاجتماع الذي حضره مستشار الأمين العام للجامعة العربية ، وشارك في هذا الاجتماع ممثلون عن الإمارات ، المعرب ، سورية ، قطر ، اليمن ، البحرين ، الجزائر ، السعودية ، الكويت ، لبنان ، تونس ، موريتانيا ، عمان ، مصر .

أكد رئيس الوفد العربي أن الجانب العربي على استعداد للتعاون مع كافة دول العالم بروح متفتحة للوصول إلى توافق حول وثيقة إنشاء المحكمة الجنائية الدولية ، في حين أعرب رئيس الوفد الأمريكي في هذا الاجتماع عن أن الولايات المتحدة لاتوافق على عالمية الاختصاص لقضية لوكبربي .

ونتيجة لكل تلك الجهود حدث تطور مهم وإيجابي ، حيث أعلنت الحكومتان الأمريكية والبريطانية في رسالة مشتركة في ٢٤ / ٨ / ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام للأم المتحدة ، استعدادهما لترتيب محاكمة المشتبه فيهما أمام محكمة أسكتلندية تنعقد في هولندا وتتبع القانون وأصول المحاكمات الأسكتلندية في كل الجوانب فيما عدا الاستعاضة عن هيئة المحلفين بفريق من ثلاثة قضاة . وأعربت الرسالة عن الأمل في أن تستجيب ليبيا فورا عن طريق ضمان مثول المشتبه فيهما للمحاكمة أمام هذه المحكمة في هولندا .

وقد أعلنت ليبيا قبولها لهذا التطور الجديد في موقف حكومتي بريطانيا والولايات المتحدة، وأكدت على أنها ستتعامل إيجابيا مع هذا الموقف.

كما رحبت الجامعة العربية بهذا الاقتراح الأمريكي ـ البريطاني على أساس أن أهم ماتضمنه هو القبول بوجهة نظر الجامعة العربية في هذا الموضوع.

وفي ضوء هذا التطور اعتمد مجلس الأمن بالإجماع في ١٩٩٨/٨/٢٧ مشروع قرار قدمته الولايات المتحدة وبريطانيا صدر برقم ١٩٩٨ (مستند رقم ٨) ، يقضي بأن تكفل الحكومة الليبية حضور المشتبه فيهما إلى هولندا لمحاكمتهما، وأن يقوم الأمين العام للأمم المتحدة، بعد التشاور مع حكومة هولندا، بمساعدة ليبيا في ترتيبات النقل الآمن للمشتبه فيهما إلى هولندا مباشرة وتعليق مجلس الأمن تدابير الحظر فور تقديم الأمين العام تقريرا إلى المجلس يفيد بوصول المشتبه فيهما إلى هولندا، وبأن الحكومة الليبية قدمت إلى السلطات الفرنسية أدلة مقنعة فيما يتعلق بحادث الطائرة UTA.

وقد تركز الموقف العربي في ضوء تطورات هذه القضية على تكثيف الجهود بالتعاون مع المنظمات الإقليمية ، وبالتنسيق مع الأمين العام للأم المتحدة ، لدعم مشروعية ما تطالب به ليبيا ، قبل تسليم مواطنيها المشتبه فيهما، من توضحيات

وضمانات بشأن ترتيبات وإجراءات مثولهما أمام المحكمة ، ومسألة رفع العقوبات (مستند رقم ٩).

وكان أن بعثت كل من بريطانيا والولايات المتحدة برسالة موجهة إلى الأمين العام للأم المتحدة بتاريخ ٢٤/ ٨/ ١٩٩٨ ، تتضمن تدابير وإجراءات محاكمة المشتبه فيهما في قضية لوكيربي (مستند رقم ١٠).

وقد أكد قرار مجلس الجامعة في ١٨ / ٣ / ١٩٩٩ ، على الدعم العربي المستمر لموقف ليبيا الرامي إلى ضمان محاكمة نزيهة وعادلة للمشتبه فيهما ، وقرر أن المعقوبات يجب تعليقها بمجرد أن يتم التوصل إلى اتفاق بين ليبيا والدول المعنية حول الترتيبات والضمانات الآيلة إلى حضور المشتبه فيهما أمام المحكمة . وإنه يجب إلغاء العقوبات بالكامل بمجرد مثول المشتبه فيهما أمام المحكمة .

تجدر الإشارة هنا إلى جهود الوساطة التي قامت بها كل من المملكة العربية السعودية ، ومصر وجمهورية جنوب أفريقيا ، لدعم المساعي الدبلوماسية الرامية إلى تقريب وجهات النظر ، بهدف التوصل إلى حل نهائي يرضي كافة الأطراف ، ويلبى المطالب المشروعة لليبيا بإجراء محاكمة عادلة ونزيهة للمشتبه فيهما .

وفي هذا الإطار غادر المشتبه فيهما ليبيا يوم ٥ أبريل عام ١٩٩٩ إلى هولندا على متن طائرة تابعة للأمم المتحدة يرافقهما ممثل الأمين العام للأمم المتحدة ، حيث تم تسليهما إلى السلطات الهولندية في انتظار محاكمتهما أمام محكمة أسكتلندية تعقد في هولندا وفق ضمانات تمت الموافقة عليها في مجلس الأمن الدولي .

واستمرارا لدور الجامعة في قضية لوكيربي وتأسيسا على قرار مجلس الأمن رقم ١١٩٢ لعام ١٩٩٨ ، الذي دعا في فقرته السادسة الأمين العام للأم المتحدة إلى تسمية مراقبين دوليين لحضور محاكمة الليبيين المشتبه فيهما في هولندا ، وجهت رسالة بتاريخ ٢٠/١/ ١/ ٠٠٠ إلى السيد كوفي عنان الأمين العام للأم المتحدة ، بشأن إشراك خبير قانوني متمرس وله خبرة قانونية واسعة في مجال عمل الأم المتحدة ، وهو السفير نبيل العربي ليمثل جامعة الدول العربية في هذ الشأن (مستند رقم ١١) ، والذي جاء اختياره بالتنسيق مع الحكومة الليبية ، وليكون ضمن فريق المراقبين الدوليين الذين سيتابعون سير المحاكمة التي بدأت في شهر مايو عام ٢٠٠٠ ، وقد

وافق السكرتير العام للأم المتحدة على طلب الجامعة من خلال تعيين السفير نبيل العربي، وذلك بصفة مراقب في وفد مراقبي الأم المتحدة لمراقبة إجراءات تلك المحاكمة.

وللحقيقة والتاريخ فإنه في ضوء تغير الموقفين البريطاني والأمريكي في شهر أغسطس عام ١٩٩٨ وموافقتهما على مقترح الجامعة العربية بمحاكمة الليبيين في بلد ثالث محايد ، فإنه كان من الصعوبة بمكان في ظل هذا التغيير المهم أن يتخذ مجلس الجامعة العربية في سبتمبر عام ١٩٩٨ قرارا بماثلا لقرار القمة الأفريقية ، إذ وضح أن هناك استجابة لمبادرة الجامعة العربية الذي تم التخطيط له منذ بداية الأزمة وبالتنسيق والتعاون مع ليبيا ، وهذا ما أوضحته في رسالة مني إلى العقيد القذافي قائد ثورة الفاتح (مستند رقم ١٢).

ورغم كل ذلك فإنه يجب الاعتراف والإقرار أن الجماهيرية العربية الليبية تعاملت مع أزمة لوكيربي بشفافية ووضوح، واستطاعت الدبلوماسية الليبية أن تحشد رأيا عاما عربيا وإسلاميا وأفريقيا ودوليا لمساندة موقفها الذي اتسم بالمرونة، وفي نفس الوقت المحافظة على سيادة ليبيا، وساندها في هذا منذ بداية الأزمة موقف عربي داعم ومساند وقوي، الأمر الذي أدى في النهاية إلى القبول بالمقترحات العربية لحل هذه الأزمة.

# مستندات الفصل الثالث أزمة لوكيريي



الجماهيرية العربية اللبيية الشعبية الأشتراكية العظمي اللجنة الشعبية العامة للأتصال الخارجي والتعاون الدولي مكتب شنون اللجنة نموذج برقية بالبريد المصور الرقع: ١٤٦٥ التاريخ: / / الموافق : 2.2/ 8/ 1428 مسلاديم ( لعالمة بريد مصور ) المالمة بريد مصور ) المنظم ال الموضوع / عبيه اجراء الكوية ليسمر عقا يترجده ... المرسانة الل سيرعام ما كلقه المواء (لع بيتد المريدة عدد الصفعات ( ع ) برسم ا مررفات الاحراء المطلوب / \_\_ في حالة الاستلام غير واضمح أو غير كامل يرجي الأت بالربد المصور. (44446121) (3615105) BR

تحية الخوية حارث . وبعد

من المهم جدا جدا هو أن لا تفرح بريطانيا أو أمريكا شروداا تعجيزيسة تعلم أن لينبط دامنت فعل نالهما وطانت بسبب عدم المولها . وأهمه سسا تسلسيم مواطليها لدول معاديدة لها ، وحتى العلاقات مقطوعة معهدا . . وتكاد تكون في حالة حرب .

ان اشتراط قضاء مدة السجن اذا صدر حكم به يكون في بريطانيسسسسا هذا يرجعنا الى نقطة المعفر ، ليبيسا رفضت المحاكمة في بريطانيا كيف تابسسل بسجن مواطنيها في بريطانيا ، ان هذا شرطا تعجيزيا يقعد منه مرفقة اجدراء المحاكمة ، واطلهار ذلك كأنه تعتّ من طرف ليبيسسا .

النقطة الثانية اشتراط طلب شهود من ليبيا هو أينبا طلب خبيث يقصسد منه مرقلة أجراء المحاكمة و لاده لا يوجد أولا شأهد مطلوب من لبييا ، ولكن مم يقصد ون بخبث استدراج بعنى الليبيين المطلوبين لديهم لتحويلهم بمجاسبرد وصولهم من شهود الى مقهمين ، وهذا يعنى توسيع دائرة الانهام بلا حدود ،

ليكن وأضحا من البداية أن ليبيا لا تقبل سجن مواطعها عي بريطانب ...ا. ولو كانت تقبل بدولاً لقبلت بمحاكنتهم في بريطانيا وهو أهون من نظهم من هولندا الى بريطانيا لقفاء عدة السجن أقا حكم به . أن شجفهم في ليبيا ، وليبيا فقسال بأي اجراءات دولية للتأكد من استعرارهم في السجن طيلة مدة الحكم .

ولیکن واضحا آیشا ان طلب آی شاهد دمن نعلم آنه مطلوب او سبق ذکر اسمه عندهم این ترسل به الی المحکمة ، ولکننا علی استحداد آن ترسل آی شاهسسد آخر نعلم آنه نیر مطلوب ادیهم من قبل .

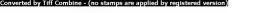
ولا بد من شمانات للشهود . وشمانات للدفاع . . ومضور مراجبين تا نواييسسيون من بدة يلدان كما تمهدت بريطانيا في بيانها .

مع تقديري العظيم لكم ،

أأخوكم / العبقيد مدمر الكذافي

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- تم الاعملان رميميا قبولتا لهذه المبسادرة على أن تعطى وقتبا لدراسية الإجراءات والجمول على بعض الالضاحات .
- يهدو أن أمريكا وبريطائها مصرون على عدم النقاش والتوضيح لهمنى
   النقاط .
- تقدموا بمطروع قرار جدید لمجلس الأمن وأصروا على سرحة البث أیه دون أی اعتبار
- 4) هذا يعني أن الموضوع مجرد مناورة ولا يعكس تينيَّ لإيجاد عل بل رجع الامر الى تقطة البداية .
- أي إطار دوركم ترجى التدخل مع هذه الاطراف للرجوع للافكار المطروسة
   في بداية الميادرة من جاليكم .





مكتب الامين العمسام ادارة شوءون مجلس الجامعة

قصرار مجلس جامعة الدول العربية رقم ١٥١٥ دورة عير عاديصصصة بشأن

التهديدات الامريكية والبريطانية ضد الجماهيرية العربية اللبعدة الشعبعة الاشتراكية العظمى ١٩٩١/١٢/٥



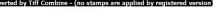
ان محلس حامعة الدول المربية المنعقد في دورة طارئة يوم الخبيسيس الموافق ه/١٩٢١ ، بناء على طلب الحماهيرية المربية الليبية الشعبيسية الاشتراكية السعطميسي ،

استنادا الى ميثاق الحامعة العربية لاسيما المأدة السادسة منه ، ومعاهدة الدفاع العربي المشترك ،

و بعد ناقشته للاتهامات الموحهة للحماهيرية العربية الليبية الشعبي الاشتراكية العطبى من قبل الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة ، بشمسان حادث الطائرة التي سقطت فوق اسكتلندا عام ١٩٨٨ ،

وتقديرا للسادرات الرامية الى احتواد الأزمة الناتحة عن هذا الحسماد ت من ثبل الحماهيرية الليبية ودعوتها الى احراد تحقيق دولي ، وكذلك تقديرا لكافسة الحهود الدولية الأحسمسرى ،

واشارة الى بيان الأمانة المعامة لحامعة الدول العربية فسمي ١١/١١/١٢ ،
والذي دعت فيه كافة الأطراف لضبط النفس ومدم اتحاد أية احراءات من شأنها
أن تزيد التوتر في الشرق الأوسط في الوقت الذي تتصافر فيسمه الحهممود
الدولية والمربية من أحل الوصول الى سلام عادل وشامل في المنطقة ،





- ٢ -

وتذكيرا بالقرارات العربية التي تدين كافة أشكال الارهاب والعطيسسات الارهابية التي تستهدف المدنيين الأبرياء ،

وانطلاقا من سادى الأم المتحدة وجامعة الدول العربية بغض حميسسسع المنازعات الدولية بالوسائل السلمية طى وجه لا يعرص السلم والأمن الدوليين للخطر وخاصة نعى المادة ٢ م من ميثاق الأمم المتحدة ء

واذا يدعو الى تقادى القيام بأى أعمال اقتصادية أو عسكرية ضدالحماهيرية من شأنها تصعيد الموقف .

#### يتسرر

- ب تأكيد تفاشه مع الشقيقة ليسيا والاشادة بتحاويها من أجل كشف الحقائسية
   حول هذا الحادث المؤسسسة .
- الدعوة الى تشكيل لجنة مشتركة من الأمم المتحدة وحامعة الدول العربيسسة
   لدراسة كافة الوتائق المتعلقة بالموضوع طبقا للتعاون القائم بيسسسسن
   المنظمتين مع امكان تدول مشاركة أطراف أخرى كمراتبيسين .
  - ٣ \_ اتاحة كل الوسائل السكلة لتسهيل مهمة هذه اللجنة .

( ق رقم ۲۵۱ه - خ ۰ ع - ۱۹۹۱/۱۲۹۱)



قـــرار
مجلس جامعة الدول العربية
في جلسته المستانفة يوم الخميس ١٦ يناير ١٩٩٢

overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ان مجلس جامعة الدول المربية المتعقد في دورة غير عادية مستأنفسيسة يوم الخميس ١٩٩٢/١/١٦ ،

الا بشييس الى قراره رقم ١٩٥٦ الصادر في ١٩٩١/١٢/٥ ، بشييسان الاتهامات الا مريكبة والبريطانية ضد الجماهيرية العربة الليبية الشعب الاشتراكبة العظمى .

واد يرحب بالتعاون الصادق الذي أبدته الحماهس العظمي مي شههان التحقيقات الحارية المعلمة بالحادثين المواسفين للطائرنين الا مريكيسسة بان ام والفرنسية بوتي آي .

واذ يشدد على أهمية سعاون الا طراف ذات العلاقة بالطرق القانونية مسيئ أجل اظهار الحضيقة ، واتفاذ الإجراءات القانونية الكعيلة بتحقيق ذلك ،

#### مقــــرر

- ١ الاعراب من حديد عن وقوقه مع الحماهيرية العربية الليبية الشعبيسسسة الاشتراكيه المظمى ، ويشيد بحرصها على كسف الحفائق المتعلقيسسسة على المعادثين الموه سعبى للطافرتين الامريكية بان آم والفرنسية بو ني آي .
- حث كاعة الاطراف المعنبه على تقديم التسهيلات اللاز مة لالجاز مهمة هسده
   اللحنسسة .

**-** 7 **-**

دعوة مجلس الأمن الى حل هذا النزاع عن طريق المغاوضات والوساطىــة والتسوية القضائية وفعا لما نصت عليه المادة ٣٣ من الفصل السـادس من ميثاق الأمم المتحدة .

تكليف الأمين العام بمنابعة تنفيذ هذا القرار بالوسائل التي يراها ... واعتبار المجلس في حالة انعقاد دائم لمتابعة تطورات القضية .

(ق رفم ۱۵۸ه د ٠ غ ٠ ع بتاریخ ۱۲/۱/۱۳)

قسسرار مجلس جامعة الدول العربيسة في جلسته المستأنفة على مستوى وزرا" الخارجية في دورة غير عادية يوم ٢٢ مارس ١٩٩٢ بشأن

التهديدات التي تتعرض لها

الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى

overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ان محلس جامعة الدول العربية الصنعقد في دورة عمر عادمة مفتوحة يوم ١٩٩٢/٣/٢٢، استنادا الى مبناي حامعة الدول العربية والموانيق والصعاهدات المنبثقة عمد والمكملة للسبه .

اذ بشير الى قراربه ١٥١٥ الصادر ستاريخ ١٩٩١/١٢/٥ ، ١٩٥٨ الصادر بتاريسسسح ١٩٩٢/١/١٦ اللدين اكدا الوذوف والتضامن مع لينيا بشأن الاتهامات الامريكية والنريطانيست والعرضية شدها .

واد بأحد في الاعتبار منادئ الامم المتحدة وجامعة الدول البعربية بعض العبارعـــنات النولية بالوسائل السلمية على وحه لا بعرض السلم والامن الدوليين للحظر ، وخاصة نص العبادة (١٥) من منان الامم المتحدة .

واد برجب بما اندته لبينا من استعداد للنعاون مع الامنن العام للامم المتحبيدة عنما يتملى بالجوانب العانونيةلغرار محلين الامن (٧٣١) في بحقيق عجايد او محكمبينية محايدة او دولية ،

واد تستر الى الطلب الذي تقدمت به لنبيا لمحكمة النعدل الدولية تتاريخ ١٩٩٢/٢/٣

وبعد استعراض آخر السطورات المتعلقة بحادث الطائرة الامريكسة بان امريكسسسا والعرنسية مو من اى واستمرار الولايات المسحدة الامريكية والعملكة المتحدة وقر مسمسسسا في تصعيد حملتها ضد الحماهيرية اللبسة ،

- بأكيد ادابت الصريحة للإرهاب بحصيم اشكاله والبرخيب بما أبدته ليبيا من استعداد
   للتعاون مع اى حيد دولى للعصاء على هذه الطاهرة .

- ٣ تجديد دعوته لمجلس الامن من أجل حل النراع عن طريق المفاوصات والوساطيسية
   والتبوية القضاعية وفقا لما نصت عليه المادة (٣٣) من العصل السادس ميسين
   ميساي الامم المتحدة .
- ع ... حب مجلس الامن على نجنب اصدار اى ترار باتخاذ احراءات افتصادية او عسكرية او دلوماسية يكون من شأنها زيادة المضاععات الني نو، ثر بشكــــل سلبـــــــي على المبطئة ، ودلك انتظارا لما يصدر عن محكمة العدل الدولية حول القضيسة المقدمة السها بتاريخ ١٩٩٣/٣/٣ ، واعظاء العرصه للجهود التي تنظهــــــا اللحية المبينة عي المجلس .
- ه ... سنكل لحدة وزارسة للمتابعة من كل من : توسى ، الحراشر ، ليبا، سوريا ، مصر ، المعرب ، موريتانما ، والامين العام ميعمها اجراء كانة الاتصالات اللازمة والماجلة بالاطراف المعنبة وبرشيس مجلس الامن وبالدول الاعضاء فلللم المحدر والامين العام للامم المتحدة بهدف الجاد حل للازمة وفق احكام الميشاق ومادئ العانون الدولي ،
  - ٦ اعتبار المجلس في حالة انعقاد دائم وتكليف الامين العام بمنابعية تنفيسية
     هذا الغرار وتقديم تعرير الى المحلس عن بطورات الموقف .

(ق رقم ١٦١ه د٠٤٠ع بشاريح ٢٢/٣/١٩١)

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

#### (مستنسد رقسم ه )

الاجراءات القسرية والتهديدات التي تتعرض لها الجماهيرية الليبية الشعبية الاشتراكية من قبل كل من الولايات المتحدة الامريكية وبريطانيا وفرنسا

#### ان مجلس الجامعة

- اذ يذكر بقرارت ١٥٦٥ بتاريخ ٥/٢١/١٩٩١م، ١٥٩٥ بتاريخ ١٩٩٢/١/١٦م، ١٦١٥ بتاريخ ١٩٩٢/١/١٦ بتاريخ ١٩٦١ م، ١٩٩٠ بتاريخ ١٩٦/٤/١٩ م، ١٩٩٠ بتاريخ ١٩٩٢/٤/١٩ م، ١٩٩٠ بتاريخ ١٩٩٢/٤/١٩ م، فعلى شال الاجراءات القسرية والتهديدات التي تتعرض لها الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى من قبل كل من الولايات المتحدة الامريكية وبريطانيا وفرنسا .
- واذ يذكر بما تنص عليه المادة " ٣٣ " من ميثاق الامم المتحدة التي تقضى بحل النزاعات عن طريق المفاوضات والوساطة والتسويات القصائية .
- واد يعرب عن بالغ قلقه ازاء الاضرار البشرية والمادية التي لحقت بالشعب الليبي والشعوب المحاورة من جراء الاجراءات القسرية المفروضة عليه بموجب قرارى مجلس الأمن رقمي ٩٩٢/٧٤٨ ١ م٠٠ ١٩٩٣/٨٨٠ م .
- واذ يعرب عن تقديره الكامل للمسادرات الايجابية التي تقدمت بها ليبيا لحل الازمة
   واستحابتها الكاملة لمتطلبات قرار مجلس الامن رقم ۱۹۹۲/۷۳۱م.
- -- واذ يعرب عن بالغ قلقه لتصعيد الازمة ، بفرض عقوبات اضافية ، والتهديد ماستخدام القوة اسلوبا في التعامل بين الدول خرقا لكافة المواثيق الدولية ، ومبادئ القانون الدولسي
- واذ يعرب عن تقديره لجهود اللجنة السباعية والامين العام للجامعة العربية من أجل الجاد حل سلمي للازمة .
  - وبعد اطلاعه على مذكرة الامانة العامة ،
  - ويعد استعراضه لأخر تطورات المسألة .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

## يقسرر

- التأكيد على قراراته السابقة بشأن التضامن مع الجماهيرية العربية الليبية الشعبية
   الاشتراكية العظمى ، وتأييد جهودها الرامية للتوصل الى حل سلمى للازمة ، في اطار
   احترام السيادة الوطنية الليبية ومبادئ القانون الدولي .
- ٣- تأييد اقتراح الأمانة العامة القاضى باجراء محاكمة عادلة للمشتبه فيهما من قبل قضاة اسكوتلنديين وفق القانون الاسكوتلندي وفي مقر محكمة العدل الدولية ملاهاى ، وحث مجلس الأمن على الاخذ بعين الاعتبار هذا الاقتراح الجاد والجديد للبحث عن حل سلمي منعا لاي تصعيد في الموقف من شأنه زيادة التوتر في المنطقة .
  - تكليف الأمين العام بمتابعة تنفيذ هذا القرار.

(ق.رئم ۳۷۳ - د.ع. (۱۰۱) - چ۳ - ۲۷/۱۹۹۶)

overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

#### (مستنصد رقسم ٦) مرفق

### رسالة مؤرحة ١٩ حزيران/يوب ١٩٩٧ موجهة من الأمين العلم لجامعة السحول العربية والأمين العسام المنظمية الوحدة الأفريقية إلى رئيس محلس الأمن

متابدة منا للحيود التي تبدلها جامعة الدول العربية ومنظمة الوحدة الأفريقية كل على حدة وعلى عدم وعلى عدة وعلى عمر مشترك، لإيحاد حل سلمي وعادل للنزاع القائم بين الجماميرية العربية الليبية والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لربطانيا العظمي وأيرانها الشمالية، وطبقا للعقرب الذي الخفرته المعظمتان للسمية المجهود العربية والادريتية التي تبدف للمساممة في إيحاد حل داهم النزاع، يطرفنا أن محيط سادادتكم علما بأن حامة الدول العربية ومداء، الوحدة الافريتية قد اتفتقا، في هذا الصحد، على ما يلي

أولا: دعوة محلب الأبمي إلى عقد حليبة حاصة للبطر في الاقترامات المحفهة التالية والتي يعكن الافخاق بثمان واحد منها كأساس للحل:

- ١٠ مجاكمة المشتبه فيهما في بلد ثالث محايد يميُّنه مجلس الأمن،
- ١٣٠ بحاكمة المشتبه فيهنا بواسطة قصاة اسكتلنديين في محكمة العدل الدولية بالاهاي، طبئاً للتابور الاسكتلدي؛
- ٣٠٠ إنتاء بحكمة حنائية خاصة بمتر محكمة العدل الدولية بلاماي لمحاكمة المشتب فيهما

ثانيا: ريشا يتم التوصل إلى حل نهائي وسلمي للأرمة واعتماد واحد من المقترحات المذكورة أعلاه، سحت محنس الأمل على الاجلاد التدامير التالية والتي معتقد أنها سوف الساعد كثيرا في تخفيف الآثار المعادة المتراتبة على المطر كجوي، باستشاء الرحلات التي بمكن أن السيئرها السلطات الليبية من أحل

- " ١" الأطراض الإنسانية لتلقى العلاج الطبي واستيراد الأشوية:
- الرحلات الحلصة المتعلقة بتنديم المساعدة العادية من الحصاهبرية الدربية البيعة إلى العادل الأفريلية:
  - الرهلات المسيئرة لأغراس دينية:
  - و الرحم بيا دات الصلة بالمشاركة في مهام وسمية

inverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وبطلب من محلس الأمن من خلال هذه الرسالة المشتركة التي تؤكد اعتماسا ورعبتنا معا في إيجار حل سريع لهذه الأرمة، أن يدرس هذه الاقتراحات وأن يتخذ خميع التدابير بعية التوصل إلى حن سلمي وعادل في القريب العاجل

(توقيع) د. أحمد عصمت عبد المجهد الأمين العلم بحامعة الدول العربية

(أوقيع) سالم أحدد سالم الأمين العلم لمنظمة الوحدة الأدريقية

\_\_\_\_

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





OIC/SG-1/98/ 0015

جندل: ۷ شام ۱۹۹۸

# مِعَالَةً اللَّحُ الدَّكِتُورُ أَحْمِمُ عَصِيْتُ عَبِدُ الْمِجْيِدُ الْأُمِينَ الْمُامِ لَجَامِحُةُ الدَّهِلُ الْمُرْبِيَةُ

تحية وسلاما وبعد.

فقد ترصلت بخطف معاليكم المزرخ في 29 ديسمبر 1997 الذي تفضلتم فيه بنقتراح تهجيا رسالة مشتركة من جامعة الدول العربية والاتحاد البرئسائي العربي ومنطمة المؤتمر الإسلامي الى رئيس مجلس الأمن تتضمن نقتراحات عملية لإيجاد تسوية علالة نفشي إلى رفع المطار المغروض على الجماهيرية العربية المليية. كما تفضلتم فأرفقتكم بخطابكم التريم مشرى عا الرسالة المشتركة.

وإذ أشيد بمسعلام العميد في هذا الصيد الذي يأتي في إغاز التعاون والتنسيق القدّم بين جامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الإسلاس، أود بهذه المناسبة أن أشير إلى الكرار الذي صباعلت عابــه اللمة الإسلامية الثامنة في طهران والذي ينص في فقرته القامسة على ما يلي:

"يوصي يتشكيل لجسة تنسيق من كل من حامة الملول العربية ومنطمة الوحمة الإقويقيسة وعنط... المؤتمس الإسلامي لملقيام بالمساعي المساسية لدى عجلس الأمن للنطر لي كيفيات ولم العقوبات حلى الجعاهيرية".

وأرى تطبيقا لهذا القرار أن يتم تشكيل لهنة التسبيق المشتركة، باشراف الأمناء المعامين للمنظمات الثلاث، وأن نتوجه شغصيا إلى مجلس الأمن الدولي للنيام بالاتصالات اللازمة مع رئيس المجلس والأحضاء الدائمين فيه ويقية الأحضاء، من أجل التوصل إلى التسوية العادلة لمشكلة المقربات المغروضة على الجماهيرية العربية الليبية.

كما أثني أوالحق معلايكم على مضمون مشروع الرسالة التي تفضلتم بالمتراحها على أن تكلم في شكل مذكرة إلى مخاطبينا في مجلس الأمن النولي بلسم المنظمات الثلاث.

وإذ أجدد الشكر لمبادرة معاليكم الحميدة، أرجو لعملنا المشترك عامل التوقيق.

مع خلص المودة والاحترام.

All Lagridus \*\* Winnerstonen

أخركم عزافيت العراق

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

## السيد / رئيس مجلس الأمن

تحية طبية ويعد،

كما تعلمون معاليكم أن الأرمة بين الجماهيرية العربية الليبية وكل من الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا، بشأن قضية لموكيريي، قد طال أمدها مما أدى إلى تفاقم العكامماتها السلبية ليس على الشعب الليبي قحسب، واتما على الدول والشعوب المجاورة، كما أضر استمرار هذه الأزمة بمصالح أسر الضحايا.

وفي اطار الجهود المبذولة للتوصل إلى حل سلمي وعادل نهذه الأرمة، واستثادا إلى أحكام الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة المعني بقيام المنظمات الإقليمية بأنشطة متلامة مع القاصد الأمم المتحدة، نتشرف بأن تحيط معاليكم علما بأن جامعة الدول العربية، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، ومنظمة الوحدة الإفريقية، والاتحاد البرنماني العربي، قد اتفتت في هذا الصدد على ما يلى :

- لأولا: متابعة الجهود من أجل ضمان قبول مجلس الأمن بأحد الخيارات الثلاثة التسي وضعتها جامعة السدول العربية، ومنظمة الوحدة الإفريقية، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، ووافقت عليها الجماهيرية العربية الليبية كأساس لحل الأزمة وهي:
  - 1 محاكمة المشتبه فيهما في بك ثالث محايد يعينه مجلس الأمن.
- محاكمة المشتبه فيهما في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي، وفق القاتون الأسكتلندي، من قبل قضاة أسكتلنديين.
- 3 تشكيل محكمة جنايات خاصة لمحاكمة المشتبه فيهما في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي.

خانيا: إلى حين التوصل إلى حل نهائي سلمي وعادل للأزمة من خلال الأخذ بالحد المقترحات المشار إليها أعلاه، فإننا نتطلع إلى أن ينظر مجلس الأمن في اعتماد تدايير من شأنها أن تساعد في التقفيف من الآثار المدلبية المترتبة على الحظر الجوي على ليبيا وذلك من خلال استثناء الرحلات الجوية التي تسيرها السلطات الليبية في المجالات التالية:

- الأغراض الانسائية المتطقة بالعلاج واستيراد الأدوية.
- الرحلات الخاصة المتعلقة بتقديم المساعدة المادية من الجماهيرية العربية الليبية إلى الدول الأخرى.
  - الرحلات الخاصة بالأغراض الدينية.
  - الرحلات المتعلقة بالمشاركة في مهام رسمية.

واثنا نامل في ضوء دوركم الهام بذل كل ما تستطيعون من جهد من أجل استجابة مجلس الأمن للمقترحات السائفة الذكر وأن يتغذ كافة الإجراءات الرامية إلى التوصل إلى حل عادل لهذه الأرمة في المستقبل القريب.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام.

عزاليت العراقي د. لحيد عصمت عبد الهجيد

د أحبد فقحي سرور

الأمين العام لجامعة الدول العربية الأمين العام لينظهة الهؤتير الإسلامي

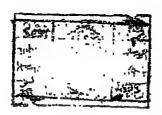
وتيس الانتماد الدراماني العربي

والكاردون والمراجعة والمراجعة والمراجعة





0 / TEE



# فاكس عاجل

معاني الدكتور / عن الدين العراقي أمين عام منظمة المؤتمر الاسلامي	السى
معالي الدكتور / أحمد عصمت عبد المجيد أمين عام جامعة الدول العربية	مسن
منظمة المؤتمر الإسلامي - جدة فاكس رقم ١٨٧٣٥٦٨	العثوات



onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



## HOL ME IL

# معلى الأخ للدكتور / عز الدين للعراقي

## تحية طبية وبعد ،

تلقيت مع الشكر والتقدير رسالتكم بشاريخ ٧ يناير ١٩٩٨ بشان الرسالة المشتركة الموجهة الى رئيس مجلس الأمن من جامعة الدول العربية ، ومنظمة المؤتمر الإسلامي ، والاتحاد البرلماني العربي بشأن قضية لوكيربي .

وفيما يتعلق باشارة معاليكم في الرسالة الى قرار موتمر القمة الاسلامي الشامن في طهران بتشكيل لجنة تتسبق من كل من جامعة الدول العربية ومنظمة الموتمر الاسلامي ومنظمة الوحدة الافريقية للقيام بالمساعي المناسبة لمدى مجلس الأمن النظر عي كيفية رفع العقوبات عن الجماهيرية الليبية ، واقتراحكم أن يتم تشكيل هذه اللحنة باشراف الأمناء العامين للمنظمات الثلاث ، وأن تتوجه شخصيا الى مجلس الأمن القيام بالاتصالات اللازمة مع رئيس المجلس والدول الأعضاء فيه من أجل التوصيل الى التسوية العائمة ، أود ابلاغكم موافقتي من ناحية المبدأ على اقتراحكم هذا ، على أن يتم هذا التحرك في الفترة قبيل مراجعة مجلس الأمن الدولى لتدابير العقوبات المفروضية على الماحيرية المبية .

وحيت أن تاريخ المراجعة القادمة لهذه العقوبات سيكون في اوائل شهر مارس القادم ، وهي مهلة قصيرة للاعداد لهذا التحرك ، كما أنه بصداد فنرة التحضير لاجتماعات الدورة القادمة (١٠٩) لمجلس الجامعة العربية ، لذلك أتترح أن يكون توجه اللجنة المشتركة من المنظمات الثلاث الى مجلس الأمن في الفترة تبيل المراجعة التي من المنتظر أن تكون في أوائل شهر بوليو ١٩٩٨ .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



وقد ترون معاليكم اجراء الاتصال مع معالى الدكتور / سالم أحمد سالم أمين عام منظمة الوحدة الافريقية لاطلاعه على هذا التحرك المقترح للجنة المشتركة .

مع خالص الود والتقدير ،

د. احمد عصمت عبدالمجيد

الأمين العمين العمين العمين العمين العمام

لجامعة الدول العربية

Distr.

GENERAL

S/1998/795 24 August 1998 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH

> رسالة مؤرخت 75 آب/أعسطس ١٩٩٨ موجيعة إلى الأمين العام مبث الممثلين الدائمين بالنيابة للمملكة المتحدة لبريطانينا المظمس وأيرلندا الشمالية والولايسات المتحدة الأمريكية لدى الأمر المتحدة

- ١٠ إن حكومة المعلكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية يساورهما بالغ الثلق من أنه على الرخم من مضي عشر سنوات تقريبا على التنجير الإرهابي للرحلة ١٠٧ لطائرة باظم قرق لوكربي، لم يقدم أولتك المتهمون إلى المحاكمة حتى الآن ومضبت سنوات عدة بنذ أن طلب محلس الابن إلى الحماهيرية العربية النيبية، في قراراته ٧٢١ (١٩٩٣)، و ٧٤٨ (١٩٩٧) و ١٨٨٧) مناس المتوجدة أو الولايات المتحدد.
- Y وترى حكومتانا أنه من الأساسي لتعزيز السلم والأمن الدوليين أن يتم إقرار العدل وأن يتم ذلك على مرأى من المحتبع الدولي في المحكمة الاسكتلندية أو الأمريكية العلائمة. وعلى الرعم من الضماطات الشاملة المقدمة بشأن عدالة المحاكمة شبي هاتين اليبتدين النشائيتين، وعلى الرعم مسن تقرير أولئك الميراه القادونيين المستقلين الدي عينتموهم للنظر في النظام التضافي الاسكتلندي (997/991). وعرض حكومة المملكة المتحدة إيواء مراقبين دوليين في محاكمة اسكتلندية، فإن الحماهيرية العربية لليسية لم تضمن مثول المتيمين، وتديد حكومتانا تأكيد قللها العميق إزاء هذا الاستخداف بطلبات مجلس الأمن.
- ٧- شير أنه من أجل إيجاد حل لهذه الحالة بطريقة لتبح إقرار العدل، فإن حكومتها مستمدتان. كإجراء استشائي، للترتيب لمحاكمة المتهمين أمام محكمة اسكتلندية تنفقد في هولندا. وبعد مشاورات مكثفة مع حكومة مملكة هولندا، يسرط أن تؤكد أن حكومة هولندا قد واقفت على تسهيل ترتيبات هذه المحكمة. فمستكون محكمة اسكتلندية وتتبع القانون وأصول المحاكمات الاسكتلندية المعتلدة في كل البحوانب ما هذا في الاستفاضة من هيئة المحلفين بفريق من ثلاثة قضاة من قضاة المحكمة العليا الاسكتلندية. وستطبق قواعد الإثبات والتواعد الإجرائية الاسكتلندية وكل صمانات المحاكمة العلية التي يمس عليها قانون اسكتلندا، وستوضع ترتيبات لتمكين المراقبين الدوليين من حضور المحاكمة، ويرد طبع نص الاتفاق البزيع إبرامه بين حكومة هولندا وحكومة المملكة المتحدة (المرفق الأول).
- غ وسيحق للمتهمين العرور الأبن من الحماهيرية العربية الليبية إلى هولندا لفرض المحاكمة وسوف لن نسمى، أثناء وجودهما في هولندا لفرض المحاكمة، إلى جللهما إلى أي هيئة قضائية أحبرى خير المحكمة

250898 250898 98-24726

F STALLEN INVER TEETE TUBIL OTBIL ELBIR DOUTE 3715 (570)

S/1998/795 Arabic Page 2

الاسكتلدية المتعددة في مولندا وإدا ثبثت إدانتهما، فإن المتهمين سيقضيان العقوبة المحكوم بيا عليهما في المملكة المتحددة. وإذا برقت ساحتهما، أو في حالة وقف العلادنة القضائية بأي إجراء قابوشي يمنع مواصلة محاكمتهما موجب الناتون الاسكتلندي، فإنه ستحق للمتهمين العودة الآمنة إلى الجماهيرية العربية البيبية وإذا تبين خلال المحاكمة أن ثمة جرائم أخرى ارتكبت قبل وصولهما إلى هولندا، فإنه لن يكون عرضة للتيض بسبب تلك الجرائم أثناء وجوده في هولندا لفرض المحاكمة أي من المتهمين ولا أي شخص آخر حاضر في المحكمة، بما في ذلك الشهود.

- ٥٠ وسيتمتع المتيمان بالحماية التي يخولها القادون الاسكتلدي، وسيكون بإمكامهما اطتيار وكلاء ومحامين لتمثيلهما في جميع مراحل المرافعات، وستترجم المرافعات إلى اللغة العربية على عرار أي محاكمة تدم في اسكتلدا، وإدا رخبا في ذلك، فإن بإمكانهما أن يتلقيا زيارات من المرافيين الدوليين ألداء وجودهما تحت الحراسة، وستكون المحاكمة بطبيعة الحال علية، حيث يجري الدفلا ترتيبات ملائمة لوسائط الإعلام.
- ١٠ إن حكومتينا مستعدتان لتأييد قرار آخر لمجلس الأمن لأغراض هذه المبادرة (يعلق أيضا الحراءات عند مثول المتيمين في مولندا لعرض المحاكمة أمام المحكمة الاسكتلندية) ويطلب إلى جميع الدول التعاون لهدء الماية، وعند الخلا القرار، ستسن حكومة العملكة المتحدة تشريعا يمكن المحكمة الاسكتلندية من إحراء محاكمة في هولندا وقد أعد فعلا تشريع العملكة المتحدة وأرفق طبه (المرفق الناض).
- ٧ وتمثل هذه المادرة محاولة صادقة تبدلها حكومتا المبلكة المتحدة والولايات المتحدة لتسوية هده المسألة، وهي ديج أيدته مؤخرا حيات أخرى، بما هيها منظية الوحدة الأفريتية، وجامعة الدول المربية وحركة دول عدم الاضياز ومنظمة المؤتمر الإسلامي (S/1994/373, S/1997/87, S/1997/476, S/1997/476, S/1997/476, S/1997/476), وإدنا لا ترخب في مواصلة السير في هذا الطريق الاستثنائي إلا على أساس الشروط المحددة في هذه الرسالة (ومرفقيها) وشريطة أن تتعاون الجماهيرية العربية الليبية تعاونا كاملا عن طريق:
- أ) ضمان مثول المتهمين في هولندا للمحاكمة أمام المحكمة الاسكتابدية في الوقت المحدد،
  - أب) ضمان تقديم الأدلة، بما في ذلك مثول الشهود أمام المحكمة؛
- الاستثال بالكامل لحميع الشروط الأساسية الواردة في قرارات مجلس الأمن التابع للامم النصدة.
- ٨٠ وتأمل أن تستجيب الحماميرية العربية الليبية فورا وعلى شعو إيجابي وبوشنوح عن طريق ضمان مثول المتيمين في هولندا للمحاكمة أمام المحكمة الاسكتلندية. وإذا لم تشعل ذلك، فإن حكومتي بلدينا 98-24726
   ١٠/١..

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

5/1998/795 Arabic Page 3

ليتنظان بالحق في اقتراح المريد من العلوبات عندما يجري محلس الأس استعراصه المقبل ولاحتيمال أيضا بالحق في سحب هذه المبادرة

٩٠ وتتشرف بأن نطلب تبليع نص هده الرسالة ومرفقيها إلى حكومة الحماهيرية الدربية الليبية. وسنكون ممتين لتقديمكم أي مساعدة قد تحتاجها الحماهيرية العرمية الليبية لاتخاد الترتيبات المادية اللازمة لترحيل المتهمين مباشرة إلى هولندا

١٠ - وتطلب تعميم هذه الرسالة بوصفها وليقة من وقافِق مجلس الأمن.

(توقيع) س. ج. هومرسال السنير طبيق السبادة والمنسوض الممشل الدائم بالنيابة للمملكة المتحدة

(توقيع) بيتر بورلي السنير قبوق العادة والمنوش الممثسل الدانسم بالنياسسة للولايات المتحدة الأمريكيسة

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

S/1998/795 Arabic Page 4

#### المرقق الأول

## المنكوك القاموتية

1444

# الأمم المتحدة

## الأبر رقم ١٩٩٨ الصادر عن المحكمة الجنائية العليا (الدعوى المثابة في هولندا)

تاريخ الصدور: ۱۹۹۸ تاريخ الدرس على البرامان: ۱۹۹۸ تاريخ بدء النظاد. ۱۹۹۸

## عناصر كنئيذ الأمر

- ١ مسمى الأمر وتاريخ بدء شاذه.
  - ٢ تفسير الأمر،
- ٣ الدعوى المقامة أمام المحكمة الجمائية العليا في هولندا.
  - ٤ تحريك الدعوى المتلبة بموجب هذا الأمر.
    - ٥ تشكيل المحكمة.
    - المسائل التي تثار قبل المحاكمة.
      - ٧ القائس الإصافي.
    - ٨ مسؤولو تنديد الإجراءات والقوانين.
      - ١٠ تنتيذ الأمر.
      - ١٠ سلطات منوش الأبن
        - ١١ الأدلة.
        - ١٧ الشهود،
  - ١٣ المخالفات التي ترتكب خلال إجراءات الدعوى.

overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

S/1998/795 Arabic Page 5

١٤ - الاستفات

١٥ - مكان احتجار المتهمين،

١٦ - تعديل القوانين المتصلة بالسجون

١٧ - سلطات النائب العام ووزير الدولة.

صندر في بالمورال يوم ١٩٩٨

في حضور جلالة الملكة

حيث أبه بمنتفى العادة ٤١ من ميثاق الأمم المتحدة، طلب محلس الأمن التابع للأمم المتحدة في قرار اتحده في [ ] ١٩٩٨، الى حكومة صاحدة الحلالة في المملكة المتحدة اتخاد إحراءات معيمة لتسهيل إقامة دعوى حبائية بموحب القابون الاسكتاسي في هولندا

لذلك. يسر حلالتها، معارسة منها للسلطات المخولة إياها بموحب الجزء الأول من قانون الأمم المتحدة لسنة ١٩٤٦، وبعشورة محلسها الخاص - أن تأمر، وبناء عليه يؤمر، بما يلي

مسمى الأمر وتاريخ بدء خذاده

١٠ بجوز أن يسمى هذا الأبر الأبر رقم ١٩٩٨ الصادر عن المحكمة الحيانية العليا (الدعوى المقامة في هولندا)، ويندأ خداده في { ].

تنسير الأمر

 ٢ - (١) في هذا الأمر، يكون للتعابير التالية - إلا حيثما نص صراحة على خلاف ذلك - المعاني المنسوبة إليها مموجيه:

"قانون سنة ١٩٩٥"، أي قانون الإجراءات الصافية (اسكتلندا) لسنة ١٩٩٥اسا

"كبير قساة الدعاوي الحنائية": وهو شخص يعين بموجب:

<sup>.9 &</sup>amp; 10 Geo.6 c. 45 (i)

<sup>.1995</sup> c. 46 (L)

S/1998/795 Arabic Page 6

- البحر ۲۲ من قابون إصلاح القوانين لسنة ۱۹۸۵ (أحكام متوعة) (اسكتلندا)<sup>(2)</sup>
   (إعادة تعيين النصاة المتقاعدين):
- ٧' أو البحر\* ٣٥ (٣) من قاهون إصلاح القواتين لسنة ١٩٩٠ (أحكام متبوعة) (اسكتلندا)<sup>(6)</sup> (القماة المؤقتون).

"مقر المحكمة". أي مقر في هولندا تجعله حكومة هولندا متاحا بعرض بظر الدعوى المقامة يموجب هذا الأمر:

"الدعوى/الأحراءات": تشمل أي شيء يلزم القيام به أو يجوز القيام به غيما يتعلق بالدعوى المقامة من قبل أي شخص في أي وقت.

 (٢) للتعابير المستحدمة في هذا الأمر وغي قابون سبة ١٩٩٥ المعاني المبسوية إليها بموجب ذلك القابون

#### الدعوى المقامة أمام المحكمة الحنائية العليا في هولندا

- ٧ (١) بشرط نظر الدعوى الجائية المتعلقة بلاغجة الاتهام المرقوعة ضد عبد الباسط علي محمد المجراحي والأمين حليثة فيهمة (المشار إليهما في هذا الأمر باسم "المتهمان") والتي تتضمن تهم التكمر للتتل والتتل ومخالفة قامون أمن الطيران لسنة ١٩٨٧، المحددة في العريصة التي أصدر على أساسها معوض الأمن لمناطق ساوت ستراثكلايد ودمعريز وطالواي أمر الاعتقال في ١٢ تشرين الثاني/ خوفمبر ١٩٩١، يجوز للمحكمة الجنائية العليا، وقتا لأحكام هذا الأمر، أن تسعقد في هولندا
- (٢) فيما عدا ما بنص عليه في هذا الأمر، تقام الدعوى المنظورة أمام المحكمة البليا في هولندا وهذا للقابون المتصل بالإجراءات المتملقة بلوانج الاقيام المنظلورة أمام المحكمة الجنائية العليا في استخلافا.

## تحريك الدعوى المتامة بموجب غذا الأمر

٤ - (١) يجوز للنائب العام أن يوجه إشعارا، بموجب هذه العادة. إلى نائب رئيس المحكمة الجنائية العليا الاسكتلندية، حيثها يتبين له أن كلا المتهمين موجودان في هولندا.

<sup>.1985</sup> c. 73 (g.)

<sup>1990</sup> C. 40 (a)

<sup>.1982</sup> C. 36 (a)

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

S/1998/795 Arabic Page 7

- (۲) لدى استلام إشعار من النائب العام بموجب العقرة (۱) أعلاء، يصدر نائب المحكمة الصائبة العلي الاسكتلندية تعليمائه العورية فيما يتعلق بالدعوى المتامة ضد المتهمين، ورها بأحكام المائية العلي ٦ و ١٤ من هذا الأعر بأن تبعقد المحكمة الجنائية العليا في هولندا في مقر المحكمة
- (٢) دين الإخلال بأحكام النترة (٤) أدباء؛ لا ينظر في أي إشعار يوحه أو أي توجيهات تصدر
   بموجب هذه العادة إلا في الدعوى التي يكون قد تم تشكيل محكمة لنظرها معوجب العادة ٥ من هذا الأمر.
- (3) حيثما يقوم النائب العام بسحب إشعار ثم توحيهه مدوجت المقرة (١) أعلاه بإشمار كجر موجه الى دائب رئيس المحكمة الحنائية العليا الاسكتلندية، يقوم نائب رئيس المحكمة الجنائية العليا الاسكتلندية بسحت أي توحيهات يكون قد أصدرها
- (٥) أي شيء بطلب رئيس المحكمة الحنائية العليا الاسكتلندية التيام به أو تكون له سلطة التيام به - فيما يتعلق بالدعوى الحنائية، يتولى القيام به، فيما يتعلق بالدعوى المتامة بموجب هذا الأبر. بائب رئيس المحكمة الجنائية العليا الاسكتلندية.

#### تشكيل المحكمة

- ٥ (١) بعد أن يكون قد أصدر توجيهات بموجب العادة ٤ من هذا الأمر، يقوم نائب رئيس المحكمة العليا الاسكتلندية بتعيين ثلاثة من كبار قضاة الدعاوى الحنائية ليشكلوا محكمة لإجراء أي محاكمة تعقد خلال الدعوة المقامة بموجب هذا الأمر، ويفينن واحدا منهم رئيسا
- (٢) يكون حسم أي مسألة قابونية تثار في أي محاكمة من هذا القبيل وفقا الأصوات أغلبية
   أعصاء المحكمة، بدن فيهم رئيسها
  - (٣) تحرى المحكمة أي محاكمة من هذا القبيل دويما هيئة محلمين
- (3) في أي محاكمة من هذا التبيل، يكون للمحكمة السلطات والاحتصاصات التي تكون لها لو أنها متعددة بحصور هيئة بحلمين في اسكتلندا، بما غي ذلك سلطة حسم أي مسألة وإصدار أي قرار يلزم - بصرف النظر هن هذه العادة - حسمه أو إصداره من قبيل هيئة محلمين. وفي صوء ذلك، تفسش أي إشارة، في أي قادون أو أي قاعدة قامومية أخرى، إلى أي هيئة محلمين أو إلى القرار الذي تصدره أي معة محادد.
- (6) في ختام أي محاكمة من هذا القبيل، تختلي البحكمة للنظر في حكميا، الذي يتقرر بأعلبية وينطق به في حلسة علية على لسان رئيس المحكمة

/-. 98-24726

S/1998/795 Arabic Page 8

- (٦) في حالة صدور قرار بأن المتيمين مذبيان:
  - أ) يصدر رئيس المجكمة حكما:
- (ب) دون الإخلال بصرف النظر عن هذه العقرة بسلطة إصدارها حكم ما، تقوم المحكمة، وقت الإدانة أو في أفرب وقت ممكن بعد ذلك، بإصدار حكم خطي يبينن أسباب الإدانة
  - (٧) أي إشارة في أي قامون أو أي قاعدة قادونية أخرى إلى
    - (أ) بدء المحاكمة:
    - (ب) أو تحليف المجلنين

تعتبر إشارة إلى تلاوة الحاجب للافحة الاثهام على المحكمة.

(A) قي تطبيق البنزه AV من قابون سنة ١٩٩٥ (مدم توافر قاش) على هذه الدعوى،
 تشتمل أي إشارة إلى حاجب المحكمة على إشارة إلى كبير القضاة المتبقى.

#### المسائل التي تثار قبل المحاكمة

- آ (١) تعابل بالأسلوب المعتاد المسائل التي تثار في الدعوى المثامة بموجب هذا الأمر قبيل تلاوة الحاجب للاتحة الاتهام على المحكمة
- (٢) تنظر أي مسألة من هذا القبيل وتتُحسم شي مقر المحكمة، ما لم يكن للبتيمين الحق شي الحضور أو ما لم يحطرا بعدم رطبتهما شيه، عندما يجوز أن تنظر وأن تجسم شي جلسة للمحكمة الحنائية العليا شي أدبره.

## الحاشس الإشباطي

- ٧ (١) مند قيامه وإجراء تعيينات بموجب العادة ٥ من هذا الأمر، يقوم ماشب رئيس المحكمة الجنائية العليا الاسكتلندية أيضا بتعيين كبير قضاة دعاوى جنائية (يشار إليه شي هذه العادة باسم "القاضي الإضاشي") لينضم إلى هيئة المحكمة.
- (٢) رهنا بأحكام الفائرة (٩) أدناه، ينضم الفاضي الإصافي إلى هيئة قصاة المحكمة ويشترك في مداولاتهم، ولا يكون له حق التصويت على أي قرار يلزم اتخاده.

../.. 98-24726

5/1998/795 Arabic Page 9

- عندما يحدث في من القضاة المعينين أصلا لتشكيل حزء من المحكمة.
  - (أ) أن يحو شيء
  - (ب) أو أن يتميثُب، ويتبيثُن لكبير القضاة المتبقي أن تغيبه سيطول،

يشيد كبير التماة العثني على ذلك خطياء وينضم الناشي الإضافي بعد ذلك إلى هيئة المحكمة ويعارس مُخِتِساميات القامس المتوقى أو المتغيب.

## مسؤولو تنفيذ الإجراءات والقوانين

 ٨٠ - أي شيء بلزم القيام به أو يجوز القيام به - بمقتضى أو بموجب أي قانون أو أي قاهدة قانونية أخرى - من قبيل مسؤول تنفيذ إجراءات أو مسؤول تنفيذ قوانين فيما يتعلق بالدعوى الجنائية يجوز، فيما يتعلق بالدعوة العقامة بموجب هذا الأمرء القيام به في عقر المحكمة.

بالنسبة في قانون أو أي قاعدة قانونية أخرى كتصل بالدعوى الحنائية في اسكتلندا. لا يبدأ احتجاز المتيمين للبيل تنفيذ أمر اعتقاليما في مقر المحكمة.

# سلطات متوض الأمن

- ١٠ أي شيء يلزم التيام به أو يجور التيام به بمقتضى أو بموجب أي قانون أو أي قاعدة قانونية أخرى - من قبل منهض الأمن فيما يتعلق بالدعوى الحنافية يجوز، فيما يتعلق بالدعوى المقامة بموجب هذا الأمر، التيام به:
  - مِنَ قِبِلَ أَي مِنْوضِ أَمِنَ يَكُونِ لِهِ اختصاصِ لَوَ أَنْ الدعوى مِقامةٌ هِي اسكتلندا:
    - (ب) فن بحر البحكمة،

الأدلة ١١ - تتاح الأدلة للتنتيش:

- من قبيل المثيمين في مدر المحكمة:
- (بب) أو من قبِل ممثليهما في العنوان أو العناوين الكاشة في العملكة المتحدة والتي يقوم حاحب المحكمة الجنائية بإخطار المتهمين بهأ.

.... 98-24726

S/1998/795 Arabic Page 10

#### الشبعد

١١) الشيود العقيمون في المملكة المتحدة والذين يعلبوا محصور الدعوى المقامة بموحب
هذا الأمر يجوز إعلائهم بالحصور إلى مثر المحكمة

- (۲) أي أمير باعثقال شاهد ما يجير لبه أن يُرحل إلى متر المحكمية، بموجب ترتيات يتخذها ورير الدولة في هذا الصدد
- (٣) يحوز إعلان الشهود الكاشين شارع المملكة المتحدة بالحضور أمام المحكمة الحائية العنفدة في هولندا سخس أسلوب إعلامهم لو أن المحكمة متعقدة في اسكتلدا وساء عليه، تضافت في يناية المنفرة الذرعية (١) من الفقرة ١٧ من قابون القصاء الحبائي لسنة ١٩٩٠) (التعاون الدولي) (الإعلان مالدعاوى المقبة في المهلكة المتحدة في الحارج) عبارة ": وفي المقرة (ب) أعلاه، تشمل "المملكة المتحدة" مقر المحكمة في حدود معنى الأمر رقم ١٩٩٨ الصافر عن المحكمة الجنائية العليا (الدعوى المقامة في مولندا)".

#### المخالمات التي ترتكب خلال إحراءات الدعوى

- ١٢ (١) يكون للمحكمة الحنائية العليا اختصاص في أي إهانة توحه إلى المحكمة أو أي محائمة ترتكب خلال إحراءات الدموى المقامة بموسب هذا الأمر أو فيعا يتعلق بها سواء في متر المحكمة أو في أي مكان آخر في هولندا.
- (۲) حينما لا تواحد مطابعة يكون للمحكمة الحناشة العليا اختصاص غيبا بموجب النفرة (۱) أعلاه بإجراء فوري من المحكمة المنعقدة في هولندا، حار أن تواحد بإحراء ينخذ في وقت لاحق من حلال عريضة أو شكوى أو لائحة اتهام تقدم في جلسة للمحكمة الجناشة العليا في اسكتلدا

#### الاستشاف

18 - (١) بفرص نظر أي استثناف (بما شي ذلك أي طلب يقدم في اطار اختصاص المحكمة) فيما يثعلق بأي دعوى ينطبق عليها هذا الأمر، يجوز للمحكمة الحنائية العليا أن تنعقد إما في مقر المحكمة أو في اسكتابدا: ولكن حيما لا يحق لأي من المتهمين أن يحمد أي استئناف من هذا القبيل ويقدم إخطارا برطبته في ذلك، حاز أن ينطر الاستئناف في مقر المحكمة.

 (۲) حيما يكون الاستناف صد قرار للمحكمة المشكلة بموحس العادة ٥ من هذا الأمر، يكون النصاب القانوني للمحكمة الحبائية العليا المنمقدة بموحب التقرة (١) أعلاء خمسة من كبار قصاة الدعاوى الحبائية

1990 c	. 5	(i)
--------	-----	-----

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

S/1998/795 Arabic Page 11

 (٧) يعين كبار قصاة الدعاوى الحبائية الدين يشكلون محكمة للفرض المحصوص عليه في المقرة (١) أعلاه من قبل باشب رئيس المحكمة الحبائية العليا الاسكتامدية

### مكان احتجار المتهمين

16 - (١) عندما ينفد أبر ناعثقال أو سجن المتهمين يتم احتجارهما في مقر المحكمة حتى المتتام الدعوى المقامة بموجب هذا الأسر

- (٢) رهنا بأمكام البادة ١٦ من هذا الأمر، ينطبق أي قانرن أو أي قامدة قانوبية أحرى سازية على السجين أو السجناء في اسكتلندا على مقر المحكمة والأشحاص المحتجزين كيه، بقدر ما هو مستخدم لذلك القرض، كما لو كان المقر سجنا في اسكتلندا.
- (٢) أي شيء يلرم التيام به أو يحوز القيام به بمقتضى أو بموحب أي قابون أو أي قاعدة قابوبية أخرى - من قبل ضابط سجون، يجوز التيام به من قبل ضابط كهذا في متر المحكمة

#### تعديل القوابين المثصلة بالسجون

١٦ - (١) لا تنطبق الأحكام التالية مِن قامون السجون لسنة ٩٨٩ السَّا (اسكتلبدا)

البحرء ٢ (٢) (تميين التساوسة)،

البعرة ٧ (سلطات التمتيش على السجون)،

البحزء ٨ (اللجمان الزائرة)،

الحِرَّ ٩ (تعيين قساوسة السجون)،

الأبهزاء ٢٦ إلى ٢٨ (الأحكام المتصلة بحيارة السجون والأراصي والتصرف فيها)،

البجرة ان ١٠ و ١٠ ألت (ألا شخاص مطلقو السراح بصورة طير قابونية).

البعرة ٤١ (الأصباف المحظورة).

الحِرْءُ ٤١ ألف (التفتيش من قبل موظف محول)

(٢) يسري معمول الجزء ٢ ألما من ذلك القانون (الخدمات الطبية) كما لو كانت أي إشارة إلى
 ممارس طبسي قانوني تتضمن إشسارة إلى أي شحص في هولندا يحمل دبلوما أو شهادة أو أي اثنات آخر

....

.1989 c. 45 (ب

98-24726

....

S/1998/795 Arabic Page 12

لمؤهلاته الرسمية معترف به معرجب العادة ۲ من أمر المحلس ۱۹۸۳ لتسهيل حرية تنتل الأعلىاء. والاعتراف المتادل بدبلوماتهم وشهاداتهم والأدلة الأحرى على مؤهلاتهم الرسبية".

- (۲) تسري أحكام الحزء ۲۶ من دلك التابون (الإخطار بوفاة المسجون) كما لو كانت:
  - أ) الإشارة إلى المدعي العام المحلي هي إشارة إلى النائب العام:
    - (ب) الإشارة إلى اللجان الزاهرة محدوقة.
- لا تنظيق الأحكام التالية من قواعد السجون وأصلاحيات الأحداث لسبة ١٩٩٤ (اسكتلندا)<sup>(سا</sup>:
  - ) القوامد من ٣٩ إلى ٣٨ (القساوسة، والقساوسة الزائرون، والخدمات الدينية)؛
    - (ب) التاعدة ٧١ (توفير العمل للمسجونين احتياطيا):
      - (ج) الشواعد من ۱۱۰ (الشكاوي):
      - (a) البعز\* ۱۲ (ترحيل السجناء واطلاق سراحهم)؛
        - (ه) الجزء ١٦ (الليمان الزادرة)،

ولدى تطبيق بقية التواشد، يجوز لمأمور السجن إدخال ما يراه لارما من تعديلات على خظلم السيعين، مع مراعاة طروف متر المحكمة والأشخاص المحتجزين يد.

(6) لا ينطبق الجزء ١٠ من قانون السجون لسنة ١٩٨٨ (اسكتاندا) (مكان احتجاز السجناء) والجدول ١ من قانون الجرائم لسنة ١٩٩٧ (الأحكام)٤١ (ترحيل السجناء) على المتيمين خلال احتجازهما في مقر المحكمة على ذمة الدعوى المتأمد بموجب هذا الأمر.

## سلطات الناشب العام ووزير الدولة

١٧٠ - حون المساس بأي سلطات تكون له بمقتضى أي قانون آخر أو أي قاعدة قانونية أحرى، يجور للنائب العام ووزير الدولة النيام بأي شيء، سواء داخل المملكة المتحدة أو خارجيا. يتبين له أند لازم أو مناسب في اطار هذا الأمر.

OJ L165, 7.7.1993, p.1 (f)

<sup>.</sup>S.I. 1994/1931, as amended by S.I. 1996/32, 1197/2007 and 1998/1589 (44)

<sup>.1997</sup> c. 43 (g)

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

\$/1998/795 Arabic Page 13

#### ملاحظة تمسيرية

(يست هذه الملاحظة جزءًا مِنْ الأمر المجلسي)

ينص هذا الأمر المجلسي على الإحراءات الجنائية العقمة ضد الرجلين المقيمين يتنصير طائرة رحلة شركة "أيريكان" رقم ۱۰۲ فوق بلدة ليكربي يهم ۲۱ كانون الأول/ ديسمبر ۱۹۸۸، بما في ذلك محاكمتهم أمام المحكمة الجنائية العليا في هولندا.

5/1998/795 Arabic Page 14

#### المرهق الثابي

## الثناق بين حكومة مملكة هولندا وحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية بشأن محاكمة اسكتلندية في هولندا

إن حكومة مملكة هولندا وحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية،

إذ تشيران إلى أمه في ٢١ كابون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ تم تفجير طائرة رحلة شركة "بان أمريكان" رقم ١٠٢ أثناء تحليتها فوق بلدة لوكربي في اسكتلىدا، حيث لاقى ٢٧٠ شحصا حتفهم؛

وإذ تشيران إلى أنه في ١٣ تشرين الثاني/بوقمن ١٩٩١، وفي أعتاب طلب قدمه المدعي العام لمنطقة ممثرين. قام معوض الأبن والتعميد (الـ Sheriff) لعناطق ساوت ستراثكلايد ودمعرين وعالواي في اسكتلندا عزصدار أمر باعتقال عبد الباسط علي محمد المجراحي والأمين حليثة فهيمة ("المتهمان") بتيم التآمر للتتل، والقتل، ومحالفة قادون أمن الطيران لسنة ١٩٨٧ للمملكة المتحدة لبريطانيا العطمي وايرلندا الشمالية:

وإذ تشيران إلى أن محلس الأمن التابع للأمم المتحدة، متصر فا بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، طالب في قراريه ٧٤٨ (١٩٩٧). ضمن أمور أخرى، بأن تكمل ليبيا مثول المتيمين للمحاكمة أمام محكمة اسكتلمدية:

وإذ تحيطان علما المسالة المؤرخة .... ١٩٩٨ الموحية من الممثليات الداهميان للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية إلى الأمين العام للأمم المتحدة، والتي تقترح أن تتم محاكمة المتهمين أمام محكمة اسكتلبدية مستدة في مملكة هولندا وفقا للترتيبات المبيئة في تلك الرسالة (المرفق ١):

وإد تضعان في اعتبارهما ما قرره محلس الأمن، متصرفا بموحب النصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، في قراره . . (۱۹۹۸) (العرفق ۲):

وحيث أن حكومة مملكة هولندا وحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا المطمى وايرلندا الشمالية تودان أن تبرما اثناقا ينظم انعقاد المحكمة الاسكتلندية في هولندا وكل المسائل اللارمة أداء تلك المحكمة الاسكتلندية عملها على بحو سليم في هولندا بعرض محاكمة المتهمين؛

قد النفاتا على ما يلي:

S/1998/795 Arabic Page 15

#### المادة ١ تماريم

\$خراض هذا الانخاق، كنطيق التعاريث التألية:

- أ) يتصد بعبارة "الباد المضيف" مملكة هولنداد
- (ب) يتصد بعبارة "الحكومة" حكومة مملكة حولنداه
- (ج) يقصد بعبارة "السلطات المحتصد" السلطات الوطنية والإقليمية واللدية وعبرها من السلطات المختصة العاملة بموحب قانون اللد المضيف؛
- (c) بقصد بعبارة "الفاقية فيينا" الفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية، المدرمة في فيينا بتاريخ
   ١٨ ميسان/أبريل ١٩٩١؛
- (ه) يقصد بعبارة "المدعي العام المحلي" المدعي العام لمنطقة دمخرين وأي شخص يحمل تتويضا من النائب العام فيعمل مدعيا عاما أو دائبا للمدعي العام لأخراض المحاكمة·
- رو) يقصد بعبارة "معوض الأمن" متوص الأمن لمناطق ساوث ستراثكلايد وهالواي في اسكتليدا
   رأى مسؤولين يعطون معه:
- (ز) يقصد بعبارة "المتهمان" عبد الناسط علي محمد المجراحي والأدين طليمة فهيمة، المتهمين بجراخم التآمر للفتل والقتل ومخالفة قانون أمن الطيران لسنة ١٩٨٧ للمملكة المتحدة ليريطانيا المطلعي وايرلغدا الشمالية ("الجراخم") المحددة في عريصة المدعي العام، والتي صدر على أساسها أمر الاعتقال من قبل مخوض الأمن لمناطق ساوث ستراثكلايد ودمخرير وعالواي في اسكتلدا في الشرين الثاني/موهمير ١٩٩١،
- (ح) يتصد بمبارة "الناشب العام" الناشب العام لاسكتلندا وأي مسؤولين أو وكلاء للباشب العام أو ضباط الشرطة الاسكتلندية أو أي أشخاص آحرين يعملون تجت توجيهاته أو أي شحص يساعده يصورة مباشرة:
- (ط) يتصد بعبارة "المحاكمة" المحاكمة العلنية للمتهمين عيما يتعلق بالحرائم. وأية إجراءات أولية، وخطوات تحقيق، واستعدادات للمحاكمة وجلسات تمهيدية والاستئناف في أعقاب الإعلان

98-24726

S/1998/795 Arabic Page 16

بلاخمة الاتيام، وأي فصل في من القانون أو الواقع وفرض العقوبات، وأي استئناف يقدمه العتيمان في أعقاب الإدادة، وكل ذلك وفقا للقانون والأعراف العتبعة في اسكتلدا:

- (ي) يتسد بعبارة "الوكلاء والبحامون" الأشخاص المؤهلين قانونيا في اسكتلندا، والذين يعملون بأمر النائب العلم وباسمه أو الذين يعملون باسم المتهمين؛
- (ك) يتصد بعيارة "الشيود" (أفضاص، بعن طبيع الطبراء، الذين يعلنون بالحضور للإدلاء بشيادة في محاكمة المتهمين:
- (ل) يتصد بعيارة "المحكمة الاسكتلندية" المحكمة الجنافية العليا (بما في ذلك المحكمة الاسكتلندية المعتدة المحكمة مدوض الأمن المتعددة في مولندا واقتا الاسكتلندية المتعددة في مولندا واقتا الاحكام مذا الاتناق؛
- (ج) يتصد بميارة "المسجل" الشخص الذي يعينه، يهذه الصنقة، عدير إدارة شؤون المحاكم
   الإسكتلدية ليعمل بالنيابة عنه:
- ن) يتصد بعبارة "العراقيون الدوليون" الأشخاص الذين يرشحهم الأمين العام للأمم المتحدة الحضور الجلسات العلاية، عملا بالترقيبات المبرمة بين الأمين العام وحكومة المملكة المتحدة؛

 (ص) يتصد بعبارة "متر المحكمة الاسكتلدية" مجمع المبادي والأرض، بما شي ذلك المنشآت والمرافق، الذي أتاجها البلد المضيف والتي تصان وتشغل وتستخدم لأخراض المحاكمة، بما في ذلك احتجاز المتيمين:

(ع) يقصد بعبارة "الطرقان" حكومة مملكة هولندا وحكومة البملكة المتحدة لبريطانيا العطمي
 وايرلندا الشمالية.

#### المادة ۲ خرض وحطاق الالثاق

ينظم هذا الاتناق انعقاد البحكمة الاسكتلندية في هولندا والأمور الناشئة عن المحاكمة والأداء السليم لوظائف المحكمة الاسكتلندية.

S/1998/195 Arabic Page 17

#### المادة ٣ المحكمة الاسكتلندية

- (١) تتميد الحكومة باستضافة المحكمة الاسكتلندية لفرض إحراء المحاكمة في هولندا وطيئة مدتيا. ولهذه الغاية توعر المكرمة مقرا ذا مساحة كافية للمحاكمة. وداخل هذا المثر، توفر المحكمة الاسكتلندية أماكن إقامة معقولة للأشخاص الذين لهم مصلحة مشروعة في حضور المحاكمة العلنية، بمن عبهم أثراد أسر الصحايا أو من يمثلهم.
  - (٢) يتتسر اختصاص المحكمة الاسكتلندية على المحاكمة
- (٧) تسمح الحكومة باحتجار المتهمين الأخراص المحاكمة، وفي حالة إدامتهما، ومانتظار ترحيلهما إلى المبلكة المتحدة، داخل مقر المحكمة الاسكتلندية وطفا للقابون والأعراف المتبعة في اسكتلندا، ولا يسمح بتنفيذ أية مقوبات أخرى تنطوي على حرمان الأشخاص من حريتهم داخل هذا المقر إلا بقدر ما تأمر به المحكمة الاسكتلندية، وهو:
  - الاجتجاز المؤقت للشهود المرحلين تحت الحراسة إلى متر المحكمة الاسكتلندية:
    - ب) الاستجاز المؤقت للشهود أثناء إدلائهم بشهادتهم:
- (ع) الاحتجار المؤقت للأشخاص الذين قد يكوبون ارتكبوا مخالمات داحل متر المحكمة الاسكتادية، بما في ذلك إمامة المحكمة؛
  - (c) سبحن الأشخاص الذين يثبت بإحراءات موجزة أنهم مدتبون بإهائة المحكمة.
- (3) تعتبر المحاكمة منتهية عبد وقوع أي من الأحداث التالية، ولكن ليس بالضرورة ذات الحديث فيما يتعلق بالمتهمين:
  - (أ) أن يبرأ المثيم:
- (ب) أن تتوقف المحاكمة بإجراء قانوني يحول دون أي محاكمة أخرى عموحب القانون الاسكتلندي:
  - أو عندما يصبح أي حكم تصدره المحكمة الاسكتلندية بعد الادائة تهائيا وقاطعا.

5/1998/795 Arabic Page 18

#### المادة أ الشخصية القابونية للمحكمة الاسكتلندية

- (١) يكين للمحكنة الاسكتاندية في البلد المضيف الشخصية التاجودية الكاملة، ويشمل هذا، بصورة حاصد، الأعلية للتيام بما يلي:
- (أ) التعاقد منع البليد المشيرية أو الدخيول معه في تبادل وسائل التناهم وفق ما تنوخاه
   المادة ۱۷۷
  - (ب) حيازة الممتلكات المنقولة وعير المنقولة والتصرف شيها:
    - (ح) بدء الإسراءات التأثوبية
  - (۲) كَثراس هذه المادة، تكون المحكمة الاسكتلندية ممثلة في شخص المسجل.

#### المادة ۵ حرمة مقر المحكمة الاسكتلندية

- (١) تكون حرمة متر المحكمة الاسكتلدية مصودة. وتتخذ السلطات المختصة أي إجراء قد يكون ضروريا لكذالة ألا تجرد المحكمة الاسكتلدية من مترها، كليا أو جزئيا، دون موافقة صريحة من المحكمة الاسكتلدية. وتكون مبتلكات وأموال وأصول المحكمة الاسكتلدية، أينما وجدت وأيا كانت الجهة المحتنظة بها، متمتعة بالحصائة من التنتيش أو الاستيلاء أو التسليم أو المصادرة أو وضع البد أو أي شكل آخر من أشكال التدخل. سواء بموحب إحراء تنشيذي أو إداري أو قضائي أو قانومي.
- (٢) لا تدخل السلطات المختصة مقر المحكمة الاسكتلندية الداء أي وظيفة رسمية، إلا بموافقة صريحة من المسجل أو أي مسؤول يعيد، أو بناء على طلبه. ولا يجري إنفلة أية إجراءات قضائية وتبليق أو تنفية أي أمر قادوني، بما في ذلك وضع البد على الممتكات الخاصة، في مقر المحكمة الاسكتلنديسة إلا بموافقة من المسجل ووفقا للشروط التي يوافق عليها.
- (٢) أي حالة حدوث حريق أو أي أمر طارئ آخر يتطلب إبدرا" حماتيا قوريا، أو إذا كان لدى السلطات المختصة سبب معقول يدعوها الى الاعتقاد بأن مثل هذا الحادث الطارئ قد حدث أو على وشك الحدوث، في عقر المحكمة الاسكتلندية، تكون موافقة المسجل، أو أي مسؤول يعيند، مخترضة من أجل أي دخول خبرورى إلى مقر المحكمة الاسكتلندية، إذا تعفر الاتصال بأي منهما في الوقت المناسب.

S/1998/795 Arabic Page 19

- (2) رعنا بمراهاة المقرات (۱) و (۷) و (۷)، تنخذ السلطات المحتصة الاجراء المسروري لحماية مقر المحكمة الاسكتاندية من الحريق أو أي حادث طارئ آخر
- (٥) يجهوز للمحكمية الاسكتلندية أن تطرد أو تستبعد من مقر المحكمة الاسكتلندية الأشخاص الدين لا يعتبر وجودهم معصيا إلى المحافظة على النظام أو على سير المحاكمة.

#### العادة ؟ القانون والسلطة في مثن المحكمة الاسكتلندية

- (١) يكون متر المحكمة الاسكتلندية تحت سيطرة وسلطة المحكمة الاسكتلىدية، وفق العنصوص عليه قي هذا الانفاق.
- (۲) تنطبق قوادين وأنظمة البلد المضيف داخل مقر المحكمة الاسكتلندية، پاستثناء ما هو منصوص عليه خلاف دلك في هذا الاتفاق.
- (٧) تكون للمحكمة الاسكتلندية صلاحية وضع الأنظمة المعمول بها في متر المحكمة الاسكتلندية لعرض تهيئة الأوضاع اللازمة من جميع الجوانب، في المقر، لتيامها بأداء وظافتها على الوجم الأكمل وتدادر المحكمة الاسكتلندية الى إبلاغ السلطات المختصة بالأنظمة الموضوعة على هذا النحو وفقا لهده المترة ولا ينطبق داخل المحكمة الاسكتلندية أي من قوانين أو أنظمة البلد المضيم، مما يكون متعارضا مع أي من أنظمة المحكمة الاسكتلندية، بقدر ما يكون عليه مثل هذا التعارض
- (4) يسوى على المور، بالإجراء المبين في المادة ١٧، أي براع بنشأ بين المحكمة الاسكتادية واللد المغيث حول ما إذا كان أي من أنظمة المحكمة الاسكتلندية مأذوبا به بموحب عده المادة، أو بشأن ما إذا كان أي من قوانين أو أنظمة البلد المصيف يتعارض مع أي من أنظمة المحكمة الاسكتلندية المأذون بيا بموجب هذه المادة. وإلى أن تتحقق مثل هذه التسوية، تعطيق أنظمة المحكمة الاسكتلندية، ولا تكون قوانين أو أنظمة الماد المصيف منطبقة داخل مقر المحكمة الاسكتلندية بقدر ما قدمي المحكمة الاسكتلندية أبها متعارضة مع أنظمتها

#### المادة ٧ حماية موقع المحكمة الاسكتلندية

(١) تتحمل السلطات المختصة المسؤولية الكاملة عن الأمن الخارجي لمقر المحكمة الاسكتلندية وتبدل السلطات الجهد الواجب لتأمين الأمن وحماية المحكمة الاسكتلندية وللتأكد من أن هدوء المحكمة الاسكتلندية

S/1998/795 Ambic Page 20

لا يتعكره اقتصام أشخاص أو مجموعة من الأشخاص من الحارج مقر المحكمة الاسكتلندية أو اصطرابات تقع في الأماكن المحيطة به مياشرة، وتترَّمتُ لموقع المحكمة الاسكتلندية الحماية الكافية بحسب الاقتصاء

(٢) توفر السلطات المغتمية قوات شرطة كافية للمحافظة على الأمن والنظام داخل متر المحكمة الاستخداد أو في الأماكن المحيطة به مباشرة، ولإخراج أي أشحاص منه. إذا طلب منسجل المحكمة ذلك

#### المادة ٨ حصانة المحكمة الاسكتلندية

تتميع البحكمة الاستخلدية وأموانها وأصولها ومعتلكاتها، حيثما وحدت وأيا كانت الحية التي تحتمظ مها، بالحسابة من أي شكل من أشكال الإجراءات القانونية، إلا إذا تنازلت المحكمة الاستخلدية، في أي حالة معهنة، عن حسابتها، غير أنه من المعهوم أن التنازل عن الحصابة لا يشمل أي إحراء من إحراءات التنفيذ.

#### المادة 4 حرمة محفوظات ووثائق المحكمة الاسكتلىدية

لا غلبتيك حرمة محفوظات المحكمة الاسكتلندية، ونصمة هامة حميع الوثائق والنواد المتاحة، العملوكة لها أو التي الستخدميا، أينما كانت في البك المصيف وأيا كانت الجهة التي تحتفظ بها.

#### المادة ۱۰ الإمنام من الغيراثي والرسوم<sup>(۱۱</sup>

(١) تتعنى المحكمة الاسكتلدية وأصولها وإيراداتها وممتلكاتها الأخرى، في إطار قيامها بميامها الرسمية، من جميه الضرائب المباشرة، يعنها ضريبة الدخل، وضريبة رأس المال، وضريبة الشركات، فضلا عن الضرائب المباشرة التي تخرضها السلطات المحلية والإقليمية.

#### (۲) تعنى المحكمة الاسكتندية:

 أ) من الضريبة المنزوضة على السيارات المستخدمة في أنشطتها الرسمية، في حالة تقديمها طلب بذلك:

> (۱) رمنا بمراجعة وزارة المالية الهولندية 98-24726

S/1998/795 Arabic Page 21

- (ب) من جميع الرسوم والضرائب على البضائع، بما غيبًا المنشورات والسيارات، التي تحتاح
   المحكمة الاسكتلندية إلى استيرادها أو تصديرها للقيام بأنشطتها الرسمية،
- (ج) من صريبة النبعة المضافة المدفوعة على أي بصائح، بما في ذلك السيارات، أو الجديات خير الاعتيادية التي تكون صرورية للنبام بأنشطتها الرسمية ولا تئدم طلبات الإعناء من عدد المبرائب إلا إذا كانت تتعلق بيضائع أو خدمات مقدمة على أساس متكرر أو تنطوى على نمثات كبيرة:
- (د) من رسم الإنتاح المشمول بسعر المشروبات الكحولية، ومنتحات التية. والهيدروكربوبات،
   مثل الزيوت والوقود الذي تشتريه المحكمة الاسكتلندية والذي يعتبر ضروريا للنيام بأنشطتها الرسمية،
- (ه) من الفسريية على سيارات الركاب الخاصة، والدراجات البخارية المستمبلة للتيام بأنشطتها الرسمية.
- (٢) يجوز مع الإعناءات المنصوص عليها في النترتين المرعيتين (ع) و (د) من المترة (٢) في شكل مبلغ يتم رده، وتنطبق الإعناءات المشار إليها في النترة (٢) وهذا للشروط الرسمية للبلد المصيف. غير أن هذه الشروط لا تمس بالمبادئ العابة المنصوص عليها في هذه المادة.
- (4) لا تنطيق أحكام هذه المادة على الضرائب والرسوم التي تعشر مثابت عن الجدمات التي تقديمها المرافق العامة على أساس معدل ثابت وفقا لكمية الخدمات المقدمة. التي يمكن تحديدها ووصيها وتتصولها بدقة
- (۵) لا تنباع البضائع التي تم شراؤها أو استيرادها بموجب النشرة (۲) ولا توهب ولا يتم التصرف فيها
   إلا وقفا للشروط المتنق عليها مع المحكومة.

#### المادة ١١ التسييلات في مجال الاتصالات

- (١) تتمتع المحكمة الاسكتاندية، فيما يتعلق باتصالاتسها الرسسمية، بمعاملة لا تستل لهاقة عن مسعابلة المحكومة فية بعثة دبلوماسية في المسائل المتعلقة بالإنشاء والتشغيل، والأولويات، والتعريفات، والرسوم المخروضة على البريد والبرقيات، وأجهزة التلفراف، والخاكس والهائف، وغير ذلك من الاتصالات، فصلا عن الرسوم المخروضة على المعلومات المقدمة إلى المسحافة والإذاعة.

S/1998/795 Arabic Page 22

أشكال الاتصالات التي تستخدمها المحكمة الاسكتلندية. ويحق للمحكمة الاسكتلندية استحدام الرمور، وإرسال واستلام الخطايات وغيرها من المواد أو الاتصالات إما بواسطة ساع أو في حقائب محتومة، ولا ينتيك حرمة أي منها وتتمتع بيفس الامتيارات والحصانات التي يتمتع بها حاملو الحقائب الدلوماسية والحقائب دائما.

- (٣) يحق للمحكمة الاسكتلندية استخدام الأجهزة والمعدات اللاسلكية، على ذبذبات تحددها المحكمة،
   بين مدر المحكمة الاسكتلندية ووسائل النقل داخل البك المضيف وخارجه.
- (3) يحق للمحكمة الاسكتلندية، لتحقيق أهدافها، أن تقوم بالنشر بحرية ودون قيود داخل البلد المصيف وهنا ليذا الانفاق.
  - (a) تنطيق أحكام هذه المادة أيضًا على الناشب العام.

#### المادة ١٢ الخدمات العامة المقدمة لمقر المحكمة الاسكتلىدية

- (١) تئدم السلطات المختصة، بشروط منصيفة وبناء على طلب منسجل المحكمية أو بالنيسابة عنه، الخدمات العامة اللازمة لمقر المحكمة الاسكتلندية، وذلك على سبيل المثال لا الحصر، كالخدمات البريدية والهاتمية والتطرافية، والكيرباء، والمياه، والغاز، والمجاري، وجمع القمامة، والحماية من الحريق، والنثل المحلى، وتنظيف الشوارع العامة.
- (٧) في حالة توفير السلطات المختصة خدمات الكيرباء، أو المياه، أو الغاز، أو الخدمات الأحرى المشار إليها في النفرة (١) لمقر المحكمة الاسكتلندية، وكانت السلطات المختصة تتحكم في أسعار هذه الحدمات، لا تتجاور هذه الأسعار أدنى الأسعار المناظرة المجنوحة للهيئات والأجهزة الرئيسية للحكومة
- (۲) إذا وقعت طروف قاهرة أدت إلى تمطل الخدمات المذكورة أعلاه بصورة كاملة أو حزئية. تُعنَّج المحكمة الاسكتلدية، للتيام بمهامها، الأولوية المعنوحة للهيئات والأجيزة الرئيسية للحكرمة
- (6) يتخذ مسجل المحكمة، أو أي موظف رسمي يشينه، الترتيبات الملائمة لتمكين المعتبدين على المعتبدين على النحو الوابعب عن المرافق العامة المعنية من طحمي وإصلاح وصيانة وترميم ونقل التبديدات، والأنابيب، والخطوط الرئيسية، والمجاري، في متر المحكمة الاستطندية في ظروف لا تشعرقل، يصورة مقبولة اضطلاع المحكمة الاستعلادية أن الله المسلمات المحتصة ذلك، ولا تقيم السلمات المختصة بسأي أعمال بناء تحت الأرض في مبسنى المحكمة الاسسكتلندية إلا بعد مشاورة مسحل المحكمة. أو أي موظف رسمي يعينه، وفي ظروف لا تعرقل المحكمة بمهاميا.

S/1998/795 Arabic Page 23

#### المادة ١٣ الشعار والعلامات والأعلام

يحق للمحكمة الاسكتلندية أن تعرض شعارها وعلاماتها، وعلمها على متر المحكمة

#### المادة ١٤ امتيارات وحصابات القضاة والموطنين الرسميين

- (١) يتمتع قضاة المحكمة الاسكتلندية وموظنوها الرسميون، ومسجل المحكمة، والنائب العام. ومعوص الأمن، والمدعي العلم المجلي بالامتيازات والحصابات والتسهيلات المعنوحة للدبلوماسيين وهذا لاتناقية شبدا
- (٧) تمنح الامتيازات والحصادات لقضاة المحكمة الاسكتلدية وموظفيها، ومسجل المحكمة، والنائب العام. ومموض الأبن، والمدعي العام المحلي لمصلحة المحكمة الاسكتلدية وليس للمسعة الشحصية للأشخاص أتنسيم. ويؤول حق وواجب رفع الحصادة، في أية حالة من الحالات التي يمكن فيها رفعها دون المساس بالأهداف التي متحت من أحلها، إلى السمير البريطاني في لاهاي

#### المادة ۱۵ الوكلام والمحامون

- (١) لا يُخفع البلد المضيف وكسلاء ومحامي المتهمين لاية تسدابير يمكن أن تمس بالعمارسة الحرة والمستقلة لميامهم بموجب القاهق الاسكتلندي.
  - (٢) ويصنة خاصة:
  - (أ) يعنون من القيود التي يعرضها مكتب الجوازات والهجرة:
  - (ب) لا تنتيك حرمة جميع الوثائق المتصلة بممارسة مهامهم كوكلاه ومحامى المتهمين:
- (ح) يمنحون الحصادة من الملاحقة الجنائية والعدنيسة فيما يتعلسق بما يتولونه أو يكتسونه أو يمعلومه بمسئتهم وكسلاء أو محامي المتيمسين. وتطل هذه الحصادة مصوحسة لهم بعد انتسباء مباديم بوصمهم وكلاء أو محامي المتيمين

./. 98-24726

5/1998/795 Arabic Page 24

- (٧) تنطبق أحكام النفرتين المرعيتين (أ) و (ب) من النفرة (٧) أيضًا على الأشحاص الذين يساعدين بصورة مياشرة وكلاء ومحامي المتهمين.
  - لا تشغل هذه العادة بالقواعد التأديبية التي قد تنطبق على الوكلاء والمحامين.

#### المادة ۱۹ المتيمان

- (١) عن وصول المتهمين إلى البلد المضيف، تطلب حكومة الممثكة المتحدة إلى الحكومة، وفقا للمعاهدات ذات الصلة، أن تترجل المتهمين إلى مقر المحكمة الاسكتلندية لفرض محاكمتهما، وأن تحتجزهما إلى حين ترحيلهما، مع وضع شروط قرار مجلس الأمن للأمم المتحدة ... (١٩٩٨) في الامتبار.
- (٧) بعد ترحيل المتيمين إلى متر المحكمة الاسكتلدية، لا يتم ترحيلهما إلى أراضي المملكة المتحدة.
   غير أبد يحوز لحكومة المملكة المتحدة، بعد تقديم الإحطار الواحب إلى الحكومة، ترحيل المتيمين من مقر المحكمة الاسكتلدية مناشرة إلى أراضي المملكة المتحدة، ولكن إلا:
- لفرض محاكمتهما في حصور هيئة محلنين في اسكتلندا، شبريطة أن يقدم المتيمان موافقتهما الخطيسة، ويؤكدان الانبئاق ضخصيا أمام المحسكمة الحنائية الطيسا في حضدور أي مستشار يختاراند، أو
  - (ب) تفرض تننيذ حكم الحيس الذي تتصدره المحكمة الاسكتلندية بعد إدانة المتهمين
- (٧) لا يتمارس البلد المصيف ولايته القضائية البعنائية على المتهمين فيما يتعلق بالأشمال أو أوجم التقصير أو أحكام الإدانة الصادرة قبل وصولهما إلى البلد المضيف، وترول الحصانة عندما يترخم المتهمان على مفادرة أراضي البلد المضيف ولا يتفادرونها، أو إذا عادوا إليها بعد أن يكونوا قد شادروها.
  - (4) يشرشم المتهمان جلى مقادرة البلد المضيف<sup>1</sup>
- مندبا تتوقف المحاكمة بموجب إجراءات قانونية تحول دون التيام بأي محاكمة أخرى بموجب القانون الاسكتادي، أو
  - (ب) هند تبرفتهما.

..1.. 98-24726

\$/1998/795 Ambic Page 25

#### المادة ١٧ الشهود

- ١) يممح البلد المضيف بعجول الشهود إلى هولندا لقرض وحيد هو حضور المجاكبة.
- (٧) يسمح البلد المخبيف، هذه الاقتضاء، بترحيل شاهد من حدود البلد المخبيف إلى مكر
   المحكمة الاسكتاندية وفقا للمعاهدات ذات الصلة ولقابوته الوطني.
- (٣) څخراض افغارة (٣)، پيموز للمحكمة الاسكتلندية أن تقدم طلباتها ويذا الترصيل مباشرة إلى
   وزارة العدل بمملكة عولتما.
- بناء على طلب الناشب العام أو المحكمة الاسكطندية، يوثر البلد المضيف الجماية للشاعد وقا لقادوت وأعراف.
- (6) رمنا بالفترة (٧)، لا يتمرض الشاعد للملاحقة القضافية أو الاحتيماز أو الخضوع لاي قيد آخر على حريفه الشخصية، من سلطات البلد المضيف بسبب أفعال أو تُحكام بالإدادة سابقة على ينوله إظهر البلد المضيف.
- (۱) كزول الحصائة المنصوص عليها في الفقرة (۵) لدى مفادرة الشاهد ٢٤ التي مولدرا، أو بعد مرددا، المنصوص عليها في المحاكمة لازما، والتي كانت الخرصة طلائها متاجة له لمنطقرة هولندا ولم يفعل أو إذا عاد بعد أن يكون قد خادرها، ما لم تكن هذه العودة لازمة لأخراض المحاكمة.
- (٧) دون الإخلال بالنترة (٤)، لا يتخضع البلد المضيف الشاهد لأي إجراء يجوز أن يمس
   بالممارسة الحرة والمستقلة لوظائنه.

#### الملدة ۱۸ المراقبون الفوليون

يسسمج الباسد المضيف لمراقبين دوليين بدخول إقليم هولندا لفرض وحيد هو حضور المحاكمة. ولا يُخضعهم البلد المضيف لاي إجراء من شأنه أن يمس بالممارسة الحرة والمستثلة لوظاهتهم.

S/1998/795 Arabic Page 26

#### المادة ۱۹ التعاون مع السلطات المختصة

- (١) دون المساس بامتياراتهم وحصاطتهم، يتوجب على جميع الأشحاص المتمتعين بيذه الامتيازات والحصائات احترام قوانين وأخطمة البلد المصيعة، ويقع عليهم أبصا واحب عدم التدخل في الشؤون الداخلية للبلد المضيف.
- (٢) تتعاون المحكمة الاسكتلندية في حميع الأوقات مع السلطات المختصة لتيسير إقامة العدل على وحه سليم، وصمان الامتثال الأعطمة الشرطة ومنع حدوث أي استعلال للامتيارات والحصانات والحسانات المبنوحة بموجب هذا الانعاق.
- (٣) تمتثل المحكمة الاسكتلندية للتوجيهات الأمنية التي يصدرها البلد المصيم، وكذلك التوجيهات السلطات المحتصة المسؤولة عن أنظمة الوقاية من الحريق

#### المادة ۲۰ <u>الإخطار</u>

- (١) يخطر البسجل الحكومة بأسماء الأشخاص المشار إليهم في هذا الاتفاق وأوصاعهم التابوبية، عدا أقراد الجميور، كما يحطرها بأي تغيير يطرأ على أوصاعهم القابوبية ولا تنطبق أحكام هذا الاتفاق إلا على الأشخاص موضوع تلك الإخطارات.
- (٢) يخطر المسجل الحكومة أيصا عاسم وهوية أي موطعا، ذكرا أو أشى، يحق له حمل أسلحة بارية داخل موقع المحكمة الاسكتبلدية، وكذلك باسم ما يحوزته من سلاح أو أسلحة وبوعيا وعبارها وأرقامها المتسلسلة، ويصدر المسجل تراخيص يحملها في جميع الأوقات أي موطعا يحق له حمل أسلحة بارية داخل موقع المحكمة الاسكتلدية.

#### المادة ٢١ دخول البلد المضيت والخروح منه والتنتل داخله

يحق لجبيع الأشخاص الذين يخطر المسجل الحكومة عنيم وفقا للنقرة (١) من المادة ٢٠ دخول النف المدد المضيف والخروج منه والتنقل داخله بحرية، حسبما تقتضيه أطراض المحاكمة، ويمنحون قسيبلات نسرمة سنرهم وتصدر لهم التأشيرات أو تصاريح الدخول أو التراخيص، حيثما تكون مطلوبة، بدون رسوم وناسرح ما يمكن. كما تمنح التسهيلات تنسيا للأشخاص المرافقين للشهود، شريطة أن يكون المسجل قد أحطر الحكومة عن كل واحد من مؤلاء الأشخاص.

. / 98-24726

S/19**98/795** Arabic Page 27

#### المادة ۲۲ بطاقات إثبات الهوية

تصدر الحكومة، بناءً على طلب المسجل، بطاقات إثبات هوية للأشخاص الذين تُحطر المسحل منهم وفقا للنترة (١) من المادة ٢٠.

#### المادة ۲۷ أمن وسلامة وحماية الأشخاص المشار إلييم في هذا الاتخاق

دون الإخلال بالنفرة (٤) من المادة ١٧، تتخذ السلطات المختصة، وفقا للقادون والأعراف السارية في عولندا، الإحراءات المعالة والملائمة التي قد تلزم نضمان الأمن والسلامة والحماية الملائمة للأشحاص المشار إليهم في هذا الاتناق، والتي لا هنى هنها لقيام المحكمة الاسكتندية بعملها بشكل سليم، وبمعرل عن أي تدخل من أي نوع كان،

#### المادة ۲۶ النفقات

- (١) جميع النعتاث:
- أ) المتصلة بإخشاء وانعقاد المحكمة الاسكتلندية في هولندا؛
- (ب) والتي يتكبدها البلد المضيف فيما يتصل بانعقاد المحكمة الاسكتلندية في هولنداد

#### تتحملها حكومة المملكة المتحدة

(۲)(") تودع حكومة المملكة المتحدة. وقتا لترتيبات إضافية أحرتها في رسائل تناهم متبادئة مع حكومة هولندا. في حساب معين. قبل بداية كل ٢ أشهر من شهور السنة، المبلغ الذي تقدر وزارة العدل الهولندية أديا ستتكده في فترة الأشهر القلائة تلك

(٢) تتدم الحكومة كشف حساب، كل قلالة أشير، من بعميع المبالغ التي تنتقها.

(۲) رمنا باستعراض تقهم به خزابة صاحبة الجلالة والسلطات المختصة في هولندا
 98-24726

....

S/1998/795 Arabic Page 28

 (٤) لدى التهاء هذا الاتماق، تتمق حكومة المملكة المتحدة وحكومة هولندا هلى إجراء محاسبة ختابية بالبسنة للنمقات التي تكيدتها النابية، وتقوم بداي أي مبلغ مثبق قد يكون مطلوبا.

#### المادة ٢٥ التعاون القانوني

ليس في هذا الاتناق ما يخل بتطبيق المعاهدات المتعلقة بالتعاون القانوني في المسائل الجنائية، إلا ما استثني منيا بنص صريح في هذا الاتناق.

#### المادة ٢٦ الأمن الداخلي للبلد المخميت

ليس في عدا الالناق ما يمس بحق البلد المضيت بالخفاذ التدابير التي قد يراها ضرورية لفرض حماية أمم الوطني،

#### العادة ۲۷ ترتيبات إخسافية

بيد في التطبيق العملي ليذا الاتفاق، يجوز تبادل رسائل تفاهم بين المسبعل والممثل المعين لوزارة العدل الهولندية.

#### المادة ۲۸ تسویة النزامات

يسوى أي نزاع يتصل بتنسير أو تطبيق هذا الالناق عن طريق التشاور والتناوض بين الطرفين.

#### المادة ۲۹ أحكام ختامية

- لا) يبدأ خطة مذا الاتحاق في تاريخ يتنق عليه الطرفان، شريطة أن يكون جائزا لهم، في خضون ذلك، أن يتختا على تطبيق أي من أحكامه تطبيقا مؤقتا.
- (۲) رمنا بالشارة (۲)، يظل هذا الاتفاق ساريا لعدة سنة واحدة من تاريخ بدء خفاذه مع إمكامية تمديده بالفاق متبادل.

S/1998/795 Arabio Page 29

الالتفاق:	هدا	مبتغي	(Y)

- (أ) فسي اليموم الذي يلني تاريخ احتياء المحاكمة (وفق التعريف الوارد في النفرة (٤) من العادة ٢). وفي دلك اليموم يطلق سراح أي شخص يكون آخذاك محتجزا أو مسجونا وفقا للفقرة الغرمية (ج) أو (د) من الغدرة (٢) من العادة ٢، أو
- (ب) بعد سبعة أيام من تاريخ اتناق الطرفين مقب إجراء مشاورات بع الأمين العام للأبم المتحدد، في مذكرات متبادلة على أنه ليس هناك أية إمكانية معقولة لإجراء المحاكمة أمام المحكمة الاسكتلندية في مولدا على النحو المزمع في هذا الاتفاق.
  - ٤) لا يمس ائتهاء الاتفاق بعد اكتمال المحاكمة بما يلي:
- أحكام هذا الاتناق اللارمة لإنهاء أعمال المحكمة الاسكتلندية بحدورة منظمة، بما في ذلك إحالة المتهم وشقا للنقرة الفرعية (ب) من الفقرة (٢) من العادة ١٠١:
- (ب) استمرار الحصائة من الإجراءات القانونية فيما يتعلق بما يقوله أو يكتبه أو يتعله وكلاء أو محامي المتهمين بصنتهم هذه.
  - (a) يجوز تعديل هذا الاتفاق بالتراضي في أي وقت، بناءً على طلب أي من الطرفين
- بالنسبة لمملكة عولندا، لا ينطبق هذا الانطاق إلا على جزء المملكة الكائن في أوروبا إثبانا
   لما النق عليه، وقع على هذا الانماق الممثلان المخولان حسب الأصول صلاحية توقيعه.

أبرم في ...... .. بتاريخ ...... من نسختين باللغة الانكليزية.

عن حكومة مملكة هولندا:

هن حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وأيرلندا الشمالية:

----

98-24726

Distr. GENERAL

S/1998/803 25 August 1998 مجلس الأمن



ORIGINAL. ARABIC

#### رسالة مؤرحة ٢٥ آب/أعسطس ١٩٩٨ موحهة إلى رئيس محلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت في البعثة الدائمة للحماهيرية العربية الليبية لدى الأمم المتحدة

تسلمت بدئة الحماهيرية الدربية الليبية مساء أمس الاثنين ٢٤ آب/أعسطس ١٩٩٨ الوثائق التالية:

- الرسالة الموحية لسعادة الأمين العام من ماشي مندوبي الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة
- الاتماقية بين حكومت هولندا وحكومة العملكة المتحدة حسول المحاكمة الاسكتلندية في هولندا.

إحرا<sup>و</sup>ات المحكمة في هولندا، التي أحلنا نصبها باللغة الانكليرية إلى أمانة الالصال الخارجي والتفاون الدولي ونعمل على ترجيتها إلى اللغة العربية لكي تومع أمام السلطات المحتصة في الحماهيرية العربية اللينية في أقرب وقت ممكن لدراستها واتخاد الإحراء المناسب في شأبها

وقد فوحثت النفثة هذا اليوم بعرص مشروع قرار على محلس الأمن وبعض النظر عن محتواه. فإنه يهمنا أن نعرص ما يلي

- ١٠ احتاجت الدول الأخرى الأطراف في هــذا البراع، إلى عسدة أشهر لكي تتوصل إلى الصيغ التي تسلمناها بالأمين
  - ٧ احتاجت هذه الدول لأكثر من شير للتماوض والتوصل إلى صبغ مع السلطانت الهولندية
    - ٧ . تولي متخصصون قانوبيون من هذه البلدان إعداد هذه السيخ

وإسا إذ نشير إلى ذلك، يتهمنا أن تؤكد لمحلس الأمن ما يلي

./..

S/1998/803 Arabic Page 2

١٠ . رغبة ليبيا في التوصل إلى حل ينهي هذا النزاع، ونعتج صفحة حديدة بينها وبين الدول المفنية

إن السلطات القابوبية في ليبيا تحتاج إلى الوقت الكافي لدراسة هذه الوقائق وقد تحتاج إلى السلطات دولية أكثر إطلاعا ودراية مقوابين الدول البشار إليها في تلك الوثافق.

تعتدد حادين ونشقة كاملة بأن سعادة الأمين العام للأمم المتحدة كوهي عنان يبهني أن يعطى له
 الوقت الكافي للقيام بما أوكله له محلس الأمن، بحيث يمكن التقلئب على أية مسائل أو صفونات من شأبها
 تأخير التوصل إلى الحل المرجو

ويناء على ما تقدم، مطلب ما يلي.

إرحاء البت في مشروع القرار المعروص على محلس الأمن ريثما تنتيي السلطات القابونية الليبية من دراسة الوثائق المشار إليها، وقيام سعادة الأمين العام للأمم المتحدة بدوره بعاية التوصل إلى حلول عملية قابلة للتطبيق من محتلما الأطراف ودما وؤمل مثول المشتبه فيهما أمام العدالة في بلد ثالث محايد بأسرح ما يمكن

وتؤكد ليبيا في هذا الشأن الاستمرار على مواقعها الموققة لديكم، وإن العاية من هذا الطلب هو التأكيد على حدية لينيا في التوصل إلى حل، وتجاوز أية تعقيدات قد تنجم

وسأكون ممتنا. سعادة الرئيس، لو تمصلتم بتوريع هذه الرسالة بوصعيا وثيتة رسمية من وثائق محلس الأس

(توقیع) رممان أحمد برق الثائم بالأعمال پالوكالا

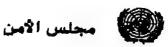
98-24912

### الأمم المتحدة

S

PROVISIONAL

9/1998/809 27 August 1998 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH



#### المملكة المقحدة ليربطانيا المظمي وأيرلندا الشمالية والرلايات المقحدة الأمريكية: مشروع الرار

#### إن مجلس الأمن،

الله يعيد فأكيد الرائسية ۱۹۷ (۱۹۹۷) المؤرخ ۲۱ كانون الكاني/يناير ۱۹۹۷، و ۸۵۷ (۱۹۹۷) المؤرخ ۲۱ كانون الكاني/يزنين (۱۹۹۷، و ۱۹۹۷، و ۱۹۹۷) المؤرخ ۲۱ كلسرين الكاني/يزنينز (۱۹۹۷،

وإذ وحيط علما بتقرير الخيراة المستقلين الذين عينهم الأمين العلم (8/1007/001).

وزد يلط في الاعتبار محتويات الرسالة المؤرخة ٧٤ آب/أخسطس ١٩٩٨ الموحية إلى الأمين العام من العملين الداشين بالسابة للمبلكة البتحدة ليريطانيا المظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٥/١/١٥).

وق يصبط علما أيضا. على ضوه القرارات المذكورة أحلاه، برسائل منظمة الرحدة الأفريقية وجامعة الدول المربية وحركة بلدان مدم الاختجاز والمؤلس (الإسلام) 8/1997/43، 8/1997/40، 8/1997/40، 8/1997/473، 8/1997/40، 8/1997

#### وإذ يتصرف بموجب العصل السابو من ميثاق الأمم المتحدد،

١ - وسلقين مرة أشرى بأن لمختل الحكومة الليبية دون إيطاء للترازات ٧٧١ (١٩٩٧)، و ٧٤٨
 ١ - ١ (١٩٩٧) م ٨٨٨ (١٩٩٧).

٧ يرسب بالبيادرة العلملة، بمحاكمة الشخصين الموحية إليهما فيمة فتجير طأجرة "بان أم" ١٠٧ (أي "المتهلملين") أمام محكمة المكتندية تشام شي مولندا، وطفا لما ورد في الرسالة المؤرجة ٢٤ آبباً. أشمسلس ١٩٩٨ الموجعة من المعقلين الداهلين بالبيابة للمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية، ("البيادرة") ومرشماليا، كما يرحب باستعداد حكومة مولندا للتعاون في تنفيذ هذه الميادرة؛

270801A

#### \$/1998/809

Ambie Page 2

- ٧ يطلب إلى سكوسة مولدا ومكوسة المطلبة المتحدة أن تدخل المطيبة الدرسة الدورة الديرة الديرة المطلبة المراسة والاردة الديرة المطامرة، بما في ذلك (جماز الدرجيات بلية المكون المحكمة الموسوطة في التقوة ٧ من معارسة ولايتها المحساطية من إمار أحكام الاتحاق المزمج إبراسه بين المكومتين. والمرطق بالرسالة المذكورات المؤرسة ٧٤ أنبالأطبيطين ١٩٩٨)
- 6 \_ يقرر أن عمارن جميع الدول على تحقيق هذه اللاية، ولا سبها أن تكحل المكومة البيية حضور المتيمئين إلى هولندا من أجل محاكمتهما أمام المسكمة الموصوطة في الحدرة لا، وأن تكحل المكومة اللهيئية أن تنبج للمحكمة في مولندا على الفور، بنا» على طلبها، كل الأدلة والشهود الموجودين في لهيها. وذلك لا فراض هذه المجاكمة:
- و و المنابع الى الأمين العام أن يقوم، بمه التشاور مع حكومة مولندا، بمساعدة الحكومة الليبية
   في الترتيبات المنابعة للتعل الآمن للمتومئين من ليبها إلى مولندا مباشرة:
  - ٦ - يدهم الأمين العام الى السمية مراقبين دوليين لحضور المحاكمة:
- بهور أيضا أن تحديث حكومة حولدا المتيئين قير وصوليما إلى هوللداء ريثما يتقلان لفرض البحاكية أمام البحكية الموسوعة في العقرة ١٢
- ٨٠ <u>هؤكد من جديد</u> بقاء التدابير البحدة في قرارية ٧٤٨ (١٩٩٧) و ١٩٩٧) مارية المشمول وملزمة لكل الدول الأعضاء، ويميد التأكيد في هذا الصدد على أحكام النقرة ١٦ من القرار ١٨٨٧ (١٩٩٧) ويترر أن تعلق التدابير المذكورة فورا اذا قدم الأمين المام عدريرا الى المجلس يتيد وصول المتهنئين إلى عولندا بغرض محاكمتهما أمام المحكمة الموسوطة في النفرة ٧ أو أديما حضيرا للمحاكمة أمام محكمة مناسية في المملكة البحدة أو الولايات المجمدة، وأن الحكومة الليبية قدمت إلى السلطانة التصافية النرسية أولة متنمة فيما يتملق بتمحير طائرة المحاد النفل الجوري ٧٧٧ (UTA 772)،
- بعرب عن عزمت على الطبر في الطاد تدايير إصافية إذا لم يصل المتهمثان أو اذا لم
   يجشرا على الفور للمحاكمة وطفا للمعرة ٧٠

طقر د	تيد	النسبالة	424	إبتاء	يبقرر	•	١.

270801A

الأمم المتحدة

<u>S</u>

Distr GENERAL

S/RES/1192 (1998) 27 August 1998 ( مستبسید رقیم ۸ )

مجلس الأمن



القرار ۱۱۹۲ (۱۹۹۸)

#### الدي اتخذه مجلس الأمن في حلسته ۲۹۲۰ المعتودة في ۲۷ آپ/أمسطس ۱۹۹۸

#### إن منطلس الأمن

إد يشير إلى قراراتــه ٧٣١ (١٩٩٣) المـــؤرخ ٢١ كانون الثاني/يباير ١٩٩٢ و ١٩٩٨ (١٩٩٢) المؤرج ٢١ آوار/ مارس ١٩٩٧ و ٨٨٣ (١٩٩٣) المؤرخ ١٠ تشريق الثاني،بوهمبر ١٩٩٧

وإد يحيط علما متقرير الحمراء المستقلين الذين عينهم الأمين العام (991 991)\$)

وإد يأحد في الاعتبار محتويات الرسالة المؤرجية ٢٤ آسا/أعسطس ١٩٩٨ الموحيسة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين بالنهاية للمملكة المتحدة لريطانيا العطمي وأوراده الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (1998/795).

وإد يحيط علما أيصا على صبوه القرارات المدكورة أعسلاه، برسائل منظمة الوحيدة الأفريقية الاجراء الاجراء (1997/35 -3/1995/834 -3/1997/37 -3/1997/35 -3/1997/37 -3/1997/37 -3/1997/37 -3/1997/37 -3/1997/497 -3/1997/497 -3/1997/273 -3/1997/497 -3/1997/4

وإد يتصرف بدوجب البصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة

١ يطلب مرة أحرى بأن تعتل الحكومة الليبية فورا للقرارات المذكورة أعلاء

٧٠ برجب بالمبادرة المتعلقة بمحاكمة الشحصين الموحية إليها بهمة تمجير طائره "بان آم"
 ١٠٢ (أي "المتهنينية") أمام محكمة اسكتلديه تمثد في هولندا وقتالما ورد في الرسالة المورحه ٢٤ أس، أطبيطس ١٩٩٨ الموحية من المعتلين الدائمتين بالبيابة للمجلكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ("المبادرة") ومرادتاتيا كما يرجب باستهداد حكومة هولندا للتعاون في تعمد هذه المبادرة"

270898 270898 98-25162

S/RES/1192 (1998) Page 2

- ٧ يطلب إلى حكومة هولندا بحكومة المعلكية المتحدة أن تتخدا الخطيوات اللارمة لانبيد الميادرة، بما قبي ذلك إبجاز الترتيبات بفية تحكين المحكمة الموصوفة فبي الفترة ٢ من ممارسية ولايتها المتعافية في إطار أحكام الاتفاق المزمع إمرامه بين الحكومتين، والمرفق بالرسالة المذكورة المؤرجة ٢٤ آب/ أغسطس ١٩٩٨؛
- ٤٠ يقرر أن تتعاون حميم الدول على تحتيق هذه العابة وعلى وحبه التحديد أن تكثل الحكومة النبية حضور المتهمئين إلى هولندا من أحل المثول أمام المحكمة الموصوفة في الفشرة ٢٠ وأن تكفل الحكومة النبية أن تتيج للمحكمة في هولندا على العور، بناء على طلبها كل الأدلة والشهود الموجودين في لبيبا وذلك 9غراض هذه المحاكمة:
- ه يطلب إلى الأمين العام أن يغوم، بعد التشاور بن حكومة عوليدا، بمساعدة الحكومة البيب
   في الترتيبات العملية للنقل الأمن للمشهمين من ليبيا إلى هوليدا ساشرة.
  - " يدعو الأمين العام الى تسبية مراقبين دوليين لحضور المحاكمة:
- بنرر أيضا أن تحتجر حكومة هولندا المتهمين غور وصولهما إلى هولندا ريئما سئلان لغرض المحاكمة أمام المحكمة الموصوفة في الغثرة ٧٠
- ٨- يؤكد من حديد متساء التدابير المحددة حبي قراريه ٧٤٨ (١٩٩٣) و ٨٨٨ (١٩٩٣) ماريه المعمول ومارمة لكل الدول الأعصد. رحيد سحيد من عدا الصدد على أحكام المقرة ١٩ من الدر ١٨٩٨) ويقرر أن تعلق التدابير المحكورة غورا اها قدم الأمين العام تقريرا الى المحلس يميد بوصول المتيدين إلى هولندا بعرص محاكمتهما أبام المحكمة الموصوفة في المقرة ٢ أو أبهما حضيرا للمحاكمة أمام محكمة مناسبة في المبلكة المتحدة أو الولايات المتحدة وأن الحكومة الليبية قدمت إلى السلطات اللماد المرشية أدلة مقنية فيما يتعلق بتمجير طائرة اتحاد المقل الحوي ٧٧٧ (UTA 772)؟
- ٩ . يعرب عسن عرصت على البحر في الحاد تدايير إضافية إدا لم يصل المتهمان أو إدا لم
   بحضرا على البور للمحاكمة وفقا للمقرة ٨
  - ١٠ يترز إبناء هده المسألة قبد نظره

\_\_\_\_

## ( مستند رقسم ؟ ) الضمانات القانونية المستند محاكمة عادلة للمشتبه فيهما :

#### أولا: بعد تسليم المشتبه فيهما وفي اثناء الحجز:

ا حق المشتبه فيهما أثناء الحجز في الاتصدال بعائلتهما واصدقاتهما وسفارة بلدهما أو قنصليتها وبهيئة الدفاع وغيرهم وتلقي زياراتهم وتوفير جميع الظروف و الشروط الانسانية والصحية الملائمة فيما يحص مكان الحجز والطعام والعلاج وممارسة العبادة وقراءة الصحف وغير نلك من الحقوق . واخضاع عملية الحجز للرقابة المستمرة والمعاجئة أحيانا من طرف الاجهرة المختصة في المحكمة ، وكذلك السماح لممثلي المنظمات الدولية والاقليمية ومنها جامعة الدول العربية ، والمنظمات الانسانية وغيرها بزيارتهما .

#### ثانيا: في مرحلة التحقيق:

- ٢ لايجوز اجبار المشتبه فيهما على الاعتراف بأنهما مذنبين .
- ٣ لايجوز اخضاعهما لاي شكل من أشكال القسر او الاكراه او التهديد او التعذيب او المعاملة اللائسانية او المهيئة .
- ٤ لايجوز استجوابهما الا من طرف المدعي العام وفي حضور محام او هيئة دفاع
- احترام حقهما في المتزام الصمت دون أن يعتبر هذا الصمت عاملا في تقريم الادائة.
  - ٦ حقهما في التماس الافراج المؤقت .

#### ثالثًا: في مرحلة المحاكمة:

- ٧ الالتزام بقريلة البراءة على اساس القواعد التالية:
  - المتهم بريء الى أن نثبت ادانته .
- يقع على المدعي العام عب، البات أن المشنبه فيهما مذنبان .
  - على المحكمة أن تفسر الشك لصالح المتهم.

- ٨ حق المشتبه فيهما في محاكمة عانية ومنصفة ونريهة .
- ٩ ان يبلعا فورا وتفصيلا بطبيعة ومضمون التهمة الموجهة اليهما وذلك باللغة التمي يفهمانها ويتكلمان بها .
- ١٠ إن يتاح لهما الوقت الكافي والتسهيلات اللازمة لتحصير دفاعهما وللتشاور بحرية مع المحامي أو هيئة الدفاع في حو من السرية .
  - ١١ ان يحاكما دون تأخير لا موجب له .
    - ۱۲ ان يستعينا محانا بمترجم كفء
  - ١٣ الا يجبرا على الشهادة صد نفسهما .
  - ١٤ الا يفرض عليهما عبء الاثبات او الدحص
  - ١٥ ان يكشف المدعى العام للدفاع عن الادلة التي في حوزته .
- 17 في حال صدور الحكم بالدراءة ، يطلق سراح المشتبه فيهما فورا مع ضمان عودتهما الى بلادهما وعدم خضوعهما لاية متامعة واقرار حق الجماهيرية في الحصول على التعويضات المناسبة عن الاضرار التي لحقت بهما .
  - ١٧ ضمان حق المشتبه فيهما في طلب الاستثناف اذا كان الحكم في عير صالحهما .

100C-(4)



( مستند رقسم ۱۲ )

#### الأخ العقيد معمسر القذائسي قائد تُورة الفاتح

تحية واحتراما وبعد ،

تلتيت ببائغ الشكر وانتقدير رسالتكم الأخيرة والتي تضمنت تغييركم لشخصي .. وأعود فأوكد أن ما أقوم به بحو ليبيا وشعبها العظيم هو بعض الواجب الذي قد تحول الظروف الدولية حاليا ، دون أن يكون على الوجه الأكمل ، ولكن قناعتي النامة ، وايماني العميق بأن النصاح سيكلل جهودي تماه القضية الليبية ، وتجاه غيرها من قضايا أمنتنا العربية ، هو الذي يجعلني أتمسك حتى النهاية بما كلفت به من قبل القادة العرب من مستوليات مازلت أتشرف بتحمل تبعاتها .

#### سيادة الأخ القائد

اتنى أدرك تماما مدى ما سبيه قرار محلس الجامعة العربية الأخير بشأن قضيسة لوكيرى من ردود أفعال أدى سيادتكم وادى الشعب الليبي العظيم .. ولكن ما أود ايرازه هنا .. هو أن خلفيات صدور قرار منظمة الوحدة الأفريقية تختلف تماما عن تلك التي صدر في طلها قرار مجلس الجامعة في ١٩٩٨/٩/١ حيث أن قرار المنظمة قد صدر قبل صدور قرار مجلس الأمن رقم ١٩٩٢ ، بينما جاء اجتماع مجلس الجامعة بعد أن كانت المبادرة الأمريكية البريطانية قد أعلنت وتبعها بأيام صدور قرار مجلس الأمن ، الأمر الذي وضبع حتى الدول العربية - الأفريقية التي شاركت في احتماع مجلس الجامعة يوم ١٩٩٨/٩/١٦ في موقف العربية - والأفريقية منها مخالب تماما عن ذلك الذي كان في أوجادوجو . وأصبحت الدول العربية - والأفريقية منها بالأمسور الدبلوماسيسة العربية أن تعمل بهدوء وأناه ومن منطلق موقف ليبي مرن . . . . . . ويود أن يرى نهاية لاغلاق هذا الملف ورفع المعاناة عن الشعب العربي الليبي .



۲

#### سيادة الأخ القائد

أقدر تماما مدى تأثركم وما يعاميه الشعب الليبى حاليا من أسى والقمال ، ولكنى في نفس الوقت ألشدكم بحق العروبة .. وبحق نضائكم الوطئى .. وبحق السنوات العشر الماضة التي سبيت كل هذه المعاناة لشعبنا الشقيق في ليبيا ، عدم اتخاذ أي موقف قد يزيد من صحوبة وحساسية ما ، نواجهه حاليا ، هذا قضلا عن أنه من المستحيلات تصور ليبيا .. الدولة العربية ذات الرصيد الثورى منذ الفاتسح من سنتمع العظيم ، وقد كفرت بعروبتها وبغضايا أمتنا السية .

ان القدر قد وضعكم - سيادة العقيد - أمام تحمل المسئولية ، ليس فقط تجاه شعوبنا الموربية حاليا ، ولكن أيضا تحاه أجيالنا القادمة التي أن تقبل بأى حال من الأحوال تخلى ليبيا عن مسائدة البيت العربي ودعمه مهما كانت الطروف أو الملابسات ، وذلك تحقيقا الأمالكم في وحدة عربية شاملة ، وغد مشرق باذئه تعالى.

وختاما .. أكرر مناشدتكم عدم اتحاذ أى قرار تجاه بيتكم العربى ، وارجاء ذلك الى حين أن تسمح ظروفي الصحية بالتشرف القائكم في ليبيا لمزيد من تعادل الرأى ، والترود سمانحكم وارشاداتكم السديدة .

لكم عطيم الاحترام .

سع دا مُهتبر مهدهترا المج دكتور احد عصمت عبد المجيد

49x/1/62

المدالم في الموالي الموالي الموالي الموالي الموالي الموالي الموالية الموالي



#### 22 February 2000

Excellency,

I am writing with reference to Security Council resolution 1192 (1998) of 27 August 1998 concerning the trial of the two persons charged with the bombing of Pan Am flight 103 before the Security Court sining in the Netherlands. Pursuant to paragraph 6 of that resolution I am invited to nominate international observers to attend the trial.

It is well known that your organization has always attached particular importance to finding a legal solution that would ensure a fair trial of the two persons accused in the bombing of Pan Ani flight 103. The Security Council in its resolutions on the subject and, in particular, in its statement of 8 April 1999, has noted on several occasions the role played our organization in the related.

In the light of a long-standing interest demanstrated by your organization in the matter of Pan Am flight 10° I would like to the your organization to inform me whether it would be interested it having as representative our representatives attend the trial -s relatinguously observers. It would be advisable if such representatives would have good knowledge of, or at least be familiar with, the Scottish legal system. We have been aformed by the Scottish Court that since the space to the courtroom is limited only one observer from each entitie following the trial can be accommodated at any given time in the courtroom.

His Excellency
Dr. Ahmed Esmat Abde Meguid
Secretary-General
League of Arab States
Cairo

As international observers will not be representing the United Nations at the trial, they will be nominated on the understanding that your organization would be responsible for their expenses. It follows from paragraph 6 of resolution 1192 (1998) entrusting me with the authority to nominate international observers that after an observer is nominated I shall retain the right to withdraw the nomination if the circumstances so require

As the trial of the two persons concerned by the Scottish Court sitting in the Netherlands will start on 3 May 2000, I would appreciate it if the decision of your organization could be conveyed to me no later than 12 April 2000

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration

7.0





The Honourable Mr. Kofi A. Annan, Secretary-General, United Nations Organization, New York.

April 9, 2000

Excellency,

I have the pleasure to address this correspondence with reference to your letter dated February 22, 2000, concerning the implementation of para (6) of UN Security Council Resolution 1192 of August 27, 1998

While welcoming your invitation to assign a representative to attend, in the capacity of the all observes the trial of the trip persons charged in the Lockethic case, the League of Arab. States stands willing to render whatever effort that may be deemed necessary for the conduct of a fair trial.

In the light of the considerations set forth in the above-mentioned letter, I have the pleasure to nominate Ambassador Dr Nabil el-Arabi to represent the League at the trial I am confident that his experience as a long-time career diplomat, his legal background and linguistic skills truly qualify him for this assignment. It will therefore be highly appreciated if our representative receives, from the authorities concerned, the assistance deemed necessary for fulfillment of his assignment.

Please accept Excellency, the assurances of my highest consideration

Dr. Ahmed Esmat Abdel-Meguid

Secretary-General League of Arab States





25 April 2000

Excellency,

I would like to thank you for the positive response to my letter of 22 February 2000, inviting your organization to inform me whether it would be interested in having its representative or representatives attend the inal of the two persons charged with the bombing of Pan Am flight 103 before the Scottish Court sitting in the Netherlands. I am pleased to inform you that in conformity with your letter, on 25 April 2000, pursuant to paragraph 6 of Security Council resolution 1192 (1998), Dr. Nabil Elaraby, who represents your organization, was norminated by me, as one of the international observers who will attend the trial

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Kofi A. Annan

His Excellency Dr. Ahmed Esmat Abdel Moguid Secretary-General League of Arab States Addis Ababs



HEADQUARTERS - SIEGE - HEW YORK, NY EU TEL 1 (212) 965 1234 - PAZ 1 - 212) 965 46°P

\* EFBRENCE

overted by Tiff Combin

LT April 2000

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if on could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Dr. Ahmed Esmat Abdel Meguid, Secretary-General of the League of Arab States.

A copy of the letter is attached for your information

I would also appreciate it if you could cortey to Dr. Nabil Etaraby of your organization, who has been nominated by the Secretary-General as one of the international observers who will attend the trial of the two persons charged with the bomping of Pan Am flight 103 that with regard to any questions relating to the practical arrangements for the attendance of the trial, the following British and Dutch authorities should be contacted.

#### The British authorities

G. Beatom Esq. Scottish Court Service Kamp Var Zeist Postbue 1990 3700 BZ Zeist The Netherlands

Facsimile 31 346 334 709 Telephore 31 346 334 700

His Excellency
Dr Hussein A Hassoura
Permanent Driver er of
the League of Arab States
to the United Nations
New York

#### The Dutch authorities

French or German.

Manastry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands Protocol Department Bezuider.houtseweg The Hague

Telephone: 31,0) 70 348-4276

Royal and Diplomatic Security Division of the National Police Forces (DKD2 Operation room Telephone: 31 (0) 70 360 1586 Facsimile: 31 (0) 70 360 0077

The working languages are tesides Dutch), English,

When contacting the above authorities, it would be useful if Dr. Nabil Elaraby promides them with his contact details.

Please accept, Excellency, the assurances of my nighest consideration.

> Hans Corell nder-Secretary-General for Legal Affirs The Legal Counsel



# الفصل الرابع جامعة الدول العربية وأزمة لبنان



#### الهروب الإسرائيلي من جنوب لبنان فجر ٢٥ مايو عام ٢٠٠٠:

الهروب الإسرائيلي من جنوب لبنان فجر الخامس والعشرين من مايو عام ٢٠٠٠ \_ ولا أقول «الانسحاب» \_ يعني الكثير ، وهو صفحة مهمة في تاريخ الصراع العربي الإسرائيلي ، من المفيد أن تقرأ بعناية فائقة . . فقد تواردت أنباء في الأول من مايو عام ٢٠٠٠ عن عزم إسرائيل الانسحاب من بعض المناطق في الجنوب اللبناني والبقاع الغربي . سرعان ما تحول إلى انسحاب تبعه انهيار مفاجئ لميليشيا أنطوان لحد العميلة لإسرائيل . . هذا الانسحاب الإسرائيلي جاء بعد ٢٢ عاما من الاحتلال لجنوب لبنان وبقاعه الغربي ، ودخول آرييل شارون إلى بيروت ، واستمرار إسرائيل بقواتها التي تقول إنها لا تردع وضربها المدنين والمنشآت المدنية ، واستمرار إسرائيل بقواتها التي تقول إنها لا تردع وضربها المدنين والمنشأت المدنية ، والمنابيل عام ١٩٩٦ ، وكان الهدف من كل ذلك هو كسر الإرادة اللبنانية ، والقضاء على المقاومة اللبنانية الباسلة ، ولكن صمود الشعب اللبناني والتفافه حول قيادته ومقاومته اللبناني والتفافه حول قيادته ومقاومته اللبناني والتفافه حول

الأمر الذي يستدعي منا المزيد من التأمل، وهو أيضًا يصح أن يكون خطابا موجها لنا، لنتعرف من جديد علي قدراتنا وإمكانياتنا، وفي أننا نملك قوة كامنة هي الأقوى بكل تأكيد مما تملكه إسرائيل من أحدث الأسلحة وأقواها إذا ما قرأنا سطور الدرس الساطع البيان في لحظة الهروب الكبير بعد احتلال دام اثنين وعشرين عاما. . فإننا نذكر أن السادس من أكتوبر عام ١٩٧٣ كان يوم النصر الأكبر والهزيمة الموجعة لدولة إسرائيل، وسقوط أسطورة جيشها الذي لا يقهر، ويجيء فجر الخامس والعشرين من مايو عام ٢٠٠٠ ليكون يوم لبنان والمقاومة والعرب، ويوم سقوط قوة البطش والعمالة، وهروب فلول الجيش الإسرائيلي المندحر من جنوب لبنان والمقاع الغربي. .

فقد ذاق الإسرائيليون لثاني مرة بعد حرب أكتوبر المجيدة طعم الهزيمة أمام رجال المقاومة اللبنانية. إنها هزيمة لنظريات الاحتلال والتوسع والغزو لأراضي الغير، كما أنها هزيمة لعقيدة عسكرية إسرائيلية بالية لا تتغير، لقد تسللت الهزيمة إلى قلوب الجنود الإسرائيليين قبل أن تتحول إلى واقع في ساحة المواجهة في جنوب لبنان بوقت طويل، وثبت بالفعل ما سبق أن قلته مرارا إن محاولة فرض المفهوم الإسرائيلي للسلام على الأمة العربية، لا يمكن أن يتحقق، وإنما هو يزيد من اشتعال روح المقاومة، وخير دليل علي ذلك الخسائر التي تكبدتها إسرائيل، والتي بلغت حسب أحدث الإحصائيات ١٦٠٠ قتيل، وأكثر من خمسة آلاف جريح معظمهم يعانون من إعاقات مستديمة ، هذا الحجم الهائل من الخسائر البشرية يفوق حجم خسائرها في حروبها المنتظمة مع الدولة العربية.

إن ذلك يؤكد أن أية ترتيبات أمنية تسعى إسرائيل لتكريسها وفرضها بقوة السلاح، لن تحقق لها الأمن المزعوم والمنشود. . فلقد أثبتت المقاومة اللبنانية الباسلة أن المنطقة التي أسمتها إسرائيل بالحزام الأمني Security Zone أنها بالعكس صارت حزاما غير أمني Insecurity zone ، عما دعا إسرائيل إلى الإسراع بالانسحاب من الجنوب اللبناني، تحت ضغط قوة المقاومة اللبنانية واستبسالها، وتحت ضغط الرأي العام الإسرائيلي الداخلي الذي وجد نفسه يتكبد يوميا خسائر فادحة ما بين قتيل وجريح من أفراد الجيش الإسرائيلي .

إن الإنسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان ليلا فيما يشبه الفرار الجماعي يؤكد بعض الحقائق البسيطة والتي رغم بساطتها تبقى حقائق أساسية ومركزية في حقيقة الصراع مع إسرائيل:

أولى تلك الحقائق تؤكد أن دولة الباطل مهما انتعشت وتضخمت فمألها إلى السقوط .

ثاني هذه الحقائق أن النصر لا يأتي إلا مع الإصرار عليه وفق شروط موضوعية وفنية، والمقاومة في الجنوب اللبناني لبت الشروط الموضوعية والفنية للنصر الذي أحرزته.

ثالث هذه الحقائق لطمة على وجه كل من يفكر بالتعاون مع إسرائيل فتخليها المفاجئ عن ميليشيا أنطوان لحد العميلة دليل مادي على أنه لا إيمان لهم . . فهذه الميليشيا العميلة كانت الذراع اليمني لإسرائيل في الجنوب لأكثر من عشرين سنة .

رابع وأهم هذه الحقائق قوة الإرادة . . فالأمة التي تنكسر إرادتها لا تقوى على الصمود والمواجهة مع العدو ، والمقاومة اللبنانية المدعومة من الحكومة اللبنانية والشعب اللبناني مثلت قوة إرادة قوية لم تستطع إسرائيل أن تقهرها أو أن تكسر إرادتها ، إن هذا المثل يوضح أن الأم التي تملك إرادتها لاتستطيع أية قوة مهما تضخمت أن تكسر هذه الإرادة أو تطوعها .

#### بداية الأزمة اللبنانية ،

لقد قدر لي أن أعيش الأزمة اللبنانية منذ بدايتها وأنا أتابع تطوراتها عن كثب، بحكم موقعي السابق كمندوب مصر الدائم لدى الأم المتحدة عام (١٩٧٢ - ١٩٨٣)، حيث شاركت في المناقشات التي دارت حول صدور القرار رقم ٤٢٥ وآليته في القرار ٢٦٦.

ولقد ذكرت في كتابي «زمن الانكسار والانتصار» ما أورده الصديق والزميل العزيز السفير غسان تويني، مندوب لبنان الدائم لدى الأم المتحدة في ذلك الوقت في المراسلات الدبلوماسية التي جمعها في كتابه «القرار ٢٥٥ ـ المقومات ـ الخلفيات ـ الوقائع ـ الأبعاد»، الخاص بالغزو الإسرائيلي للبنان في مارس عام ١٩٧٨، والمناقشات التي دارت حول الأزمة اللبنانية في الأم المتحدة، فكتب السفير تويني في برقية صادرة منه برقم ١٩ بتاريخ ٩/ ٢/ ١٩٧٨ ـ ولعل القارئ العزيز يلاحظ أن تاريخ البرقية جاء بعد زيارة الرئيس السادات إلى إسرائيل في ١٩٧/ ١١/ ١٩٧٧ وما أحدثته هذه الزيارة من صدمة كبيرة في العالم العربي ـ كتب يقول:

«زارني اليوم د. عصمت عبد المجيد مندوب مصر، وأوضح في طلب الموعد أنه إضافة إلى رد الزيارة، يريد أن يضعنا في الصورة بالنسبة إلى مباحثات السادات، وتحاشى د. عبدالمجيد الدخول في تفاصيل مباحثاتهم في واشنطن، ولكنه ركز

كثيرا على الاجتماعات مع الكونجرس ومع الزعماء اليهود.. والجدير بالذكر أن كارتر كان يعقد هو الآخر اجتماعات خاصة مع الزعماء اليهود.. وأنه عرض على السناتور جافيتس المعروف بتأييده الكبير للدولة العبرية في أن يضع في تصرفه طائرته الخاصة لتنقله إلى تل أبيب ليجتمع ببيجن لمحاولة إقناعه، من جهة أخرى لاحظت اهتمام د. عبد المجيد بما يحدث في لبنان الآن، وقد سألته عما لديه هو من معلومات.. فكان رأيه في الإجمال أن الذي يحدث يضعف الموقف العربي بصورة عامة ولا يخدم إلا إسرائيل، وكان يتساءل عما إذا كان كل ذلك صدفة أو مجموعة صدف تراكمت بدون منطق أو تخطيط، وسألني عن موقف الحكومة وعما سمعته عن زيارة وزير الخارجية لدمشق، فقلت له إن معلوماتي ليست أكثر مما سمعه هو في الإذاعات، ونحن ننتظر الآن حضور الوفد من دمشق».

طرح د. عبد المجيد جوانب عدة للقضية لاسيما جانب القرارات العربية التي بموجبها أنشئت قوة الردع ، وقال إنهم يؤيدون حل القضية سلميا وحقن الدماء وبأسرع وقت، وأنه بتصرفنا إذا طلبنا منه شيئا .

وفي برقيته رقم ٦٦ بتاريخ ١٥/٣/ ١٩٧٨ يقول السفير تويني :

«قدم المصري \_ يقصد د. عصمت عبد المجيد \_ مشروع قرار أولى يهدف إلى تأجيل اتخاذ قرار عربي »، إلا أنه يلزم مسبقا بدعوة مجلس الأمن إلى الانعقاد، ثم عاد فعدله وصدر في النهاية قرار مصري/ سوري جاء فيه:

"بحثت المجموعة العربية في اجتماع طارئ الوضع الخطير الناجم عن العدوان الإسرائيلي على لبنان والشعب الفلسطيني، وأبدت تأييدها الكامل لشكوى لبنان المقدمة إلى رئيس مجلس الأمن، وقررت الشروع فوراً في المشاورات اللازمة مع الدول المعنية والصديقة لاتخاذ الإجراءات المترتبة على هذه الشكوى، والهادفة إلى وضع حد سريع للعدوان الإسرائيلي وتأمين انسحاب إسرائيل الفوري والكامل من الأراضي اللبنانية.

وفي برقية رقم ٦٠ بتاريخ ١٨/ ٣/ ١٩٧٨ يقول السفير تويني: «افتتحت جلسة معجلس الأمن بكلام عنيف للدكتور عصمت عبد المجيد مندوب مصر الدائم في الأم المتحدة، وبعد أن عدد الخطباء وأسماءهم صدر قرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ وآلية القرار ٢٢٦. (نص القرارين في وثيقة رقم ١)

وفي برقية رقم ٧١ بتاريخ ٢٠ / ٣/ ١٩٧٨ يوضح السفير تويني تأثير صدور القرار ٤٢٥ على إسرائيل من خلال اتصال السفير الأمريكي جيمس ليونارد المسئول عن الشئون السياسية والشرق الأوسط، الذي أطلعه على حديث دار بينه وبين سفير إسرائيل هيرتزوج، الذي أطلعه على أن الإسرائيليين يوافقون مبدئيا على تنفيذ قرار مجلس الأمن ، خصوصا لأنهم يعلمون أن أمريكا مصرة على ذلك إصرارا كليا لارجوع عنه ، وفي تلك البرقية يوضح أن سفير مصر اتصل بالأمين العام للأم المتحدة وألح عليه بضرورة التدخل باستمرار وشخصيا مع الفلسطينيين له والإسرائيليين لوقف النار ، وتدخل السفير المصري ، خصوصا جهة الفلسطينيين له أبعاده التي لا تخفاكم .

وفي برقيته رقم ٩٣ بتاريخ ٣٠/ ٣/ ١٩٧٨ يقول السفير تويني: عقدت المجموعة العربية اجتماعا بعد ظهر اليوم بناء على طلب منظمة التحرير الفلسطينية، استنادا إلى تعليمات من عرفات بمتابعة تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ وملاحقه الخاصة، الانسحاب الإسرائيلي وما يجب اتخاذه من تدابير، وبعد المناقشات تقرر تبنى اقتراح مصري / كويتي مشترك كالآتي:

- ١ تشكيل لجنة لمتابعة الموضوع من لبنان والكويت ورئيس المجموعة ومندوب المنظمة لمتابعة الاتصالات المكثفة مع الأمين العام للأم المتحدة، ورئيس مجلس الأمن (الأمريكي خلال أبريل) لاستعجال تنفيذ القرار بانسحاب إسرائيل غير المشروط.
- ٢ ـ مواصلة الضغط والتلويح الدائم بدعوة مجلس الأمن وتداول مشاريع قرارات عن طريق «الكلام المكتوب» لإحراج أصحاب العلاقة، والبحث في فرض عقوبات على إسرائيل من دون تحديدها الآن، ومجابهة أعضاء المجلس والأمين بورقة عمل على هذا الأساس ، ووضعهم أمام مسئولياتهم التى لم تنته بمجرد اتخاذ القرارين ٤٢٥ و ٤٢٦ .
- ٣- أن تكون دعوة مجلس الأمن في يد لبنان، بمساندة المجموعة العربية (شدد على ذلك مندوب مصر مراراً)، على أن يستعمل التلويح بمجلس الأمن «كسيف مسلط دائما بحكمة وحذر»، وأن يطلب الأمين العام عدم الاكتفاء

بتطمينات بيجن الشفهية، بل يتوجب الطلب منه إلقاء بيان في مجلس الأمن يشمل التعهد الإسرائيلي بالانسحاب، فيكون هذا البيان وثيقة رسمية بيننا.

وكنت قد أجريت العديد من الاتصالات مع الأمين العام للأم المتحدة غداة الغزو الإسرائيلي للبنان، ملحا عليه التدخل شخصيا وباستمرار مع إسرائيل والقيادة الفلسطينية للتوصل إلى وقف إطلاق النار، وفي جلسة الجمعية العامة للأم المتحدة التي انعقدت بعد ظهر يوم ٢١ أبريل عام ١٩٧٨، أثرت مجددا موضوع العدوان الإسرائيلي على لبنان مشيدا بمجلس الأمن الذي اتخذ قرارا واضحا، مؤكدا أهمية احترام الاستقلال السياسي والوحدة الإقليمية للبنان ضمن حدوده المعترف بها دوليا، وحذرت من محاولات إسرائيل تفسير القرار ٢٤٥ أسوة بتفسيرها القرار ٢٤٦ محاولة بذلك التملص من تنفيذ التزامها الانسحاب الفوري والشامل من لبنان.

ومرة أخرى يسجل تويني في برقية صادرة منه تحمل رقم ١٤٦ ومؤرخة في ٢٤ أبريل عام ١٩٧٨، تناولت مناقشات مجلس الأمن والجمعية العامة وطلب من حكومته توجيه الشكر إلى عدد من الحكومات التي ساندت الموقف اللبناني ومن بينها مصر وقال ما نصه:

«السفير المصري عصمت عبد المجيد الذي كان بسبب ما يتمتع به من مكانة في الأم المتحدة ، ونظرا إلى سياسة بلده ، عنصرا أساسيا في التنسيق مع أمريكا والدول الغربية دون أي تطرف مما جعله يصطدم أحيانا بالمتطرفين في كتلة عدم الانحياز».

## إسرائيل والانسحاب من جنوب لبنان :

لقد أرادت إسرائيل أن تأخذ ثمنا لانسحابها من جنوب لبنان أو أن تضع شروطا أمنية مقابل هذا الانسحاب ولكن المقاومة اللبنانية الباسلة اضطرتها إلى الانسحاب في إطار القرار ٤٢٥ التي تضع التنفيذ في يد قوات السلام التابعة للأم المتحدة، فانسحبت من أراض احتلتها لأكثر من عقدين ومن دون أن تنجح في تقاضي أي ثمن أو إملاء أية شروط، وطوال وجودها سجلت إسرائيل رقما قياسيا في احتقار الشرعية الدولية والاستهانة بقراراتها

وبرفض تطبيقها ، لكنها لم تجد لستر هزيمتها في جنوب لبنان أفضل من رفع شعار تطبيق قرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ . . فقد كانت هناك عدة عوامل وراء تعهد باراك الانتخابي بسحب قواته من جنوب لبنان ، منها الكلفة الباهظة لمواجهة يصعب كسبها أو حسمها ، مع ما يعنيه ذلك بالنسبة إلى صورة الجيش الإسرائيلي وردود فعل الرأي العام ، واستحالة انتزاع الحلقة اللبنانية من الصراع العربي - الإسرائيلي بعول عن اتفاق ، مع سورية ، والرغبة في حرمان سورية من ورقة ضغط أساسية مهمتها التذكير بضرورة السلام العادل والشامل ومدخله من دمشق ، وبعد توليه السلطة تأكد باراك من استحالة كسب المعركة في جنوب لبنان ، واستحالة قل التلازم الذي دائما أكرر أنه تلازم عضوي بين سوريا ولبنان ، فاختار تنفيذ قرار الانسحاب بعدما رفضت سورية التنازل تحت ضغط المواعيد وسياسة التلويح بسحب الأوراق ، لذلك وجدت إسرائيل لزاما عليها تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ .

## التحرك العربي لساندة لبنان ودور الجامعة العربية

#### مذبحة قانا:

في السادس عشر من أبريل عام ١٩٩٦ أقدمت إسرائيل على القيام باعتداء غاشم على الأراضي اللبنانية برا وبحرا وجوا استمر أكثر من ستة عشر يوما تحت اسم «عناقيد الغضب» لم يشمل جنوب لبنان فقط ، ولكنه وصل شمالا إلى مرافق حيوية كمحطتي الكهرباء المجاورة للعاصمة بيروت، وراح ضحيته مئات المدنيين الأبرياء خاصة في مدينة قانا ، حيث حصدت إسرائيل أرواح الأبرياء المدنييين الذين حاولوا الاحتماء بمقر الأم المتحدة في المدينة ، فقامت إسرائيل بقصفه رغم وجود علم المنظمة فوقه ، متحدية بذلك كل الأعراف الدولية ، كما أسفر هذا العدوان الغاشم عن نزوح حوالي نصف مليون مواطن لبناني تاركين قراهم ومديهم وأعمالهم وحقوقهم .

لقد كان توسيع إسرائيل نطاق عملياتها واعتداءاتها بهذا الشكل يؤكد أن هناك نوايا إسرائيلية مبيتة تستهدف العمل على إفراغ منطقة الجنوب من سكانها، ومنع عودة الحياة الطبيعية إليها، فضلا عن الأضرار البالغة بالبنية التحتية للبنان، الساعي إلى تثبيت أقدام اقتصاده بعد حرب أهلية مدمرة دامت خمسة عشر عاما.

وانطلاق ا من المساندة العربية القوية للبنان في مواجهة ممارسات سلطات الاحتلال الإسرائيلية في الجنوب اللبناني، عقد مجلس الجامعة العربية اجتماعا غير عادي يوم ١٩٩٦/٤/ ١٩٩٦ لبحث هذا العدوان الأثيم على لبنان، وصدر عن المجلس القرار رقم ٥٥٧٣ (وثيقة رقم ٢) أدان العدوان الإسرائيلي وطالب بالوقف الفوري له، وعودة المهجرين إلى قراهم، وأكد تضامن العرب مع لبنان، وتأكيد حق الشعب اللبناني في مقاومة الاحتلال، بالإضافة إلى الدعوة لتقليم الدعم المالى والعيني للحكومة اللبنانية.

وقمت بزيارة للبنان يوم وقفة عيد الأضحى المبارك في ٢٧/ ١٩٩٦/٤ ، حيث أطلعت على الآثار المدمرة للعدوان والخسائر الناجمة عنه، وأجريت محادثات مكثفة مع المسئولين في الحكومة اللبنانية الذين عبروا عن تقديرهم لجهود الأشقاء

العرب، الذين سارعوا إلى تقديم مختلف أشكال الدعم السياسي والمادي للشعب اللبناني لصموده الرائد في وجه العدوان الإسرائيلي الغاشم.

وقد تشرفت في هذه الزيارة بمقابلة دولة السيد رفيق الحريري رئيس وزراء لبنان في ذلك الوقت ولمست خلال مقابلتي التالي :

أولا: حرص لبنان حكومة وشعبا على ضرورة وقف إطلاق النار فورا.

ثانيًا: ضرورة انسحاب إسرائيل الكامل إلى الحدود الدولية بينها وبين لبنان.

ثالثًا: تمكين لبنان من بسط كامل سيطرته على أراضيه وفق قرار مجلس الأمن الدولي رقم ٤٢٥.

رابعًا: تمكين الحكومة اللبنانية من ممارسة سلطاتها الدستورية على أراضيها، ومعالجة الموقف في جنوب لبنان، وعلاقته بشمال إسرائيل في إطار التفاهم الذي تم في تموز (يوليو) ١٩٩٣.

إن هذه المطالب المشروعة يجب العمل على تحقيقها بأسلوب سلمي وليس عن طريق الأعمال الوحشية والانتهاكات المستمرة التي تمارسها إسرائيل. وقد أكدنا دائما أن عدم تحقيق هذه المطالب لن تجني منها إسرائيل سوى المزيد من العنف وتصاعد أعمال المقاومة التي هي حق مشروع لاحتلال غير مشروع.

وعقب عودتي من بيروت بعثت برسائل إلى وزراء خارجية الدول العربية ، شرحت فيها الآثار المدمرة التي خلفتها الاعتداءات العسكرية الإسرائيلية على لبنان ، وما أحدثته من دمار مربع في البنية التحتية الأساسية وتدمير واسع النطاق للعديد من القرى والمباني اللبنانية ، وما رافق ذلك من تشريد لمئات الآلاف من المواطنين الأبرياء .

وناشدت وزراء الخارجية العرب العمل على تقديم مختلف أشكال الدعم المادي والمعنوي لمساعدة الحكومة اللبنانية في تيسير عملية عودة المهجرين إلى ديارهم، والتخفيف عن معاناتهم، وفي إعادة إعمار ما دمره العدوان الإسرائيلي في مختلف مظاهر الحاة.

ولقد شكل التنسيق السوري اللبناني موقفا صلبا في مواجهة التحركات الدبلوماسية المكثفة، التي دارت في سوريا ولبنان وإسرائيل، خاصة من قبل وزراء خارجية كل من الولايات المتحدة وروسيا وفرنسا، وقد انعكس ذلك في صيغة «اتفاق التفاهم» الذي أطلق عليه «تفاهم نيسان» في ٢٦/ ٤/ ١٩٩٦، الذي صان للبنان حقوقه في الدفاع الشرعي عن أراضيه، وممارسة مقاومته للاحتلال كما ساهم في تقييد حرية التحرك الإسرائيلي في لبنان والضغط عليها للانسحاب (وثيقة رقم٣).

لم ينل هذا العدوان الغاشم الأثيم على لبنان من روح وصمود الشعب اللبناني ومقاومته، وقد التفت حوله جموع أبناء الوطن العربي من المحيط إلى الخليج فضلا عن تأييد المجتمع الدولي لقضيته العادلة مما أدى في نهاية الأمر إلى الهروب الإسرائيلي من الجنوب.

ولكن إسرائيل قبل شروعها في الانسحاب من جنوب لبنان صعدت من عدوانها على لبنان يومي ٧، ٨ فبراير عام ٢٠٠٠، تصعيدا خطيرا في سلسلة من الاعتداءات المتواصلة على لبنان، وكذريعة تخفي وراءها إخفاقها وفشلها في مواجهة المقاومة اللبنانية الباسلة، مما أدى إلى إزهاق أرواح المدنيين الأبرياء وتدمير واسع النطاق في المرافق الاقتصادية والبني الأساسية اللبنانية، ويعتبر هذا العمل الإجرامي خرقا صارخا لكل الأعراف والقوانين الدولية، وعملا مناقضا لاتفاق أبريل/ نيسان لعام ١٩٩٦، وهو يوضح بكل جلاء إصرار إسرائيل على إجهاض المبادرات الرامية إلى تخفيف التوتر واحتواء الموقف المتأزم في منطقة الشرق الأوسط، والحد من خطورة الممارسات الإسرائيلية الهادفة إلى تدمير عملية السلام.

ولقد كان إعلان الرئيس حسني مبارك فور وقوع العدوان عن مبادرته بزيارة لبنان في الثاني عشر من فبراير عام ٢٠٠٠ أثر ذو مغزى كبير، ورسالة واضحة وصريحة لكل من يهمه الأمر بوقوف أكبر دولة عربية إلى جانب لبنان، وتمسكها به كدولة ذات كيان حر ومستقل في الوقت الذي يمر فيه بأخطر مراحله خلال تاريخه الحديث.

لقد عكس قرار الرئيس مبارك بأن يسافر بنفسه إلى لبنان وسط هذه الظروف العصيبة معاني عديدة كشفت نقاء الجوهر الداخلي لسياسات الرئيس مبارك القومية والعربية، وجسدت شجاعة القرار، وصدق الانتماء، وإرادة التحدي، ووفاء الصديق، والرغبة المخلصة في استنهاض همة العرب دفاعا عن الحق العربي.

كانت رحلة الرئيس مبارك إلى بيروت رسالة واضحة وموجهة بصورة خاصة إلى الحكومة الإسرائيلية ، عمثلة في إيهود باراك مخطط مذبحة «فردان» وآمنون شاحاك، مخطط مجزرة «قانا» وديفيد ليفي الذي اكتشف مؤخرا مواهبه الإرهابية في التهديد به «حرق تراب لبنان»، وخلاصة الرسالة أن مصر لن تسمح بارتكاب تجاوزات خطيرة، لا على أرض لبنان ولا على الأرض السورية والفلسطينية.

جاءت زيارة الرئيس مبارك إلى لبنان رسالة إلى العالم، بأن لبنان لا ينبغي أن يتحمل منفردا عبء النضال العربي، وأن على العرب أن يقدموا لشعب لبنان كل المساندة والدعم، لأن وصول التسوية السلمية إلى أهدافها العادلة رهن بتضامن العرب، ورهن بتعزيز العمل العربي المشترك. . . لقد ذهب الرئيس مبارك إلى بيروت ليحاول كإنسان وكقائد عربي له رؤية سياسية واضحة، إنقاذ ما يمكن إنقاذه، وهو الذي يعلم أكثر من غيره، أن التأزم الذي وصل إليه الوضع في لبنان والشرق الأوسط، لم يعد في مقدور دولة عربية واحدة بمفردها أن تتصدى لحله، واتخاذ القرارات الحاسمة للخروج من الطريق المسدود في لبنان وفي الشرق الأوسط عامة، فالمطلوب للخروج من هذا المأزق بإجماع عربي ومساندة عربية قوية حتى تتجنب المنطقة وضعا خطيراً.

أعقب زيارة الرئيس مبارك إلى لبنان . . زيارة صاحب السمو الملكي الأمير عبدالله بن عبد العزيز آل سعود ولي عهد المملكة العربية السعودية ، نائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني ، وزيارة معالي الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح ، النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وزير خارجية دولة الكويت ، والتي جاءت جميعها لتؤكد أصالة روح الأخوة العربية ، وعمق التضامن العربي .

لقد كانت هذه الزيارات حافزا كبيرا بالنسبة لي جعلتني أمعن الفكر والتفكير فيما يمكن عمله لإظهار التضامن الفعلي مع لبنان، وأخذت أقلب الأمر فيما بيني وبين نفسي، وبعد تفكير طويل اتخذت قرارا، وهو لماذا لا يتم عقد اجتماع دورة مجلس الجامعة العربية العادية على مستوى السادة وزراء الخارجية على أرض لبنان، والتي كان مقررا لها الحادي عشر من مارس عام • • • ٢ إظهارا وتعبيرا عن التضامن العربي مع لبنان، وفور وصولي إلى مكتبي في الأمانة العامة صباح الأحد المبراير عام • • • ٢ أجريت اتصالا عاجلا مع دولة الرئيس سليم الحص رئيس

وزراء لبنان ووزير الخارجية آنذاك، أعربت فيه عن الرغبة في عقد الدورة العادية لمجلس الجامعة العربية، فوجدت ترحيبا بالغا، ثم أجريت اتصالا آخر مع الأخ يوسف بن علوي وزير الدولة المكلف بالشئون الخارجية لسلطنة عمان، باعتبار أن عمان هي التي سترأس أعمال الدورة العادية لمجلس الجامعة العربية، وحصلت على موافقته واقترحت أن يكون شعار الدورة هو التضامن مع لبنان، ثم أجريت اتصالا مع الأخ عمرو موسى وزير خارجية مصر آنذاك باعتبار مصر دولة المقر. فرحب بالفكرة، كما تم الاتصال بباقي الدول الأعضاء بالجامعة العربية التي رحبت بعقد الدورة على أرض لبنان.

وكان أن انعقدت الدورة الثالثة عشرة بعد المائة على أرض لبنان يوم السبت الحادي عشر من مارس عام ٠٠٠ وأجريت اتصالات مكثفة مع الدكتور سليم الحص، ومجموعة العمل في وزارة الخارجية اللبنانية، وكان محور المناقشات واللقاءات هو التوصل إلى صيغة قرار، نؤكد من خلالها أن تحقيق السلام العادل واللقاءات هو الكفيل بتوفير الأمن للجميع والاستقرار في المنطقة، وأن على إسرائيل أن تعي وتدرك أن الأمن الذي تنشده لن يتحقق أبدا عن طريق فرضه بالقوة، أو بالتهديد بحرق لبنان، والتملص من الالتزامات والاستحقاقات واختلاق الأزمات، وإنما بالالتزام الأمين والواضح بجوهر ومرجعيات عملية السلام التي انطلقت من مدريد عام ١٩٩١، وبمانصت عليه قرارات مجلس الأمن ٢٤٢، انطلقت من مدريد عام ١٩٩١، وبمانصت عليه قرارات مجلس الأمن ٢٤٢، من حزيران (يونيو عام ١٩٩٧)، والانسحاب الفوري وغير المشروط من جنوب من حزيران (يونيو عام ١٩٦٧)، والانسحاب الفوري وغير المشروط من جنوب لبنان وبقاعه الغربي إلى ما وراء حدود لبنان المعترف بها دوليا، فضلا عن تمكين الشعب الفلسطيني من إقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس الشريف وعودة اللاجئين إلى وطنهم فلسطين.

واغتنمت المناسبة والتقيت بفخامة الرئيس أميل لحود رئيس الجمهورية الذي أشاد بعقد اجتماعات مجلس الجامعة على أرض لبنان، ومنحني وسام الأرز.

وبعد انتهاء مدة عملي بالجامعة تلقيت دعوة كريمة من السيد الرئيس أميل لحود لخضور اجتماع القمة العربية في بيروت والتي انعقدت في شهر مارس عام ٢٠٠٢ وفيما يلي نص الخطاب:

\_\_برقيا

معادة الأخ الدكتور عصمت هند المجيسد المحتسسوم الأمين العام لجامعة الدول العربيسـة - القاهـــوة

يطيب لي، بعد عودتسي إلى بيروت، في أعقاب الدورة الثالثة عشرة المؤتمس اللهة العربيسة الذي عقد في يطيب لي، بعد عودتسي إلى بيروت، في أعقاب الديرة الثالثية في المستعدد أل المستعدد الشارك الدير المستعدد التي يذلتموها من اجل توفيسس إجماع الدول المربسة الشقيقة على ورقة المسل التي تقدم بها للبنان والتي تبنتها القسة وأصدرت في شائها القرارات النامية.

وفيما تستمعون لتسليم الأمانة العامة اجامعة الدول العربية ال معالي الأستاذ عمرو موسى، معد سنوات من الجهود الخيسرة والعطاء اللامحسدود والتضحيسة المذبهودة، أي سبيل جمسع شمل الدول العربيسة الفقيقة، أرجو أن تتقبل سعادة الأمين العام، فنكر لبنان رئيسا وفسعبا أما الفهسر تموه طوال سنوات تسلمكم ميماتكم، من احتمام ورهابية للقضية الليانية التي حملتم لواء الدفاح عنها في المحائل الإقليمية والدوليسة، ولن ينسسى اللبنانيون مواقلكم التاريخيسة في مواجهيسة العدوان الإسرائيلي وأضائيله، لامنها المجازر التي ارتكبتها إسرائيل ضد الأمليين والأبرياء عن أبناء جنوبنا الفالسي.

إننا تسجسل لكم، سعادة الأمين العام الكثير من الإنجازات الستي حققتعوهسا سن اجبل تعزيسرُ العمل العربي المشترك وستبقس مآلوكسم حيسة في ذاكسرة صعوماسا وفي عقولهسم.

ويسمدنسي أن أوجب لكم منذ اليوم، دهدوة إلى حضور مؤتسسر القدسة العربية المثبل في آذار ٢٠٠٢ في بيروت، كفنيف عزيز تحل بين أهلك ومحببك وقادريسك، وذاسك هريسون وفياء وتلديسسر من الفمب اللبناني تجاء شخصكم الكريم، وأنا على ثقية أن تبدل الوتسسع لمن يبيدك من محبتكم للبنان ودعمكم الدائم لمه.

وفقكم الله وسند خطاكسم.

أخوكم العماد إميل لحسسود رئيس الجمهوريسة الليثانيسة



بعبها في ۵ تبيسان ۲۰۰۱

إن انعقاد مجلس وزراء الخارجية العرب في بيروت، كشف عن حقيقتين أساسيتين:

الأولى: وجود إرادة وتصميم عربي على ضرورة دعم لبنان في كل المجالات ورفع حجم المشاركة لتكون «تظاهرة دبلوماسية» واسعة ضد العدوان الإسرائيلي، وهذا ماحققه العرب في هذا الاجتماع، ولقد عبرت المسيرات الجماهيرية التي شاهدتها بنفسي والتي انطلقت من بيروت في أثناء اجتماع مجلس الجامعة عن مدى الترحيب بعقد الدورة هناك، وعن مدى التضامن العربي الفعال، وهذا ما جعل المؤتمر يحمل الكثير من المعاني والمدلولات على دعم العرب للموقف اللبناني في مواجهة إسرائيل.

والشانية : إن لبنان لن يكون مستفردا بعد اليوم في مواجهة الاعتداءات الإسرائيلية المتكررة عليه، وتبني مجلس جامعة الدول العربية موقف لبنان، الذي يؤكد على ثوابت من أهمها دعم المقاومة وضرورة تطبيق القرارات الدولية الصادرة عن الأم المتحدة التي تفرض على إسرائيل الانسحاب من الجنوب اللبناني والبقاع الغربي، والجولان إضافة إلى دعم تلازم المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات مع إسرائيل والتأكيد على إيجاد الحل العادل لقضية اللاجئين (وثيقة رقم ٤).

والتضامن العربي كما عكسه اجتماع بيروت ، أصبح السلاح الأقوى الذي لابد أن يلجأ إليه العرب اليوم بعدما شعروا بأنهم مستهدفون ، ومن هنا كان إصرار وزراء الخارجية العرب في قرارهم علي تأكيد الوقوف الصارم إلى جانب لبنان ، وتوفير الدعم العربي اللازم له لتعزيز صموده المعبر عن تلاحم العرب وكرامتهم القوية ، ووجه الاجتماع تحذيرا واضحا لإسرائيل ، بدعوة الدول العربية التي تقيم علاقات مع إسرائيل في إطار عملية السلام إلى إعادة النظر في هذه العلاقات بعد العدوان الإسرائيلي على لبنان ، كما أيد الاجتماع مسعى لبنان في طلب تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة من أجل محاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين الذين ارتكبوا مجزرة قانا في مقر القوات الدولية في ١٦ نيسان / أبريل عام ١٩٩٦ ، وسائر المجازر الإسرائيلية التي كان لبنان مسرحالها ، وإرغام إسرائيل على دفع

تعويضات للبنان عن الخسائر البشرية والأضرار المادية والاقتصادية التي نجمت عن احتلالها واعتداءاتها المتكررة على الأراضي اللبنانية .

ولم يكن اجتماع بيروت ظاهرة مشرقة تعكس مقدار التضامن العربي مع لبنان فحسب ، بقدر ما كان محطة مهمة يمكن التأسيس عليها والانطلاق منها لتحقيق التضامن الفعلي الذي أصبح حاجة ملحة لكل العرب.

كما اعتبرت دورة المجلس مفتوحة وفوضت رئيس الدورة دعوة المجلس للانعقاد في حال تكرار العدوان الإسرائيلي على لبنان، مع تكليف الأمين العام متابعة تنفيذ هذا القرار بالتنسيق مع رئيس الدورة والحكومة اللبنانية ، ورفع تقارير بهذا الشأن إلى المجلس.

لقد أحدثت قرارات مجلس الجامعة العربية صدمة لدى المسئولين الإسرائيليين ووصفوا الجامعة العربية بأنها عادت لتبني قرارات الخمسينات والستينات من القرن الماضي ، وهاجموا الجامعة العربية ، وهاجموني شخصيا بشدة على هذه القرارات، وأرادت العسكرية الإسرائيلية أن تبين للرأي العام لديها أن هذه القرارات لاتعدو أن تكون حبرا على ورق ، فقامت بشن غاراتها الجوية على المدنسن الأبرياء والمنشآت الحيوية والبني الأساسية اللبنانية وذلك فجريوم ٤ و٥/ ٥/ ٢٠٠٠ فكان أن اجتمع مجلس الجامعة العربية في دورة غير عادية على مستوى المندوبين الدائمين واتخذ عدة قرارات أكدت على قرارات مجلس الجامعة العربية في ١١/٣/ ٢٠٠٠ (وثيقة رقم ٥) وعلى وجه الخصوص تأييد طلب لبنان تنفيذ قرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ ، والتأكيد على دعوة الدول العربية التي لها علاقات مع إسرائيل في إطار عملية السلام إلى إعادة النظر في هذه العلاقات بعد هذا العدوان ، وإلى وقف كل المشاركات العربية في المحادثات المتعددة الأطراف إلى أن يتحقق تقدم جوهري في عملية السلام على جميع المسارات، وتكليف الأمين العام بإجراء الاتصالات اللازمة مع المنظمات والأطراف الدولية المعنية، لشرح الموقف العربي في مواجهة العدوان الإسرائيلي على لبنان، وفقا لما جاء في قرار مجلس الجامعة رقم ٩٤٢ ٥ بتاريخ ١١/ ٣/ ٢٠٠٠ ، ومداولات وقرار المجلس في جلسته الطارئة هذه.

المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين وتأييد مطالب البنان في التعويضات:

من الملاحظ أن قسرارات الدورة (١١٣) التي عسقسدت في بيسروت في ١١/٣/ ٢٠٠٠، والدورة غير العادية التي عقدت في القاهرة في ٦/٥/ ٢٠٠٠، أكدتا على مبدأ مهم جدا هو تأييد طلب لبنان تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة من أجل محاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين ، الذين ارتكبوا مجزرة قانا في مقر القوات الدولية في ١٨ نيسان (أبريل) عام ١٩٩٦، وسائر المجازر الإسرائيلية التي كان لبنان مسرحا لها ، وإرغام إسرائيل على دفع التعويضات للبنان عن الخسائر البشرية والأضرار المادية والاقتصادية الناجمة عن احتلالها واعتداءاتها على الأراضى اللبنانية .

وتلك مطالب عادلة ومشروعة ، خاصة وأن إسرائيل التي ما فتئت تطالب ليل نهار بتعويضات عن الهلوكست الذي تعرض له اليهود إبان الحرب العالمية الثانية على يد النازي، وهي حتى اليوم وبعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، أي ما يقارب من ٢٥ عاما ما زالت تصر على ضرورة دفع تعويضات لليهود ، الذين تعرضوا للتعذيب على أيدي النازي ، ونحن هنا في العالم العربي الذي تعرض فيه الفلسطينيون لأقسى صور البطش والطرد والتشريد ولأكبر مذبحة إسرائيلية في تاريخه هل من الممكن أن ننسى ما حدث في صبرا وشاتيلا ودير ياسين وأبوزعبل وبحر البقر وقانا . . وما تعرض له الأسرى الفلسطينيون والمصريون واللبنانيون والسوريون في السجون الإسرائيلية من أبشع وسائل التعذيب والقتل التي فاقت ما قام به النازي ضد اليهود ، الأمر الذي دفع الكاتب الصحفي الكبير الأستاذ وجيه أبوذكرى إلى إثارة هذا الموضوع في مقالاته المتعددة بجريدة الأخبار المصرية ومنها مقالته المنشورة يوم الجمعة ١٤/ ٧/ ٢٠٠٠ (وثيقة رقم ٢).

لقد بلغ التعسف الذي تمارسه قوات الاحتلال الإسرائيلي مداه باعتقال مئات المواطنين وزجهم في السجون ومعسكرات الاعتقال في الأراضي اللبنانية المحتلة وداخل إسرائيل، ويستمر الاعتقال لسنوات طويلة دون أية محاكمة، وفي ظروف بالغة القسوة يتعرض فيها المعتقلون لشتى ضروب التعذيب والتنكيل، مما أدى إلى

وفاة العديد منهم ، وإلى الإعاقة الجسدية للكثيرين، وأعتقد أن ما شر من صور وتحقيقات حول «سجن الخيام» في الجنوب اللبناني وما كان يحدث فيه من قمع لأهالي الجنوب وفنون التعذيب التي كانت تمارس فيه دليل على أن الكيان الصهيوني قوة باطشة وآلة عنف ضخمة تقوم بكل أشكال الإرهاب للإنسان العربي.

وهذه الحقائق تقوض المقولة التي طالما روجت لها إسرائيل والغربيون من أن إسرائيل هي واحمة الديمقراطية الوحيدة في الشرق الأوسط التي تراعي حقوق الإنسان.

أكثر من ذلك فقد صدر قرار عن المحكمة الإسرائيلية العليا في ٤ مارس عام ١٩٩٨ يخول بموجبه السلطات الإسرائيلية الاحتفاظ بالمعتقلين اللبنانيين دون محاكمة واستخدامهم كرهائن وورقة مساومة سياسية ، إن هذا مثال على التعامل الإسرائيلي مع مبادئ حقوق الإنسان على المستوى القضائي والإداري والسياسي ، وهذا القرار القضائي ليس الوحيد الذي صدر عن تلك المحكمة الإسرائيلية فقد سبق لها أن شرعت بتعذيب المعتقلين العرب لانتزاع «اعترافات» تدينهم .

لقد كانت الاعتداءات والممارسات الإسرائيلية ضد لبنان ومواطنيه موضع إدانة وشجب من المنظمات الدولية، وبصورة متكررة من لجنة حقوق الإنسان في اجتماعاتها السنوية في جنيف.

لقد ملأت المخالفات الإسرائيلية للقانون الدولي والإنساني آلاف الصفحات من الوثائق الصادرة عن الهيئات الدولية، لكن السياسة الإسرائيلية تستمر على هذا المنهاج، مستغلة ما لديها من عطف في الغرب لما عاناه اليهود إبان الحرب العالمية الثانية فيما لا يد للشعب العربي فيه، ومستفيدة من انعدام الإرادة السياسية لردعها عن خرق قرارات الشرعية الدولية، وخلق وقائع جديدة كل يوم بوسائل الظلم والتعسف التي تتقنها، تصميما ومحارسة.

إن كل هذه المجازر البشعة التي ارتكبتها إسرائيل تتنافي مع اتفاقيات جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩، وبخاصة تلك المتعلقة بحماية المدنيين الواقعين تحت الاحتلال.

ولقد انتابتني الدهشة أثناء لقائي مع مدير عام اللجنة الدولية للصليب الأحمر جاكوب كلينبرج في جنيف يوم ٢٧/ ٦/ ٢٠٠٠ ، في مقر اللجنة الدولية للصليب الأحمر ، ووجدته يطرح اقتراحا بإضافة نجمة داود إلى شعار الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب والهلال الأحمر كرمز دلالة وحماية ، وقال إن هذا الاقتراح جاء بناء على طلب إسرائيل وبمساندة كاملة من الولايات المتحدة ، فأوضحت له كيف يتسني إضافة نجمة داود التي تضعها إسرائيل على طائراتها الحربية التي تقصف بها المدنيين العرب والأبرياء وأن يوضع هذا الشعار الذي يرمز إلى القتل والدمار مع علم يفترض فيه السلام والأمان ، وعندما شرحت له ذلك أبدى الرجل استغرابه ودهشته . لقد أثارت جريدة اللوموند في عددها الصادر بتاريخ ٣٠/ ٢/ ١٠٠٠ هذا المؤضوع تحت عنوان «الصليب الأحمر . . حكاية رمز يتزعزع . . هل تضطر أشهر المنظمات الخيرية في العالم إلى تغيير شعارها . . الصليب الأحمر الأمريكي الذي دخل في مواجهة مفتوحة مع الحركة في مجموعها يطالب بوضع نجمة داود جنبا إلى دخل في مواجهة مفتوحة مع الحركة في مجموعها يطالب بوضع نجمة داود جنبا إلى حبب مع الصليب والهلال . . قصة مسرحية معقدة .

وأكدت الصحيفة أن هناك أزمة وأن الصليب الأحمر الأمريكي قد لجأ إلى هذا «الابتزاز» ووقف قلبا وقالبا مع جميعة الإنقاذ الإسرائيلية والتي تطالب دون جدوى منذ نشأتها منذ ما يقرب من سبعين عاما بالذات الحركة الدولية بشعارها نجمة داود.

ووصف المقال التحرك الأمريكي بأنه يجيء قبل المعركة الانتخابية الأمريكية من أجل كسب الأصوات اليهودية.

وانتهى المقال بتساؤل هل يمكن العودة إلى الأصل ومحاولة إعادة الصليب السويسري إلى حياده الجذري وأن يكون ذلك ساريا على الكل أم يكون الحل في ابتكار شعار جديد يفرض نفسه على الجميع؟

لقد أدى هذا الموقف إلى أن دعوت إلى اجتماع مشترك بين ممثلي الحكومات العربية وممثلي الجمعيات الوطنية لجمعيات الهلال والصليب الأحمر العربية يعقد في مقر الأمانة العامة يومي ٢١ و ٢٢ أغسطس عام ٢٠٠٠ وذلك بغية توحيد الموقف العربي في المؤتمر الدولي الثامن والعشرين للصليب والهلال الأحمر والمقرر أن يعقد في جنيف في ١١/١١/ ٢٠٠٠.

إن إعلامنا العربي مطالب وبقوة بفضح الأساليب الإجرامية التي تتبعها إسرائيل

ضد المواطنين الأبرياء، وأن ذلك يتطلب العمل على تنفيذ قراري مجلس جامعة الدول العربية الصادرين في ٢/١١ و ٦/٥/ ٢٠٠٠، وعلى وجه السرعة بإنشاء محكمة جنائية دولية خاصة لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيلين، والتعويض عن الخسائر والأضرار الاقتصادية التي لحقت بالدول العربية من جراء الجرائم الإسرائيلية.

وقد وجهت بإعداد دراسة وافية عن تأييد المطالب العربية بإنشاء محكمة جنائية دولية لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين ، وستتناول الدراسة الموضوعات التالية:

## ١ ـ انتهاكات إسرائيل في الأراضي العربية المحتلة (فلسطين ولبنان والجولان):

من العسير أن نحيط في هذا الموجز بكافة جراثم الحرب الإسرائيلية التي ارتكبتها إسسرائيل في فلسطين ولبنان والحسولان، ذلك إن إسسرائيل بالعنف والإرهاب اغتصبت أرضا، وأبادت ونفت راضطهدت شعبا، ويشكل الإرهاب والعنف منذ البداية صلب الخطة الصهيونية الرامية إلى احتلال الأراضي العربية ، وتثبيت كيانها ، وتوسيع حدود احتلالها وتفريغ الأراضي المحتلة من أهلها، واتبعت في ذلك أساليب كثيرة ومتنوعة منها الاغتيال السياسي داخل فلسطين وخارجها، وأخذ الرهائن ثم قتلهم ونسف البيوت والمباني السكنية، ونسف وتخريب المنشآت المدنية والبنية الأساسية، وضرب الأحياء المدنية باستعمال قنابل النابالم والقنابل العنقودية المحرمة دوليا، وشن حرب نفسية لحمل المدنيين على الرحيل لنهب المدن والقرى، واغتيال موظفي الأم المتحدة (الكونت برنادوت) ، ومصادرة جماعية لمتلكات النازحين والغائبين، وهدم قرى وأحياء سكنية بكاملها مثل (حي المغاربة) وتشريد سكانها، وهجوم على مخيمات اللاجئين الفلسطينيين ، وطرد قادة فلسطين واغتيال آخرين، ومثلت زيارة الإرهابي أرييل شارون واقتحامه ساحة الحرم القدسي الشريف في ٢٨/ ٩/ ٢٠٠٠ ، ومحاطا بحماية الشرطة الإسرائيلية بقوات قوامها ٢٠٠٠ جندي، بتواطؤ واضح مع إيهود باراك رئيس الحكومة الإسرائيلية آنذاك . . مثلت هذه الزيارة غوذجا فاضحا لحاولة فرض الأمر الواقع على الأراضى الفلسطينية المحتلة، الأمر الذي أشعل نار الانتفاضة الفلسطينية التي واجهتها ألة الحرب الإسرائيلية بقتل الأطفال والنساء والشيوخ، وكان مقتل الطفل محمد الدرة شاهدا حيا على النازية الإسرائيلية الجديدة، حيث شاهد العالم أجمع كيفية قتل هذا الطفل البرىء والذي حاول أن يحتمي بأبيه جمال الدرة فما كان من الإسرائيليين إلا أن قتلوه وأصابوا أباه بإعاقة مستدية.

لقد قامت إسرائيل بأعمال القتل العمد الفردي والجماعي في فلسطين ولبنان والجولان، وإخراج السكان من أراضيهم، ومصادرتها وترحيلهم وطردهم، واعتقالهم وسجنهم، وتعذيبهم حتى الموت، وقتل وذبح سكان قرى عربية، من أشهرها مذبحة دير ياسين التي استشهد فيها ٢٤٥ رجلا وامرأة وطفلا، ومذبحة قبية ٢٤٥ شخصا، ومذبحة مخيم اللاجئين في رفح التي قتل فيها ١١١ شخصا، وأخيرا وليس آخرا مذبحة الحرم القدسي الشريف في مراح ٢٨/ ٩/ ٢٠٠٠م.

كما قامت إسرائيل بانتهاك الحرمات المقدسة للعرب والمسلمين، ففي القدس والخليل قامت بحرق المسجد الأقصى، ووقع المزيد من المذابح في مقدمتها مذبحة الحرم الإبراهيمي بالخليل وسقوط ٣٠ شهيدا عام ١٩٩٤، ٣٠٠٠ جريح نتيجة إطلاق باروخ جولدشتاين النار على المصلين وهم ساجدون، وقامت بإصدار تشريعات تعسفية خلافا لاتفاقية جنيف لتغيير الطابع والمركز القانوني والتكوين السكاني للأراضي المحتلة خاصة القدس المحتلة، ومصادرة هويات المواطنين من أهالي القدس بما ينتهك أحكام اتفاقية جنيف لعام ١٩٤٩م.

وقامت السلطات الإسرائيلية بحصار المدن والقرى والأحياء السكنية وفرض منع التجول، ونقل وترحيل جزء من سكانها المدنيين إلى الأراضي التي احتلتها وإقامة المستوطنات لها في جميع الأراضي العربية التي احتلتها، خلافا للمادة ٤٩ من اتفاقية جنيف لعام ١٩٤٩ بشأن حماية الأشخاص المدنيين، وهذه الأفعال أصبحت بموجب النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية التي أقرها مؤتمر روما عام ١٩٩٨ تعتبر من جراثم الحرب التي تدخل في اختصاص المحكمة.

أما الجرائم ضد الأسرى فإسرائيل قامت في حرب يونيو (حزيران) بقتل الآلاف من الأسرى المصريين واغتالت الكثيرين منهم، وهناك الكثير من الوثائق والشهادات التي تؤكد هذا الجرم الإسرائيلي، أما جرائمها ضد الأسرى الفلسطينين

فقد حرمتهم من كل الحقوق، وتضم سجون إسرائيل حوالي ٢٠٠٠ أسير من الأسرى العرب والفلسطينيين يعانون من الحرمان والحقوق التي يكفلها القانون الدولي الإنساني للأسرى.

وربما تكون السنوات الأخيرة بين عامي ١٩٨٧ \_ • • • ٢ ، غوذجا معبرا للجريمة المستمرة على أرض فلسطين ولبنان، ففي فلسطين ووجهت الانتفاضة الفلسطينية بأشد الأساليب الوحشية والإجراءات القمعية الإسرائيلية، واستشهد من جراء ذلك ١٤٨ شابا خلال عام ١٩٩٤، و ٥٥ أخرين خلال ١٩٩٥، و ٢٠٠٠ شاب والآلاف من الجرحي عام ٢٠٠٠.

وفي لبنان أقامت إسرائيل سلسلة من المعتقلات في الجزء الجنوبي الذي كانت تحتله وأودعت فيه مثات من اللبنانيين من النساء والشيوخ ويعتبر سجن الخيام من أكبر وأسوأ هذه المعتقلات ، حيث كان يضم ٢٢٠ معتقلا، ونقلت عشرات المعتقلين إلى السجون داخل إسرائيل، وأصدرت على الكثير منهم أحكاما تتراوح بين ١٠ ـ ٣٠ سنة ، وبعضهم بدون محاكمة منذ ١٥ سنة ولا يتمتع هؤلاء بأية حقوق منصوص عليها في اتفاقية جنيف، لكن المقاومة اللبنانية تمكنت أخيرا من إطلاق سراح سجناء معتقل الخيام بعد تقهقر إسرائيل وهروبها في جنح الظلام من الأراضي اللبنانية واستسلام جيش لحد، وما زال العديد من السجناء والرهائن اللبنانين في إسرائيل لم يطلق سراحهم للآن.

وربما تكون مأساة قانا التي راح ضحيتها ١٠١ شهيدا نالت شهرة لاعتبارات عديدة، لكنها أو لا وأخيرا كانت جزءا من عدوان أوسع نطاقا استهدف قتل المدنيين وتشريدهم، وهدم البنية الأساسية للبنان، وعناقيد الغضب برمتها ليست سوى حلقة مميزة من أعمال العدوان المتكرر على الشعب والأراضي اللبنانية يطول البحث فيها بدءا من العدوان الشامل على لبنان عام ١٩٨٧، إلى تكريس احتلالها للشريط الحدودي، إلى مذابح المخيمات الفلسطينية على نحو ما جرى في مخيمي صبرا وشاتيلا.

ومن الجدير بالذكر أن البيان الختامي لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية جنيف

الذي انعقد في ١٥ / ٧/ ١٩٩٩ بجنيف، أكد على انطباق الاتفاقية على الأراضي الفلسطينية والقدس الشرقية وهو ما يتمثل أهميته من الناحية القانونية في أنه يؤكد وضعها كأرض محتلة ينبغي الجلاء عنها وليست أرضا متنازعا عليها يخضع مصيرها لمفاوضات مجردة من أي قيد، وهي أعمال قامت بها سلطات الاحتلال في فلسطين، أو في جنوب لبنان، أو في الجولان السوري، وجميع هذه الأعمال أكدت عليها وثائق الأمم المتحدة وخاصة تقارير لجان التحقيق، وقرارات الجمعية العامة، ومجلس الأمن، فإسرائيل لم تترك مبدأ أو حكما من مبادئ القانون الدولي وأحكامه إلا خرقته أو انتهكته، وجميع تلك الانتهاكات تتعلق بحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، وجرت وقائع ذلك في كافة الأراضي العربية التي احتلتها إسرائيل منذ عام ١٩٤٧ وحتى الوقت الحاضر.

## ٢ ـ التكييف القانوني لجرائم الحرب وخاصة جرائم القتل العمد التي ترتكبها سلطات الاحتلال الإسرائيلي ضد المدنيين في الأراضي المحتلة:

لقد بلورت الأسرة الدولية وثبتت قواعد ومبادئ عامة في القانون الدولي لزمن الحرب منها اتفاقية لاهاي عام ١٩٠٧، ومنها اتفاقية جنيف المعقودة عام ١٩٠٩ لاسيما اتفاقية جنيف الرابعة المتعلقة بحماية المدنيين في زمن الحرب، ومنها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان عام ١٩٤٨، والبروتوكولان الإضافيان لحقوق الإنسان لعام ١٩٧٦، واتفاقية منع جرية الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها النافذة عام ١٩٥١، واتفاقية إنهاء جميع أشكال التمييز العنصري لعام ١٩٦٥، وكل هذه الاتفاقيات الدولية حرمت العديد من صور جراثم الحرب التي ارتكبتها إسرائيل، وخاصة جرية القتل واعتبرتها انتهاكات جسيمة وجراثم خطيرة، وتشمل جرية القتل العمد، كافة الأفعال التي تؤدي إلى الموت، مثل الرمي بالرصاص والذبح والخنق والحرق والشنق، وحوادث الموت الناجمة عن الإهمال المتعمد للجرحى والمرضى، كما حرمت محكمة نورمبرج ومحكمة طوكيو والمحكمة الجنائية الهولندية، كما حرمت محكمة مجرمي الحرب العالمية الثانية، القتل العمد وأدانت المتهمين النازيين لمحاكمة مجرمي الحرب العالمية الثانية، القتل العمد وأدانت المتهمين النازيين.

#### ٣\_ الالتزامات الدولية الناجمة عن الاتفاقيات الدولية :

تلتزم الدول المتعاقدة منذ ابتداء النزاع أو الاحتلال بتطبيق الاتفاقيات، ىل إن سريانها يبدأ قبل ذلك بمجرد إعلان الحرب أو قيام حالة الاشتباك المسلح أو حالات الاحتلال الجزئي أو الكلي، حتى إذا لم تقابل بمقاومة مسلحة ، وجاء ذلك في م٢/ ٣ من اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ ، وأكد هذا المعنى البروتوكول الأولُّ لعام ١٩٧٦ في المادة ٣/ ب ، وتظل أطراف النزاع ملتزمة بتطبيق الاتفاقية طوال مدة الاحتلال الحربي ، وحتى يتم إعادة الأشخاص إلى وطنهم (م٣/ب) من البروتوكول الأول، ويترتب على ذلك قيام الدول المتعاقدة بالالتزام بمحاسبة كل من ينتهك نصوصها، وأن تحاكم كل من يرتكب إحدى الجرائم المنصوص عليها في اتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩ ، دون النظر إلى جنسيتهم ، إذ تقوم بتسليمهم إلى الدولة التي تطلبهم لاختصاصها بمحاكمتهم وجاء ذلك في م ٤٩ من اتفاقية جنيف الأولى ، وفي م ٥٠ من الاتفاقية الثانية ، وفي م ١٢٩ ، و م ١٤٦ من الاتفاقية الرابعة ، ولهذا أصبحت الدول بموجب هذه النصوص ملزمة بملاحقة رعاياها أنفسهم إذا ارتكبوا انتهاكا لنصوص الاتفاقيات الأربع ، وهي خطوة كبرى للتخلص من النعرات القومية الضيقة ، فلم يعد المنتصر يكتفي بملاحقة مجرمي الحرب من أعداثه المنكسرين ، وإنما أصبح ملزما بموجب تعهد صريح بملاحقة كل مجرم حرب حتى وإن كان من مواطنيه، ولم يعد بإمكان أية دولة التخلص من واجباتها بسأن الاتفاقيات، فقد تضمنت نصا قاطعا بعدم السماح للدولة من إعفاء نفسها من هذا الالتزام، فتقضي المادة ٥١ من الاتفاقية الأولى مثلا على أنه (اليسمح الأحد من الأطراف الساميين أن يخلى نفسه أو يخلى آخر من الأطراف السامين المتعاقدين من المسئولية الملقاة على عاتقه ، أو على الطرف الآخر بالنسبة للمخالفات المشار إليها في المادة السابقة ، وأكدت ذلك المادة ٥٢ من الاتفاقية الثانية والمادة ١٣١ من الاتفاقية الثالثة ، والمادة ١٤٨ من الاتفاقية الرابعة ، والمادة ٨٦ من البروتوكول الإضافي الأول.

وعلى ذلك فإن هذا القيد يمنع الدولة من إصدار عفو عام عن الجرائم المرتكبة، أو يمنع المحاكم من عدم تحريك الدعوى الجزائية، بل إن هذه الجرائم لا تخضع للتقادم، وليس أدل على ذلك من أن المتهمين بارتكاب جرائم الحرب العالمية الثانية ما زالوا عرضة للملاحقة ، على الرغم من مرور أكثر من نصف قرن من الزمن على مرورها .

ونخلص مما تقدم أن إسرائيل ملزمة بأحكام اتفاقيات جنيف الدولية باعتبارها معاهدات دولية صدقت عليها عام ١٩٥١ ، وقرارات الأم المتحدة بهذا الشأن وباعتبارها قواعد قانونية ملزمة لها ، وبالتالي يقتضي معاقبة الأفراد مرتكبي الجرائم في الأراضي المحتلة بأسرها ، بتقديهم إلى المحاكم الجنائية المختصة .

#### ٤ ـ طلب تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة لمجرمي الحرب الإسرائيليين:

تشكل الأعمال الهمجية والقتل العمد والتعذيب والتخريب ومهاجمة المدن والسكان الآمنين، وقصف وحرق المنشئات في لبنان وفلسطين ومصر والجولان، وإقامة المستوطنات، وغير ذلك من الأفعال، انتهاكا صارخا لجميع مبادئ حقوق الإنسان التي أقرتها الاتفاقيات، والمواثيق الدولية والإنسانية، والتي تهز الضمير العالمي وأصحاب الفكر الإنساني، وتعطي الحق للدول المعتدي عليها لتحريك الدعوى والمطالبة بإنشاء محكمة جرائم الحرب كي يمثل أمامها زعماء إسرائيل الغارقين في جرائمهم التي ارتكبوها في الأراضي العربية المحتلة بأسرها.

ويبدو أن بعض المستولين الإسرائيليين بدءوا يدركون أن أصحاب الحق والمجتمع الدولي قاطبة لن يسكتوا على الجراثم التي ارتكبتها إسرائيل، فقد حذر المستشار القانوني للحكومة الإسرائيلية روبنشتاين أعضاء الحكومة خلال مناقشتهم يوم الأحد ١٩/٣/ ٢٠٠٠ معاهدة روما حول المحكمة الجنائية الدولية، من احتمال مشولهم أمام هذه المحكمة بتهمة التعذيب، وارتكاب جرائم حرب في المناطق الفلسطينية المحتلة ولبنان، مشيرا إلى دكتاتور شيلي بينوشيه الذي اعتقل في بريطانيا، وإلى المستولين عن جرائم الحرب في كوسوفو.

وفي محاكمة أدولف ايخمان التي جرت عام ١٩٦١ في إسرائيل التي حكمت بإعدامه لارتكابه جرائم الحرب، لخص النائب العام الإسرائيلي ادعاءاته في عبارتين جامعتين (ليس هناك تعويض أو غفران لما ارتكب من فظائع، وكل ما نأمل فيه، أن يكون الأبناء مختلفين عن آبائهم، أما بالنسبة للأشخاص الذين ارتكبوا الجرائم فلا يكن الصفح عنهم).

وهذا المنطق ذاته هو الذي احتذى به الغرب من قبل بالنسبة لمحاكمة المتهمين بجرائم الحرب، والجرائم ضد الإنسانية التي ارتكبت خلال الحرب العالمية الثانية، وهو المنطق ذاته الذي تجري علي أساسه محاكمة مجرمي الحرب والجرائم ضد الإنسانية في البوسنة والهرسك (يوغسلافيا سابقا).

إن معاقبة مجرمي الحرب الذين اعترفوا بجرائمهم بمل أفواههم، وقتلهم للأسرى من المصريين والفلسطينيين واللبنانيين، هو الذي يحقق العدالة ويحمي الإنسانية من التمرد عليها، وتدميرها، ويبرهن على صدق النظام الدولي في مجتمعات متحضرة ويفتح الطريق إلى سلام عادل ويشيع روح التفاهم والاستقرار في العلاقات الدولية.

إن قراري مجلس الجامعة رقم ٥٩٤٦ بتاريخ ١١/٣/ ٢٠٠٠ ورقم ٥٩٩٦ المتخذ في ٦/٥/ ٢٠٠٠ ، لمساندة لبنان وتأييد مطالبتها بتشكيل محكمة جنائية دولية خاصة لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين ، الذين ارتكبوا مجزرة قانا في مقر القوات الدولية في ١٦ نيسان / أبريل عام ١٩٩٦ ، وسائر المجازر الإسرائيلية التي كان لبنان مسرحا لها ، وإرغام إسرائيل على دفع التعويضات للبنان عن الخسائر البشرية والأضرار المادية والاقتصادية الناجمة عن إخلالها واعتداءاتها على الأراضي اللبنانية.

وهذا ما أكد عليه القادة العرب في بيان قمتهم العربية غير العادية التي انعقدت في القاهرة يومي ٢١ و ٢٢ أكتوبر من عام ٢٠٠٠م، بدعوة من فخامة الرئيس حسني مبارك، إذ أكد القادة العرب على أن الدول العربية سوف تلاحق وفقا للقانون الدولي من تسببوا في تلك الممارسات الوحشية، ويطالبون بتشكيل محكمة جنائية دولية مخصصة لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين الذين ارتكبوا المجازر بحق الفلسطينيين والعرب في الأراضي المحتلة، على غرار المحكمتين اللتين شكلهما المجلس لمحاكمة مجرمي الحرب في رواندا ويوغوسلافيا السابقة، كما سيتابعون ملاحقتهم لمحاكمتهم وفق أحكام النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

إن هذه القرارات تجد مضامينها وأسانيدها في نصوص الاتفاقيات الدولية وأنظمة المحاكم الجنائية الدولية التي تم تشكيلها.

فالمادة الثالثة من اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها عام ١٩٤٨ تنص على ما يلي : يعاقب على الأفعال التالية: أ-الإبادة الجماعية، ب-التآمر على ارتكاب الإبادة الجماعية، بدمحاولة ارتكابها، هـالاشتراك في الإبادة الجماعية.

ودون أدنى شك فإن جميع الأفعال الواردة في المادة المذكورة ارتكبتها السلطات الإسرائيلية في لبنان وفلسطين وباستمرار، كما نصت م ٤ من الاتفاقية المذكورة على مايلي (يعاقب مرتكبوا الإبادة الجماعية أو أي من الأفعال الأخرى الواردة في مسواء كانوا حكاما دستوريين أو موظفين عاديين أو أفرادا).

وقد نصت م حلى محاكمة مرتكبي الإبادة الجماعية بمحاكم الدولة أو أمام محكمة جزائية دولية ، كما نصت على (يحاكم الأشخاص المتهمون بارتكاب الإبادة الجماعية أو أي من الأفعال الأخرى المذكورة في م المام محكمة مختصة من محاكم الدولة التي ارتكب الفعل على أرضها أو أمام محكمة دولية).

وهذه المادة لاتدع مجالات للشك في وجود سند قانوني واضح لقراري مجلس الجامعة آنفي الذكر، وكذا بيان القمة العربية، وجاء في إعلان الأمم المتحدة مبادئ التعاون الدولي في تعقب واعتقال وتسليم ومعاقبة الأشخاص المدنيين بارتكاب جرائم حرب وجرائم ضد الإنسانية، الذي أقرته الجمعية العامة بقرارها رقم ٣٠٧٤ بتاريخ ١٩٧٣ جاء فيه:

١ - تكون جرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية أيا كان المكان الذي ارتكبت فيه موضع تحقيق ، ويكون الأشخاص الذين تقوم دلائل على أنهم قد ارتكبوا الجرائم المذكورة محل تعقب ، وتوقيف ، ومحاكمة ، ويعاقبون إذا وجدوا مذنبين .

٢ ـ يقدم للمحاكمة الأشخاص الذين تقوم ضدهم دلائل على أنهم ارتكبوا جرائم حرب أو جرائم ضد الإنسانية ، ويعاقبون إذا وجدوا مذنبين . . إلخ كما أن المادة ١٣٠ من اتفاقبة جنيف الثالثة لعام ١٩٤٩ ، أوجبت عقوبة رادعة لمن يرتكب أو يأمر بارتكاب أي مخالفة جسيمة وفقا لنصها التالي :

أ ) أفعال القتل العمد والتعذيب.

ب) المعاملة غير الإنسانية كإجراء التجارب العلمية .

- ج) الأفعال التي تسبب عمدا آلامًا شديدة أو إصابة خطيرة للجسم أو الصحة.
  - د ) البحث عن مرتكبي الأفعال المشار إليها وتقديمهم إلى المحكمة.

كما يجد طلب لبنان في تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين حجته في مواثيق المحاكم الجنائية الدولية التي أنشنت بعد الحرب العالمية الثانية ، فنصت م ٦ من (ميثاق محكمة نور مبرج) على مسئولية الأفراد عن الجرائم ضد السلم وجرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية .

وقد أصدرت المحكمة أحكاما توضح مفاهيم ضد الجرائم ، ثم أقرت الجمعية العامة للأم المتحدة مبادئ ميثاق المحكمة ، والمبادئ التي تضمنتها أحكام محكمة نور مبرج ، هي بمثابة مبادئ قانون دولي .

كما تناول النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة مرتكبي الجرائم في يوغسلافيا سابقا الذي أقر عام ١٩٩٣، مفهوم الجريمة في حق الإنسانية وذكر بأنها تعني: (أ-انتهاكات قوانين وأعراف الحرب المنصوص عليها في اتفاقيتي لاهاي عام ١٩٠٧، وجنيف عام ١٩٤٩، ب-أفعال القتل العمد، ج-التعذيب والإعدام، د-الاعتقال غير القانوني والاغتصاب والأفعال التي تنتهك اتفاقية منع جريمة إبادة الجنس والمعاقبة عليها لعام ١٩٤٨).

كذلك جاء في هذا المعنى في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الخاصة براوندا عام ١٩٩٤.

كما عرفت المادة السابعة من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية الذي تم إقراره ، في يوليو عام ١٩٩٨ مفهوم الجريمة في حق الإنسانية ، بأنها تعني ارتكاب أعمال (عددتها نفس المادة ) كجزء من اعتداء شائع أو منظم موجه ضد أي سكان مدنيين ، مع إدراك لهذا الاعتداء .

ولاشك أن المجتمع الدولي قد قطع في السنوات القليلة الماضية خطوات حاسمة ومتسارعة في مجال المسئولية الجنائية ، فقد أصبح يؤيد بشدة مسئولية الأفراد جنائيا على المستوى الدولي لارتكابهم عددا كبيرا ومتزايدا من الجرائم الدولية والفصل في هذه الجرائم أصبح أمرا مستقرا.

#### ٥ ـ اقتراح إنشاء المحكمة الجنائية الدولية الخاصة :

من كل ما تقدم نخلص إلى القول إن لبنان وأية دولة عربية تكون متضررة من جرائم إسرائيل ومذبحتها في قانا وغيرها ، لها الحق أن تتخذ الإجراءات اللازمة بتقديم الطلب إلى الأم المتحدة مستفيدة من قرار مجلس الأمن ٨٠٨ لعام ١٩٩٣، الخاص بإنشاء محكمة دولية لانتهاكات القانون الدولي الإنساني في يوغسلافيا سابقا، وعلى غرار محكمة نومبرج لمرتكبي جرائم الحرب ضد الإنسانية خلال الحرب العالمية الثانية، ومحكمة طوكيو ومحكمة رواندا، وبموجب الفصل السابع من ميثاق الأم المتحدة الذي يخول مجلس الأمن سلطة إنشاء المحكمة الجنائية الدولية الخاصة ، والتي ينبغي أن تكون لها سلطة محاكمة ومعاقبة الأشخاص على انتهاكات القانون الدولي وانتهاكات إسرائيل قوانين وأعراف الحرب التي أقرتها اتفاقيتا لاهاي لعام ٧٠٩، وجنيف لعام ١٩٤٩، وأفعال القتل العمد والتعذيب والإعدام ، وضرب المدن والمنشآت المدنية ، وتدمير البنية الأساسية للبنان، التي تنتهك اتفاقية منع جريمة إبادة الجنس والمعاقبة عليها لعام ١٩٤٨.

ويتطلب ذلك حشد تأييد المجتمع الدولي، خاصة الدول الخمس الكبرى في مجلس الأمن، ومطالبتها مساندة الشرعية الدولية بمساندة لبنان إنشاء المحكمة المذكورة.

وإذ كان المجتمع الدولي لم يهدأ ولم يستقر إلا بعد إنشاء محاكم نورمبرج وطوكيو ويوغسلافيا السابقة، فإن العالم اليوم مطالب من خلال قادته وبرلماناته وجمعياته الإنسانية والحقوقية ورجاله الشرفاء، أن يقف بقوة لمساندة الحق العربي لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين، حتى يبرأ العالم وضميره من هذه الوحشية، وتعويض لبنان ومصر وسورية وفلسطين التعويض العادل على ما أزهقته إسرائيل من أرواح بريئة، وما دمرته من مدن ومنشآت وممتلكات أخرى، على غرار ما قامت به ألمانيا من دفع تعويضات للمتضررين من الحرب التي شنتها على أوروبا، ومن بينها التعويضات التي حصلت عليها إسرائيل على ما لحق باليهود والتي ما زالت تبتز بها العالم، في الوقت الذي ترتكب فيه نفس جرائم الحرب ضد شعوب المنطقة، متبعة نفس النهج الذي سار عليه مجرموا الحرب من النازيين كجزء لا يتجزأ من سياستها الإرهابية والعنصرية.

# ٢-تعويض الدول العربية عن خسائر الأشخاص والأضرار المادية والاقتصادية الناجمة عن الاحتلال الإسرائيلي:

يترتب على الاحتلال أضرار كثيرة تصيب المدنيين في الأراضي المحتلة وممتلكات الدولة، نتيجة عمليات التدمير والنسف والاستيلاء أو المصادرة أو السلب، وبانتهاء الاحتلال تثور مسألة التعويض عن الأضرار فمن يتحمل التعويض ؟

تنص الفقرة ١ من م ٣٣ من اتفاقية لاهاي عام ١٩٠٧ على (حماية جميع الأموال الخاصة في الأراضي المحتلة) أما الفقرة ٢ م٣٣ فتنص على (معاقبة مرتكبي جريمة السلب والمحرضين عليها والآمرين بها).

ووفقا لنص المادة ٥٢ من اتفاقية لاهاي، تلتزم سلطات الاحتلال بدفع قيمة مايتم الاستيلاء عليه بالنقد فورا لأصحاب الحق، وإذا لم يتم الدفع فورا، فيتم إعطاء إيصال بقيمة ماتم الاستيلاء عليه على أن يدفع الإيصال بأسرع ما يمكن بعد ذلك، لأن القاعدة القانونية تقرر أن دولة الاحتلال هي المدينة بالتعويض، والقاعدة الفقهية القائلة "إن الخطأ لا يصبح مشروعا في نظر القانون».

كما تنص المادة ٥٣ على ضرورة تعويض الأشخاص الذين تم الاستيلاء على وسائل المواصلات المملوكة لهم والموجودة في الأراضي المحتلة فور عودة السلام، وبنفس المعنى جاءت المادة ٥٤ من اتفاقية لاهاي .

كما جاءت معاهدة السلام التي وقعت في فرساي في ٢٦ يونيو عام ١٩١٩، بالنص على مسئولية ألمانيا عن تعويض الأضرار التي لحقت بالحلفاء ومواطنيهم خلال الحرب العالمية الأولى واحتلال المانيا لبعض الدول الأوروبية، فنصت المادة ١٣٢ من المعاهدة على اعتراف الدول بمسئولية الأضرار التي لحقت بالحلفاء وبمواطنيهم بسبب الحرب التي وقعت نتيجة اعتداء ألمانيا وحليفاتها وبالتالي أصبحوا مسئولين عن تعويض مواطني الدول المحتلة عما أصابهم من أضرار، والزام الحكومة الألمانية بتعويض الأضرار التي حدثت لمواطنيها الألمان.

وبالمثل جاءت المادة ٥٥ من اتفاقية عام ١٩٤٩ الخاصة بحماية المدنيين ، فنصت على مسئولية دولة الاحتلال عن تعويض السكان في الأراضي العربية المحتلة عن

قيمة ما تستولي عليه من البضائع، وتدفع قيمة معقولة لما تستولي عليه من مواد غذائية أو إمدادات طبية كانت موجودة في الأراضي المحتلة.

ومما تجدر الإشارة إليه أن اللاجئين الفلسطينيين لهم الحق في العودة إلى أراضيهم وممتلكاتهم في فلسطين ، علاوة على حقهم في التعويض وفقا لقرار الأمم المتحدة رقم ١٩٤ المعروف (بالحل الوسط).

وحيث تنص المادة ١٧ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان «بعدم جواز تجريد أحد من ملكه تعسفا»، ووفقا لنص المادة ٤٢ من مشروع مستولية الدول الذي نوقش في لجنة القانون الدولي في دورتها ٥١ المعقودة في ١٩٩٩، وافقت الحكومات على مبدأ الجبر الكامل المنصوص عليه في الفقرة الأولى وهي:

\_ يحق للدول المتضررة أن تحصل من الدولة التي ارتكبت فعلا غير مشروع دوليا على جبر كامل للضرر، ففي واحد أو مجموعة من الأشكال التالية: الرد العيني، أو التعويض المالي، أو الترضية، أو تأكيدات، وضمانات بعدم التكرار.

\_ كما تنص ف ٤ م ٤٢ على ما يلي :

لايجوز للدولة التي ارتكبت الفعل غير المشروع دوليا أن تحتج بأحكام قانونها الداخلي كمبرر لعدم الجبر الكامل.

كما أن إسرائيل مسئولة عن تنفيذ جميع القرارات التي صدرت من مجلس الأمن الدولي والجمعية العامة للأم المتحدة الخاصة بفلسطين والقدس ولبنان والجولان، وفي حالة عدم وفاء إسرائيل بالتزاماتها فيجب إجبارها على تنفيذها.

وقد أدانت محكمة نورمبرج المتهمين الألمان بارتكابهم جرائم السلب والنهب، ومصادرة الأموال الخاصة في الأراضي التي احتلتها ألمانيا في الحرب العالمية الثانية والمخالفة لقواعد اتفاقية لاهاي لعام ١٩٠٧ .

وقد صاغت المحكمة الدائمة في قضية معمل كروزو (مسألة الاختصاص) المبدأ العام لنتائج ارتكاب فعل غير مشروع دوليا في العبارات التالية ، (إن من مبادئ القانون الدولي أن انتهاك الالتزام يستتبع التزاما بجبر الضرر بشكل ملائم، وبالتالي فإن الجبر عنصر تكميلي لا غنى عنه في عدم تطبيق الاتفاقية ولا حاجة إلى النص

عليه في الاتفاقية نفسها، وبالتالي فإن الخلافات المتعلقة بالجبر الواجب بسبب عدم تطبيق الاتفاقية إنما هي خلافات تتعلق بتطبيقها.

وهكذا وضعت القواعد القانونية التي تقرر مبدأ التعويض عما يحدث للملكية الخاصة من أضرار واستيلاء أو سلب أو تدمير أثناء فترة الاحتلال الحربي، ويكون من حق السكان المدنيين في الأراضي المحتلة في لبنان أو في فلسطين أو في الجولان المطالبة بالتعويض المادي عن جميع الأضرار التي لحقت بهم، والإجابة المنطقية على من يتحمل التعويض، فإن مسئولية التعويض تتحملها دولة الاحتلال الإسرائيلي التي قامت قواتها المسلحة وأفرادها وسلطاتها بعملية الاستيلاء وسلب وتدمير الممتلكات الخاصة بالسكان المدنيين.

## الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان والحق اللبناني في مزارع شبعا

سجلت الحكومة الإسرائيلية خطيا اعتزامها الانسحاب الكامل من جنوب لبنان طبقا للقرارين ٢٠٠٥ و ٢٢٦ قبل نهاية تموز (يوليو ٢٠٠٠) في رسالة رسمية إلى الأمين العام للأم المتحدة ، والمؤرخة في ١٦ أبريل ٢٠٠٠، وأوضحت الحكومة الإسرائيلية في رسالتها أنها تعتزم التنفيذ التام للقرارين بلا شروط، كما تعهدت بالتعاون الكلي مع الأم المتحدة ، وعلى الرغم من أن كوفي عنان أوضح أنه يعتبر الانسحاب الإسرائيلي في إطار اتفاق سلام واسع يضم سورية ولبنان هو الخيار «المثالي» إلا أنه يعتبر انسحاب إسرائيل بتنفيذ دقيق وكامل للقرار ٢٥٥ متماشيا مع ما طالبت به الأم المتحدة لعقدين ، إذ أن في ذلك عودة دولة عن عصيان قرار لمجلس ما طالبت به الأم المتحدة لعقدين ، إذ أن في ذلك عودة المحكومة الإسرائيلية كانت الأمن والرضوخ له في نهاية المطاف . . فأول خطوة للحكومة الإسرائيلية كانت الإبلاغ الشفوي بما تعتزمه ، لكن عنان تمسك بضرورة الإبلاغ الخطي الرسمي ، وهذا ما تحقق في الخطوة الثانية ، أما الخطوة الثالثة فتتمثل في إبلاغ جميع المعنين بالموقف الإسرائيلي الرسمي ووضع الترتيبات العملية لانسحاب إسرائيلي بموجب بالموقف الإسرائيلي الرسمي ووضع الترتيبات العملية لانسحاب إسرائيلي بموجب القرارين ٢٥٥ و ٢٢٦ إلى الحدود الدولية .

وكما سبق أن ذكرت سارعت إسرائيل بالانسحاب من جنوب لبنان قبل الموعد المحدد أي فجريوم ٢٠٠٥/٥/٢٠، ولكن كعادتها تركت إسرائيل وراءها جيوبا حيث أبقت احتلالها في نحو ١٧ نقطة حددها الجانب اللبناني، وقام فريق الخبراء الدوليين التابعين للأم المتحدة للتأكد من انسحاب إسرائيل الشامل وفقا لقرار مجلس الأمن ٢٤٥ بعمليات مسح جوي وميداني أكدت صحة الخرائط اللبنانية، وواصل فريق واقتنعت إسرائيل بضرورة إنهاء اعتداءاتها على الأراضي اللبنانية، وواصل فريق الخبراء على الجانبين أعماله حتى اقتصرت الاعتراضات اللبنانية على ثلاثة مواقع تقع في منطقة خراج بلدة رميش، ومستوطنة مسكاف عام، ومستوطنة قرية الغجر، بالإضافة إلى منطقة مزارع شبعا، ولابد أن نقول أن استمرار الاحتلال الإسرائيلي لمزارع شبعا اللبنانية لاينال من حقيقة النصر اللبناني أو يقلل من حجم الهزيمة الإسرائيلية. . فإسرائيل تريد وضع يدها على مزارع شبعا التي احتلتها قبل عام ١٩٧٨ وأكملت عليها في العامين ١٩٨٥ و ١٩٨٩ . . فالفخ الإسرائيلي بعدم الانسحاب من شبعا واضح، لأن المراد أن يكون هناك تصادم بين لبنان والأم المتحدة وسورية علاوة على استنزافها للمياه والموارد ولموقع مزارع شبعا المتميزة .

### مرزارع شبعا

السؤال الذي يطرح بإلحاح هو: لماذا تحاول إسرائيل «الاحتفاظ» بمزارع شبعا بالذات وتسخر إسرائيل من أجله كل إمكاناتها التفاوضية وحتى نفوذها الدولي؟ وهل الجدل المطروح «لبنانية» أو «سورية» هذه المزارع ، الذي تخوضه الأم المتحدة هدفه إعطاء هذه المزارع إلى الدولة التي تملكها فعلا ، أم أن هدفه المناورة بعدم سحب جيش الاحتلال الإسرائيلي منها بحجة أنها غير لبنانية».

#### التحرك اللبناني والعربي من أجل استرداد مزارع شبعا:

لقد أكد لبنان على لسان مسئوليه أنه يريد سلاما عادلا وشاملا ليس اليوم فقط وإنما غدا أيضًا وفي المستقبل ، وأنه يؤيد تطبيق القرار الدولي رقم ٤٢٥ بحذافيره ودون قيد أو شرط أو تهديد من إسرائيل.

ومنذ أن أعلنت إسرائيل عن نيتها الاحتفاظ بمزارع شبعا وقدوم المبعوث الشخصي للأمين العام للأم المتحدة تيري رود لارسن إلى المنطقة وقيامه بمهمة مكوكية على عواصمها واعتزام الأمين العام للأم المتحدة أن يقدم تقريره إلى مجلس الأمن الذي يعلن إنهاء إسرائيل انسحابها من جنوب لبنان طبقا لقرار مجلس الأمن رقم ٢٤٥، والمستولون اللبنانيون يؤكدون بالوثائق والمستندات لبنانية مزارع شبعا. . . فقد بعث رئيس الحكومة اللبنانية ووزير الخارجية الدكتور سليم الحص بذكرة إلى الأمين العام للأم المتحدة يؤكد فيها أن مزارع شبعا أرض لبنانية الجانبين اللبناني والسوري على كون الحدود الدولية بين البلدين هي حدود المسح العقاري بينهما ما يثبت لبنانية مزارع شبعا، وهي عبارة عن محضري اجتماع اللبناني والسوري على كون الحدود الدولية بين البلدين هي حدود المسح العقاري اللبناني والسوري على كون الحدود الدولية بين البلدين، هي حدود المسح العقاري ما يثبت أن حدود الأملاك العقارية التابعة للقرى المسوحة من الجمهورية اللبنانية ما يثبت أن حدود الدولية بين سورية ولبنان.

كما كثف لبنان تحركه الدبلوماسي للدفاع عن أحقية لبنان في مزارع شبعا، واستدعى رئيس الحكومة الدكتور سليم الحص سفراء الدول دائمة العضوية في مجلس الأمن وسلمهم نسخا من المذكرة التي أرسلها إلى كوفي عنان في سأن ملكية لبنان لمزارع شبعا، التي تسعى إسرائيل إلى عدم الانسحاب منها بحجة أنها احتلت عام ١٩٦٧، وكانت تحت إشراف القوات السورية.

وأكد لبنان على ضرورة الانسحاب الإسرائيلي وفقا للقرار ٤٢٥، وإلا كان هذا الانسحاب بمثابة إعادة انتشار داخل الإراضي اللبنانية وسيتم التعامل معه على هذا الأساس.

وأكد الرئيس اللبناني أميل لحود أن لبنان لايمكن أن يفرط بمزارع شبعا، ويرفض أي ربط لمصيرها بالقرار ٢٤٢، وإخضاعها للتفاوض كما تريد إسرائيل.

كما أجرى الدكتور سليم الحص اتصالا هاتفيا معي يوم ١٧/٦/٠٠، ٢٠٠، أطلعني فيه على واقع الانسحاب الإسرائيلي من لبنان، مؤكدا أن أعمال التحقق التي قام بها الفريق الفني اللبناني بالتعاون مع فريق الأم المتحدة أظهرت أن هناك عددا من المراكز العسكرية الإسرائيلية ما زالت داخل الحدود اللبنانية، وأن عددا من المواقع في الأراضي اللبنانية ما زالت تحت السيطرة الإسرائيلية، وقد أكدت لرئيس الوزراء اللبناني مساندتنا للموقف اللبناني . . وأنني سأجري الاتصالات اللازمة مع ممثلي المجموعة العربية في الأم المتحدة لدعم موقف لبنان في مجلس الأمن .

وأكد الحص أن لبنان مصمم على التعاون مع الأم المتحدة إلى أبعد الحدود لتنفيذ المهام الموكلة إلى قواتها، لكنه يحرص على التشبث بكل شبر من أراضيه.

كما بعث لي الدكتور سليم الحص برسالة يؤكد فيها أن لبنان مازال على موقفه، من أنه لايعتبر أن الانسحاب الإسرائيلي قدتم فعلا وفق القرار ٤٢٥ إلا بعد إتمام عملية التحقق التي يجريها فريق مشترك من الأم المتحدة ولبنان، بما يؤكد أن إسرائيل أخلت فعلا كل المراكز العسكرية والمواقع التي كانت قائمة داخل الأراضي اللبنانية (وثيقة رقم ١٢).

وفي إطار تحرك جامعة الدول العربية لدعم ومساندة الموقف اللبناني استقبلت يوم ٨/٥/ ٠٠٠٠ بمكتبي السيد ميجيل موراتينوس مبعوث الاتحاد الأوربي لعملية السيلام، يرافقه السيد سفير البرتغال بالقاهرة والوفد المرافق له من الاتحاد الأوروبي، حيث أكد موراتينوس أن الاتحاد الأوروبي يدعو إلى ضرورة أن يكون الانسحاب كاملا من جنوب لبنان، مع تفضيل أن يأتي ذلك في إطار اتفاق يشمل سوريا أيضا.

من جانبي أبلغته أن الهجوم على جنوب لبنان كان كارثة على عملية السلام، وأن المقاومة اللبنانية مستمرة طالما هناك احتلال.

وأوضحت أن اجتماع مجلس الجامعة الأخير (الدورة ١١٣ في المرادي والدورة ١١٣ في المرادي اجتمع في بيروت أظهر التضامن العربي مع لبنان، وأرسل رسالة واضحة للعالم أجمع بأن لبنان ليس وحده في مواجهة الاعتداءات الإسرائيلية.

وأكدت أن كل محاولات التفرقة بين سوريا ولبنان ستبوء بالفشل مثلما فعل نتانياهو من قبل عندما رفع شعار «لبنان أولا» وفشل في تنفيذ مخططه.

ذكر السيد موراتينوس أن الاتحاد الأوروبي أصدر بيانا بشأن الاعتداءات الأخيرة عبر فيها عن قلقه من استمرا ر العنف، وأكد على ضرورة الالتزام ببنود تفاهم نيسان لوقف إطلاق النار، وأضاف أنه بسبب تدخل الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة توقفت إسرائيل عن الضرب. . وأحست أن المجتمع الدولي يرفض تلك الاعتداءات.

وذكر أن باراك قد أبلغه في آخر لقاء أنهم سوف يسرعون بالانسحاب وأنهم في حاجة إلى ترتيبات فقط لإتمامه، ورسالتنا لهم واضحة التزام كامل بتنفيذ القرار ٢٥٥، وعدم الخوض في تعريفات جديدة مثل ما هو المقصود بانسحاب كامل؟ ماهي الحدود؟ بل على العكس الاعتماد على الأمم المتحدة في تحديد خط حدود عام ١٩٢٣ والانسحاب يجب أن يكون خلف ذلك الخط.

وأضاف أنه لو حدثت أية مشكلة في الانسحاب سيفقدون دعم الاتحاد الأوروبي. وأن هناك Debate على مساهمة الاتحاد الأوروبي في الـ Unifil ، وذكر أن فرنسا ترغب لأسباب تاريخية وسياسية في أن تكون الدولة الرئيسية في القوات ، وهناك أصوات تنادي بزيادة عدد قوات الـ Unifil من ٥٥٠٠ فرد في الوقت الحالي إلى أكثر من ٧٠٠٠ فرد ، ولقدتم الاتصال بإسبانيا والسويد للاشتراك ولكن إلى الآن لم يتقرر أي شيء.

وقال إن هناك عنصرا آخر وهو الجانب الاقتصادي والاجتماعي لتأهيل جنوب لبنان وهو الهدف الرئيسي من زيارته إلى لبنان للاطلاع على ما تتوقعه الحكومة اللبنانية من الاتحاد الأوروبي في هذا الصدد، وسوف يكون هناك تنسيق كامل مع المحكومة والجيش اللبناني لتغطية احتياجاتهم، خاصة في مجال إزالة الألغام، والجانب الاقتصادي والاجتماعي لإعادة تأهيل الجنوب اللبناني، ولكن القرار يجب أن يكون قرارا لبنانيا في بادئ الأمر، وسوف يتم التنسيق أيضا مع سوريا في هذا الصدد كما أنه سوف يقابل لارسون قريبا.

وأضاف أن الجانب الأوروبي يرغب في القيام بدور أوسع ، ولكن هناك -Limi في الضاف أن الجانب الأوروبي مهتم أيضًا بمشكلة اللاجئين الفلسطينيين في الجنوب اللبناني ، ونبحث في طريقة أفضل للقيام بعمل ما للمساعدة في حل تلك المشكلة .

كما استقبلت يوم الثلاثاء ٩ مايو عام ٢٠٠٠ ممثل الأمين العام للأم المتحدة تيري رود لارسن يرافقه فرانسو دوريو المستشار العسكري لعملية حفظ السلام والسيد ريك هربر المساعد الخاص للسيد لارسن، والسيد أندرو جليمور المنسق الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط والسيدة ليلى بنكيران المستشار القانوني في الأم المتحدة.

وقد أطلعت السيد لارسن خلال المقابلة على قرار مجلس الجامعة بشأن الاعتداءات الإسرائيلية الأخيرة على لبنان، وسلمته نسخة منه كما أحطه علما بالاتصالات التي تجريها الأمانة العامة لجامعة الدول العربية مع الجهات المعنية.

وقد أكدت على النقاط الآتية:

- إن إسرائيل تتحمل وحدها المسئولية الكاملة عن تصعيد مسلسل الاعتداءات
   الأخيرة على لبنان، من خلال إصرارها على خرق تفاهم نيسان، والقيام
   بقصف المدنيين والأهداف المدنية في جميع المناطق اللبنانية.
- \* إن هذا العدوان الإسرائيلي يلحق أشد الضرر بعملية السلام، ويهدد الاستقرار والأمن في المنطقة، وأن على إسرائيل أن تدرك بأن السلام ليس هدية تقدمها إلى العرب، وأن سياسة التعنت والتصعيد وعدم الالتزام بقرارات الشرعية الدولية سوف تلحق أشد الضرر بإسرائيل وبمجمل عملية السلام في المنطقة.
- \* إن إسرائيل قد حاولت في السابق في عهد نتانياهو أن تطرح مقولة «لبنان أولاً» وقد فشلت محاولاتها تلك، وسوف لن تنجح في فرض شروطها على لبنان.
- \* إن الموقف العربي يؤكد حق لبنان في مقاومة الاحتلال، وحقه الشرعي في تشكيل محكمة جنائية دولية لمحاكمة مجرمي الحرب الإسرائيلين، وحقه في التعويض عما لحق به من خسائر بشرية ومادية نتيجة للاحتلال الإسرائيلي.

- \* إن الجامعة ترحب بالجهود التي تبذلها الأم المتحدة من أجل التنفيذ الشامل والكامل لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦ ، وتحقيق الانسحاب الإسرائيلي إلى الحدود المعترف بها دوليا بدون قيد أو شرط، وتؤكد تضامنها الكامل مع الحكومة اللبنانية لمواجهة اسحقاقات المرحلة المقبلة.
- \* الإعراب عن حرص الجامعة على مواصلة التشاور والتنسيق مع الأم المتحدة من أجل دفع الجهود المبذولة لضمان التنفيذ السليم والدقيق لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦ .

ومن جهته ، فقد أكد السيد لارسن على النقاط التالية :

- \* الحرص على متابعة التشاور والتنسيق مع جامعة الدول العربية من أجل تحقيق الهدف المشترك بتنفيذ الانسحاب الإسرائيلي الشامل من الأراضي اللبنانية ، وفقا لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦ .
- \* التذكير بما ورد في بيان رئيس مجلس الأمن الصادر في ٢٠ أبريل عام ٢٠٠٠ بعد أن أبلغت إسرائيل رسميا الأم المتحدة بقرارها الانسحاب من لبنان، والذي أكد على أهمية وضرورة تحقيق سلام شامل وعادل في الشرق الأوسط، على أساس كل قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، وبالخصوص ٢٤٢ و ٣٣٨.
- \* إنه قد عبر مرارا عن إدانته الشديدة للاعتداءات الإسرائيلية الأخيرة على لبنان، والتي وقعت مع الأسف في أثناء وجوده في بيروت، وأنه قد دعا إسرائيل إلى الإقلاع عن ضرب الأهداف المدنية اللبنانية، ووصفها بأنها "غير مقبولة بتاتا"، وناشد مختلف الأطراف وقف الهجمات ضد الأهداف المدنية.
- \* التعبير عن تقديره للبيان الصادر عن «اجتماع تدمر» (وثيقة رقم ١٢) ، وما جاء فيه بشأن دعم مهمة الأم المتحدة في لبان .
- # إنه وبعد مغادرته للقاهرة سوف يتوجه إلى نيويورك، حيث سيقدم خلال الأسبوع القادم تقريره إلى الأمين العام للأم المتحدة حول نتائج محادثاته في المنطقة، وبناء عليه، سوف يرفع الأمين العام بدوره تقريرا إلى مجلس الأمن بهذا الشأن.

- \* إن محادثاته مع المستولين الإسرائيليين قد تناولت بالخصوص تأكيد الأم المتحدة، وبكل وضوح، على ما يلي:
- أولاً: إن الانسحاب الإسرائيلي يجب أن يكون شاملا وكاملا من جميع الأراضي اللبنانية، وهذا يشمل جميع المواقع والمعدات والقوات سواء المدنية أو العسكرية، وأن الأم المتحدة ترى بأنه لا يوجد خياران، وإنما خيار واحد فقط، إما الانسحاب الشامل والكامل أو لا انسحاب Non فيار واحد فقط، إما الانسحاب الشامل والكامل أو لا انسحاب وأن الأم المتحدة لن تقبل بوجود أية مواقع إسرائيلية من أي نوع في أرض لبنان.
- ثانيًا: إن مسألة الحدود غير قابلة للتفاوض، وهذه الحدود هي حدود عام ١٩٢٣ مع التعديلات المتفق عليها في اتفاقية الهدنة ١٩٤٩، وفي عام ١٩٥٠.
- ثالثا: إن إسرائيل تتحمل أيضا مستولية تفكيك جيش لبنان الجنوبي، (قوات لحد) باعتبارها قوات تابعة لإسرائيل "Proxy forces". وهذا يشمل إزالة جميع خطوط الاتصالات والتموين، والتمويل الموجودة بين تلك القوات وإسرائيل، كما يشمل أيضًا إزالة وتجريد "Dismantle" مقر قيادة قوات لحد، وسحب جميع الأسلحة والمعدات الثقيلة الموجودة لديها، بالإضافة إلى الإفراج عن جميع المعتقلين اللبنانيين في سجن الخيام وغيره.
- رابعًا: إنه قد تم إبلاغ إسرائيل صراحة، بأن الأم المتحدة لا يكن أن تؤكد أو تعتبر بأن الانسحاب الإسرائيلي قد تم فعلا، إذا لم يتم الوفاء الكامل بهذه الالتزامات من قبل إسرائيل.
  - \* وحول محادثاته في لبنان وسوريا ، فقد ذكر النقاط التالية: ــ
- أولاً: إن محادثاته مع الرئيس أميل لحود ودولة الرئيس سليم الحص كانت إيجابية جدا وبناءة ، "وليس هناك أي نقاط خلاف»، وتطرقت إلى

مختلف التفاصيل الفنية المحيطة بآلية تنفيذ قراري مجلس الأمن، وشارك فيها السيد ميكلاوس فينتر خبير الأم المتحدة في الخرائط، وأن الحكومة اللبنانية أبدت استعدادها التام للتعاون الكامل للتنفيذ الدقيق لهذه الآلية.

ثانيًا: إنه قد أبلغ المسئولين اللبنانيين بأن على الأم المتحدة أن ترسم خطا للحدود على الأرض لتتمكن على أساسه من التثبت من الانسحاب الإسرائيلي، وأن تحديد هذا الخط لا يعني «ترسيما للحدود» فهذه مسألة أخرى، لاتدخل في إطار تنفيذ القرار ٤٢٥.

ثالثًا: هناك اتفاق تام مع الجانب اللبناني بأن خط الحدود الدولية المعترف بها وفقا لخرائط الأم المتحدة ولبنان هي حدود عام ١٩٢٣، وما أدخل عليها من تعديلات بموجب خط اتفاقية الهدنة لعام ١٩٤٩، وما تبعها من تعديلات طفيفة في عام ١٩٥٠.

رابعًا: إن الجانب اللبناني قد أثار مسألة «مزارع شبعا»، وقد وصفها السيد/ لارسن بأنها مسألة معقدة ودقيقة "Tricky" وأوضح ما يلي:

إن «مزارع شبعا» تقع في المنطقة الحدودية اللبنانية السورية المشتركة، ومساحتها الإجمالية حوالي ٠٠٠كم٢، وبعضها يقع ضمن الأراضي السورية والقسم الآخر في الأراضي اللبنانية (حوالي ٢٥كم٢).

\* إن الخرائط المتوفرة لدى الأم المتحدة والحكومة اللبنانية تظهر أن هذه المزارع تقع ضمن الحدود السورية، وهي ضمن الأراضي التي احتلتها إسرائيل عام ١٩٦٧، ولكن لدى الحكومة اللبنانية وثائق وإثباتات، تشهد بأن هذه المزارع ملكية لبنانية، إلا أن الحدود الدولية لا يمكن تحديدها بموجب سندات ملكية، وهذا أمر لابد من حسمه بين لبنان وسوريا، لأن على الأم المتحدة أن ترسم خطا للحدود الدولية بين لبنان وسوريا وإسرائيل، حتى تتأكد من أن الانسحاب الإسرائيلي قدتم بالفعل إلى الحدود الدولية المعترف بها.

- \* إن الأم المتحدة وقواتها العاملة في الجولان (UNDOF) منذ عام ١٩٧٤ تعتبر «مزارع شبعا» ضمن نطاق منطقة عملياتها كأراض سورية، كما أن هذه «المزارع» لم تدخل في يوم من الأيام ضمن إطار منطقة عمليات قوات «اليونيفل» (UNIFIL) العاملة في لبنان منذ عام ١٩٧٨. وهذه نقطة مهمة وحساسة، حيث إن أي إعادة نظر بهذه المسألة يتطلب قرارات جديدة في مجلس الأمن بخصوص مناطق عمليات اليونيفل واليوندوف، مع العلم بأن موعد تجديد مهمة اليوندوف في مجلس الأمن هو ١/٢٠٠٠٠.
- \* التعبير عن اعتقاده بأن سوريا ولبنان يجب أن ينتبها جيدا لهذه المسألة، لأن الوقت قصير جدا، حتى يوم ١٥/٥/٥/٠، موعد تقديم تقرير الأمين العام إلى مجلس الأمن بشأن الانسحاب الإسرائيلي، وعلى الجميع أن يفكر في إيجاد حل لهذه المشكلة، وأن الأمم المتحدة على استعداد للتحدث مع الجميع، وطلب من الأمين العام المساعدة في إيجاد حل لهذه المشكلة، لأنها حساسة جدا ومهمة ويجب النظر إليها من جميع الجوانب.
- إنه قد تباحث في مسألة «مزارع شبعا» مع الوزير فاروق الشرع، وأن لديه شعوراً قوياً بأن الوزير يتفهم جيدا هذه المسألة، وأنه \_ أي الوزير الشرع \_ قد وعده بأن يعطيه جوابا سريعا حول هذه المسألة.

وجرى التفاهم على مواصلة التشاور والاتصالات حول ما تم بحثه في الموضوعات المطروحة، سواء بصورة مباشرة أو عبر بعثة الجامعة في نيويورك، وقد عبرت عن استعداد الجامعة لبذل كل ما بوسعها من أجل إنجاح مهمة الأمم المتحدة، والتوصل إلى التنفيذ السليم والدقيق لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦.

#### رسائل إلى الحص والشرع:

إتر لقائي مع تيري رود لارسن موفد الأمين العام للأم المتحدة بشأن الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان، والإجراءات المتخذة لضمان تنفيذ الانسحاب الإسرائيلي وفقا لقراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦.

بعثت يوم ١٠/٥/ ٢٠٠٠ برسالة إلى الرئيس الدكتور سليم الحص وفاروق الشرع وزير الخارجية السوري، تتعلق بالنقاش الدائر حول السيادة اللبنانية على مزارع شبعا، وأكدت على أهمية تنسيق المواقف السورية واللبنانية بهذا الشأن، وذلك قبل أن يقدم لارسن تقريره إلى مجلس الأمن.

#### ثقاء مع کوفی عثان (۲۰۰۰/۹/۱۸):

في مساء يوم ١٨/ ٦/ ٢٠٠٠ التقيت في القاهرة مع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي عنان، وذلك على مائدة عشاء بدعوة من عمرو موسى وزير خارجية جمهورية مصر العربية آنذاك.

واستمعت من الأمين العام للأم المتحدة إلى شرح واف حول الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان، وتأكيده أن مهمة الأم المتحدة ليست «ترسيم حدود وإنما التحقق» من الانسحاب الإسرائيلي من الأراضي اللبنانية المحتلة.

ومن جانبي أبلغت السيد كوفي عنان بمساندة الجامعة العربية لموقف الحكومة اللبنانية، وأننا حريصون كل الحرص على أن يتم انسحاب جميع القوات الإسرائيلية وفقا لقرار مجلس الأمن ٤٢٥، والجلاء عن كل المواقع والجيوب التي لم يتم الجلاء عنها.

# موقف الأمم المتحدة من الانسحاب الإسرائيلي من الجنوب اللبناني،

منذ البداية أكد كوفي عنان أن مهمة الأم المتحدة ليست «ترسيم» الحدود بين لبنان وإسرائيل، وإنما «التحقق» من الانسحاب الإسرائيلي من الأراضي اللبنانية المحتلة وفقا للقرار رقم ٤٢٥، وأن الأم المتحدة ترسم خطا للحدود (الخط الأزرق) على الأرض، لتتمكن على أساسه من التثبت من الانسحاب الإسرائيلي وأن تحديد هذا الخط لا يعنى ترسيما للحدود.

وقام السيد تيري رود لارسن مبعوث الأمين العام للأمم المتحدة برحلات مكوكية بين عواصم المنطقة، وعقد عدة جلسات مع المسئولين، وكان التركيز على الجانب اللبناني، حيث بدت الخلافات واضحة، واعترض الجانب اللبناني على خط

الانسحاب، وخاصة أن إسرائيل لاتزال تحتل أراضي لبنانية في نحو ١٧ نقطة حددها الجانب اللبناني، وقام فريق الخبراء الدوليين بعمليات مسح جوي وميداني أكدت صحة الخرائط اللبنانية، وواصل فريق الخبراء على الجانبين أعماله حتى اقتصرت الاعتراضات اللبنانية على ثلاثة مواقع تقع في منطقة خراج بلدة رميش، ومستوطنة مسكاف عام، ومستوطنة قرية الغجر، بالإضافة إلى منطقة مزارع شبعا،

وعقد المبعوث الدولي مؤتمرين صحفيين في بيروت عقب عودته من إسرائيل، وبعد اجتماعه بالرئيس أميل لحود ورئيس الوزراء د. سليم الحص حدد لارسن عدة نقاط أهمها: انتهاء مهمة الفريق الدولي في رسم خط الانسحاب الإسرائيلي الذي ستعتمده الأم المتحدة في التثبت من الانسحاب الإسرائيلي من الجنوب اللبناني، وأن مهمة الأم المتحدة ليست "ترسيم الحدود" بين الدول، وإنما "التشبت" من الانسحاب من الأراضى اللبنانية، وتنفيذ إسرائيل للقرار ٤٢٥.

وظهر منذ اللحظات الأولى لمهمة لارسن أن هناك اختلافات بينه وبين الجانب اللبناني حول بعض المناطق، التي تريد إسرائيل الاحتفاظ بها بدعوى حساسيتها وأهميتها الأمنية، بل وصل الأمر إلى اتهام البعض المبعوث الدولي بالانحياز إلى جانب وجهة النظر الإسرائيلية على حساب لبنان، ولكن تمسك المستولين اللبنانيين بضرورة الانسحاب الإسرائيلي عن كل أرض لبنانية، أرغم إسرائيل على عدة انسحابات.

وجاء الموقف اللبناني الرسمي على ما أذاعه الموفد الدولي قبل مغادرته بيروت، أن لبنان يحتفظ بحقه الكامل في استعادة كامل ترابه الوطني وإزالة الخروقات الإسرائيلية الثلاثة وبمزارع شبعا.

كما تطالب بتعويضات عن الضحايا والجرحى الذين سقطوا في الاعتداءات الإسرائيلية المتكررة، والتي تصل تقديراتها إلى أكثر من ٢٠ ألف شهيد، وبالمجازر التي ارتكبتها إسرائيل في حق الشعب اللبناني طوال ٢٢ عاما من الاحتلال والتدمير.

قدم كوفي عنان تقريره لمجلس الأمن في ٢١/٦/ ٢٠٠٠، والذي أعلن فيه انتهاء أعمال التثبت من الانسحاب الإسرائيلي في جنوب لبنان، وذلك في الوقت الذي كان الفريقان الدولي واللبناني ما زالا على الأرض، يثبتان بالوقائع أن الإسرائيليين

ما زالوا داخل الأراضي اللبنانية في عدد من المواقع والمناطق. واعتمد مجلس الأمن تقرير عنان (مرفق مشروع البيان الرئاسي الذي أصدره مجلس الأمن بشأن لبنان في ١٨/ ٦/ ٢٠٠٠ وثيقة رقم ١٤)، والذي أكد على التالى:

- الترحيب بتقرير الأمين العام للأم المتحدة ، ويؤكد على ما توصل إليه من أن إسرائيل قد انسحبت من لبنان طبقا للقرار ٤٢٥ .
- \* ملاحظة أن كل من لبنان وإسرائيل، قد أكدتا للأمين العام أن تحديد خط الانسحاب هو مستولية الأم المتحدة فقط، وإنهما سيحترمان الخط الذي تحدده.
- \* تأكيد المجلس على ضرورة احترام وحدة أراضي لبنان واستقلاله ضمن حدوده الدولية المعترف بها.
  - \* الطلب إلى لبنان بتولى مسئولياته الأمنية وفرض سلطاته على الجنوب.
- \* سيراجع مجلس الأمن صلاحيات القوات الدولية، ومدى الحاجة إلى تمديد صلاحياتها في ٣١/ ٧/ ٢٠٠٠، آخذا بعين الاعتبار تقرير الأمين العام حول تنفيذ القرار (٤٢٥) و (٤٢٦).
  - \* دعوة جميع الأطراف إلى التعاون مع الأم المتحدة.
- \* تأكيد المجلس لأهمية التوصل إلى سلام شامل وعادل ودائم في الشرق
   الأوسط، مستندا إلى القرارات ذات العلاقة، ومنها القرارين ٢٤٢ و ٣٣٨.

لقد تضمن تقرير الأمين العام للأمم المتحدة عن تنفيذ قراري مجلس الأمن ٤٢٥ و ٤٢٦ مايلي :

١ ـ يؤكد الأمين العام للأم المتحدة أن القوات الإسرائيلية قد انسحبت من لبنان،
 إعمالا للقرار (٤٢٥) لعام ١٩٧٨، وكذلك أوفت بالشروط الثلاثة التي
 أقرها مجلس الأمن لتأكيد الانسحاب.

٢- الموقف اللبناني · حسب تقرير الأمين العام ـ يؤكد أن الخط الحدودي الذي حددته الأم المتحدة لا ينطبق على ثلاثة مواقع ، هي جزء من الأراضي اللبنانية . كما يؤكد أن مزارع شبعا هي أرض لبنانية ، وأن خط الانسحاب الذي حددته الأم المتحدة لا يشكل سابقة قانونية ملزمة أو ذات صلة فيما يتعلق بشبعا ، وتصر لبنان على الإفراج عن الرهائن والمحتجزين اللبنانين ، وإعادة جثث الضحايا ، وكذلك نقل المعدات والهياكل الأساسية المتعلقة بالمياه ، والتي أقامتها إسرائيل أثناء احتلالها للأراضى اللبنانية .

كما تطلب من الأم المتحدة إجراء تحقيق فوري حول أسباب جفاف الجزء الجنوبي من نهر الحصباني .

# ٣ \_ موقف إسرائيل (حسب تقرير الأمين العام):

إسرائيل لها تحفظات حول الخريطة التي أعدتها الأم المتحدة، وهي ترى أن الخط الحالي الذي حددته الأم المتحدة، ينبغي ألا يفسر كتحيز لموقف أحد الطرفين، فيما يتعلق بموقع الحدود الدولية، وأن إسرائيل قررت أن تقبل الخط فقط لتحديد الانسحاب الإسرائيلي. مع احتفاظ كل من الطرفين بأي مطالبات لديه فيما يتعلق بموقع الحدود الدولية لطرحها في إطار مفاوضات السلام في المستقبل. وتطالب إسرائيل أن تعلن الأم المتحدة أن إسرائيل قد أو فت بالتزاماتها.

- ٤ أوضح التقرير التعاون الذي أبدته كل من الحكومة اللبنانية والحكومة السورية.
- أشار التقرير في الخلاصة إلى أن إسرائيل قد أوفت بمتطلبات تنفيذ القرار
   (٤٢٥)، وأنها أكملت انسحابها طبقا للخط الذي حددته الأم المتحدة.

# ومن الملاحظ:

١ - أشار الموقف الإسرائيلي إلى احتفاظ كل من الأطراف المعنية بمطالباته فيما
 يتعلق بالحدود الدولية لطرحها في إطار مفاوضات السلام.

وهذه إشارة خطيرة، لأنها توحي أن الحدود الدولية بين البلدين خاضعة للمفاوضات الثنائية، وليست مسألة منتهية وواضحة . . . الأمر الذي يضع في يد إسرائيل ورقة تفاوضية تبتز بها المفاوض اللبناني .

٢ ـ إن تقرير الأمين العام للأم المتحدة يمنح إسرائيل براءة ذمته وينهي دورها فيما
 يتعلق بالقرار ٢٥٥ بالرغم من الاعتراضات اللبنانية .

في الفترة من ١٧ ـ ٢٣ يونيه ، قام الأمين العام للأم المتحدة السيد/ كوفي عنان بجولة في الشرق الأوسط زار خلالها كلا من :

المغرب ، القاهرة ، لبنان ، سوريا ، إسرائيل ، إيران ، الأردن ، السلطة الوطنية الفلسطينية ، وأكدت خلالها على الآتى :

- التزام الأم المتحدة التثبت من وقوع أي خروقات، وحاول التخفيف من حدة الانطباع بأن هناك اتهامات من لبنان ضد الأم المتحدة. وقال: إن الخطة هي أن تنشر يونيفيل إلى الحدود الإسرائيلية حالما التثبت من الانسحاب، وأشار أن الأم المتحدة تحتاج إلى تعاون السلطات اللبنانية لتحقيق ذلك، موضحا أن دور يونيفيل هو مساعدة لبنان على استعادة سلطاته كاملا على أراضيه، وليس الحلول محل الحكومة اللبنانية.
- تمسك عنان بشأن الانسحاب الإسرائيلي الكامل من جنوب لبنان تطبيقا للقرار الدولي ٤٢٥، لكنه أقر بوجود خروقات إسرائيلية على الحدود اللبنانية ووعد بعالجتها . . ومن جانبه ربط لبنان بين معالجة هذه الخروقات وانشار قوات الطوارئ على الحدود اللبنانية الإسرائيلية .
- اجتمع عنان مع الفريق الدكتور بشار الأسد نجل الرئيس الراحل حافظ الأسد والذي كان مرشحا للرئاسة آنذاك وفاروق الشرع وزير الخارجية، حيث أكد الجانب السوري أن الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان، يجب أن يكون مدخلا لاستمرار عملية السلام.

- أكد عنان للجانب السوري أنه حين أعلن انتهاء الانسحاب الإسرائيلي من جنوب لبنان، كان يستند إلى تقارير قيادة القوة الدولية، أن ليس هناك انتهاكات، وأنه يبدو أن الانتهاكات كانت حدثت بعد الإعلان مباشرة، وخصوصا ليل الجمعة ١٦ يونيه بعد ساعات من إعلان الأمم المتحدة . . . وأن الأمانة العامة للأمم المتحدة، حيث تأكد لها حدوث الانتهاكات، اتخذت موقفا حازما منها.
- أبلغ عنان المستولين الإسرائيليين، «أن بقاء نصف دبابة وراء الخط الأزرق وفي الأراضي اللبنانية سنعتبره انتهاكا لهذا الخط . . بل إن بقاء ربع دبابة سنعتبره انتهاكا . . بل إن بقاء ربع دبابة سنعتبره انتهاكا . . وسنبلغ مجلس الأمن به»!! .
- وهذا ما أدى بالإسرائيليين إلى الاعتراض على مبدأ إبلاغ مجلس الأمن بالانتهاكات، وجعل رئيس الوزراء الإسرائيلي يعد الأمين العام بمعالجة الانتهاكات.
- واقترحت أن يقوم لبنان بتشكيل لجنة دائمة في وزارة الخارجية تكون مهمتها جمع الوثائق والمستندات من مراكز المحفوظات الدولية ، لتأكيد حق لبنان في حدوده المعترف بها دوليا، وقد أوضحت هذا الأمر إلى السيد الوزير أنور الخليل أثناء لقائي معه على هامش اجتماعات وزراء الإعلام العرب في القاهرة في ٢٢/٢/ ، وأن يأخذ لبنان ما حدث في قضية طابا كنموذج يمكن الاقتداء به.

# مستندات الفصل الرابع أزمة لبنان

inverted by fire combine - (no stamps are applied by registered version)

# قرارات مجلس الأمن

## القرار ٤٢٥

﴿إِنْ مجلس الأمن،

بعدما أحد علماً برسالتي مندوس لبنان الدائم (١٢٦٠٠/ س و١٢٦٠/ س) ورسالة مندوب إسرائيل الدائم (١٢٦٠/س)،

وبعدما استمع إلى كلمتي المندوبين الدائمين للبنان وإسرائيل، إذ يعرب عن اهتمامه بتدهور الوضع في الشرق الأوسط ومضاعفاته بالنسبة إلى الحفاظ على السلام الدولي،

واقتناعاً مه بأن الرضع الحالي يعوق تحقيق سلام عادل في الشرق الأوسط،

١ . يدعو إلى احترام صارم لسلامة الأراضي اللبنانية وسيادة لبنان واستقلاله السياسي ضمن حدوده المعترف بها دولياً،

٢ ـ يدعو إسرائيل إلى أن توقف فوراً عملها العسكري صد سلامة الأراضي اللبنائية ،
 وتسحب على التو قواتها من كل الأراضي اللبنائية ،

٣. يقرر، في ضوء طلب الحكومة اللبنانية، أن ينشئ فوراً تحت سلطته قوة موقّة تابعة للاثم المتحدة خاصة بجنوب لبنان وغايتها التأكّد من انسحاب القوات الإسرائيلية وإعادة السلام والأمن الدوليين ومساعدة حكومة لبنان على ضمان استعادة سلطتها الفعلية في المنطقة، على أن تنألف القوة من عناصر تابعة للدول الأعضاء في الأثم المتحدة؟

(VA/T/19)

## القرار ٤٢٦

اإن مجلس الأمن،

 ١ . يوافق على تقرير الأمين العام حول تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) الوارد مي الوثيقة ٢٦١١/س في تاريخ ١٩ آذار ١٩٧٨،

 ٢ . يقرر تشكيل القوة بالتوافق مع النقرير المذكور لفترة أولية تبلغ سنة أشهر على أن تتابع عملها بعد هذا التاريخ، إذا دعت الحاجة، شرط أن يوافق مجلس الأمن على هذا.

٣. يطلب من الأمين العام أن يرفع تقريراً إلى المجلس خلال أربع وعشرين ساعة حول تنفيذ هذا القرار».

(٧٨/٣/١٩)

# تقرير الأمين العامّ حول تنفيذ القرار ٤٢٥ (١٩٧٨)

١. يقدّم هذا التقرير كمتابعة لقرار محلس الأمس ٤٢٥ (١٩٧٨) تاريخ ١٩ آدار ١٩٧٨ المتحدة في لبنان تكون تحت الدي قرّر فيه المجلس، من بين أمور أخرى، إنشاء قوّة تابعة للأمم المتحدة في لبنان تكون تحت سلطة المجلس، وطلب من الأمين العامّ أن يرفع اليه تقريراً عن مراحل تنفيذ القرار.

#### شروط العمل ويرنامجه

- ٢. تكون شروط العمل وبرمامجه لقوَّة الأم المُنحدة الموقَّتة في لمنان كما يأتي:
- أ) تفصل القوة في مسألة الإذعان لما تفرضه العقرة الثانية من قرار محلس الأمر ٤٢٥
   ١٩٧٨).
- س) تتولى القوة التثبّ من انسحاب القوات الإسرائيلية، وتعيد إقامة السلام والأمن الدولين، وتساعد حكومة لنان في تأمين إعادة سلطتها المعالة إلى المنطقة.
- ج) تثبت القوة نفسها وتحافظ على وجودها في منطقة عمليّات يتم تحديدها في ضوء الفقرة ٢ (ب).
- د) تقوم القوة بكل ما تستطيع من جهود لمنع تجدّد القتال ولضمان عدم استخدام منطقة عملياتها للقيام بأعمال عدائية من أي نوع.
- هـ) لأداء هذه المهمة، سيتعاون مع القوة المراقون العسكريون الدوليون الذين سيستمرّون
   في عملهم على خطّ حدود الهدنة بعد انتهاء فترة انتداب قوة الأم المتّحدة الموقّة في لبنان.

#### إعتبارات عامة

٣. يجب تأمين ثلاثة شروط لضمان قاهلية القرّات الدولية . أولاً ، يجب أن تتمتّع في كل
 وقت بثقة مجلس الأمن ودعمه الكاملين. ثانياً ، يجب أن يتعاون جميع الأفرقاء المعنين مع

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

عملها على وحه تام . ثالثاً، يحب أن تنمكن من أداء وظيفتها كوحدة عسكرية متكاملة . وفعًالة .

٤. مع أنه لا يمكن مقارنة الإطار العام لعمل قوة الأم المتحدة الموقعة في لنان بإطار عمل قوة الطوارئ التابعة للأم المتحدة، أو قوة مراقبة هك الاشتباك التابعة للأم المتحدة، وإننا نرى أن المبادئ التوحيهية العامة لعملها، بعدما برحمت أنها مرضية، يمكن تطبيقها عمياء على القوة الحديدة. وهذه المبادئ العامة، بعد إجراء التعديلات الصرورية عليها، هي الآنية:

أ) تكون القوَّة في إمرة الأيم المتَّحدة، بمثَّلة بالأمين العامُّ وخاضعة لسلطة مجلس الأمن.

ب) يجب أن تتمتّع القوّة بحرّبة الحركة والاتصال وغيرهما من التسهيلات الضرورية من أجل أداء مهمّاتها. ويحب منح القوّة وأفرادها جميع الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في ميثاق الامتيازات والحصانات عي الأم المتحدة

ج) تشألف المقوّة من عدد من الفرق تقدّمها دول محتارة، بناء على طلب الأمين العامّ ويتم اختيار الفرق بالتشاور بين الأمين العامّ ومحلس الأمن وجميع الأفرقاء المعنيين، آحذين في الاعتبار المبدأ المتقل عليه في التمثيل الحفرافي المتوازن.

د) سيتم تزويد القوة مأسلحة دماعية. وهي لن تستعمل القوة إلا دفاعاً عن النفس. ويشتمل الدفاع عن النفس في هذه الحال على مقاومة أي محاولات مسلّحة لمنع القوات الدولية من تأدية مهماتها التي اعدبها مجلس الأمن من أحلها. وستتابع القوة عملها مفترضة أن أفرقاء النزاع سيتّخذون كل الخطوات الضرورية للإذعان لقرارات مجلس الأمن.

هـ) إذ تؤدّي مهماتها، ستتصرّف القوّة من دون أي تحيّر.

و) الموظفون الملحقون بالقوة يتم تأميهم، مبدئياً، بواسطة الأمين العام من بين موظمي
 الأم المتحدة الحاليين. وهؤلاء الموظفون سيتبعون، بالطع، قوانين الأمانة العامة للأم المتحدة
 أنظمتها.

٥. قوة الأم المتحدة الموقتة في لبنان، مثل أي عملية حفظ سلام تقوم بها الأم المتحدة، لا يحور ويبجب ألا تقوم بمهمّات هي من اختصاص حكومة البلد الذي تعمل فيه. هذه المسؤوليات يجب أن تمارس بواسطة السلطات اللبنانية المختصة. ومن المفهوم أن الحكومة اللبنانية ستتخذ التدابير الصرورية للتعاون مع القرّات الدولية في هذا المجال. ويجب التذكير بأن القوّات الدولية ستعمل في منطقة كثيفة بالسكّان.

٦. إنّي أتصور أن تنعيد مهمة قوة الأم المتحدة الموقّتة في لمنان يتم على مرحلتين. في المرحلة الأولى، تتئت القوة من السحاب القوّات الإسرائيلية من الأراضي اللبنائية إلى الحدود الدولية. وحين يتم تنفيذ هذه المرحلة، تقيم القوّات الدولية منطقة عمليات وتحافظ عليها كما هو محدد. وفي هذا الإطار، فهي ستتولّى مراقبة إيقاف الأعمال العدوانية وضمان الطابع المسالم لمنطقة العمليات، وتسيطر على التحرّكات فيها، وتتخذ التدابير التي تراها ضرورية

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

لتأمين العودة الفعَّالة للسيادة اللبنانية.

٧. إن تشكيل القوة يتم على افتراض أنها عمثل تدبيراً موقّتاً إلى أن تتمكن حكومة لبنان من محارسة مسؤولياتها كاملة في لبنان الحنوبي. وإن إنهاء مجلس الأمل انتداب قوّة الأم المتحلة الموقّقة في لبنان لن يوثر على استمرار عمل لجنة الهدنة الإسرائيلية-اللبنائية المشتركة كما يحل قرار محلس الأمن في هذا الحصوص (١٠٦١١/س).

٨. بهدف تسهيل مهمة القوّة، خصوصاً في ما يتعلّق بإجراءات التعجيل في انسحاب القوّات الإسرائيلة وما يرتبط بها، قد يكون من الضروري وضع ترتيات مع إسرائيل ولبنان كتدبير أوكي لتطبيق قرار مجلس الأمن. ومن المفترض أن يبدي الطرقان تعاوناً كاملاً مع القوّات الدولية في هذا الخصوص.

#### خطة العمل المفترحة

٩ . في حال موافقة محلس الأمن على المادئ والشروط النمهيدية المذكورة فوق، فإنني أنوى القيام بالخطوات الآتية:

أ) سأصدر تعليمات إلى الجنرال إنزيو سيلاسفو، كبير منسقي بعثات الأم المتّحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط، كي يتّصل فوراً محكومتي إسرائيل ولبنان ومقايلة تمثّلهما بهدف الاتفاق على شكليات انسحاب القوّات الإسرائيلية وإقامة منطقة عمليات الأم المتّحدة. وهذا لن يؤخّر في أي شكل تشكيل القوّة.

ب) في انتظار تعيين قائد القوة، أقترح تعيين الجنوال إيمانويل إرسكين، ونيس أركان منظمة الأم المتحدة للإشراف على الهدنة، قائداً موقتاً. وإلى أن تصل فرق القرة الأولى، سيقوم بمهماته عساعدة عدد من المراقبين العسكريين ينتقون من بين عاصر منظمة الأم المتحدة للإشراف على الهدنة، وفي الوقت نفسه، ستخد تدابير عاجلة لتأمين وترتبب وصول فرق من القوة إلى المطنة في وقت قريب.

ج) حتى تستطيع القرة القيام بمسؤولياتها، فمن المعتقد، كتقدير أولي، أنها يجب أن تضم خمس كتائب في الأقل، كل واحدة منها تتألف من ٦٠٠ عنصر من حميع الرتب، إضافة إلى الوحدات اللوحستية اللازمة. وهذا يعني أن العدد الكامل يصبح في حدود أربعة آلاف عنصر.

د) آخذاً في الاعتبار المبادئ المحددة في الفقرة (ج)، أقوم حالياً بالاستقصاءات اللازمة
 حول توافر فرق من دول مناسبة.

هـ المبب صعوبة إيجاد فرق لوجتسية، ويسبب ضرورة التوفير، فإن ما أنوي القيام به هو اختبار إمكان اعتماد الترتيبات اللوجسيتية المتوافرة. أما إذا ثبت عدم إمكان اعتماد هذا الحلل، فسيكون ضروريا، عندتذ، السعى إلى تدابير أخرى مناسبة.

و) ومن المقترح أيضاً فصل عدد مناسب من مراقبي منظمة الأم المتحدة للإشراف على الهدنة لمساعدة قوة الأم المتحدة الموقتة في لنان في تأدية مهمتها، كما يحصل مع قرة الطوارئ التابعة للأم المتحدة.

ز) هناك نيَّة لأن تتمركز القوَّة في المنطقة لعترة أوَّلية تحدَّد بستة أشهر.

#### تقدير النفقات وأساليب التمويل

١٠. في الوقت الحاضر هناك عوامل كثيرة مجهولة. إن أصبح تقدير أوكي ممكن، بناء على التجارب والأسعار الحاضرة بالنسبة إلى قوّات حفظ سلام أخرى في الحجم نفسه، هو ١٨ مليون دولار تقريباً، لقوّة من ١٠٠٠ من كل الرتب، لفترة سنة أشهر. وهذا الرقم يشتمل على التكاليف الإعدادية لتركيز القوّات (باستثناء تكاليف النقل الجوي) وهي ٢٩ مليون دولار، وتكاليف تموين القوّة لسنة أشهر وهي ٣٩ مليون دولار.

١١. تعتبر تكاليف القوة من نفقات المنظمة، يتم تأمينها من الدول الأعضاء بالتوافق مع الفقرة الثانية من البند السابع عشر من الميثاق.

(YA/T/19)

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



الامانة العامة مكتب الامين العام أدارة شؤون مجلس الحامعة

قرار مجلس جامعة الدول العربية رقم ٥٥٧٣

الذي اتخذه في دورته غير العادية المعقده يوم الاربعاء الموافق ١٩٩٦/٤/١٧ بشنان

إدانة ومواجهة العدوان الاسرائيلي على لبنان

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

### اداتة ومواجهة العدوان الاسرائيلي على لبنان

ان محلس الجامعة في اجتماعه الطارئ يهم ١٩٩٦/٤/١٧ لبحث العدوان الاسرائيلي عبى لبنان ،

- بعد أن استمع إلى العرض الذي قدمه ورير خارجية لسان حول العدوان الاسرائيلي
   المتمادي وحول ححمه ودوافعه ،
- ودي ضوء الانعكاسات الخطيرة الناهمة عن تصعيد العدوان الاسرائيلي المستمر على
   سيادة لعان وامنه وسلامة اراضيه ، وعلى المنطقة العربية بأسرها على عملية السلام
   التى انطلعت من مؤتمر مدريد المسلام في الشرق الاوسط ،
- واراء التطورات الخطيرة لهدا العدوان الذي تسبب في سقوط عشرات القتلى من المدنيين
   ومناك الجرحى منهم والتهجير القسري لاكثر من نصب مليون مواطن من المدن
   والقرى اللنائية في الجنوب والنفاع الغربي ،
- و معد أحد العلم بالاصرار الحسيمة التي لحقت بالمرافق الاساسية الاقتصادية والمعالم
   الاثرية التاريخية التي استهدفها القصف البري والمحري والجوي الاسرائيلي في
   معاطق عدة من لدار ،
- واذ يعتبر هذا العدوان الاسرائيلي تهديدا حطيرا لأمن المنطفة وللسلم والامن الدوليين
   وانتهاكا صارخا لمبادئ الفانون الدولي والانساسي ،
- واذ يستدكر قراراته السابقة التي اكدت حق لنسان في التعويص عن الصحابا البشرية
   والدمار والاصرار اللاحقة بالسكان المديين والدى التحقية نتيحة للاعتداءات الاسرائيلية
   المتكررة ،

- واذ يستنكر أيضا كافة القرارات التي اتحدتها مؤتمرات القمة العربية ومجلس الحامعة
   حول التضامن العربي مع الحكومة اللبانية لابهاء الاحتلال الاسرائيلي للاراصي اللبنائية
   ودعم الحكومة اللبائية في كافة الاجراءات التي تتخدها لابهاء هذا الاحتلال تتعيدا لقرار
   مجلس الامن ٤٢٥ (١٩٧٨) ،
- وانطلاقا من مبادئ الشرعية الدولية المتمثلة بمبشاق الامم المتحدة والاعلال العالمي لحقوق الإنسال ،
  - واستنادا إلى ميثاق حامعة الدول العربية ومواثيق العمل العربي المشترك ،

#### يتسرر

- الادانة الشديدة للعدوان الاسرائيلي الشرس والمتواصل على الاراصي اللبعابية والذي استهدب سيادة لينان وسلامة ابنانه واراضيه وحرمة احوائه ومياهه الاقليمية ، وأدى إلى تدمير بني تحتية ومرافق اساسية واثار تاريخية هي عدة مناطق من لبنان .
- ب سدانة اسرائيل منها هذا العدوان صد لبال منتهكة بدلك ميثاق الاسم المتحدة وميادئ القانون الدولي وصعرضة عملية السلام المستدة إلى قرارات مجلس الاسى ٢٤٢ و ٣٣٨ و ٤٢٥ و ٤٢٠ و ٤٢٠
- المطالبة بالوقف الفوري للعدوان الاسرائيلي المستمر على لسان ووصع حد لعملية
   التدمير والتهجير القسري الجماعي التي تعرم بها اسرائيل على عطاق واسع في لمنان
   وعودة المهجرين نتيجة لهذا العدوان إلى قراهم ومدنهم .
- تأكيد الموقف العربي بالتضامن مع لننان في مواجهة العدوان الاسرائيلي ومطالبة مجلس الامن بادائة هذا العدوان والزام اسرائيل متنفيذ القرار ٢٩٧٨ (١٩٧٨) القاضي بسحب قرائها فورا من كلفة الاراضى اللمائية
- 3 تاكيد حق الشعب اللباني في مقاومة الاحتلال الاسترائيلي للراضي اللبانية استنادا إلى ميثاق الامم المتحدة ولاسيما حق الدفاع المشروع صد المحتل ، ودعم حقة في مطالبة استرائيل بالتعويض عن الضحايا والاصترار التي تحميت عن الاحتلال والاعتداءات الاسرائيلية .

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أ - تقديم الدعم المالي والعيني للحكومة اللسائية نتأمين عودة عاجلة للمهجرين إلى مدنهم وقراهم التي شردهم منها العدران الاسرائيلي العاشم ودعوة المعظمات والهيئات العربية والدولية والانسائية لتقديم كافة المساعدات الممكنة إلى لبنان بصورة عاطلة لمواحهة الاوضاع المأساوية والدمار الدائع عن العدوان الاسرائيلي .

ب حمطالبة مجلس الامن بالزام اسرابيل بدهع التعويصات اللازمة لاعادة عادمرت الاعتداءات الاسرائيلية من مرافق ولني اساسية وضحايا بشرية .

- تكليف الامين العام بمتابعة الموقعة ولجراء ما يتطلبه من تتسيق بين الدول العربية بالنسة للحطوات العملية المطلوب اتخادها كاحراء الاتصالات العورية براعيني مؤتمر السلام والامين العام للامم المتحدة والدول الاعصاء في محلس الامن ورئاسة الاتحاد الاوروبي من اجل الوقف الفوري للاعتداءات الاسرائيلية والعمل على تطبيق القرار ٥٠٤ ورضع هد بهائي للاحتلال الاسرائيلي
- اعتمار الدورة مفتوحة وقيام الامين العام سكديم تقرير للمحلس في الموعد الدي يراه
   مناسدا .

(ق. رئم ۲۲۰۰ - د ع.ع - ح ۳ - ۱۱/۱/۲۹۹۱)

\_\_\_\_

في الوقت الذي يجدد وقد جمهورية العراق تأكيد دعم سلاده الكامل للبشان في تصديبه للعدران
 الاسرائيلي وحق الشعب اللبثاني المثابت في المئارمة وتعرير ارضه من الاحتلال. يسجل تحفظه على
 ما ورد من الشارات إلى ما يسمى بعملية السلام وما يتصل بها

<sup>-</sup> بالرغم من موقف الجماهيرية العظمى الداعم للمع لبنان وحكومته في مواجهة العدوان الاسرائيلي ، وموافلتها على ما جاء في القرار من دعم البنسان وشرعية مقاومته فلاحتسلال الامرائيلي الا ان وقد الجماهيرية العظمى يتعفظ على ماجاء في الفقرة الثانية من الديباجة وما وتصل بعملية المعلم سوتمر مدريد ، وما جاء في الفقرة (ب) من البند رقم (١) من الفقرات العاملة وهي معرضة عملية المسلام المستندة إلى قرارات مجلس الاسن ٢٤٢ و ٣٣٨ و ٢٥٠ الى الاميار. "

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



# نص التفاهم الذي تم التوصل اليه لوقف اطلاق النار في لبنان الما الذي تم التوصل اله الما المالات المالات

بعد المناقشات مع حكومتي اسرائيل وابنان ، وبالنشاور مع سورية ، تعهم الولايات المتحدة ان لبنان واسرائيل سيتكفلان بما يلى :

- ان الجماعات المسلحة في لبنان ان نتعذ هدمات بصواريخ الكاتيوشا أو بأي نـوع
   آخر من الاسلحة داحل اسرائيل .
- ٧ أن أسر أثيل والمتعاونين معها أن يطلقوا النار من أي سلاح كان على المدنيي أو
   الاهداف المدنية هي لبنان .
- ٣ فوق هذا ، يلتزم الفريقال أن يتكفلا بعدم استهدام المدنيين بالهجمات أيا نكن الظروف ، وعدم استخدام المناطق الاهلة بالمدنيين ولا المشات الصناعية والكهربائة قواعد الطلاق للهجمات .
- ٤ لاشئ مما ورد ذكره هذا يمنع ايا من العربةين من ممارسة حق الدفاع عن النعس
   ولاتكون هذه الممارسة التهاكا لهذا النقاهم .

تؤلف مجموعة مراقبة من الولابات المتحدة وفرنسا وسورية ولنسان واسراتيل . وتكون مهمتها مراقبة تطبيق التفاهم المنصوص عليه اعلاه . وترفع الشكاوي للى مجموعة المراقبة . وفي حال ادعاء حرق هذا التفاهم ، يتقدم الفريق المدعي بشكوى في غضون ٢٤ ساعة . لما اجراءات التعامل مع الشكاوي فستحددها مجموعة المراقعة .

وستؤلف الولايات المتحدة أيضا مجموعة استشارية من فرنسا والاتحاد الاوروسي وروسيا ، وسوى هذه من الاطراف للمعنية ، من اجل المساعدة في تأبية حاصات إعادة الاعمار في لبنان .

ومن المعترف به أن التفاهم الاتهاء الازمة الحالية بين البنال وأسر النول الايمكن أن يكون بديلا من حل دائم ، والولايات المتحدة تعهم أهمية تحقيق سلام دائم في المنطقة ، Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



ومن اجل هذه الغلية ، تقترح الولايات المتحدة استثناف المعاوضات بين سورية واسر اثيل وبين لبنان واسر اثيل في وقت يتفق عليه من اجل التوصل الى سلام شامل . والولايات المتحدة تقهم انه من المرغوب فيه ان تجرى هذه المغاوضات في مناخ من الاستقرار والهدوء .

يعلن هذا التفاهم في تمام الساعة ١٨٠٠ من مساء ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٩٦ في الدول المعنية كافة وفي وقت واحد . والوقت المحدد للتتفيذ هو الساعة ٤٠٠٠ من صباح ٢٧ نيسان / ابريل ١٩٩٦ .

inverted by Liff Combine - (no stamps are applied by registered version)

# نص التفاهم الذي تم التوصل إليه لوقف إطلاق النار في لبنان 1997/٤/٢٦ في التفاهم

بعد المناقشات مع حكومتيّ إسرائيل ولبنان، وبالتشاور مع سورية، تلهم الولايات المتحدة أن لبنان وإسرائيل سيتكللان بما يلى:

- ان الحماعات المسلمة في لبنان لن تنفذ مجمات بمسواريخ الكاتيوشا أو باي نوع آخر من الاسلمة داخل إسرائيل.
- ٢) إن إسرائيل والمتعارفين معها لن يطلقوا النار من اي سلاح كان على المدنيين أو الاهداف المدنية في لبنان.
- الرق مذا، يلتزم الفريقان أن يتكللا بعدم استهداف المدنيين بالهجمات أيا تكن الطررف، رعدم استخدام المناطق الأهلة بالمدنيين ولا المنشأت المناهية والمدرائية قواعد الطلاق للهجمات.

 إلا شيء معا ررد ذكره هبنا يعنع اياً من الفريقين من معارسة حق الدفاع عن النفس، ولا تكون هذه المعارسة انتباكاً فهذا التفاهم.

تؤلف مجموعة مراتبة من الرلایات المتحدة و فرنسا وسوریة ولبنان و المنان و المنان التفاهم المتصوص علیه اعلاه، و ترفع الشكاری إلى مجموعة المراتبة، و في حال ادعاء خرق هذا التفاهم، یتقدم ساعة، اما إجراءات التعامل مع الشكاری في تشعرا المنامل مع الشكاری في تشعراء المنامل مع الشكاری في تستحددها مجموعة المراتبة.

يستثلف الولايات المتحدة ايضاً مجموعة استشارية من فرنسا والاتحاد الارروبي وروسيا، وسرى عدد من الأطراف المعنية، من أجل المساعدة مي تلبية حاجات إعادة الإعمار في لبنان.

ومن المعترف به أن التفاهم لإنهاء الإزمة المالية بين لبنان وإسرائيل لا يمكن أن يكرن بديلاً من حل دائم، والولايات المتحدة تلهم امعية تحقيق الغاية، تتترح الولايات المتحدة استثنائ المفارضات بين سروية وإسرائيل دبين لبنان وإسرائيل في وقت يتق عليه من أجل الترصل إلى سلام شامل. والرلايات تجرى هذه المفارضات في مناخ من المرعوب ليه أن تجرى هذه المفارضات في مناخ من المرعوب ليه أن تجرى هذه المفارضات في مناخ من

يعلن هذا التفاهم في تعام الساعة 
١٨:٠٠ من عساء ٢٦ نيسان/ابريل 
١٩٩٦ في الدول المعنية كالة رقي وقت 
واحد والرقت المحدد للتنفيذ هو الساعة 
١٠:١٠ من صباح ٢٧ نيسان/ابريل 
١٩٩٨.

## التضامن العربي مع لبنان في مواجهة الإعتداءات والتهديدات الإسرائيلية

#### إن مجلس الجامعة،

#### - بعد اطلاعه :

- على مذكرة الأمانة العامة،
- وعلى مداولات السادة وزراء الخارحية،
- وإذ يلاحظ نقلق شديد و استياء بالغ اعتداءات اسرائيل المتكررة على لسان وسكانه المدنيين، وجرح عشرات المواطنين الآمنين، وقصف للبنى التحتية، وما يستتبع ذلك من أدى وأضرار حسيمة، وآخرها قصف الننى التحتية ليل ٧-٨ شماط (فراير) من أدى أدى إلى تتمير ثلاث معطات تحويل كهرباء، وتسبب بخسائر مادية قدرت بعشرات الملايين من الدولارات، وما صدر على أثرها من تهديدات إسرائيلية حطيرة ومستهجنة صد لدان وشععه وترابه الوطبي،
- وإذ يذكر باستمرار احتلال إسرائيل لأجزاء من حنوب لبدال والنقاع العربي، مما يشكل انتهاكاً سافراً لأحكام القانون الدولي، وتصاهلاً متمادياً لقرار مجلس الأمن ٢٥٥ (١٩٧٨)،
- وإذ يؤكد على حق لبنان في التعويض عن الصحابا الشرية والأضرار المادية والخسرار المادية والحسائر الإقتصادية الفادحة التي بتكدها من جراء الإعتداءات الإسرائيلية المتكررة، وما ينتح عن الإحتلال الإسرائيلي من ممارسات تعسفية ضد الأهالي الأميس، والتي أدت إلى تهجير كثرة ساحقة منهم، يعيشون اليوم في حال من السؤس الشديد ويشكلون حالة اجتماعية خافة،
- وإذ يستذكر قرارته المعبرة عن التضام العربي مع الحكومة اللبنانية الإنهاء الإحتلال الإسرائيلي للأراضي اللبنانية المحتلة وآحرها، القرار رقم ٥٨٨٩ د.ع (١١٢) تاريخ ١٩٩٩/٩/١٣، وقرارات مؤتمرات القمة العربية العاشرة والحادية عشرة والثانية عشرة، والبيان الختامي لمؤتمر القمة العربي في حزيران (يونيو)١٩٩٦، والتي أكنت على دعم الحكومة اللنائية ومساعنتها الإعادة إعمار لبنان، ومساندته في ما يواحهه من اعتداءات إسرائيلية مستمرة على أرصه وشعنه وسيادته،

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

#### يقسرر

- الدانة إسرائيل بشدة لاحتلالها المستمر لأجزاء من جنوب لبنان والبقاع الغربي، وشحب الإعتداءات الإسرائيلية المستمرة على أرضه وشعبه.
- ۲- إدائة الإعتداءات الإسرائيلية الأخيرة بشدة والتي استهدفت المدييس والبنى التحتية والمرافق الإقتصادية في لبنان، وما صدر على أثرها من تهديدات إسرائيلية خطيرة وفاحرة.
- ٣- استنكار التصريحات التي أدلى بها بعض مسؤولي دول صديقة في أعقاب العنوان الإسرائيلي الأخير والتي ساوت بين إسرائيل المعتدية ولبنان المعتدى عليه، والتعبير عن دهشته واستغرابه لصدور مثل تلك التصريحات.
- التأكيد على أن هذه الإعتداءات الإسرائيلية تشكل انتهاكاً صارخاً لتفاهم بيسان (أبريل) لعام ١٩٩٦، ولميثاق الأمم المتحدة وقرارات الشرعية الدولية وللإعلان العالمي لحقوق الإسل و لأبسط العبادئ الأخلافية.
- تأكيد ضرورة احترام إسرائيل انعاهم نيسان (أبريل) ورفض محاولاتها لنجاهله أو
   تعديله، لأن ذلك من شأنه أن يؤدي إلى تصعيد وخيم العواقف نتحمل إسرائيل مسؤوليته
   الكاملة.
- ٦٠ تأكيد دعمه للبنان في مطالبته الدائمة بتعيذ قرار مجلس الأمن الدولي رقم ٢٥٤ (١٩٧٨)، ودعوة المجتمع الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة، ولا سيما مجلس الأمس إلى حمل إسرائيل على نتعيذ هذا القرار بدون قيد أو شرط.
- ٧- تأكيد دعمه المطلق للبنان في مقاومة الإحتال الإسرائيلي لاجزاء من جنوب لبنان والبقاع الغربي حتى تحرير كامل التراب اللبناني استناداً إلى ميثاق الأمم المتحدة، وتأييد حقه في الدفاع المشروع ضد المحتل، إذ أن المقاومة هي نتيجة للإحتالال وليست سسناً
- ٨- دعوة الدول العربية التي تقيم علاقات مع إسرائيل، في إطار عملية السلام، إلى إعادة النظر في هذه العلاقات بعد العدوان الاسرائيلي على لبنان -

- ١٠ الطلب من الدول العربية ترحمة قراراتها بدعم لبنان وصمود شعبه وإعادة إعماره، من خلال الوفاء بإلتزاماتها المقررة له في القمم العربية، ولا سيما منها قمة تونس في عام ١٩٧٩ وحث الحكومات على مباشرة إيفاء هذه الإلتزامات.
- ١١- تأكيد تمسك الدول العربية بعملية التسوية السلمية في الشرق الأوسط وفقاً لمبادئ عزتمر مدريد، والدعوة لاستناف عاجل لمفاوصات الحل الشامل والعادل التي عطلتها إسرائيل على جميع المسارات.
- ٢٠- دعوة الدول العربية التي تشارك في المحادثات المتعددة الأطراف إلى اعادة النظر في
  مشاركتها هذه، إلى أن يتحقق تقدم جوهري وملموس على جميم المسارات.
- 17- التأكيد على تلازم المسارين اللناني والسوري، لما فيه من خدمة المصلحة اللبنانية والسورية، وعلى ضرورة تدعيم الموقف العربي على كل المسارات، والتشديد على أن القاعدة الأولى للسلام الشامل والعادل تكمن في انسحاب إسرائيل الكامل من جنوب لبنان والبقاع الغربي حتى حدوده المعترف بها دولياً، ومن الجولان حتى خط الرابع من حريران (يونيو) ١٩٦٧، ومن الأراضى الفلسطينية المعتلة بما فيها القدس.
- ١٠ التأكيد على حق عودة اللاجئين الفلسطينيين إلى ديارهم ورفسض توطينهم خارح فلسطين، والتحذير من أن عدم حل قضية اللاجئين الفلسطينيين المقيمين في لبنان على قاعدة عودتهم إلى ديارهم يبقى هذه القضية بمثابة قنبلة موقوتة تهدد الأمن والإستقرار في لننان وتعيق تحقيل السلام العادل والشامل في المنطقة.
- ١٥- إدانة الممارسات الإسر انهلية التعسفية واللاإنسانية ضد الأهالي العزل في الجسوب والبقاع العربي، وعمليات الإعتقال التعسفي والتعذيب والإبعاد، والمطالبة بالإفراج فوراً عن جميع المعتقلين اللبنانيين المحتجزين كرهائن في معتقل الخيام وفي السحون الإسر ائيلية والكشف عن مصير المفقودين منهم، وذلك استناداً إلى القوانين والأعراف الدولية واتفاقيات جنيب.
- ١٦ تأييد مسعى لبنان في طلب تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة من أحل محاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين الذين ارتكبوا مجزرة قاتا في مقر القوات الدولية في ١٨ نيسان (أبريل) ١٩٩٦، وسائر المجازر الإسرائيلية التي كان لبنان مسرحاً لها، وإر شام إسرائيل على دفع نعويضات للبنان عن الخسائر البشرية والأضرار المادية والإقتصادية الناجمة عن احتلالها واعتداءاتها المتكررة على الأراصى اللنانية.

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

اعتبار دورة المحلس مفتوحة وتفويض رئيس الدورة دعوة المجلس للإنعقاد في حال تكرر المعدوان الإسرائيلي على لدنان .

١٨- تكليف الأمين العام متابعة تتفيذ هذا القرار، بالنسيق مع رئيس الدورة والحكومة اللبنائية،
 ورفع تقارير بهذا الشأن إلى المحلس .

(ق: رقم ۱۹۴۲ د ع (۱۱۳) - ج۲- ۱۱/۱/۲۰۰۰)

( مستند رقسم ۲ )



قرار

مجلس جامعة الدول العربية في دررته غير العادية على مستوى السادة المندوبين الدائمين

بشان

التضامن العربي مع لبنان في مواجهة العــدوان الاسرائيلي

(ق:رقم ۹۹۹۹)

#### iverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered versio

# التضامن العربي مع لبنان في مواجهة العدوان الاسرائيلي

- في إطار منامعة تنفيد قرار محلس الجامعة الصادر في بيروت بتاريح ٢٠٠٠/٢/١٠ حول التضامن العربي مع تبنان في مواجهة الاعتداءات والتهديدات الإسرائيلية، عقد محلس الحامعة حلسة طارئة بمفر الحامعة بتاريح ٢٠٠٠/٥/١٠ على مسنوى المدوبين الداميس للنطر في العدوان الذي قامت به اسرائيل فجر يومي ١٩٥٥/٥/١٠ على لسار وما أدى البه من استسهاد وحرح عدد مس المواطنين الأبرياء وتدمير المنشآت الحيوبة والبسى الأساسية اللنادية ومنها محطات الكهرباء في بصائيم ودين عمار ومواقع في تعنايل وبريتال والطريق الدولي الذي يربط بين بيروت ودمشق .
  - وبعد أن تدارس المجلس نتائج هذا العدوان وتبعاته الخطيرة ،

#### يقرر

- ادائة هذا العدوان الإسرائيلي المتكرر على الأراضي اللبنائية نظرا لما يشكله هذا
   العدوان من مس خطير بسيادة لدان وسائمة أنائه وحرمة أراصيه.
- التأكيد على أن هـــذه الاعـــتداءات الإسرائيلية تشكل انتهاكا صارخا لتفاهم نيسان
   أمريل) لعام ١٩٩٦ ولميثاق الأمم المتحدة وقرارات الشرعية الدولية والإعــلان
   العالمي لحقوق الإنسال .
- التأكيد على الالترام بتغيد قبرار المحلس رقسم ١٩٤٢ المسادر بسيروت في مواحية العدوان ١٢/١/ ٢٠٠٠. وعلى الموقف العربي التصامني مع ليسان في مواحية العدوان الإسرائيلي ومطالبة محلس الأمن تحمل مسؤولياته لإيقاف العدوان. والسزام ابرائيل بتنفيذ قرار محلس الامن رقم ٢٠٥ القاصي بسحت قواتها فورا من ليسان

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

برا ومحرا وحوا بدول قيد أو شرط حتى الحدود المعترف بها دوليا، وضنرورة اضطلاع الامم المتحدة بالمسؤولية العناطة بها وفق أحكام القرارين ٢٥ ، ١٩٦٥.

- الاشادة بالمقاومة النبنانية الباسلة وتأكيد حق الشعب اللبناسي هي مقاومة الاحتلال
   الاسرائيلي لأراصيه استنادا إلى ميشاق الأمم المتحدة والقوانين الدولية ولاسيما
   حق الدفاع الترعى ضد هذا الاحتلال .
- دعوة راعيي عملية السلام الولايات المتحدة الأمريكية وروسيا الاتحادية وكذلك الاتحاد الأوروبي والمجتمع الدولي الى القيام بدور اكثر فاعلية من أحل الضغط على إسر انبل للكف عن اعتداءاتها ، ولاتخاذ القرارات الصحيحة لإسحاح عملية السلام وفق مرجعية مدريد ومندا الأرض مقابل السلام وقرارات الشرعية الدولية وبالأخص ٢٥٥٥ ٢٤ ٢ ٩ ٣٣٨ واعتبار أن تحقيق البسلام العادل والشامل هو السبيل الكفيل بتحقيق الأمن والاستقرار في المنطقة .
- التأكيد على تلازم المسارين اللبناني والسوري وعلى صرورة تعزيز الموقف العربي على كل المسارات واعتبار نتائج اجتماع تدمر (سوريا هي ٤/٥/ ٢٠٠٠) بين وزراء خارجية كل من المملكة العربية السعودية وجمهورية مصر العربية والحمهورية العربية السورية، تشكل تأكيداً لخبار السلام العائل والشامل في منطقة الشرق الاوسط والذي يتحقق بالسحاب إسرائيل الكامل من جنوب لبنال وبقاعه الغربي إلى الحدود المعترف بها دوليا ومن الجولان السوري المحتل الى خط الرابع من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ ومن الأراضي الفلسطينية المحتلة بما ديا القدير الشريف .
- ٧- تأييد طلب لدنان تشكيل محكمة حنائية دولية حاصة من أجل محاكمة مجرمي الحرب الإسرائيليين الدين ارتكوا مجزرة قائما في مقر القوات الدولية في ١٨ نيسان (أبريل) ١٩٩٦ وسائر المحازر الإسرائيلية التي كان لنشان مسرحا لها، وارعاء إسرائيل على دفع التعويضات للبنان عن الحسائر البشرية والأحسرار المادية والاقتصادية الناحمة عن احتلالها واعتداءاتها على الاراضى اللبنائية .
- التأكيد عنى دعوة الدول العربية التي لها علاقات مع إسرائيل في إطار عملية
   السلام إنى اعادة النظر في هذه العلاقات بعد هذا العدوال والى وقسف كمل

المتساركات العربية في المحادثات المتعددة الأطراف إلى أن يتحقق تقدم جو هري معلية السلام على جميع المسارات .

- ٩- نعديم الشكر إلى الدول الأعصاء التي قدمت العول والمساهمة المالية إلى الحكومة المدائية لدعم صمود لدنان وإعادة بناء مرافقه الأساسية، وحدت بقية المدول الأعضاء على الوفاء بالتراماتها في هذا الشأل وذلك تتفيدا لقرارات موتمرات القمة العربية ولا سيما منها قمة تونس (١٩٧٩) ، وقمة بعدك (١٩٩٠) ، وقرار محلس العامعة رقم ٢٤١٢ وبتاريح ٢٠٠٠/٣/١١ .
- ١- اعتبار دورة المجلس هذه مفتوحة وتفويض رئيس الدورة دعوة المجلس الدي الانعقاد مجددا اذا ما دعت الحاجمة الى ذلك لاتخاذ كل الخيارات السياسية والدبلوماسية المتاحة لمردع العدوان .
- ۱۱- تكليف الامين العام باجراء الاتصالات اللازمة مع المنظمات والاطراف الدولية المعنية لشرح الموقف العربي في مواجهة العدوان الاسرائيلي على لبنان وفقا لما جاء في قرار مجلس الجامعة رقم ۲۱۲،۰۰۲ بتاريخ ۲۱/۱/،۰۰۰ ومداولات وقرار المجلس في جلسته الطارئة هذه .

(ق : رقم ٩٩٦ م - د ، غ ،ع - ١/٥/١٠)

III Combine - (no stamps are applied by registered vers

أبحة ورية اللبث تأنية دناسة عند المالدودلا

( مستند رقبم ه )

بیروت نی ۲۰۰۰/۵/۱۲

# مذكرة إلى سعادة الامين العام للامم المتحدة حول موقف لينان من مزارع شبعا

بتاريخ الرابع والخامس من شهر أيار عام ٢٠٠٠ حضر الى لبنان موقد سعادة الامين العام للامم المتحدة السيد تيري رود لارسن برفقة وقد ، لمناقشة الحكومة اللبنائية عى موضوع تنفيذ القرار ٢٠٥ من قبل إسرائيل وفقاً لمضمون الرسالة التي تلقاها سعادة الامين العام من الحكومة الاسرائيلية فيما بختص بالانسحاب الاسرائيلي من لبنان .

يهم لبنان ان يصع تتصرفكم وقائع تلك المناقشات فيما يعتص بمزارع شبعا بالنظر للدقة والاهمية التي يستوجبها هذا الموضوع ، خصوصاً وأن سعادة الامين العام سيضمن هذه المناقشات في تقريره لمجلس الامن لاحقاً ، وبالتالي فإنها ستكون من بين النقاط الني سيسي عليها المجلس قراراته اللاحقة مما يستلزم طرحاً واضحاً وبعيداً عن التأويل أو التعسير فيما يختص بالموقف اللبناني الرسمي من هذه القضية ، والذي تم تلخيصه بما يلي بنبحة المناقشات مع السيد لارسن :

أدلا\_ إن لبنان يرحب مسعى سعادة الامين العام للامم المتحدة من أجل التطبيق الكامل وعير المشروط للقرار ٤٢٥ ، ويعتبر ان هذا التنفيذ ، إذا ما حصل وفقاً لروحية ونص هذا الترار ، إنما يكون نتيجة للتضحيات الكبيرة التى قدمها الشعب اللبناني طيدة ٢٢ منة كانت خلالها امرائيل تمتنع عن تنفيذ القرار .

أنجمهُورِيهُ اللبث مَانيهُ رئاستة تعنيس السوزرُان

#### ثانيا: بالنسبة لتعريف الحدود الدولية .

خلال المناقشات مع موقد الامين العام وقريق الخبراء الذي يراققه ، أوضح لبنان مفهوم الحدود الدولية هو ذلك الذي ينطبق عليه خط الحدود المرسوم عام ١٩٢٣ ، وقد كانت وجهات النظر متطابقة بين الجانب اللبنائي ووقد الامم المتحدة حول هذه النقطة ، إلا ان قروقات أخرى في غاية الاهمية بالنسبة للبنان قد برزت خلال المناقشات حول الجزء من الحدود الدولية والمتعلق بمزارع شبعا ". وللتعريف عليها بإنجاز ، قإن هذه المزارع تقع بين لبنان وسوريا في الجزء الشرقي للحدود اللبنانية ، وهي تابعة تاريخيا للبنان وجزء لا يتجزأ منه وتضم حوالي ١٢٠٠ منزل بحسب النقاط والمتسندات المعددة أدناه والتي جرى إبرازها لموفد الامين العام وفريقه وحي :

١- يبين المستند رقم (١) محاضر تصنيف اراض صادرة عن الجمهورية اللبنانية - وزارة المالية - مصلحة الموارد العامة بتاريخ ١٩٥٥ و ١٩٥٥ تتضمن تصنيف اراض في مزارع فشكول ، الريحانية ، برختا وعبرها وهي حميعاً من ضمن مرارع شبعا ، مما يثبت بصورة مؤكدة خضوع تلك الاراصي للجبايات المالية التابعة للجمهورية اللبنانية .

۲ - إن جميع اراضي تلك المرارع تعود لهؤلاء السكان بمرجب سندات ملكيسة ( PROPERTY DEEDS ) صادرة عن الجمهورية اللبنانية - محافظة الجنوب - دائرة صيدا العقارية ، ومعلوم دى العرف الدولي انه لا ترجد دولة في العالم يحق لها إصدار سندات ملكية لاراض خارجة عن نطاق سيادتها ، وقد أبرزت لموفد الامين العام مجموعة مستندات بهذا الصدد وسلم بعض منها الى السيد PENTER خبير خرائط الامسم المتحسسدة ( مستند ٢ )

# وثامتة تجشيسال وذكاه

- ٣ أنه بالعودة أيضاً الى بعض الوقائع التاريخية ، فقد جرى تسليم موفد الامين العام وفريقه نسخة عن حكم قضائى صادر عن المحكمة الشرعية للطائفة السنيّة ني بيروت بتاريخ ١٩٤٥/٣/٣١ ، ونحواه امتلاك اراض ومقام النبيُّ إبراهيم في إحدى تلك المزارع المسماة مزرعة مشهد الطير (مستند ٣) ٤ - كما جرى أيضاً تسليم وفد الامم المتحدة نسخة عن قرار مجلس الوزراء الليناني المنعقد بتاريخ.١٩٤٨/١/١٦ والذي يبلغ فيه المحكمة الشرعية أعلاه عدم صلاحيتها بإمتلاك تلك الاراضى باعتبارها املاكأ أميرية تعود
- للدولة اللبنانية ولا يحق لمحكمة دينيّة امتلاكها دون ترخيص من الدولة ، مما يؤكد بأن سيادة الدولة اللبانية على تلك المنطقة تعود لمسا قبل العام ١٩٤٥ (مستندع) ٠
- ٥ -باعتبار أن تلك الاراضى تقع بين لبنان وسوريا فقط ومى الجزء الشرقى من الحدود اللبنانية ، ولما كان خط الحدود المعتمد خلال فترة الانتداب الفرنسي أغفل في تلك الفترة ذكر تبعيّة تلك المزارع ، بحيث أن ترسيم بعض الخرائط وضعها ضمن الاراضي السورية ، مما اقتضى من الحكومة اللبنانية ترجيه سذكرة إلى الحكومة السورية في العام ١٩٤٦ بهذا الشأن ، ركان جواب الحكومة السورية في حينسسه وبعوجب المذكرة رقسسم ق ٧٧٤ ( ١٣٤ /٥٣ ) تاريخ ١٩٤٦/٩/٢٩ بأن ما حصل هو حطأ فني بحت لم يكن بتصد منه تعديل الحدود أر إدخال المزارع المذكورة في نطاق سوريا واستنم ذلك تأليف لجنة لبنانية - سورية في العام ١٩٤٩ برثاسة الامير الراحل مجيد ارسلان وزيرالدماع اللبناني حينذاك ، واتفقت اللجنة على اعتبار مزارع شبعسا

أنجمهوراية اللبث تأثية دناسة عب يسال وذراه

جزءاً من لبنان يحدُها من الشرق الوادي المعروف بوادي العسل . وعلى هذا الاساس تمتلك الحكومة اللبنانية ايضاً خرائط تعود لعام ١٩٦٦ وما قبله تشير الى كون وادى العسل هو الحدّ الشرقى ( مستند رقم ٥ ) .

" - كما يتوقر أيضاً لدى الحكومة اللبنائية مستند جمركي صادر عن الجمارك السورية في بانياس الجنربية يمنع بموجبه " الراعي يوسف موسى حمد من مزرعة فشكول اللبنائية جواز موود " لتجول مواش للرعاية داخل الاراضي السورية ، وهذا المستند مؤرخ في ١٩٥١/١/١٨ مما يؤكد بأن مررعة فشكول ، وهي احمدى مزارع شبعمما ، هي ضمن الاراضي اللبنائيمة (مستند رقم ٢ ) .

٧ - رخصة بناء معنوحة للمواطن مصطفى عبد الله محمد في موقع خلة الريحان
 المزرعة - خراج شبعا - صادرة عن الجمهورية اللبنانية قائمةامية مرجميور
 ( مستند رقم ٧ ) .

وقد حرى إبرازها للفريق التقني المرافق للسيد لارسن .

تجدر الاشارة الى أن إسرائيل لبست معنية بهذه المزارع أو بأي نزاع حرابا أر إدعاء بملكيتها خصوصاً وانها احتلت الجزء الاكبر منها عام ١٩٦٧ خلال العرب، ثم احتلت الجزء الباقي لاحقاً كما سيرد ذكره.

ويستدل مما تقدّم بأن مزارع شبعا تعود للبنان وتقع بين لبنان وسرويا وهي لبست موضع نزاع ابدأ بين البلدين ، وبالتالي فانه لا يعود لاية سلطة أو مرجعية اخرى النظر فيها.

الجمهورية اللبث مانية دائة تب بيه السوزاد

٨ - بالاضافة الى ما تقدم ، تجدر الاشارة الى ان إسرائيل قد باشرت باحتلال تلك المزارع في حرب حزيران ١٩٦٧ ، فاحتلت في الخامس عشر منه ستة مزارع ثم في العشرين منه ثلاثة مزارع ثم في الغشرين منه خمسة مزارع ، وطردت اهاليها الى داخل لبنان بعدما دمرت حقولهم و منازلهم . ثم أن اسرائيل وفي شهر نيسان ١٩٨٩ عادت واحتلت المزرعة الاخيرة في تلك البقعة و هي مزرعة بسطرة و طردت منها العائلات الثلاثين الموجودة فيها ثم ضمتها الى باقي المزارع . ويتبين من ذلك ان اسرائيل قامت بقضم تلك الاراضي اللبنانية واحتلتها تباعا على مراحل منذ العام ١٩٦٧ ولغاية العام ١٩٨٩ .

تالنا بالاستناد الى ما تقدم ، يتبين بصورة مؤكدة ولا تقبل التأويل أن مزارع شبعا هي لنانية ، ويشكل الانسحاب الاسرائيلي منها حزءاً لا يتجزأ مسن تنفيذ القرار ٥٢٥ ، وفي خلاف ذلك يكون هذا الانسحاب غير كامل وينطبق عليه صفة اعادة الانتشار لقوات الاحتلال الاسرائيلي ، مع ما يترتب عليه من نتائج ، وليس الانسحاب الكامل من جميع الاراضي اللبابة بحسب ما ورد حرفياً في القرار .

بايعا : إن لبنان يتمسك بالسلام العادل والشامل في المنطقة والقائم على تنفيذ قرارات مجلس الامن ذات الصلة ، ويدعر المجتمع الدولي الى حمل اسرائيل على تنفيذ تلك القرارات بصورة كاملة وملحّة ، إذ من دون ذلك قان السلام والامن الدولييس سيكونان دائماً عرضة للخطر والامتزاز في كامل المنطقة .

رئيس مجلس الوزراء وزيرالخارحية

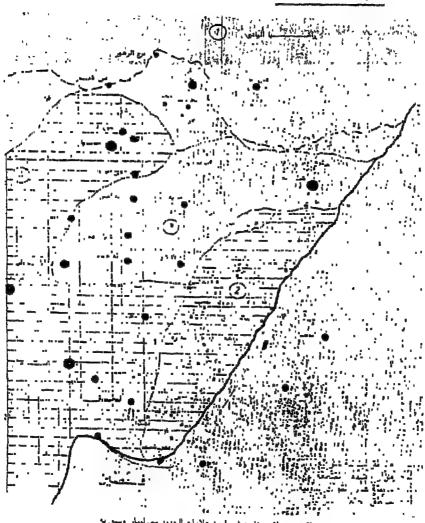
> سسلل سنيم الحس

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



(مستنسد رقسم ۲ )

# المرفق المرفق



(مستنىد رقسم ٩)

أنجه ورثية اللبث تعالمية دناسة تبئيل السودوله

معالى الدكتور أحمد عصمت عبد المجيد

السلام عليكم ورهمة الله وبركاته ،

عملهاً على المكالمة الهاتفية معكم صباح هسسسسدا اليوم ، أتشرف بإلمادتكم بما يدى :

غلافاً لما جاء في بعض وسائل الإعلام هسسدا الصباح حول موهف لبنان من الإنسحاب الإسرائيلي نؤك أن لبنان ما زال على موهف من أنه لا يعتبر أن الإنسحاب قد تم شعلاً وفق القرار ٢٥٥ إلا بعسد إنهام عمليسسسة التحاق التي يجربها فريق مشترك من الام المتحدة ولبنان بما يؤكّد أن إسرائيل أخلت شعلاً كل المراكز العسكرية والمواقع التي كانت قائمة داخل الارض المينانية ارتمن نامل في أن تستأنف عملية التحقق اليرم الاعسد .

أن رزيرة الضارجية الأميركية مادلين أولبرايت (جرت اتمنالاً هاتلاياً ما شيدس الجمهورية العماد أميل لعود ليلاً وكان هذا المرشف هو محملة المجادية .

سليم المص

رئيس سمنس البرزراء

ماکس رقم ۲۹۹ / ص ۲ (مستند رقم ۱۰) ۱۸ حریران/یونیه ۲۰۰۰ الساعة ۲۵/۲۵

# مشروع بيان رئاسي بشأق لسان

يرحب علس الأمس تقرير الأمس المسام المسام المسورة ١٦ حريران/يوسه ٢٠٠٠ المساورة من علس (5/2000/59)، ويؤيد العمل الذي أغرته الأمم المتحدة وفقا للولاية الصادرة من علس الأمن، عما في ذلك الاستنتاح الذي حلص إليه الأمين العام الذي يشير إلى أم حتى ١٦ حريران/يوبه ٢٠٠٠، محت إسرائيل قوائما من لسان ونق القرار ٢٥٥ (١٩٧٨) الملورح ١٩ آدار/مارس ١٩٧٨)، وأوقت بالشروط المحلدة في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٠ أيار/مايو من ٢٠٠٠ (5/2000/460) وي هذا الصدد، يلاحط الحلس أن إسرائيل ولبنان قد أكدتا للأمين العام، على النحو المشار إليه في نقريره المؤرخ ١٦ حريران/يونيه ٢٠٠٠ (5/2000/50)، أن الأمم المتحدة هي الحهة الوجيدة المسؤولة عن تحديد حط الاستحاب، وألهما ستحترمان الخط على نحو ما حدد، ويلاحظ المحلس مع القلق الشديد أنياء الانتهاكات التي حدثت منذ يوم ١٦ مزيران/يوبيه ٢٠٠٠، ويلاحو الأطراف إلى احترام الخيط الذي حدثت الأمم المتحدة.

ويرحب يحلس الأمن بالحطوات التي اتخلقها الأطراف لتنعيذ ترصيات الأمين العام الواردة في تقريره للؤرخ ٢٢ أبار/مايو ٢٠٠٠.

ويهيب بحلس الأس بحميع الأطراف المعيين مواصلة الثناون ستكل كامل مع الأمم النحدة وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وأن يمارسوا أقصى درجمات صبط النفسر. وبركد المحلس من حديد الحاجة إلى الاحترام المطلق لسلامة لبنان الإقليمية وسبادته واستقلاله السياسي ضمن حدوده المعترف كها دوليا

ويدعو علس الأمل حكومة لبنان، إد يشير إلى القرار ١٩٧٨) والقرار ٢٦٤ والمرار ٢٩٨) المؤرخين ١٩ آدار/مارس ١٩٧٨، أن تكمل استعاده ملطنها وتواحدها معسورة وملية في الحنوب. ويشير المحلس إلى أن الأمم المتحدة لا تستطيع أن تصطلع عمهام فرص القانون والنظام التي هي من مسؤولية حكومة لبنان داهًا وي هذا الحصوص، يرحب المحلس علمطوات الأولى التي المخلفة حكومة لسان ويطلب إليها أن تمصى قدما في شر القواب المسلحة اللنانية بأسرع وقت ممكن، عماعدة قوة الأمم المتحده المؤقنة في لبنان، في الأراضى اللمانية التي استحدت منها إسرائيل في الأوية الأحمرة.

#### ماکس رقم ۲۹۹ / ص ۲

ويرحب على الأمن بالندامير التي انخدها الأمين العام والبلدان المساعمة بقوات والمنصلة بنعريز قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وهقا للعفرة ٢٦ من تقرير الأميز العام المؤرح ٢٦ أيار إماير ٢٠٠٠. ويؤكد المحلس أن إعادة مشر قوه الأمم المنحدة المؤتشة في لمان يبغي أن يحري بالتنسيق مع حكومة لبنان ومع القوات المسلحة اللنائية على اندحو الوارد للعقرة ٢١ من تقرير الأمين العام المؤرح ٢١ حزيران أبوبه ٢٠٠٠. وفي هذا السياق، بدعو الحنس الأمين العام إلى تقدم تفرير للمحلس عن التدارر المحدة تمقيقا لتلك العاية والتداير المحدة تمقيقا لتلك العاية والتداير المحدة تمقيقا لتلك العاية والتداير المحدة المؤتة الذي المحدة المؤتة الأمم المحدة المؤتة في لبنان، وسوف يقوم باستعراص الحاجة إلى تحديد الولاية الحالية لقوة الأمم المتحدة المؤتة في لبنان علول ٣١ غوز / يوليه ١٠٠٠، مع مراعاة تقرير الأمين العام عن تنعيذ القرار ٢٥ في لبنان علول ٢١ غوز / يوليه ١٠٠٠، الذي يتضمن الإحراءات التي اتحده المواحدة لسال لاستعادة سلطنها الفعلية في المنطقة.

ويُعرب بحلس الأمن عن تقديره وتأييده النام لمواصنة الجهود التي يبذلها الأمين العام، ومعوثه الجناص إلى المنطقة ورئيس رسامي الجزائط وموظفوهما. ويتبي على أمراد قبوة الأمم المسحدة المؤقتة في لبناك والمبلدال المساهمة بقوات الالرامها بقضية السلم والأمس الدوليين في عل طروف صعية. ويدعو المحلس حميع الأطراف المعنيين لمواصلة النماول مع الأمم المتحدة، ويدكد من جديد على المبادئ ذات الصلة الواردة في الانفاقية المتعلقة بسلامة موطفي الأمم المحدة والأقراد المرتبطين عما لعام ؟ ١٩٩٤.

ويؤكد بحلس الأمن مرة أحرى أحمية وصوروة تحقيق سلام شامل وعادل ودائم في الشرق الأوسط، على أساس جميع قراراته دات الصلة، بما في ذلك القراران ۲۶۲ (۱۹۹۷) المؤرج ۳۲ تشرين الثاني/نونمبر ۱۹۲۷ و ۳۳۸ (۱۹۷۳) المؤرج ۲۲ تشرين الثاني/نونمبر ۱۹۲۷ و ۳۳۸ (۱۹۷۳) المؤرج ۲۲ تشرين الأول/اكتوبر

( عستند رقسم ٤ )

# حكايات عربية فارس يقود قضية الاسرى

بقلم وجيه ليو نكري الاخبار: ٢٠٠٠/٧/١٤

نعم .. حدث تعتيم اعلامي تديد على قضية قتل الاسرى والمدنيبن المصريين في سيناء خلال حربي عام ١٩٥٦ بناء على أوامر الصهيوني بن جوريون مؤسس الدولة الصهيونية وفى عام ١٩٦٧ بناء على أوامر موشى ديان قائد القوات الاسر انيلية.

ظل التعتيم مستمرا ومات الآلاف من الأسرى بأبشع الوسائل داسوهم بالدبابات وهم مقيدون اطلقوا عليهم الرصاص وهم معصوبو العينين .

مرت سنوات ولم يذكر مسئول عربى واحد شيئا ، صحميح أن معظمهم مصريون ولكن بينهم عربا وحدث أمر غريب غير مفهوم حتى الآن لم يذكر مسئول واحد أن أسرى كثيرين قد قتلوا فى الحربين مل قالوا لنا انهم مفقودون فعاش الأبناء المصغار والآباء والزوجمات على أمل عودة الأحباء من أراضى المعارض أو حتى الأسمر .

أعرب مصريين صافروا الى سيناء بعد تحريرها بحثار عن ذويهم لدى قباتل سيناء فان أمل أنهم أحياء مفقودون ظل يراودهم سنوات طويلة بل بالا مبالغة فانهم لم يفقدوا الأمل الا خلال هذه الشهور الماضية عندما عثربت شركات المقاولات عندما بدأت المحفر فى سيناء على جثث الأسرى بالعشرات فى مقابر جماعية .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered versio

وقد أثارتنى قضية قتل الأسرى المصريين في الحربين منذ أعوام عندما نشرت الصحف الاسرائيلية بعض تفاصيل هذه المذابح وعلى ألسنة القتلة الذين اعترفوا بقتل الأسرى المصريين في الحربين وهم يفتخرون بذلك .. ففي اعتقاد هؤلاء السقلة انهم قتلوا حميوانات لاتستحق الحياة ، وفي مصر تم التعتيم على هذه الاعترافات .. لماذا ؟؟ لا أدرى و لا أعلم ولكن هذه الاعترافات أثارت الكاتب الفرنسي روجيه جارودي وأصدرها في كتاب اسماه " ملف اسرائيل " ولم يترجم الى الحربية الا منذ سنوات ، وكذلك قام كاتب اسرائيل هو ايلان هليفي وألف كتابا خطيرا عن الارهاب الاسرائيلي اسماه " اسرائيل من الارهاب الى مجاز الدولة " وصدر الكتاب عام ١٩٦٩ وفيه فصل كامل عي قتل الأسرى المصريين في حرب عام ١٩٦٦ .

\* \* \*

منذ أن بدأت اثارة هذه القضية كان هدفي أمرين :

كشف التعتيم الاعلامى عن جريمة اسرائيل الكبرى ضد الأسرى المصريين والعرب لتكوين رأى عام ضاغط لكون قتل الأسرى هى قضية العرب الأولى فى المعاوضات مع اسرائيل .

قيام شخصية عربية بتبنى هذه القضية وتقديمها في المحافل والمؤتمرات المعربية والدولية لتعويض الشهداء القتلى من العرب والمصريين الذين ماتوا برصاص الجنود الاسرائيليين واقامة محاكم دولية لمجرمي الحرب للقتلة الاسرائيليين .

ووجدنا شخصية عربية وطنية عاشت عمرها كله للقضايا القومية منذ النكبة في فلسطين وهو تلميذ بالابتدائي بالاسكندرية الى قضية الجزائر في الستينات الى لبنان وسوريا وطبعا مصر انه الدكتور عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية الذي صرح في باريس انه قرر الاهتمام بصفته أمينا عاما لجمامعة الدول العربية بقضية

الأسرى وأسعنى هذا الخبر وذكرت في مقال سابق ان مدافعا عنيدا هو الدكتور عصمت عند المحيد سيقود قافلة المدافعين عن حقوق الأسرى .

اتصل بى الدكتور عصمت عبد المجيد وأخبرنى انه لمن يترك حقوق هؤلاء الشهداء وسيعمل على اقامة محلكم دولية تحلكم القتلة من الاسرائيليين وسيبدأ فورا فى عمل ملف فى الجامعة العربية عن هذه القضية وسيتم التخاذ قرارات بشأنها وبعد المكالمة التليفونية تلقيت من الفارس هذه الرسالة .

الحاق بمكالمتى التليفونية يوم ٥/٧/ بشأن محاكمة القتلة العسكريين الاسر البليين فاننى أشاطركم الرأى بما جماء فى مفالكم وأود أن أعلمكم بأن جامعة الدول العرربية انطلاقا من مهمتها القومية تولى هذا الموضوع أهمية خاصة وهى تقوم محاليا بمتابعة وتونيق جرائم الحرب الاسر لنبلية سواء تلك التي قامت بها المنظمات العمهيونية قبل انشاء دولة اسرائيل أو تلك التي قامت بها اسرائيل فى فلسطين والدول العربية الأخرى ومن ضمنها طبعا جمهورية مصر العربية .

وان جامعة الدول العربية تقوم الآن باعداد ملف كامل يوثق ويحمدد المذابح والمجازر وجرائم الحرب والممارسات الارهابية الاسرائيلية وحصر الخسائر المادية والبشرية الناجمة عنها ومتابعة الحقوق العربية المترتبة على اسرائيل في المحافل الدولية والحمل على استرجاع وتحصيل هذه الحقوق .

وتقبلوا وافر التقدير .

\* \* \*

أعتقد أن الدكتور عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية بالصراره وعزمه وصبره ومساندة الحمكومات العربية له خاصة المعنية مباشرة بالمجازر التي اقامتها اسرائيل باسراهم من الممكن أن تقيم للقتلة محاكم وتحصل على تعويضات كما فعل اليهود بضحاياهم في الحرب العالمية الثانية .

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

# سيدى الدكتور عصمت عبد المجيد:

وفقكم الله فى هذه المهمة الوطنية القومية التاريخية والملايين فى العديد من الدول العربية فى انتظار خطوتكم الأولى لنؤكد للاسر انيليين أن المواطن العربى ليس رخيصا كما تعتقدون ولا حيوانا كما تصرحون وان العربى ابدا لمن ينسى ثأره أو حقه مهما طال الزمن .

# الفصل الخامس احتلال إيران للجزر الإماراتية



تأتي قضية احتلال إيران لجزر الإمارات العربية المتحدة (طنب الكبرى - طنب الصغرى - أبو موسى) من بين القضايا التي اهتمت بها جامعة الدول العربية وأولتها عناية كبيرة، وبلغ عدد القرارات التي صدرت عن مجلس جامعة الدول العربية منذ أن توليت مهمام منصبي أمينا عاما لجامعة الدول العربية في الخامس عشر من مايو عام ١٩٩١، ستة عشر قرارا، أكدت جميعها على حق دولة الإمارات العربية المتحدة القانوني والواقعي في بسط سيادتها على جزرها الثلاث، وتأييد الدول العربية المطلق لكافة الإجراءات والوسائل السلمية التي تتخذها دولة الإمارات في استعادة سيادتها على هذه الجزر.

وقد يتساءل القاريء.. ولماذا التركيز في هذا الكتاب على هذه القضية دون سائر القضايا العربية الأخرى، وأبادر إلى القول أن كافة القضايا العربية تلقي مناكل الاهتمام والعناية، ولكن هذه القضية على وجه التحديد استرعت انتباه الكثيرين لأسباب عديدة أهمها:

أولاً: سياسة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة القائمة على معالجة موضوع الجزر المحتلة بشكل سلمي وهادئ. . الأمر الذي حاز التقدير على المستويين العربي والدولي .

ثانيًا: إن الإمارات حكاما ومسئولين وشعبا تقف وراء سياسة الشيخ زايد صفًا واحدًا، مؤكدة على ضرورة إعادة الحق إلى أهله، سواء عن طريق الحوار الثنائي المباشر، أو عن طريق اللجوء إلى الأم المتحدة ومجلس الأمن الدولي، أو عن طريق عرض القضية أمام محكمة العدل الدولية.

ثالثاً: إنني لمست شخصيا في كل لقاء تشرفت فيه بلقاء صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الحكمة وبعد النظر، والإصرار على حق دولة

الإمارات العربية المتحدة في استعادة جزرها الثلاث بالطرق والوسائل السلمية، ومن هنا كان إطلاقي على سموه صفة حكيم العرب، وكان ذلك في ندوة مستقبل الوطن العربي ودور جامعة الدول العربية، والتي انعقدت في أبو ظبي تحت رعاية سموه في الفترة من ٢-٤ نوفمبر عام ١٩٩٧، وتلك التسمية تعبر تعبيرا واقعيا وحقيقيا عن رجل استطاع بفطرته وخبرته الكبيرة، أن يعالج الكثير من المشاكل والأزمات بثاقب النظر وبموضوعية، وخبرة اكتسبها من تجاربه الطويلة والممتدة.

لكل هذه الأسباب رأيت أن أضمن كتابي هذا فصلا عن جزر الإمارات العربية المتحدة إيمانا منّي وتأكيدا على أنه لايضيع حق وراءه مطالب، وأستطيع أن أعلن بكل ثقة واطمئنان أن دولة الإمارات العربية المتحدة ستسترد جزرها الثلاث، طال الزمن أم قصر لأنها تملك الحق القانوني والشرعي، ويقف وراءها رأى عام عربي وإقليمي ودولي، وتملك من المستندات ما يؤكد أحقيتها وسيادتها على هذه الجزر.

وفي هذا الإطار، فلقد أعلنت في كلمتي أمام مؤتمر القمة الإسلامية الذي انعقد في العاصمة الإيرانية طهران في التاسع من شهر ديسمبر عام ١٩٩٧، وأمام الرئيس الإيراني محمد خاتمي ما نصه:

"إن مبادئ الإسلام الحنيف تحض على التماسك والتواصي بالخير، وأن نسعى إلى تسوية المنازعات فيما بيننا بالطرق والوسائل السلمية، ولاشك أن مبدأ التسوية للمنازعات يعتبر أحد المبادئ الأساسية التي ينهض عليها التنظيم الدولي الجديد، وفي ظل ما أشار إليه ميثاق منظمة المؤتمر الإسلامي في مادته الثانية حول مبدأ التسوية السلمية للمنازعات التي تثور بين الدول الأعضاء، واتساقا مع ما ذكره رئيس القمة الإسلامية فخامة الرئيس محمد خاتمي في خطابه القيم والمهم صباح اليوم أمام مؤتمركم، فإنني أرجو من الإخوة في إيران أن يستجيبوا للدعوة الصادقة، وأن يسعوا مع إخوانهم في دولة الإمارات العربية المتحدة لحل مسألة الجزر الإماراتية الثلاث في إطار قيم الإسلام ومقتضيات حسن الجوار، وبما عليه ميثاق منظمة المؤتمر الإسلامي وقواعد القانون الدولي "مستند رقم ١».

وبعد خطابي هذا ، وفي اليوم التالي فوجئت بتحديد موعد لي للقاء فخامة الرئيس محمد خاتمي ولم أكن قد طلبت تحديد موعد للقائه ، حيث إن جامعة الدول العربية كانت تحضر المؤتمر بصفة مراقب، وتشرفت بلقائه ورفض أن يتم الحديث

معه بأية لغة، وأصر على التحدث باللغة العربية الفصحى، ولمست من حديثه اهتمامه البالغ بالمنطقة العربية وبرغبة في مد جسور التعاون والتلاقي، وأوضحت أن حل مسألة احتلال إيران لجزر الإمارات الثلاث يسهم إلى حد كبير في تهيئة الأجواء المناسبة نحو المزيد من التعاون والتلاقي انطلاقا من أن إيران تمثل بالنسبة للعالم عمقا استراتيجيا مهما والعكس صحيح.

ولا شك أن منطقة الخليج العربي تتمتع بأهمية خاصة ، على المستويين الدولي والإقليمي ، وذلك بسبب موقعها الجغرافي الذي يربط بين قارات ثلاث ، (مستند رقم ٢) وما تمثله من نقطة التقاء مهمة لطرق المواصلات البحرية والتجارية بين آسيا وأفريقيا وأوروبا ، فضلا عن الإمكانات الاقتصادية التي تتميز بها المنطقة وفي مقدمتها النفط ، حيث يوجد بها أكثر من ٣٦٪ من احتياطي النفط في العالم كله ، والذي يعتبر المصدر الرئيسي للطاقة والقاعدة الأساسية للتقدم العلمي والتكنولوجي ، الأمر الذي يجعل الخليج محط أنظار القوى الكبرى وصراعها منذ الأزمنة القديمة وحتى اليوم .

وتأتي قضية الجزر العربية الثلاث (أبو موسى وطنب الكبري وطنب الصغرى) الواقعة في مدخل الخليج من الجنوب في طليعة القضايا المهمة التي تشهدها المنطقة اليوم، نظرا لما تتمتع به من أهمية إستراتيجية ، حيث تمر عبر شواطئها جميع السفن القادمة والخارجة من الخليج، وهذه الجزر عربية منذ قديم العهد، سكانها عرب ولغتهم عربية، وهي ترتبط ارتباطا وثيقا بالوطن العربي، وتؤكد الوثائق التاريخية التي لا يتطرق إليها الشك ملكية هذه الجزر لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولكن التطلعات التوسعية لإيران، ورغبتها في التحكم في مداخل الخليج، إضافة إلى أهدافها العسكرية والسياسية الأخرى، والمتمثلة في أهمية الخليج العربي وموقعه الإستراتيجي المطل على الهند وبلاد فارس ، بادرت إيران باحتلالها لهذه الجزر في الثلاثين من نوفمبر عام ١٩٧٠، وجاء هذا الغزو امتدادا للأطماع الأوروبية الهادفة الثلاثين من نوفمبر عام ١٩٧٠، وجاء هذا الغزو البرتغالي الذي بدأ في عام ١٩٤٧، وتركزت قواعده عام ٥٠٥١م بإقامة عدة مراكز حربية في شرق أفريقيا والهند ومداخل الخليج العربي، وتغلغل النفوذ الأوروبي في بلدان الخليج العربي حتى وصل شمالا إلى شط العرب، وأخذت سفنهم تجوب مياه الخليج وموانئ الهند وصل شمالا إلى شط العرب، وأخذت سفنهم تجوب مياه الخليج وموانئ الهند

واليمن والبحر الأحمر مهددة السلطنة العثمانية، وبرغم العنف الذي اتبعه البرتغاليون في غزوهم لمنطقة الخليج العربي واحتلالها. . إلا أن عرب الخليج استطاعوا بجهادهم المتواصل ، محاربتهم وطردهم البرتغاليين من بلادهم .

وبتدهور النفوذ البرتغالي وانحساره برز التنافس الأوروبي ليحل محل البرتغاليين في السيطرة على منطقة الخليج العربي والهند، وتمثل هذا التنافس في المحاولات البريطانية التحرش بمصالح البرتغاليين في الخليج بالتعاون مع الفرس، ومحاولة الندخل في الشئون الداخلية لإمارات الخليج العربي، وكان ثمرة ذلك تأسيس أول وكالة بريطانية عام ١٦١٦م والتي منحتها الحكومة الفارسية تسهيلات كثيرة.

وأمام الغزو البريطاني الكثيف لمناطق الخليج ومياهه تحرك الكفاح العربي في منطقة الخليج وأوقع ضربات مؤلمة للملاحة البريطانية في الخليج، الأمر الذي أدى إلى قيام بريطانيا بنوجبه حملة ضارية ضد الحكام القواسم في عام ١٨١٩م، أدت إلى توقيع اتفاقيات السلام والحماية بين بريطانيا والقواسم، وبين بريطانيا وإمارات الساحل. وهذا أدى إلى إضعاف السلطة العربية في الخليج، وأدى في نفس الوقت إلى تحرك الأطماع الفارسية نحوه، وأمام الضغوط القومية العربية، تصاعد التعاطف الدولي مع حركات التحرر العربية، أعلنت بريطانيا في بداية عام ١٩٦٨م عن عزمها على الانسحاب من منطقة الخليج العربي، وجاء هذا القرار بالتنسيق والتفاهم مع كل من الولايات المتحدة وإيران.

وفي مطلع عام ١٩٦٨ م أعلن إدوارد هيث رئيس وزراء بريطانيا خلال زيارته للخليج العربي أن الحماية البريطانية ستنتهي في عام ١٩٧١، وأن القوات البريطانية ستنسحب من الخليج في نهاية ذلك العام.

وفي الوقت ذاته أبدت الولايات المتحدة استعدادها لتلعب دورها الجديد في المنطقة بالتعاون الوثيق مع شاه إيران، الذي أخذت حكومة الرئيس الأمريكي نيكسون تغدق عليه المساعدات العسكرية والتجهيزات الإستراتيجية المتقدمة جدا، حتى غدت إيران ترسانة سلاح، وفي عام ١٩٦٨ بدا واضحا أن الولايات المتحدة قد رشحت إيران لتلعب دور العسكري الرئيسي في المنطقة، وأخذ الشاه يصدر التصريحات تلو التصريحات مؤكدا الدور الإيراني الخاص والأطماع الإيرانية

التوسعية في منطقة الخليج العربي، وهكذا رافق الإعلان البريطاني بالانسحاب من منطقة الخليج العربي استعدادات أمريكية واسعة لبناء القوة العسكرية الإيرانية، وكانت النتيجة تهديد أمن وسلامة واستقرار المنطقة، وقيام إيران باحتلال عدد من الجزر العربية في الخليج العربي، ومن هذه الجزر قشم وهرمز ولارك وهنجام والشيخ وقيس وفرور وغيرها.

ولم تقف الأطماع الإيرانية التوسعية عند حد الاستيلاء على هذه الجزر.. بل اتجهت إلى المطالبة بضم الجزر العربية الثلاث (طنب الكبرى عنب الصغرى أبو موسى) ، بل وكذلك البحرين إلى إيران ، بل طالب شاه إيران الاعتراف به وريثا لبريطانيا وبكيانه كقوة موازية للدول الكبرى في المنطقة ، وكان أن قامت القوات الإيرانية وقبل يومين من انسحاب القوات البريطانية من الخليج العربي في نهاية عام الإيرانية وقبل يومين من انسحاب القوات البريطانية من الخليج العربي في نهاية عام تعود ملكية إحداهما (أبو موسى لإمارة الشارقة) ، والثانية والثالثة (طنب الكبرى وطنب الصغرى لإمارة رأس الخيمة)، وقد قام الشاه بسلسلة من الاعتداءات وطنب الصغرى لإمارة رأس الخيمة)، وقد قام الشاه بسلسلة من الاعتداءات المسلحة على الأراضي العربية المحازية للحدود الشمالية الغربية لإيران، وأمر قواته البرية والبحرية بإجراء مناورات مستمرة في الخليج العربي وبحر العرب والمحيط الهندي مستهدفا تهديد أمن وسلامة دول الخليج العربي .

ومنذ نشوء الأزمة تميز موقف دولة الإمارات العربية المتحدة بقيادة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان بالتمسك بالحقوق العربية الثابتة في هذه الجزر، وبذلت الدولة منذ قيامها كل الجهود الممكنة وعلى مختلف المستويات عربيا وإقليميا ودوليا من أجل حل هذه القضية سلميا، وعن طريق الحوار الصريح والبناء انطلاقا من حرص دولة الإمارات على علاقات حسن الجوار، وعلى العلاقات التاريخية والثقافية والدينية التي تربط الشعب العربي في منطقة الخليج مع إيران، ولكن إيران للأسف لم تستجب حتى الآن لهذه المساعي الإيجابية.

وقد وجد موقف دولة الإمارات العربية المتحدة في نزاعها مع إيران على الجزر العربية الدعم والتأييد الكاملين من الدول العربية الشقيقة ، ومن جميع القوى المحبة للسلام في العالم، وتم التعبير عن ذلك عربيا من خلال القرارات الصادرة عن مجلس الجامعة بهذا الخصوص، والتي أكدت على الوقوف إلى جانب دولة الإمارات العربية المتحدة في التمسك بسيادتها الكاملة على الجزر الثلاث، واستنكار احتلال إيران لهذه الجزر، والتأييد الكامل لكافة الإجراءات التي تتخذها دولة الإمارات العربية المتحدة لاستعادة سيادتها على هذه الجزر، باعتبارها جزءا لايتجزأ من دولة الإمارات العربية المتحدة، ومطالبة الجمهورية الإسلامية الإيرانية باحترام العهود والمواثيق الموقعة مع دولة الإمارات وحقها وسيادتها على كل من طنب الكبرى وطنب الصغري وأبو موسى.

وينطلق الموقف العربي المؤيد والداعم للإمارات العربية المتحدة في نزاعها مع إيران من حقائق ثابتة وهي أن الأرض العربية حيثما كانت فهي ذات قدسية واحدة، ومن حقيقة أن الأمن القومي العربي هو كل متكامل، وأن تهديد أو احتلال أي جزء من التراب هو بالتالي تهديد لأمن وسيادة الأمة العربية كلها.

#### ركائز عروية الجزر

من الثابت تاريخيا أن هذه الجزر كانت تتبع القواسم منذ ظهورهم على جانبي الخليج العربي، وحتى بعد زوال الحكم القاسمي على الساحل الشرقي بسقوط لنجة على يد الإيرانين، حيث أصبحت هذه الجزر تتبع قواسم الشارقة ورأس الخيمة.

فسكان هذه الجزر (أبو موسى وطنب الكبرى وطنب الصغرى) عرب ولغتهم عربية وروابطهم الأسرية والتجارية وثيقة ومباشرة مع الساحل العربي للخليج، ينتمون إلى قبائل وعشائر عربية معروفة في دولة الإمارات العربية المتحدة مثل قبائل السودان وآل بومهير وبني حماد والشوامس وبني تميم وغيرهم، وهم يدينون بالولاء لحكام الشارقة ورأس الخيمة.

وتؤكد الحقائق التاريخية أن هذه الجزر كانت تابعة للقواسم في الشارقة ورأس الخيمة منذ القرن الثامن عشر، وحتى عند مجيء بريطانيا إلى المنطقة وإبرامها عدة اتفاقيات مع حكام الإمارات ومنها الاتفاقية الأولى في عام ١٨٢٠م، فإن ذلك لم يؤثر على سيادة قواسم الشارقة ورأس الخيمة على تلك الجزر، حيث كانت الإمارتان آنذاك إمارة قاسمية واحدة، وعندما انفصلت رأس الخيمة عن الشارقة في

بداية القرن العشرين آلت جزيرة أبو موسي إلى قواسم الشارقة وآلت طنب الكبرى وطنب الصغرى إلى قواسم رأس الخيمة ، وكانت حيازة الإمارتين للجزر فعلية ومتواصلة وهادئة حتى نوفمبر عام ١٩٧١ ، وكانتا تمارسان أعمال السيادة على الجزر الثلاث وبما يتناسب مع طبيعتها الجغرافية ومساحتها وكثافتها السكانية ، وليس ثمة ما يثبت أن الإمارتين قد تخلتا عن سيادتهما على الحزر الثلاث أو كفتا عن الاهتمام بمجريات الأمور فيها ، وبالمقابل فإن إيران لم تمارس أي مظهر من مظاهر السيادة على أي من الجزر الثلاث ، كما أن مطالبتها المتقطعة بالجزر لم تمر دون معارضة أو منازعة ، ومن المستقر قانونا أن الادعاءات الورقية لاتكفي لإزاحة السيادة القائمة على الحيازة الفعلية للإقليم ، كما أنه من الثابت تاريخيا عدم وجود دليل على السيادة الإيرانية على أي من الجزر الثلاث بأي شكل من الأشكال ، بل إن دليل على السيادة الإيرانية على أي من الجزر الثلاث بأي شكل من الأشكال ، بل إن المحكومة البريطانية قد عبرت في أكثر من مناسبة ومن خلال الوثائق والمراسلات الرسمية منذ القرن التاسع عشر ، عن اعترافها بسيادة قواسم الشارقة ورأس الخيمة على الجزر ومعارضتها الادعاءات الإيرانية .

- وقد تجلت مظاهر ممارسة السيادة في التصرفات التالية :
- إن الجزر الثلاث ترفع أعلام الشارقة ورأس الخيمة وتطبق قوانينهما وأنظمتهما وأعرافهما ، كما أن سكانها يحملون جنسية الإمارتين.
  - وجود ممثلين لحاكمي الإمارتين في الجزر بصفة مستمرة.
- استيفاء حكام الشارقة ورأس الخيمة رسوما سنوية عن الأنشطة الاقتصادية التي يقوم بها سكان الجزر كالصيد والغوص ورعى الماشية.
- وجود مرافق عامة تابعة الإمارتي الشارقة ورأس الخيمة على جزيرتي أبوموسى وطنب الكبرى، أما طنب الصغرى فنظرا لصغر حجمها والافتقارها لمصادر المياه العذبة فإنه الايوجد بها مرافق، وكانت تخضع للرقابة والإشراف المباشر من قبل ممثل حاكم رأس الخيمة في طنب الكبرى والذي كان يزورها من وقت الآخر.
- ـ قيام إمارتي الشارقة ورأس الخيمة منذ مطلع القرن العشرين بمنح الامتيازات لاستخراج المواد المعدنية والنفطية في الجزر الثلاث ومياهها الإقليمية، وكمثال

على ذلك فقد منح حاكم الشارقة امتيازات للتنقيب عن أوكسيد الحديد في أبو موسى لشركات مختلفة في أعوام ١٩٣٨ و ١٩٣٣ و ١٩٣٥ وكانت فترة الامتياز الأخير ٢٦ عاما، كما منح حاكم الشارقة أيضا امتيازات للتنقيب عن النفط في أبو موسى في عام ١٩٣٧ لشركة الامتيازات البترولية المحدودة، وفي عام ١٩٣٧ لشركة بيوتس.

أما بخصوص جزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغري فقد منح حاكم رأس الخيمة امتيازا للتنقيب عن أوكسيد الحديد في عام ١٩٥٢، كما منح الحاكم امتيازا للتنقيب عن النفط لشركتين أمريكيتين في عام ١٩٦٤.

كما أن هناك عددا من الدراسات والبحوث حول الجزر اعتمدت على الوثائق البريطانية والمحلية والعربية، تؤكد أن هذه الجزر تتبع دولة الإمارات العربية المتحدة.

ويتضح من خلال الوثائق البريطانية أن الحكومة البريطانية كانت تشير إلى تبعية هذه الجزر للإمارات إضافة إلى عدد من الرسائل المتبادلة بين حاكم لنجة الشيخ خليفة بن سعيد بن خليفة القاسمي والشيخ حميد ابن عبد الله بن سلطان القاسمي حاكم رأس الخيمة، وكذلك بين الشيخ حميد بن عبد الله وبين الشيخ علي بن خليفة حاكم لنجة، ومن هذه الرسائل رسالة كتبت في يناير عام ١٨٧٧م، بعثها الشيخ علي بن خليفة حاكم لنجة (١٨٧٤ ـ ١٨٧٨م) إلى الشيخ حميد بن عبد الله، يعترف له فيها بتبعية طنب الكبرى لقواسم رأس الخيمة، ويقول في هذه الرسالة:

«تكتبون عن البوسميط وتطلبون مني أن أمنعهم من الذهاب إلى جزيرة طنب، حيث يحدثون أعمالا تخريبية متنوعة ، إن هذه الجزيرة ملك لكم وأنه جرت بيني وبينكم مراسلات كثيرة حولها، وهذه حقيقة وإنني مقتنع أن جزيرة طنب تابعة لقواسم عمان وليس لنا أملاك فيها، ولم يكن هناك تدخل في هذه الجزيرة دون موافقتكم، وحيث إنني أعتبر الحال بيننا واحدا في موضوع الرعية والأرض، لهذا أعطيتهم السماح بالذهاب إلى هناك، ولكن حيث تبين إنك غير راض عن قراري هذا وأنك ترغب في منعهم، فإنني سوف أمنعهم من الذهاب إلى الجزيرة، وأدعو الله أن يحفظكم مثل كل شبابنا الذين مضوا».

هذه الوثيقة ترد أيضا على الادعاءات الإيرانية حول تبعية طنب لمحافظة لنجة ، وأن الإيرانيين هم الوارثون لممتلكات قواسم لنجة ، ومن ضمنها الجزر ، فهذه الوثيقة تدحض ذلك الادعاء بكل وضوح .

ومن خلال دراسة الوثائق يتضح أنه لاتتوفر أية مراجع أو إشارة إلى ممارسة إيران للسيادة على الجزر منذ عام ١٧٥٠، وحتى ادعاء إيران بها في عام ١٨٨٧، وكمثال على الوثائق البريطانية، توجد هناك وثيقة هي عبارة عن رسالة صادرة عن وزارة الهند البريطانية بتاريخ ٢٤/ ٨/١٩٢١ تؤكد فيها «أن ملكية الجزيرتين طنب الكبرى والصغرى لرأس الخيمة منذ انفصالها كإمارة مستقلة عن الشارقة في عام ١٩٢١».

إضافة إلى ذلك فإنه من خلال الحوار الطويل الذي دار بين صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي حاكم رأس الخيمة، وبين وليام لوس الوسيط البريطاني لمنطقة الخليج وممثل الحكومة البريطانية في المحادثات بين إيران وشيوخ الإمارات، يتبين اعتراف بريطانيا الواضح بتبعية الجزر لإمارتي رأس الخيمة والشارقة.

# الوضع القانوني للجزر، وإدعاءات إيران ملكيتها للجزر،

من عرض الوقائع والأدلة المكتوبة فإن القواسم الذين كانوا يحكمون الشارقة ورأس الخيمة العربيتين هم الذين مارسوا بصورة فعالة ومستمرة مختلف مظاهر السيادة على هذه الجزر منذ عام ١٧٥٠، مما يقدم السند القانوني النافذ لكسب السيادة على الجزر بالتقادم، وقد كانت ملكية المؤسسات العامة في تلك الجزر ترجع إلى إمارتي رأس الخيمة والشارقة، كذلك فإن حاكمي الإمارتين قاما بجنح امتيازات استغلال أكسيد الحديد الأحمر، وامتيازات التنقيب عن البترول بالقرب من سواحل الجزر.

كذلك فإن إدعاءات إيران بأحقيتها في الجزر لاتعتمد على أدلة قانونية قوية ، ووقف المنطق الإيراني عاجزا بصورة مستمرة سواء تحت تاج الشاه أو في ظل حكم الشورة الإسلامية عن تقديم الأدلة القانونية ، التي تقوى على الصمود أمام أية محكمة أو هيئة قضائية موضوعية ومحايدة ، فلم يسبق للحكومة الإيرانية أن تقدمت بأي دليل يدعم مطالبتها بالجزر الثلاث وإنما اكتفت في مناسبات متفرقة بذكر حجج واهية يمكن إدراجها في ثلاث فئات:

الأولى: إن السيادة على الجزر كانت لإيران قبل بداية الاحتلال البريطاني للمنطقة منذ ثمانين عاما بدليل أن إيران أعارت هذه الجزر لبريطانيا، ولكن بريطانيا ننفي ذلك ولم يسبق أن تمكنت إيران في أية مرحلة من إقامة أي شكل من أشكال السيادة على أي من الجزر، وحدود هذا الادعاء العليا كانت فقط في وجود محاولات إيرانية للسيطرة على هذه الجزر.

الثانية: إن الخرائط البريطانية تدخل الجزر في السيادة الإيرانية، وهذه الحجة استند إليها مندوب إيران في مجلس الأمن أثناء عرض قضية الجزر، إذ أعطت هذه الخرائط الصادرة عام ١٩٧٠ لونا للجزر مشابها للون إيران، مع ملاحظة أن المحاكم الدولية التحكيمية والقضائية تتحفظ كثيرا على قبول الخرائط كدليل على الحدود.

الثالثة : وهي إن مصالح إيران الاستراتيجية وأمن الخليج يتطلبان تبعية السيادة على الجزر الإيران، فهذه سياسة لا محل لها في القانون الدولي .

وتؤكد الوثائق أن الحكومة الإيرانية طلبت عام ١٩٢٩ عبر الحكومة البريطانية شراء جزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى، إلا أن حاكم رأس الخيمة رفض هذا العرض جملة وتفصيلا مهما كان الثمن، وقامت الحكومة البريطانية بإبلاغ إيران رفض حاكم رأس الخيمة هذا العرض.

وفي أكتوبر عام ١٩٣٠ اقترحت الحكومة الإيرانية على حاكم رأس الخيمة استئجار جزيرة طنب الكبرى لمدة ٥٠ عاما، وفي عام ١٩٧١ طلبت حكومة إيران مرة أخرى شراء جزر طنب ورفض حاكم رأس الخيمة الطلب الإيراني.

هذا وقد عبرت الحكومة البريطانية في أكثر من مناسبة من خلال الوثائق والمراسلات الرسمية منذ القرن التاسع عشر، عن اعترافها بسيادة قواسم الشارقة ورأس الخيمة على الجزر، ومعارضتها للادعاءات الإيرانية، حتى أن الحكومة البريطانية في سبتمبر عام ١٩٣٤ وجهت تحذيرات للحكومة الإيرانية بعدم المساس بالأوضاع القائمة في الجزر، حيث اعتبرت أن المزاعم الإيرانية لا أساس لها من الصحة وهددت بمقاومة أي تدخل من جانب إيران في الجزر.

وقبل ٤٨ ساعة من إعلان قيام دولة الإمارات العربية المتحدة تعرضت جزيرتا طنب الكبرى، وطنب الصغري التابعتين لإمارة رأس الخيمة لعدوان سافر من قبل نظام شاه إيران نجم عنه احتلال الجزيرتين.

إن المنظور الإيراني سواء في عهد الشاه أو في ظل الحكم الراهن يقوم على الاعتقاد بالحاجة القومية للاستيلاء على هذه الجزر في قلب الخليج العربي، ذات الأهمية الإستراتيجية والتي يختزن في جوفها ما يقارب أكثر من ٦٣٪ من مخزون العالم النفطي، وإيران ترى وهي لاتمثل أكثر من جزء يسير نسبيا من هذه الطاقة النفطية بالمقارنة مع المخزون العربي أنها تحتاج هذه الجزر لأسباب إستراتيجية، بينما تنكر على أصحاب الجزر وهم العرب ممثلين بدولة الإمارات العربية المتحدة حقهم الثابت في هذه الجزر، وهم يمتلكون الجزء الأكبر من المخزون النفطي الذي يشكل الخليج شريانه الحيوي.

هذا المنطق. . منطق ادعاء التملك والسيادة بحجة الحاجة ، والإقدام على الاحتلال لتنفيذ المطامع هو الذي عرفه القانون الدولي بالعدوان الذي يعتبر إجراء مرفوضا وفق أحكام ميثاق الأم المتحدة ومبادئ القانون الدولي مهما طال واستمر ، وما بنى على إجراء باطل لا يجيز له أية حقوق .

يتضح من التسلسل الزمني للمطالبات الإيرانية بالجزر أن إيران كانت متذبذبة في طريقة مطالبتها بالجزر، إضافة إلى سكوتها لفترات قد تطول وقد تقصر، ثم عودتها مرة أخرى للمطالبة، وأحيانا تصل حدة المطالبة إلى التهديد باستخدام القوة، وأحيانا إلى الرضوخ والموافقة على الاستثجار ودفع الأموال، ولو كان ادعاء إيران حقا لما عرضت على حاكمي رأس الخيمة والشارقة استثجار الجزر أكثر من مرة، كذلك لم تبد إيران أية استجابة لدعوة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان بإحالة القضية إلى التحكيم الدولي أو محكمة العدل الدولية للفصل فيها، ونتساءل هنا إذا كانت إيران تملك من الوثائق ما يؤكد ملكيتها لهذه الجزر، فلماذا ونتساءل هنا إلى الدولية للفصل فيها،

#### موقف دولة الإمارات العربية المتحدة ،

- لقد تميز موقف دولة الإمارات على الدوام ومنذ نشوء الأزمة بالتمسك بالحقوق الثابتة في هذه الجزر، وبذلت الدولة منذ قيامها عام ١٩٧١ أقصى الجهود الممكنة وعلى مختلف المستويات العربية والدولية لتأكيد تمسكها بسيادتها المطلقة على الجزر الثلاث ورفضها الاحتلال، وكافة الإجراءات غير الشرعية التي اتخذتها إيران، وتواصل هذا الموقف عبر السنين منذ الاحتلال وحتى اليوم.
- كما تميز موقف دولة الإمارات أيضاً بالحكمة والتطلع إلى تسوية سلمية تبقى على العلاقات الطبيعية والودية مع إيران، دولة الجوار، انطلاقا من إيمان قيادة دولة الإمارات بالحوار، كأسلوب لحل المنازعات، وأملا بأن تدرك القيادة الإيرانية عبث السياسة التي تقوم بالاستيلاء على الحقوق والاستهانة بعلاقات الجوار.

فبمجرد نزول القوات الإيرانية في الجزء المخصص لها في جزيرة أبوموسى عبوجب مذكرة التفاهم، والاحتلال العسكري لجزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى في نهاية نوفمبر عام ١٩٧١، قامت المظاهرات والاحتجاجات في جميع الإمارات منددة بالاحتلال الإيراني للجزر، ومطالبة بريطانيا بضرورة حماية الإمارات تطبيقا للاتفاقيات التي كانت تربطها بها، والتي كانت سارية المفعول آنذاك.

وقد تحركت دولة الإمارات العربية المتحدة منذ قيامها في ٢/ ١٩٧١ على كافة المستويات العربية والدولية مؤكدة تمسكها بالسيادة المطلقة على الجزر ومناشدة المجتمع الدولي حث إيران على إنهاء العدوان بسحب قواتها من الجزر:

- ففي ٦/ ١٢/ ١٩٧١ طلبت دولة الإمارات العربية المتحدة ودول عربية أخرى من الأمين العام لجامعة الدول العربية الاتصال بإيران وعلى أعلى المستويات لإقناعها بإعادة النظر في إجراءاتها بشأن الجزر.
- .. وفي ٩/ ١ / ١٩٧١ عقد مجلس الأمن الدولي جلسة للنظر في النزاع بناء على طلب دولة الإمارات العربية المتحدة وعدد من الدول العربية، وقد عبرت دولة الإمارات العربية المتحدة عن رفضها لاحتلال الجزر وأكدت سيادتها عليها (الوثيقة رقم ١٦١ / ١٩٧١).

- وفي ١٩٧٢/٧/١٧ تقدمت دولة الإمارات العربية المتحدة مع دول أخرى برسالة إلى رئيس مجلس الأمن تؤكد فيها عروبة الجزر، وأنها جزء لايتجزأ من الإمارات العربية المتحدة ومن الوطن العربي (الوثيقة رقم ١٩٧٤/٥) . المؤرخة في ١٨/٧/٧/١).
- وفي ٥/ ١٠ / ١٩٧٢ أكدت دولة الإمارات العربية المتحدة في بيان لها في الجمعية العامة للأم المتحدة الدورة رقم (٢٧)، أنها لاتعترف بأية سيادة على تلك الجور باست ثناء سيادة الإمارات (وثيقة رقم 2055 /s/pv/ بتاريخ ٥/ ١٠ / ١٩٧٢).
- وفي ٢٠/٢/ ١٩٧٤ أكدت دولة الإمارات العربية المتحدة في بيان لها في مجلس الأمن بأنها لاتعترف بأية سيادة على تلك الجزر سوى سيادة دولة الإمارات، وأكدت على أن الاستقرار في منطقة الخليج يستلزم التعاون فيما بين دولها، واحترام كل دولة لسيادة الدولة الأخرى ووحدة ترابها، وبأن تسوية أية خلافات بينها يجب أن تتم بالطرق السلمية (الوثيقة رقم ١٩٧٤/٦٥٥).
- وفي ١٩/١/ ١٩٧٥ أكدت الإمارات العربية المتحدة في الأم المتحدة في بيان لها أمام اللجنة السياسية الخاصة موقفها من أنها لاتعترف بأية سيادة على الجزر سوى سيادة دولة الإمارات العربية المتحدة (الوثيقة رقم 2092 . ١٩٧٠).
- وفي ٦/٨/ ١٩٨٠ بعث وزير الدولة للشئون الخارجية لدولة الإمارات العربية المتحدة برسالة إلى الأمين العام أكد فيها سيادة الإمارات على الجزر الثلاث ، وصدرت الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ومجلس الأمن .
- في ١٩٨١/ ١٩٨٠ بعثت دولة الإمارات رسالة إلى الأمين العام للأم المتحدة أكدت فيها موقفها الثابت وتمسكها بسيادتها الكاملة على الجزر الثلاث.
- ولم تتوان دولة الإمارات العربية المتحدة عن تأكيدها لسيادتها على الجزر والمطالبة بالانسحاب الإيراني، إلا أنه مراعاة للظروف الاستثنائية التي كانت تمر بها المنطقة خلال العقد السابق والمتمثلة في الحرب العراقية / الإيرانية وتداعياتها،

وحرصا على تجنيب المنطقة المزيد من التوتر ، وإيمانا منها بالنهج السلمي لتسوية النزاعات بين الدول، فقد اتبعت دولة الإمارات سياسة الصبر والانتظار إلى حين زوال تلك الظروف، وكانت دولة الإمارات العربية المتحدة تأمل بأن يحظى هذا الموقف بتقدير الجانب الإيراني وأن تبادر إيران إلى تصحيح الوضع الناجم عن احتلالها للجزر، إلا أنه لم يبدر من جانب الحكومة الإيرانية أية مؤشرات تدل على تجاوبها في هذا الشأن، بل إنها أقدمت على المزيد من الإجراءات المخالفة لمذكرة التفاهم المبرمة عام ١٩٧١ حول جزيرة أبو موسى. وبالرغم من هذه الإجراءات المخالفة ، وتأكيدا لحسن النية والرغبة في تسوية هذه المسألة أطلق صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة مبادرته نحو حل هذه المسألة ثنائيا، وعلى ضوء هذه المبادرة قام معالي وزير خارجية دولة الإمارات العربية المتحدة بعدة اتصالات مع المستولين الإيرانيين، وأعقب ذلك ترحيب دولة الإمارات بعقد اجتماع في أبو ظبي بين عمثلي حكومتي البلدين، حيث تم بالفعل عقد هذا الاجتماع الثنائي في مدينة أبو ظبي في الفترة ما بين ٢٧ ـ ٢٨ مستمبر عام ١٩٩٢.

وقد طرحت دولة الإمارات على الجانب الإيراني المطالب التالية:

١- إنهاء الاحتلال العسكري لجزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى.

٢ \_ تأكيد التزام إيران بمذكرة التفاهم لعام ١٩٧١ بشأن جزيرة أبو موسى .

- ٣ عدم التدخل بأي طريقة وتحت أي ظرف وبأي مبرر في ممارسة دولة الإمارات العربية المتحدة لولايتها الكاملة على الجزء المخصص لها في جزيرة أبوموسى بموجب مذكرة التفاهم.
- ٤ إلغاء كافة التدابير والإجراءات التي فرضتها إيران على أجهزة الدولة، وفي جزيرة أبو موسى ، وعلى مواطني الدولة، وعلى المقيمين فيها من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة .
- ایجاد إطار ملائم لحسم مسألة السیادة علی جزیرة أبوموسی خلال فترة
   زمنیة محددة.
  - ٦ ـ اقتراح بإحالة النزاع إلى محكمة العدل الدولية.

إلا أنه إذاء إصرار الجانب الإيراني على رفض مناقشة إنهاء الاحتلال العسكري لجزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى، فقد بات من المتعذر إحراز أي تقدم في المفاوضات الثنائية ، لذلك فإن دولة الإمارات العربية المتحدة قد أعلنت في مناسبات عديدة عن استعدادها التام للاحتكام إلى محكمة العدل الدولية ، باعتبارها الجهاز المنوط به تسوية النزاعات بين الدول، والقبول بكافة النتائج التي قد يسفر عنها حكم المحكمة الدولية باعتباره حكما قائما على الحجج والأسانيد القانونية ، حيث لاقت هذه المبادرة ترحيب المجتمع الدولي.

وفي خطابه أمام الجمعية العامة للأم المتحدة بتاريخ ٣٠ / ٩ / ١٩٩٢ ، أكد وزير خارجية دولة الإمارات العربية المتحدة استعداد دولة الإمارات العربية المتحدة لتسوية هذه المسألة بالطرق السلمية المنصوص عليها في المادة ٣٣ من ميثاق الأمم المتحدة ، كما ناشد الجمهورية الإسلامية الإيرانية أن تقوم من جانبها بالعمل على تسوية هذه المسألة بتلك الطرق التزاما بأحكام نصوص القانون الدولي، والمبادئ الأساسية التي تحكم العلاقات الدولية .

#### انتهاكات إيران لمذكرة التفاهم المبرمة بينها وبين حاكم الشارقة:

منذ مطلع الثمانينات وحتى الآن أقدمت إيران على العديد من التصرفات التي تشكل انتهاكا صارخا لمذكرة التفاهم التي تم التوقيع عليها في نوفمبر عام ١٩٧١، بين إيران وإمارة الشارقة، والتي جاء توقيعها دون رغبة حقيقية من جانب إمارة الشارقة، كما أنها وقعت في ظل ظروف قاهرة وملحة وفي ظل احتلال القوات الإيرانية لأجزاء من جزيرة أبو موسى، وفي ظل تصميم بريطانيا على الانسحاب من المنطقة في الموعد المحدد وسحب مظلة الحماية عن الإمارات، وتواكب كل ذلك مع استمرار تدخل إيران في الشئون الداخلية لدولة الإمارات العربية المتحدة، ومحاولة إيران فرض سياسة الأمر الواقع وتغيير معالمها العربية وذلك من خلال:

- التعدي على الأراضي التابعة لدولة الإمارات والتي تقع خارج حدود حيز الجزيرة المخصص للتواجد العسكري الإيراني وذلك ببناء طرق ومطار ومنشآت مدنية وعسكرية وإقامة مزارع.
- التدخل في الحياة اليومية لمواطني دولة الإمارات المقيمين في الجزيرة، وذلك عنعهم من إقامة مبان جديدة أو ترميم المباني القائمة، وإغلاق المحال التجارية، وعدم السماح بإعادة فتحها إلا بعد الحصول على ترخيص بذلك من السلطات الإيرانية.
  - \_ إلزام سكان الجزيرة بالقدوم إليها ومغادرتها عن طريق مركز إيراني.
- فرض الحصول على إذن مسبق عند قدوم الموظفين الجدد للجزيرة وعند استبدالهم.
- قيام إيران بوضع أنظمة للصواريخ في الجزء الذي تنص مذكرة التفاهم على أن يتبع دولة الإمارات العربية المتحدة .
- عرقلة عمل شرطة دولة الإمارات العربية المتحدة ، وذلك بسبب الدوريات العسكرية الإيرانية التي تجوب الشوارع والأسواق.
- إنشاء بلدية في أبو موسى تابعة لمحافظة بندر عباس، ومحاولة ربط الخدمات البلدية للسكان مع الخدمات البلدية للجزء المخصص لإيران في الجزيرة.
  - \_ إغلاق روضة أطفال الجزيرة وطرد التلاميذ ومدرسيهم.
- دخول مخفر الشرطة وتوجيه إهانات إلى أفراد الشرطة ، والتصرف معهم
   تصرفات غير لائقة .
  - \_ اعتقال بعض الصبية عندما كانوا يلهون أمام منازلهم في الجزيرة.
- طرد ٦٠ عاملا من الجزيرة في مارس عام ١٩٩٢ وتخيير المعلمين والمقيمين من غير مواطني دولة الإمارات بين حمل الهوية الإيرانية أو مغادرة الجزيرة نهائيا.
- منع المعلمين الذين يعملون في الجزيرة وبعض مواطني الدولة من النزول في الجزيرة في نهاية أغسطس عام ١٩٩٢، وقطع مرساة السفينة التي كانت تقلهم.

- تكريس إيران احتلالها للجزر الثلاث، وانتهاك سيادة دولة الإمارات العربية المتحدة، وفرض الأمر الواقع بالقوة وإقامة منشآت فيها من طرف واحد بهدف تغيير تركيبتها السكانية والعمرانية، مما يعد أعمالا منافية لأحكام القانون الدولي واتفاقية جنيف لعام ١٩٤٩.
- قيام إيران بمناورات عسكرية شملت جزر دولة الإمارات العربية المتحدة الشلاث المحتلة، «طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى»، ومباهها الإقليمية، وكذلك افتتاح دار للبلدية ومجمع تعليمي في جزيرة أبو موسى.

#### الموقف العربي وجهود الجامعة العربية:

رفضت الدول العربية الاحتلال الإيراني للجزر العربية الثلاث منذ المداية، واحتج العالم العربي بشدة على حادثة الاحتلال، حيث قطعت العراق علاقاتها الدبلوماسية بكل من إيران وبريطانيا، ودعت إلى عقد مجلس الأمن الدولي من أجل البت في هذه المسألة، كما خصصت جامعة الدول العربية عدة اجتماعات لمناقشة هذه القضية، وكرد فعل على سكوت بريطانيا وفشلها في منع إيران من احتلال هاتين الجزيرتين، قامت ليبيا بتأميم حصتها في شركة British Petroleum، وأرسل كثير من القادة العرب برقيات لصاحب السمو حاكم رأس الخيمة، وقام عدد من الوفود بزيارة الإمارة، ولكن الحكومة البريطانية شجبت اتهامات العرب لها بالتواطؤ مع إيران، ونفت بأن تكون على علم مسبق بهذا الاحتلال، وأنها قد فوجئت به.

ولقد بدأ مجلس جامعة الدول العربية مناقشة هذا الموضوع منذ بداية الغزو واتخذ القرارات الواضحة بإدانة الاحتلال وتأكيد عروبة الجزر محملا بريطانيا دولة الاحتلال المسئوليات الكاملة.

كما ناقش مجلس الجامعة هذا الموضوع مجددا بدءا من عام ١٩٩٢، واتخذ المجلس قرارا برقم ٥٢٢٣ في دورة سبتمبر عام ١٩٩٢ أكد فيه الموقف العربي الثابت والصريح الذي يرتكز على النقاط التالية:

- ١ ـ الوقوف إلى جانب دولة الإمارات العربية المتحدة في التمسك بسيادتها
   الكاملة على الجزر الثلاث واستنكار استمرار احتلال إيران لهذه الجزر.
- ٢-التأييد الكامل لكافة الإجراءات التي تتخذها دولة الإمارات العربية المتحدة لتأكيد سيادتها على هذه الجزر، ورفع الانتهاكات الإيرانية التي تعرض الأمن والاستقرار في المنطقة لأسد المخاطر إلى الأم المتحدة.
- ٣ مطالبة الجمهورية الإيرانية الإسلامية باحترام العهود والمواثيق الموقعة مع دولة الإمارات، وحقها وسيادتها على كل من جزيرتي طنب الكبرى والصغرى وجزيرة أبو موسى.
  - ٤ الطلب إلى الأمين العام متابعة هذا الموضوع (مستند رقم ٣).

وتنفيذا لهذا القرار الذي تلته قرارات أخرى صدرت عن المجلس خلال ست عشرة دورة عادية متعاقبة على مدى الثماني سنوات المنصرمة، حيث أصبح احتلال إيران للجزر العربية «طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى» بندا دائما على جدول أعمال مجلس جامعة الدول العربية منذ عام ١٩٩٢ وحتي الآن، وقد بذلت جامعة الدول العربية أقصى الجهود المكنة بالتنسيق مع دولة الإمارات العربية المتحدة لتنفيذ أحكام هذا القرار، وشمل ذلك تسجيل هذا الموقف العربي الرسمي لدى مجلس الأمن ولدى الأمين العام للأم المتحدة، وإجراء الاتصالات المكثفة وعلى أعلى المستويات مع الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن، وكذلك كافة الدول الأعضاء في مجلس الأمن، وتكليف بعثات الجامعة العربية في كافة العواصم التي تتواجد فيها، وبخاصة بعثة الجامعة لدى الأم المتحدة، لحشد التأييد والدعم لهذا الموقف العربي العادل في مواجهة الاحتلال الإيراني.

ومن أجل تأكيد الحق الإماراتي قمت بزيارة لأبو ظبي في ١٩٩١ / ١٩٩١ بعد انتخابي أمينا عاما لجامعة الدول العربية في ١٥ مايو عام ١٩٩١ ، حيث استعرضت مع الشيخ راشد عبد الله النعيمي وزير خارجية دولة الإمارات العربية المتحدة والمسئولين هناك ، الخلفية التاريخية والأسانيد القانونية والتطورات السياسية التي تؤكد حق دولة الإمارات في السيادة على الجزر التي احتلتها إيران ، وتعاقبت بعد ذلك زياراتي لدولة الإمارات العربية المتحدة ولقاءاتي مع المسئولين الإماراتين

لتأكيد حق دولة الإمارات في الجزر، وقد سبب تحرك الجامعة على الصعيد العربي والدولي إزعاجا لجمهورية إيران الإسلامية، التي أدركت أن دائرة مطالبة الإمارات بالجزر اتسعت لتشمل كافة الدول العربية والإسلامية، ولم تعد محصورة في دائرة دولة الإمارات العربية المتحدة بمفردها.

إن دور الجامعة العربية أساسي ومحوري في هذا الموضوع، كما أود أن أوضح أنني كأمين عام لجامعة الدول العربية أعلنت من فوق منبر المؤتمر الإسلامي في اجتماعه الذي عقد في طهران في التاسع من ديسمبر عام ١٩٩٧، موقف الجامعة العربية الواضح تجاه احتلال إيران لجزر الإمارات العربية، وأعربت عن الأمل أن توافق إيران على هذا المقترح، حتى تتمكن أمتنا العربية من توطيد وتعزيز علاقاتها مع إيران التي تربطنا مع شعبها أوثق العلاقات، كما أكدت نفس الموقف وفي حضور الرئيس محمد خاتمي في مؤتمر القمة الإسلامية العاشر والذي انعقد في الدوحة بدولة قطر في الفترة من ١٢ ـ ١٤ / ١١/ ٢٠٠٠، وإنني إذ أطالب الحكومة الإيرانية بعدم تكريس احتلالها للجزر الثلاث، والكف عن فرض سياسة الأمر الواقع بالقوة، والتوقف عن إقامة أية منشآت في هذه الجزر، بهدف تغيير تركيبتها السكانية والعمرانية، وإلغاء كافة الإجراءات وإزالة كافة المنشآت التي سبق تنفيذها من طرف واحد في الجزر الثلاث، فإن ذلك يأتي من قناعتي القائمة على حرص الدول العربية على أن تكون علاقاتها طبيعية وقوية مع إيران مستندة على مبدأ سياسة حسن الجوار، وعدم التدخل في الشئون الداخلية للدول، أما ما تقوم به إيران من تكريس احتلالها لجزر الإمارات العربية المتحدة ، فهو في نظري يعد استفزازا لايسهم ولايساعد فيما نتطلع إليه من علاقات دافئة مع إيران.

إن موقفنا هذا ينبع من حرصنا الشديد أن تكون علاقتنا بإيران قائمة على الشفافية ، وينطلق من تأكيدنا على أن إيران دولة مسلمة ، تمثل عمقا إستراتيجيا للأمن العربي والإسلامي ، وتربطنا بشعبها أوثق العلاقات وأقدمها ، ومن غير المنطقي ألا تصغي إيران للغة العقل والمصالح ، كما أن موقفنا هذا ينطلق من نص المنادة الثامنة والخمسين من ميثاق الأم المتحدة ، والتي تنص على أنه "ليس في هذا الميثاق ما يحول دون قيام تنظيمات أو وكالات إقليمية تعالج من الأمور المتعلقة بحفظ السلم والأمن الدولي ما يكون العمل الإقليمي صالحا فيها ومناسبا ، ما دامت

هذه التنظيمات أو الوكالات الإقليمية ونشاطها متلائمة مع مقاصد الأمم المتحدة ومبادئها، وأقول وأكرر إن كان لإيران حق في جزر الإمارات العربية المحتلة فلماذا ترفض اللجوء إلى محكمة العدل الدولية للفصل في هذا النزاع، وقد أعلنت دولة الإمارات العربية المتحدة مرارا أنه إذا ما عرض النزاع على محكمة العدل الدولية فإنها ستلتزم بما تصل إليه من قرار في هذا الشأن.

هذا وقد حظيت المبادرات والمساعي السلمية التي انتهجتها دولة الإمارات العربية المتحدة من أجل إنهاء احتلال إيران لجزرها بتأييد دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في اجتماعاتها الدورية ، حيث أكد المجلس وقوفه التام إلى جانب دولة الإمارات العربية المتحدة في تمسكها بسيادتها الكاملة على جزرها الثلاث، وتأييده المطلق لكافة الإجراءات السلمية التي تتخذها دولة الإمارات العربية المتحدة لتأكيد سيادتها على الجزر.

وتأكيدا على هذا الموقف قرر مجلس التعاون الخليجي في دورة انعقاده الحادية والسبعين في ٣ يوليو عام ١٩٩٩، والتي عقدت في جدة إنشاء لجنة وزارية من كل من المملكة العربية السعودية وسلطنة عمان ودولة قطر والأمين العام لمجلس التعاون، بهدف وضع آلية لبدء المفاوضات المباشرة لحل قضية احتلال إيران للجزر الثلاث التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة بالطرق السلمية (مستند رقم ٤).

وقد حظى هذا القرار بتأييد جامعة الدول العربية والمجتمع الدولي.

أخيرا أكرر الأمل والرجاء بأن تنجح جهود دولة الإمارات العربية المتحدة في دفع الحكومة الإيرانية إلى حلبة محكمة العدل الدولية، حيث لغة القانون والعدل لالغة الاحتلال والعدوان، وبما يؤدي إلى إنهاء احتلالها الجزر الثلاث وإعادتها للسيادة العربية، انطلاقا من مبدأ المشاركة الصادقة والمخلصة في تحقيق الاستقرار والأمن في المنطقة، وتعزيز التعايش السلمي والالتزام المتبادل بين دولها لتتمكن دول المنطقة من تسخير طاقاتها ومواردها للتنمية الاقتصادية والاجتماعية بما يعود على شعوبها بما فيها الشعب الإيراني المسلم بالرخاء والازدهار.

# وثائق الفصل الخامس

جزر الإمارات العربية المتحدة

overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

#### (مستئد رقسم ۲)

احبلال ابران الجزر العربية التابعة لدولة الامارات العربية المسحدة في الخليج العربي

#### ان محلس الجامعة ،

يعد اطلاعه .

- على نقرير الامين البعام من أعمال الحامعة بين الدورتين السابعة والشعسين
   والنامية والسعين وحاصة عيما بتعلق بالإحراءات التي اتخليها أيران مسسبب
   جريرة أبو موسي ،
- وعلى سيان دول مجلس النماون لدول النظام المربية ودول اعلان دمنق في هذا
   السأن
  - وعلى نومسه لجئة الشو،ون السياسية ،

#### غسسرر

- الوقوف الى جانب دولة الامارات العربية المتحدة في التمسك بسيادتها الكاملة علسى
   جزر أبو موسي وطنب الكبرى وطنب المعنرى ، واستنكار احتلال ايران عبر المشسروع
   لهذه الجرر -
- تأبيد المجلس المطلق لكافة الإجراءات التي تنخذها دولة الامارات العربية المتحسدة
   لتأكيد سيادتها على هذه الجزر ورفع الانتهاكات الايراسة التى تعرض الامن والاستقرار
   في المنطقة لاشد المخاطر الى الامم المتحدة .
- ٣ مطالعة الجمهورية الايرانية الاسلامية باحترام المهود والمواثيق الموامعة مع دولسمة الإمارات العربية المتحدة ، وحلايا وسيادتها على كل من جرر أبو موسى وطلسمت الكبرى وطبي الصمرى .
  - ع ــ العلاب الى الإمن العام منابعة هذا الموضوع -

( ق. رغم ٢٢٢٥ - د.ع. (٨٨) - ج٦ - ١٢/٩/١٩١١ )

( مستند رقم ۱ )



خطاب الدكتور أحمد عصمت عبد المجيد الأمين العسام لجامعة الدول العربية

فسسى مؤتمر القمة الاسلامية

طهران : ۹۹۷/۱۲/۹



# بسم الله الرحمن الرحيم

\_

فخامة الرئيس / سيد محمد خاتمى
رئيس الجمهورية الاسلامية الايرانية رئيس المؤتمر
أصحاب الجلالة والفخامة والسمو
معالى الدكتور / عز الدين العراقي
الأمين العام لمنظم المؤتم المؤتم الاسلامي السيد الامين العام لمنظمة الوحدة الافريقية
السيدات والسادة

انه لمن دواعى سرورى واعتزازى أن أشارك فى هذا المؤته الهام ، وأن أعبر عن مشاعر التهنئية لاختياركم رئيسا للدورة النامنه للمؤتمر الاسلامي ، كما أود أن أعبر أيضا عن عميق الشكر لمرشد الثورة الاسلامية الايرانية ولحكومة الجمهورية الاسلامية الايرانية على حسن الضيافة وكرم الوفادة لحرصهم على أن تحيط به جميع المشاركين في هذا الاجتماع التاريخي في عاصمتكم العظيمة .

sp33t



#### السيد الرئيس

ينعفد هذا المؤتمر في ظل ظروف دولبه واقليمبة بالغة الدقة ، نصر بها منطقتنا العربية والاسلامية .. الأصر الذي يستدعى منا حميما وففة موضوعية وجادة ، ننسق من حلالها مواقفنا وبحدد حطاسا ، حنى ننمكن من التعامل بوعى وادر اك مع كافة التطورات والمنعيرات الني ندور من حولنا ، ونؤير في بنياننا العومى والوطيسي.

ولا شك أن حضراتكم تدركون مدى الانتكاسة الخطيرة النبي تتعرض لها عملية السلام في الشرق الأوسط بسبب الموافف المنعنية للحكومة الاسرائيلية الحالية وخرقها لانتزامانها وتعهدانها ومحاولانها فرض سياسة الأمر الواقع ، ونكثيف مسنوطناتها الاسنعمارية في الأراضي العربيسة المحتلق .. وبخاصة في القدس الشربسف ، وقد أوصلت هذه العملية الي طريق مسدود ووضعت المنطقة بكاملها على حاقة الخطر وأصبح من الضروري على المجتمع الدولي وفي الطلبعة منه ، الدول الكبرى ذات التأثير من ممارسة ضغوط حقيقية على اسرائيل، لاجبارها على احترام جميع الانقاقات والالتزامات والتعهدات التي تم التوصل اليها .



#### السيد الرئيس

ان من جملة النحدبات التي يواحهها عالمنا الاسلامي ، محاولة بعض المراجع الغربية الصاف تهمة الارهاب سدول الشرق الأوسط ، والزج بالدين الاسلامي في هذه التهمة ، من خلال الربط ببن ظاهره الارهاب والاسلام بالرغم من أن الدين الاسلامي هنو دبن النسامي والمحبة .. واحترام حباة الانسان وصبانتها من الأدى .

ان الأمل كبير في أن يتوصل مؤمركم الى وضع صنعه مناسبه لمواجهة ظاهرة الارهاب الذي أصبحت تهدد وبشكل حطير أمن واستغرار الكثير من دولنا الاسلامية والعربية .

ولفد أدانت دولنا العربية في كافه المناسعات والمحافل النوليسة ظاهرة الارهاب في حميع صوره وأشكاله ، وأيدت الجهود النوليسة المبذولة للتصدى لهذه الظاهرة ، وأود الاتسارة الى أنه من الأهميه بمكان عدم الخلط بين الارهاب والكفاح المشروع لنحرير الأرض من الاحتلال الأجنبي ، وفي هذا الاطار كانت المطالبة العربية بعفد مؤنمر دولي تحت اشراف الأمم المتحدة .. لوضع تعريف للارهاب والتمييز بينه وبين الكفاح المشروع ضد الاحتلال الأجنبي ، والذي يعد في نظرنا مقاومة مشروعة لاحتلال غير مشروع .



#### السيد الرئيس

اننا اذ نؤكد على أهمية بناء اجراءات التقة بين كافة دوليا ، حتى تتمكن من التعامل مع التحديات الني تواجه مسيرتها .. وأن أمننا العربية نتألم وتشعر بمدى المعاناة الشديدة ، التي ما زال الشعب العراقي بتحملها بسبب الحصار الاقتصادي المفسروض عليه ، والذي أدى الي موت الكثيسر من أبنائه من جراء نقص الغذاء والدواء .. .. ان الأمة الاسلامية بجميع دولها وشعوبها مطالبة اليوم بوضع حد لمأساة هذا الشعب العربي الاسلامي في أقرب وقت ممكن ، واستعادته مكائله الطبيعي ودوره الفعال حتى يكون قوة مضافة للأمن القومي العربي

واننا اذ نؤكد على النزام العراق بتنفيذ جميع قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بأزمة الخليج بما في ذلك الأمور المتعلقة بالأسرى والمفقودين الكوينيين .. فاننا من ناحية أخرى ندعو الى العمل على رفع المعاناة عن الشعب العراقي ، ونرفض التهديد باستخدام القوة ضده ، ومما لا شك فيه أن أية ضربة عسكرية موجهة ضد العراق لاتنسجم مع مبادئ ومقاصد الأمم المتحدة والقانون الدولي .

### السيد الرئيس

اننا اذ نعلن عن حرصنا الشديد على حسن العلاقات مع تركبا البان الجر والمسند .. فاننا نعرب عن قلقنا البالغ ازاء علاقات التعاون



العسكسرى التى تقيمها تركيا مع اسرائيل .. ونأمل أن نعيد تركيا النظر فى هذه العلاقات التى تتناقض كليا مع ميثاق وقرارات منظمة الموتمر الاسلامى ، وذلك حرصا على عمق العلاقات التقليدية بين نركيا والدول العربية والقاريخ المشترك والنراث الحضارى الممتد والاخوة الاسلامية والجوار الجغرافي .

#### السيد الرئيس

ان الأزمة بين الجماهيرية الليبية وبين الولايات المتحدة وبربطابها بشأن ما عرف بقضية لوكيربي ما تزال بدون حمل ، ولقد تحمل الشحب الليبي الشفيق الكثير من جراء فرض العفوبات الظالمة عليه .

ان جامعة الدول العربية لا تزال تبسندل جهودها بالتسيق مع منظمة الوحدة الأفريقيسة بهدف التوصل الى حل سلمسى وعادل لهذه الأزمسة ، لقد آن الأوان لوضع حد للحصار الظالم بعد أن قدمت الجماهيرية كل ما يمكن تقديمه من مرونة بهدف ايجاد تسوية عادلة ، ولقد كان من المؤمل فيه أن يقبل واحد من الحلول التلائه التى وصعت بالتنسيسق بين جامعسسة الدول العربية ومنظمسة الوحدة الأفريفية .. وأيدتها منظمة المؤسر الاملامي ، ومجموعة دول عدم الانحياز ، والتسى تضمن حيادية القضاء ، واننى أمل أن يتخذ مؤمركم فرارا بانشاء لجنة السلامية على غرار اللحنة السباعية العربية ، واللجنة الخماسية



الافريقية ، تكون مهمتها اجراء النتسيف والمتابعة حول هذا الموضوع ، وبغية حشد التأييد الدولى لعداله المطالب العربية والأفريفية حول الأزمة الليبية المغربية المعروفة بأزمة لوكيربى .

#### السيد الرئيس

ان مبادئ الاسلام الحنيف تحض على التماسك والنواصى بالخبر ، وأن نسعى الى تسوية المنازعات فيما بيننا بالطرق والوسائل السلمية .. ولاشك أن مبدأ التسوية للمنازعات يعتبر أحد المبادئ الأساسية الني ينهض عليها النتظيم الدولى الجديد ، وفى ظل ما أشار اليه ميثاق منظمة المؤتمر الاسلامى فى مادته الثانية حول مبدأ التسوية السلمية للمنازعات التي تثور بين الدول الأعضاء واتساقا مع ما ذكره رئيس القمة الاسلامية فخامة الرئيس محمد خانمي في خطابكم القيم والهام صباح اليوم أمام مؤتمركم .. فإنني أرجو من الاخوة في ايسران ان يستجيبوا للدعوة الصادقة وان يسعوا مع اخوتهم في دولة الامارات العربية المتحدة لحل مسألة الجزر الاماراتبة الثلاث فى اطار قيم الاسلام ، ومقتضيات حسن الجوار ، وبما يمليه ميثاق منظمة المؤتمر الاسلامي وقواعد الفانون



#### السيد الرئيس

ال عددا من الأفطار الاسلامية نواجه حالات حرب ساحنة تستعل وتهدا ، أو تعانى من ذيول حرب أهلية مريرة أو حملة افنتال داخلى يعنى المسلمون فيها بعضهم بعضا ، فنذهب أرواح برينة عبدا وظلما ونضم موارد جمة هدرا ، الأمر الذي يصعف أمة الاسلام وينتقص من هيبتها وسمعنها ، وعلى المسلمين أن بندكروا أن من أغلبي فعمهم النكاف والنكاف ليكونوا كالبنيان المرصوص بلد بعضهم بعضا .

ان المسلمير في جميع امصارهم بنابعون بالم مابحرى في الصومال وأفغانسان وكشمبر وازربيجان ، ونحر بعرب عن الأمل في أن تنتهى النزاعات في هذه البلاد المسلمة الى ما بصور مصالح المسلمير ، وفي البوسنة والهرسك لا بزال اتفاق ( داينون ) ينعنر في التطبيق ونامل جميعا ونزيد بعوة تطبيقه بموضوعية ودفة وأن يساق مجرمو الحرب حميعهم الى ساحة المحكمة الدولية لينالوا حراءهم العادل.

### السيد الرئيس

لا يسعنى أن أختتم حديثى عن متاعب العالم الاسلامى دون الحدث عن الهجمات الظالمة الني تتعرض لها الجمهوربة الاسلامية الايرانية ، واننى على ثقة وبغين أن الجمهوريه الاسلامية الايرانية تحت فيادنكم الحكيمة فادره على نحطى كافة الصعاب والنعامل محكمة وافتدار مع كافة ما يواجيها من مشكلات ، عفيات .



#### السيد الرئيس

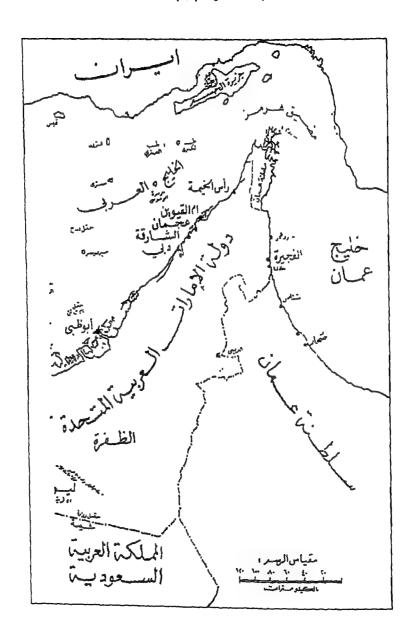
ان حضورى ومشاركتى فى هذا المؤتمر الهام دليل على قوة العلافات بين المنظمتين الشقيفتين جامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الاسلامى ، فعلاوة على ما يجمع بينهما من اتفاقية للتعاون .. فأن القضايا والموضوعات التى تهتم بها المنظمتان واحدة ومنطلفانهما مشتركسة .

واسمحوا لى أن أسجل تقديرى للنشاط الكبير الذى تقوم به المنظمة الشقيفة فى شتى المجالات وللجهود المشكورة لأمينها العام معالى الدكتور عز الدين العراقى ترسيخا للأهداف والمبادئ التى نلتقى جميعا حولها ، واننى على يقين أن تعاوننا سوف بتسع ويتعمق لتحقيق أهدافنا المشتركة .

ولا يسعنى في الختام الا أن أتفدم بصدادق التمنيات لهذا المؤتمر، وبأن يحقق الأهداف المعقودة عليه .. وأن يتوصدل الى بلورة رؤية اسلامية واحدة تجاه قضايا ومشكلات أمتنا الاسلامية ودفاعا عس حفوقنا المشروعة ، وانتصارا للمبادئ العظيمة التي تجمع دولنا في اطار ديننا الاسلامي الحنيف .

وفقكم الله وسدد على طريق الحق خطاكم ، وأيدكم بنصر من عنده ، واجعلنا ممن يقولون فيفعلون ، وممن بفعلون فيخلصون .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .



#### استسقاسة الوقرا المعانيم

مجلس للف الحاليل المسايح الموتدي الاثنة العامة ميسر

الناريخ / / الوائدة / /

المملكة العربية السعودية ـ ص ب ۱۹۶۳ الرياض ۱۱۶۲۹ تلفور ۲۸۲۷۷۷ فاكسميسلي ۴۸۹٬۹۰۹ ـ تلكس ۲۰۵۰ كاليخ إس، جي يرقيها : خليجية

( مستند رقسم ٤ )

### البيان الصحفي للدورة الحادية والسبعين للمجلس الوزاري

۱۹ ربيع الاول ۱۲۲۰هـ الموافق ۳ يوليو ۱۹۹۹م هـــــده

استأنف المجلس الرزاري بتاريخ ١٩ ربيع الاول ١٤٢٠هـ الموافق ٣ يوليو ١٩٩٩م دورته الحادية والسبعين التي يدأت ، في مقر الامانة العامة ، بيسوم السببت ٢٨ صفر ١٤٢٠هـ الموافق ٢ ايونيه ١٩٩٩م ، برئاسة معالى/ راشد بن عبدالله المعيمــي وزيـر خارجية دولة الإمارات العربية المتحدة رئيس الــدورة الحاليــة للمجلسس الـوزاري ، وبحضور أصحاب السمو والمعالى :

معالى الشيخ/ محمد بن مبارك ال خليفة صاحب السمو العلكي الأمير/ سعود الفيصل معالى/ يوسف بن علوي بن عبدالله

وزير خارجية دولة البحرين . وزير خارجية المملكة العربية السعودية الوزير المستول عن الشاون الخارجيسة في سلطنة عمان..

> معالي الشیخ/ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني معالی الشیخ/ صباح الأحمد الجابر الصباح

وزير خارجية دولة قطر . الدائب الأول لرئيس مجلسس السوزراء ووزير خارجية دولة الكويت

وشارك في الاجتماع معالى الشيخ/ جميل إبراهيم الحجيلان ، الأمين العسام لمجلس التعاون لدول المقليج العربية .

واستعرض المجلس الوزاري تطورات القضايا والاوشماع السياسية والأملية الاقليميسة والعربية والدولية التي تهم دول مجلس التعاون .

# مجلس كالغي الحالمان الخسياج للعويثيم الاتارة الديرة ديب

التنايخ / / ١١٥٠ الوطيق / / ١٩٩

الْمَلَكُةُ الْعَرِيَةُ الْسَعَوْيَةُ . ص. ب ٧٠١٧ الرياض ١٢٤٦٣ تُعُونُ ٤٨٣٧٧٧٧ فاكتميني ٨٨٩٤٨٩ ، فلكس ١٩٠٥٠؛ طبيع إس حي يرقباً ، خليجية

وأشاد المجلس الوزاري بانفاقية الحدود الموقعة بين دولة الإمارات العربية المتحسدة وسلطنة عمان بتاريخ ٢ مايو ١٩٩٩م ، معتبراً ذلك رفاداً من روافد تدعيم مسيرة المجلس وتجسيداً لأواصر الأفوة والمحنة التي تربط بين البلدين متمنيا الشعبين الشقيقين مزيداً من التقدم والإزدهار تحت غلل البلدتهما الرشيدة .

#### القضايا السياسية

#### تنفيذ العراق لقرار أت مجلس الأمن الخاصة بعاواته علم دولة الكويت :

استعرض للمجلس الوزاري مستجدات مسار تنعيذ العراق القرارات مجلسس الأسن الفاتجة عن عدوانه على درلة الكويت ، وعبر مجدداً عن أسله لاستعرار الحكومة العراقية في تحدي قرارات الشرعية الدولية ورفضها للمبادرات والمقترحات العربية والدولية التي عُرحت خلال هذا العام والهادفة إلى بذل الجهود ، في إطار التعاون مع الأمم المتحسدة ، فراحظر الاقتصادي الدولي عن العراق وإنهاء معاناة للشعب العراقي الشقيق .

واستذكر السيلس الوزاري قرارات مؤتمر القمة العربي الذي عقد في القساهرة فسي يونيو ١٩٩٦م ، والبيان الصادر عن الاجتماع التشاوري لوزراء خارجية الدول العربيسة الذي عقد في القاهرة بتاريخ ٢٤ يناير ١٩٩٩م ، وقرار مجلس الأمن رقم ١٤٩٩ ، الداحية إلى شعرورة الترام الحكومة العراقية بتنفيذ كافة قرارات مجلس الأمن ذات المسلة بعدوائه على دولة الكويت ، لا ميما ما يتصل منها بالتعاون الجاد مع اللجنسة الدوليسة المسلسب الأحمر لإطلاق مبراح الأمرى والمرتبئين الكويتيين وعيرهم من رحايا الدول الأخسوى ، وإعادة الممتلكات الكويتية ، والإمتناع عن القيام بأي عمل استغزاري أو عدواني ضد دولة الكويت والدول المجاورة ، بما يسهم في تحقيق الأمن والإستقرار في المنطقة .

المرابع المرابع

# مجلى كالمف الحاليق المنسكي المحارثة الديمة مد

الرئيسيم التباريخ / / 12 مـ يغرافين / / 14 مـ

المملكة العربية السعودية .. ص ب ١١٥٧ الرياض ١١ (٦٢ تلفون ٤٨٢٧٧٧ ) المواسق فاكسميسل ٨٨٩٠٨، علكس ١٠٠٥، طلبيع إس جي يرالينا : خليجية

وأكد المجلس الوزاري مجددا مطالبته المحكومة العراقية بالتعاون التسام مسع الأمسم المعتصدة لتنفيذ كاقة قرارات مجلس الأمن ذات الصلة وإنشاذ الخطوات اللازمسة لإنجسات فواياه السلمية تجاه دولة الكويت والدول المجاورة وبما يضمن تعقيق ذلك ، بسالاعتراف بأن غزوه لدولة الكويت هو خرق للمواثبق الشرعية ، العربية والدولية ، والتهاك لميئساق جامعة الدول العربية ومعاهدة الدفاع العربي المشترك والتعاون الاقتصادي وميثاق الأمسم المشتدة .

والطلاقا من مواقف دول المجلس المعروفة والثابتة ومستولياتها العربيسة والاقليميسة والاقليميسة والاقليميسة والدولية ، جدد المجلس تأكيد تعاطفه الصادق مع الشعب للعراقي الشقيق ، للمعاناة التسمي يتعرض لها نتيجة لمدياسات حكومته ، وأكد تصميمه على مولصلة مبادراته وجهوده لرفع المعاناة عن الشعب العراقي بالرغم من رفض النظام العراقي لهذه الجهود والمبسادرات . وأكد المجلس على أهمية الحفاظ على استقلال العراق ووحدة أراضيه وسلامته الاقليمية .

# قضية احتلال إبر إن للجزر الثانث التابعة لدولة الإمار إن العربية المتحدة و العلاقات مع ابد إن :

استعرض المجلس الوزاري مستجدات العلاقات مع جمهورية ايران الاسلامية فسي اطار مواقف مجلس التعارن المسروفة والثابتة والتي تركزت على القناعة بأهميسة الاسلامية على التنات طيبة مع جمهورية ايران الاسلامية على اسس ومبادئ حسن الجوار والاحسسترام المتبادل ومراعاة المصالح المثلركة وعدم التدخل في الشاون الداخلية وابذ استخدام القسوة أو التهديد بها وحل الخلافات القامة بالجوار والطرق السلمية .

اكد المجلس مجددا المتزامة ودعمه لموقف دولة الأمارات العربية المتعدة ودعواتها المتكررة لحل موضوع اعتلال الجزر الثلاث طلب الكبرى وهلب الصغرى وأبو موسس

#### بست فالزاز الماليه

مجلس للفراد فالعلاف العلامية الانتقاسة

المنابكة العربية السعوبية .. ص.ب ٢١٥٣ الرياض ١١٤٦١ اللغول ١٨٢٧٧٧ ( بنواضل / ١١٠ المسيسل ١٨٢٩٠٨ . تاكس ١٠٥٠٠ عليج إس.جي يراينا : طبيعية

التابعة لدولة الاسارات السربية المتحدة بالطرق السلمية وذلك من اجل بناء اللغة وتعزيسسل الامن والاستقرار في المفطقة ، وأكد المجلس أن حل هذا الخلاف من شأنه المساهمة فمسي تطوير وتعزيز عائمات التعاون بين دوله وجمهورية ليران الاسلامية .

وأستمع المجلس الى وجهة نظر دولة الامارات العربيسة المتصدة المتمالسة لحسى استعرار التجاوزات والخروقات الايرانية الاستلزازية على جزر واجواء دولة الاسسارات العربية المئتدة الى الوقت الماضر .

كما استمع المجلس الى تفاصيل المعادثات التي جرت مع المفاحة الرابس الابرانسي 
سيد محمد خاتمي أثناء فريارته لكل من المملكة العربية السعودية ودولة قطر والتي تم أبها 
التأكيد على أهمية المفاوضيات المباشرة بين جمهورية أبران الاسلامية ودولة الامسارات 
العربية المشعدة حول قضية الجزر الثلاث طنب الكبرى وطنب المسترى وابر موسى .

كما اعرب المجلس عن الشكر لمكومة المملكة العربية المعودية ودولة قطر علسى ما قاما به من جهد في هذه المباحثات ، واعرب المجلس عن ارتباعه للكوجهات التي عبر عنها الرئيس الإيرائي في هذه المباحثات .

والا يرحب المجلس باستعداد جمهورية ايران الاسلامية بدء مفاوضات مباشرة مسع دولة الاسارات العربية المتحدة يقرر المجلس انشاء لجنة وزارية من كل سن المعنكة العربية السعودية وسلطلة عمان ودولة قطر والامين العام لمجلس التعاون بيدل وضحت البه لبدء المفاوضات المباشرة لحل قضية اعتلال ليران للجزر الشائث التابعة لدولية الامارات العربية المتحدة بالطرق المشعية ، على أن الرفع اللجنة تقريسرا عمن السائح التسالاتها الى القادة في اجتماعهم التشاوري القادم.

واعرب المجلس عن تضامنه الكامل مع موقف دولة الامارات العزبية المتصددة ، وتأكيده على سيادتها على جزرها الثلاث وراهضه لاحتلال تلك الجزر . تجلى للف وفي لدول المنسياح للمريتي الانتارة الديمة

الثانج / 121 للملكة العربية السعودية ـ ص. ب ١٩٤٣ الرياض ١١٤٦٣ تلفون ١٨٣٧٧٧ النواسق / / ١٩ للاكسمسلل ١٨٩٢٩،٩٨ تلكس ١٤٠٤٠ عليت إس. حي يرقينا "خليجية

### · مسيرة السلام في الشرق الأوسط:

إستعرض المجلس الوزاري تطورات مميرة السلام في ضهوه المساح الإستالية الإنتفاهات الإسرائيلية وسدارس إنعكاساتها المحتملة على مسيرة السلام فهي المسرق الاوسط المتعارة و نتيجة سياسات حكومة الليكود ورئيسها المينياهو و المنتكرة للقرارات الدوليسة والإنقاقات المعرمة والانتزامات الناجمة عنها و اذ أعرب المجلس مجددا عن إنتزامه التام بالأسس والمبادىء التي أقرها موتمر مدريد للسلام في عام ١٩٩١م و التي تحققت بفضلها مجموعة من المكتسبات والامجارات على درب الملام و فإنه و في الوقت ذائسه ويدعسو رئيس الوزراء الاسرائيلي المنتفب إيهود باراك الى إنتخاذ المعطوات الكليلسة بإسمائلات عملية السلام والعودة الى المفاوضات الجادة والمتكافئة مع الأطراف المربية على كافسية المسارات .

وطالب المجلس الحكومة الإسرائيلية الجديدة العمل علسسى إحيساء مسيرة السسلام واستثناف المفاوضات على كافة المسارات وبما يؤدي إلسسى إحسادة الحقوق العربية المشروعة إلى أصحابها التزاماً بتنفيذ قرارات الشرعية الدولية وأسس موتمسر مدريد، وفقاً لقرارات مجلس الأمن ٢٤٢، ٣٣٨، ٤٣٥. وحصول الشعب الفلسطيني على كامل حقوقه الوطنية المشروعة بما في ذلك إقامة دولته المستقلة وعاصمتها المقدس الشسريف، والانسحاب الإسرائيلي الكامل من كافة الأراضي العربية المحتلة بمسا فيسها مرتفسات الجولان السورية إلى خط الحدود القائم في الرابع من يونيو (حزيران) ١٩٦٧م، ومسن جنوب لبنان وبقاعه المغربي وفقاً لقراري مجلس الأمن ٤٢٥، ٢١٤ دون قيد أو شرط.

وعبر المجلس الوزاري عن استتكاره وادانته للاعتداءات الاسرائيلية الجوية المتكررة التي استيدائت تدمير المنشآت المدنية والبنى المتعتبة للجمهورية اللبنانية واوقعت عددا مسئ القتلى والجرحى المدنيين الابرياء ، وزعزعة الامن والاستقرار في المنطقسة . ويدعسو

لبسسوان الوالوال

بجلس كالفراد فالمعقل والمساولة ويتمار الانانة العامة مسر

الملكة العربية السعودية رص ب ١٥٣٧ الريافير ١١٤٦٦ تلفون ١٨٢٧٧٧ مونسق / إ ١٩٩٠ الكسيساني ١٨٩٩٠٨٩ ـ للكس ١٠٥٠٥٠ خايج إس حي يراينا : خارجينا

العجلس ألوزأزي العجتمع الدولى والامين العام للاسم العتحدة بالتنطق لالسسؤام أسسرانيل بتنفيذ اتفاق ابريل (نيسان) ١٩٩٦م، ووضع حد لهذه الممارسات العدوانيه التسي تعمد تحديا مسارخا لقرارات الشرهية الدولية .

وإذ يقدر المجلس الوزاري جهود راعيي عملية السلام وقسرار الانعساد الأوروبسي الصادر عن القمة الأوروبية بتاريخ ٢٥/٣/٢٥ ام بتأكيد حق الشعب الفلسطيني الشسابت في تقرير مصميره بما في ذلك إقامة دولته المستثلة ، ليدعو هذه الدول إلى مواصلة تكثيف دورها المؤثر وهث الحكومة الإسرائيلية الجديدة على الالتزام بتنفيذ التعبدات والاتفاقسات التي أبزمتها المحكومات الإميراليلية السابقة مع الجالب العربي ؛ واستثناف المقارضات على المسار السوري من حيث توقلت عام ١٩٩٦م، وكذلك على المسار اللبناني، تحقيقا للسلام الشامل والعادل والأمن والاستقرار للمنطقة وشعوبها .

وإذ يثمن المجلس الوزاري الجهود الإيجابية والبناءة لراعيي عملية السلام في النسوق الأوسط ومواصلة الإدارة الامريكية لمساعيها من أجل تحقيق السلام العسادل والشسامل ، يقدر المدور الذي تقوم بسسه دول الاكتعساد الأوزبسي وقسرار قمتسها المنعقسدة بتساريخ ٥ ٢/٣/٢ ١ م ، ليدعو المجتمع الدولي وكافة الإماراف المعنية السبي تكثيب جهردها الفاعلة خلال هذه المرحلة الحرجة والهامة ، بما يساحد على تفعيسل ووحسم مسارات السلام في إطارها الصميح ، وصولا الى السلام المنشود والتطلعات المفروعة لمسمومه المنطقة .

#### العضع في الليد كوسوفا:

أستعرض المجلس الوزاري تطورات الأوضاع في الليم كوسوفا ، وعبر عن السسه العميق للمماناة والتشريد والتهجير والقتل الذي يتحرض لمه ابناء إقليم كوسوقا ، على أيدي القوات المعربية الجالرة ، المستسفال الخشاليه

# مجلس كالمف المحالل للمسلي المرتدة الانادة المستدة مي

التعليج / / ١١ مد الموافق / / ١١ م

لحلكة العربية السعيدية ـ ص.ب ١٦٤٧ الرياض ١١٤٩٢ تلفرن ١٨٧٧٧٧ الدولسي فاكسيستي ١٨٠٩٨٩ - تلكس ١٠٥٠ عاربيج إس جي يرايسا ؛ خليجية

ويزحب المجلس بإيفاق السلام الأغير بوصفه خطوة أولى نحو حل اللااع وإحسادة المهجزين الكومىوفيين إلى نيازهم ووقف المصراع فيها وضعمان الأمن والأمكن والاستقرار لمهم وتأمين حقيم في العيش بسلام .

#### \* العاكستان والعلب :

تأبع المجنس الوزاري بقاق بالغ التصميد المسكري في ملطقة جامو وكالمير بيـــن جمهورية باكستان الإسلامية وجمهورية المهند .

ويدعو المجلس الدولتين الجارئين الهند والباكستان إلى طبيط اللفس واللجوء إلى العقل والحكمة في حل المشكلات بينهما بالطرق السلمية بعيداً عسن التلويسح بسائقوة وأستخدامها التي لن تعود (لا بأكبر الخسائر على الطرفين بشوية ومادية ومعنوية .

كما نوه المجلس بالموقف الباكستاني الذي يحرص على الظارهن كسيب السائم والإستقرار .

ويدعو المجلس الأمم المتحدة أن تقوم بدورها في إيقاف القتال وتعزيز قوة المراقبة المسكرية للأمم المتحدة في كشمير بين الهند والباكستان "UNMOGIP" وضمحرورة حسل قضية كشمير على أساس قرارات الشرعية الدولية حفظا للملام وإستتبابا للأمن في منطقة حلوب آسها والمحيط الهندي .

ويطالب المعلم البلدين الصديقين باللجرء إلى المفاوطنات المثانية لإزالة أمسباب المتوتر القائم ، وتكثيف الإتصالات والمفاوطنات المثانية الجارية بين البلدين ، والتجساوب مع الإتصالات والعبادرات الدبلومامية ، لا سيما الإتصالات التي يضطلع بها الأمين العام لمنظم المتحدة من أجل نزع فتيل الأزمة وإعادة الهدوء والإمساقرار للبلديسن والشسعيين المسلم والإمن الدوليين .

بسنستراط الزعت اليديم

مجل المالية المالية المالية المالية المالية

التاريخ / / ١٤هـ المياشق / / ١٩٩

الملكة العربية السعوبية ـ عن. ب ١٠٤٧ الرياض ١١٤٩٣ تلفرن ٤٨٢٧٧٧ - البرانسي للاسميملي ١٨٩٩٠٨٩ ، تلكس ٤٠٥٠٥ عليج إس جي يرقيا ٤ خليجية

#### ♦ نضية اوكرين:

رحسب المجلس الوزاري بتعليق الأمم المتحدة العقوبات المفروضة على ليبيا وأشساد المجلس بالجهود التي بذلتها المملكة العربية السعودية وجنوب أفريقيا لابجاد حسل عسادل لمؤد القضية .

#### لزع أسلمة الدمار الشامل:

أكد المجلس الوزاري مجددا مطالبته المجتمع الدولي بالعمل على جعل ملطقة الشدق الأرسط ، بما فيها ملطقة الخليج ، خالية من كافحة أنواع أسلحة الدمار الشامل بمسا فيهها الأسلحة النووية ، وأكد مجدداً ضرورة الضمام اسرائيل إلى معاهد عدم النشار الأسلحة النووية ، واختماع كافة منشأتها النووية تنظام التنتيش الدولي التابع للوكالة الدولية للطاقة النوية .

صدر في جسدة ١٩ريبع الاول ٢٠١١هــ الموافئ ٣ يوليو ١٩٩٩م



# القصيل السادس

دور جامعة الدول العربية في دعم التكنولوجيا وتكريم العلماء



لقد حرصت على أن أخصص هذا الفصل لدور جامعة الدول العربية في دعم وتوطين التكنولوجيا، وتكريم العلماء، وأخص بالذكر الدكتور أحمد زويل رائد كيمياء الفيمتو والحائز منفردا على جائزة نوبل في الكيمياء للعام ١٩٩٩، وذلك لعدة اعتبارات:

أولها: إن أمتنا غنية بكفاءات علمية متنوعة، المهم أن تتاح لها الفرصة لتفعيل هذه الكفاءات.

ثانيها: الإيمان بروح الفريق باعتباره الطريق الأمثل لتحقيق الغايات.

ثالثها: ضرورة الاستفادة من هذه الخبرات وتوظيفها في خدمة المجتمع العربي، وبناء القاعدة العلمية العربية.

رابعها : أهمية الاستثمار المادي والبشري في بناء مراكز البحث العربية وفي الربط بينها وإحداث تكامل بين نشاطاتها.

خامسها: الإسهام العلمي الكبير والمتنوع الذي قدمه العرب للعالم.

لقد كانت صور ابن الهيثم وابن طفيل والخوارزمي وابن حيان، وكل العلماء الذين سبق العرب بهم الدنيا في مجالات الفلك والجبر والهندسة والكيمياء، وغيرهم من النجوم الزاهرة للعلم والفكر إبان مرحلة ازدهار الحضارة العربية تتراءى وتتوالى أمام ناظري لتؤكد على عبقرية هذه الأمة، وقدرتها على الإسهام الفعال في بناء العقل العربي، وتحقيق التقدم والازدهار، ولذا لم يكن من قبيل الصدفة أوالعفوية أن يقام تكريم للعالم الكبير الدكتور أحمد زويل في مقر جامعة الدول العربية في الثالث والعشرين من شهر ديسمبر عام ١٩٩٩، اعترافا وتقديرا للعقل العربي وإبداعاته الخلاقة، كما لم يكن من قبيل الصدفة أوالعفوية أن أصدر قرارا بإنشاء وحدة للملكية الفكرية تعمل داخل الجامعة العربية بهدف تنمية

القدرات التكنولوجية والنهوض بمستوى البرمجيات في الجامعة العربية. ومواكبة التطور الهائل في مجال تكنولوجيا المعلومات، ولقد دعوت الدكتور كامل إدريس المدير العام للملكية الفكرية إلى مقر الجامعة العربية، وتم التوقيع معه على مذكرة تفاهم بين الجامعة العربية والملكية الفكرية (مستند رقم ١).

وهكذا كان قراري أن يكون في فوز الدكتور أحمد زويل بجائزة نوبل، منفردا، مناسبة لإبراز التواصل في الإسهام العربي في رقي العلوم وإثراء المعرفة الإنسانية.

وإذا كنا نعتز بدور الجامعة كمنبر للتعامل مع القضايا السياسية ومشاغل وطننا العربي الكبير، فإن ما بذل من جهود في إطار بيت العرب على امتداد السنوات العشر الأخيرة لبناء قاعدة من الاستراتيجيات المشتركة في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والتربوية، لايقل أهمية عن جهودها في مجال الشئون السياسية.

إن تاريخ أمتنا العربية أثبت أن التجمع والتضامن والترابط مقرونا بحسن التخطيط الجماعي أثبت فاعلية كبيرة، وليس أدل على ذلك من أن هذه الروح وهذا الأسلوب ساعدنا كثيرا في الانتصار في حرب أكتوبر المجيدة عام ١٩٧٣، وأعطت مصر وسوريا المثال في ذلك مدعمة بالدول العربية كلها. وظهر التضامن العربي على أروع ما يكون، حين وظف العرب إمكانياتهم الاقتصادية لتكون رديفا لحرب أكتوبر. فكان قرار الملك الراحل فيصل عاهل المملكة العربية السعودية في الخامس عشر من شهر أكتوبر عام ١٩٧٣ بوقف ضخ البترول العربي، الأمر الذي كان له أكبر الأثر في دعم المقاتل العربي، وفي تثبيت مكانة الأمة العربية على خارطة العالم، وفي دعم المقة بأنفسنا وبتصوراتنا وإمكانياتنا بعد نكسة ١٩٦٧، التي أثرت كثيرا في هذه الثقة ، وأتاحت لعوامل الإحباط أن تنتشر في أجوائنا.

وكذلك كانت روح الفريق من أهم الدعامات التي أنجحت مهمة الدفاع عن قضية استرداد مصر لطابا عام ١٩٨٩، وقد تشرفت برئاسة فريقها المتميز للتحكيم الدولي وظهر جليا روح الفريق وتحقق النجاح المنشود.

ولقد سجلت ملحمة طابا إنجازا رائعا ولتكون مثلا شامخا أمام كل مدافع عن عزة وكرامة مصرنا الحبيبة . . ولقد عكس تشكيل اللجنة القومية العليا لطابا وهيئة

الدفاع في الثالث عشر من مايو عام ١٩٨٥، تعبيرا وتجسيدا لانصهار خلاصة فكر أبناء مصر الأوفياء في مختلف التخصصات العلمية، ولتضم في عضويتها ممثلين عن وزارات الخارجية والدفاع والعدل ومجلس الدولة والجامعات والجمعية الجغرافية والجمعية التاريخية، وقامت اللجنة بإعداد خطة عملها المستندة على الوثائق والمستندات التي تعزز حق مصر غير المنازع في طابا من جميع النواحي القانونية والتاريخية والبيئية، ولتكون شاهدا على قدراتنا في التعامل بنجاح مع الأزمات بمختلف الوسائل المتاحة والمكنة.

### دور وأهمية العمل العربي هي دعم وتوطين التنمية التكنولوجية:

من أكبر التحديات التي تواجه أمتنا العربية في القرن الحادي والعشرين، مواكبة عصر التكنولوجيا والمعلومات، وأن يتم الاتصال مع كافة القوى في العالم ذات التأثير في عملية صنع القرار السياسي، والمهتمة بقضايا الشرق الأوسط والصراع العربي الإسرائيلي والقضية الفلسطينية، ولكي نحقق هذا الهدف يجب أن نعمل متكاتفين على تحقيق قاعدة علمية تكنولوجية تعيد لنا مكانتنا كعرب، وتؤكد دورنا وقدرتنا على مسايرة ركب العلم والحضارة والتقدم في هذا القرن، وأن نعمل على مد جسور الحوار والاتصال مع أبنائنا المغتربين في الولايات المتحدة والدول الغربية وفي كافة بقاع الدنيا.

ولعلي في هذا الإطار أسوق للقارئ الكريم تجربتي في إنشاء جمعية أصدقاء العلميين المصريين في الخارج والتي يعود إنشاؤها إلى بدايات عام ١٩٧٧ ، عندما تشرفت بمسئولية تمثيل جمهورية مصر العربية مندوبا دائما لها في الأم المتحدة في بدايات عام ١٩٧٧ ، وهي فترة امتدت أحد عشر عاما من العمل المتواصل لخدمة مصرنا الحبيبة في المنظمة الدولية ، وتمثل بالنسبة لي فترة أعتز بها ، وخاصة عندما سعيت مع عدد من الشخصيات المصرية المرموقة ، والمتواجدة في الولايات المتحدة وكندا أسهموا بجهد وافر في تكوين جمعية أصدقاء العلميين المصريين في الخارج ، التي لعبت دورا مهما ومتميزا ، خاصة في أثناء أكتوبر عام ١٩٧٣ ، عندما تجاوب أعضاؤها وتعاونوا في حشد كافة أنواع الدعم المادي والمعنوي الأمر الذي عمق الروابط التي تربط المصريين العاملين في الخارج بالوطن الأم ، وأتذكر في هذه

المناسبة أيضًا ما ذكره لي أحد الأطباء المرموقين عندما أكد لي أنه لن ينسى فضل كلية طب قصر العيني عليه، وهي الكلية التي علمته في مصر لقاء مصاريف محدودة جدا في السنة طوال فترة دراسته حتى تخرج فيها. . في حين أن تكلفة تعليم طالب الطب في الولايات المتحدة تتراوح بين ١٥ - ٢٠ ألف دولار سنويا، هذا الأستاذ حاليا يمتلك ويدير مستشفى كبير للأطفال في مدينة شيكاجو، وله إسهامات لاتنكر في دعم أنشطة جمعية أصدقاء العلميين المصريين العاملين في الخارج.

كما يجب أن أشير أيضا إلى مشروع "توكتين" الخاص بنقل المعرفة والخبرة عن طريق المواطنين المغتربين، الذي ينفذ في عديد من دول العالم النامي بمشاركة من برنامج الأم المتحدة الإنماثي والحكومات المعنية، والأصل في المشروع هو أن يستقدم المواطنين المغتربين من ذوي الكفاءة العالية للخدمة كمستشارين وخبراء لفترات محدودة في بلدهم الأصلي، ولمصر خبرة مهمة في هذا الشأن، حيث استقدمت عددا كبيرا من المواطنين المغتربين في بلاد المهجر لخدمة الوطن الأم في مختلف مرافق الاقتصاد الوطني، وحقق هذا المشروع إنجازات عدة تمثلت في الاستفادة من العديد من الكفاءات العلمية العالية المصرية في بعض المشروعات داخل جمهورية مصر العربية، وتبذل أكاديمية البحث العلمي في مصر جهودا حثيثة لتطوير مشروع "توكتين" المصري لتشمل خدماته كافة الدول العربية، فالكفاءة والخبرة العربية مهما كانت جنسيتها فهي ثروة قومية يجب رعايتها والعمل على الاستفادة القصوى منها في كافة الدول العربية.

وقد سبق للأمانة العامة للجامعة العربية أن تبنت مشروعا لحصر الكفاءات العربية المهاجرة بهدف الاستعانة بها والاستفادة منها في داخل الوطن العربي. وتم تنفيذ المشروع بالتعاون بين الأمانة العامة ومنظمة الأمم المتحدة لتمويل العلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية وبتمويل من البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة والذي ساهم في المشروع بمبغ ١٣٥ ألف دولار، وقد استفادت من المشروع في ذلك الحين كلية الطب بجامعة البحرين ووزارة الأشغال بالمملكة العربية السعودية. وقد أوليت هذا المشروع اهتمامي واجتمعت بمقر الأمانة العامة في ٧/ ٦/ ١٩٩٤ مع الدكتور إبراهيم بدران رئيس اللجنة التوجيهية لمشروع استقدام الخبراء المصريين المغتربين، والسيد رئيس أكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا والسيد ممثل برنامج الأمم المتحدة والسيد رئيس أكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا والسيد ممثل برنامج الأمم المتحدة

الإنمائي، وذلك بهدف التعريف بمشروع «توكتين»، وإقامة مشروع إقليمي عربي لنقل المعرفة والخبرة عن طريق المواطنين العرب المغتربين.

### الحوار الثقافي :

في إطار دعم وتعزيز الدور العربي في الولايات المتحدة في ضوء تطوير عملية السلام كانت دعوتي لإقامة أول حوار عربي أمريكي عقد في مقر جامعة الدول العربية يومي ٨ ، ٩ يوليو عام ١٩٩٦ بالتنسيق مع مجلس العلاقات الخارجية الأمريكي، شارك فيه نخبة ممتازة من أبرز المتخصصين في شئون الشرق الأوسط والصراع العربي الإسرائيلي، من بينهم هنري سيجمان رئيس برنامج الشرق الأوسط في مجلس العلاقات الخارجية الأمريكي والسناتور الجمهوري وليام كوهين وزير الدفاع السابق للولايات المتحدة، وريتشارد مورفي المساعد السابق لوزارة الخارجية الأمريكي لشئون الشرق الأوسط وجنوب آسيا، والبروفيسور شبلي تلحمي مدير برنامج دراسات الشرق الأوسط في الولايات المتحدة، ومن الجانب العربي دولة الدكتور عبد السلام المجالي رئيس وزراء الأردن السابق، ود. أسامة الباز مستشار رئيس جمهورية مصر العربية للشئون السياسية، كما ساهم في هذا الحوار مجموعة منتقاة من المثقفين والمفكرين العرب أذكر منهم د. علي الدين هلال عميد كلية الاقتصاد والعلوم السياسية السابق ووزير الشباب الحالي، ود. محمد الرميحي رئيس تحرير مجلة العربي، كما شارك في المناقشات عدد متميز من سفراء الدول العربية المندوين لدى جامعة الدول العربية .

لقد أكد هذا الحوار على مجموعة من الموضوعات المهمة التي تهم الجانبين العربي والأمريكي في كافة المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وأسهم في تعميق لغة التفاهم المشترك بين الجانبين حول مجمل القضايا التي تناولتها حلقات النقاش، ورغم أن هذا اللقاء كان حوارا غير رسمي وذلك لإتاحة الفرصة لتناول الأفكار بقدر أكثر صراحة ووضوحا، فإن جلسات الحوار كانت هادفة وبناءة وموضوعية، وأكد الجانب الأمريكي على ضرورة استمرار عملية السلام، واعتبر السيد هنري سيجمان أن الحوار غير صورة الجامعة العربية في أذهان الأمريكيين

الذين ينظرون إليها بشكل سلبي باعتبارها المؤسسة التي تتخذ من خلالها المواقف المتشددة، ومن جانبي أكدت أن الجانب العربي ليس أسير شعارات بشأن السلام، وأن ما نهدف إليه جميعا هو أن يسود السلام العادل والشامل منطقة الشرق الأوسط، ومن قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الأرض مقابل السلام.

لقد شجعني هذا اللقاء على دعوة الدكتور جيمس زغبي رئيس المعهد العربي الأمريكي وأحد أبرز المغتربين العرب الذين يبذلون الجهد من أجل دعم وتعزيز العلاقات العربية الأمريكية، إلى مقر الجامعة العربية لإجراء حوار مفتوح مع عدد من المندوبين بالجامعة العربية وعدد من أبرز المثقفين ورجال الأعمال المصريين والعرب.

ولاشك أن جهود الدكتور جيمس زغبي وزملائه في الولايات المتحدة أثمرت عن تفعيل قنوات الاتصال مع الرأي العام الأمريكي ، ودعم الحوار العقلاني مع الإدارة الأمريكية القائم على الوضوح والصراحة ، وكان من نتيجة ذلك أن استجاب الرئيس الأمريكي بيل كلينتون لدعوة الدكتور جيمس زغبي وهي الأولى من نوعها وألقى خطابا أمام مؤتمر العرب الأمريكيين في السابع من يناير أكد فيه على أهمية الدور الذي يلعبه العرب الأمريكيين كشريك معترف به في النظام السياسي الأمريكي، ونظرا لأهمية هذا الخطاب فقد أرفقته كمستند مهم في هذا الكتاب (مستند رقم ٢).

# وثائق الفصل السادس

دور جامعة الدول العربية في دعم وتوطين التكنولوجيا وتكريم العلماء



(مستنسد رئسم ۱ )

مذكرة تفاهمر ببن جامعته الدول العربية و الدول العربية و

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

### ديباجست

إں :

جامعة للدول العربية، والمشار اليها عيما هو آت بـ 'الجامعة '، وهي منظمة عربية إقليمية وحكومية ، و الكائن مقرها في القاهرة، حمهورية مصدر العربية ، والتي تأسست بغرض توثيق الصلات بين الدول العربية كافة من خلال تتسيق سياساتها في شستى الميادين، بما فيها الأمور ذات الصلة بالملكية الفكرية ،

4

المنظمة العالمية للملكية الفكرية، والمشار اليها فيما هو آت بـ "المنظمة"، وهي منظمة حكومية ولحدى الوكالات المتخصصة العاملة ضمن منظومة الأمم المتحدة ، والكائن مقرها في جنيف ، سويسرا ، والتي تأسست بغرض المهوض بحماية الملكية الفكرية في النحاء العالم ،

رغبة من "الجامعة" و "المنظمة" في الإسهام ، وفق ما نصب عليه وثائقهما التأسيسية، في التوصل على نحو فعال إلى تحقيق الأهداف المنوطة بهما في المنطقة العربية وفي ضموه محالات صلاحياتهما والمسؤوليات المسندة اليهما في هذه المحالات ،

و الطلاقا مما قررتاه من توقيع " مذكرة تفاهم " يشار اليها فيما هو آت بـ "المذكرة" الإضفاء طابع مؤسسي على المتعاون فيما بينهما ،

قد لتفقتا على ما يلي:

### النعاون

١- ان "المنظمة" و "الجامعة" ، اللتين سيشار إليهما ابضا ب "الطرفين" ، سعيا منهما الى بلوغ المقاصد المتوخاة في القاتية إنشاء "المنظمة" و "الميثاق" المؤسس للجامعة، سوف نتعاونان تعاونا وثيقا في الأمور موضع الاهتمام المشترك، منسقتين في سبيل ذلك جهودهما بقدر المستطاع لتصبح أكثر فعالية مع الأخذ بعين الاعتبار أشراض ومهام كل منهما .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

### النشل

تدعى "الجامعة" ، وفق ما لها من صعة "مرائب" لدى "المنظمة" ، الى المشاركة ، كلما كان ذلك جائزا ، في احتماعات المجالس التي نصم الدول أعضاء "المنظمة" وما تنظمه من مؤتمرات ديبلوماسية وغير ذلك من لقاءات يكون عملها محل اهتمام "الجامعة" ، وذلك دون ان يكون "الجامعة" حق التصويت.

وتدعى "المنظمة" التي المنساركة فيما تعقده أجهزة 'العاممة " من لجثماعات تكون موضوعاتها محل اهتمام "المنظمة " ، ووفقا للواشح والإجراءات المتبعة لكل جهاز ، وذلك دون أن يكون لـ "المنظمة " حق التصويت .

# مجالات النعاون

يشمل التعاون بين للطرفين المجالات الآتية :

- (أ) تبادل المعلومات والرشائق ذات الصلة ، بما يشمله ذلك من تحديث المعلومات عن القوانين واللوائح المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية في إلليم عمل الجامعة، ودونما إخلال بالقيود والترعيبات التي يعتبرها كل طرف ضرورية الحفاظ على الطابع السري لمعلومات ووثائق محددة.
- (بب) اعداد ونشر الدراسات والمعلومات والمواد المرجعية، باللغة العربية، عول مختلف جوانب الملكية الفكرية، تمكينا الدوائس الحكومية والمؤسسات التعليمية والقطاع الخاص من استخدام هذه الدراسات والمعلومات والمواد المرجعية.
- (ج) تشجيع التعاون الجهوى والإقليمى فيما بين الدول العربية في مجال الملكية الفكرية ، مع التركيز على تبادل المعلومات والخبرات بشأن الإصلاحات القانونية والادارية ، وما تتبناه الجكومات من أطر تحفز على تعزيل الملكية الفكرية وترسيخ أنظمتها دعما السياسات المتبعة في محالات التنمية التكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية.

- (د) نتظيم وعقد المؤتمرات المشتركة والندوات والمعارض والحلقات الدراسية العملية والبرامج التدريبية في الموضوعات ذات الصلة بالملكية الفكرية، الملاطفين التابعين للإدارات الوطنية المسؤولة عن شؤون الملكية الفكرية، وكذلك الأعضاء المجالس التشريعية ، والهيئات القضائية ولرجال الشرطة ومسؤولي الجماراك ممن يدخل في نطاق مهامهم تطبيق قوانين الملكية الفكرية، وايضا المسستخدمين الملكية والتجارة ومعاهد البحوث والتطوير والجامعات .
  - اى مجال لخر للتعاون تقرره "المنظمة" و"الجامعة".

# النشاوير ببن المنظمنين

٤- حفاظا على علاقات وثبقة ومئينة بين "المنظمة" و "الجامعة" ، يعقد ممثل المنظمتين اجتماعات دورية في جنيف و / أو القاهرة لاستعراض جهودهما ووضع التوصيبات المناسبة لتعزيز النتميق والتشاور والتعاون بين المنظمتين.

ويكون الوفد الدائم للجامعة لمدى مكتب الاسم المتعدة في جليف هو جهة الاتصمال لأغراض التشاور بين المنظمئين .

## النعات الماليته

وفي حال أن يترتب على التعاون الذي يقترحه طرف مع الطرف الآخر بمقتضى هذه المذكرة وفي حال أن يترتب على التعاون الذي يقترحه طرف مع الطرف الآخر بمقتضى هذه المذكرة نفقات تتجاوز الحدود الصغرى والعادية ، تتشاور "المنظمة" و "الجامعة " فيما بينهما لتحديد وفرة الموارد المالية المطلوبة وأنسب السبل لتغطية مثل هذه المنقات، وكذلك أكثر الطرق ملاممة المحصول على الموارد الضرورية في حالة عدم توفر هذه الموارد.

# التنين

وتخذ المدير العام لـ "المنظمة" و الأمين العام لـ "الجامعة" الترتيبات الضرورية صمانا
 التنفيذ هذه المذكرة على نحو مرض.

## العدايل

٧- يجوز تعديل هذه المذكرة بالرضاء المتبادل بين الطرفين، والتعبير عن ذلك كتابة.

## الالغاء

٨- يجوز لأى من الطرفين الغاء هذه المذكرة على أن يخطر الطرف الآخر برغبته كتابة قبل ذلك بستة الشهر. ولا نتأثر بالإلغاء ما نشأ سابقا من النزامات ترتبت على الدخول في مشروعات يجرى تنفيذها بموجب هذه "المذكرة".

### النقاذ

٩- تعتير هذه "المذكرة ' نافذة المعمرل عند الترقيع عليها من قبل الأمين العام لـ الجامعة ،
 والمدير العام لـ "المنظمة" شريطة موافقة لجنة التنسيق في "المنظمة".

هـــذا ، وقد تــم التوقيع حضوريا على هذه للمذكرة من نصين أصليين بكل من اللغتين العربية والانجليزية ، ولهما نفس للحجية.

عن جامعت الدول العريبة

عن المنظمة العالمية للملكية الدكرية

د.أحمد حصنت عبد المجيد الأمين العلم كامسال إدريسسس المدين العام

للقاهرة في: ٦ / ٧ /٠٠٠٠

# ( مستند رقم ۲) خطاب الرئيس الامريكي بيل كلينتون أمام مؤتمر العرب الأمريكيين

۱ بنایر ۱۹۹۸

أشكركم كثيرا شكرا جزيلا ، شكرا كثيرا شكرا لكم ياحيم ، وشكرا لايلس عبود وفؤاد عطية ، وكل أعضاء المركز العربي - الأمريكي ، والرابطة الوطنية لرجال الأعمال الأمريكيين العرب ، والمؤتمر الأمريكي الفلسطيني ، والأمير بندر بن سلطان سقير السعوديـــة وأعضاء السلك الدبلوماسي ، شكرا لكم جميعا على حصوركم ، مواطني الامريكيين .

النبي أود الاستفادة من نصيحة والدة جيم زغبي ، دلك ان لها تفسيرا مدهشا للعالم ، أما ابنها جون وصاحب استطلاعات الرأى المشهورة فالا يتصف بأى من صفاتها .. والواقع أن الأرقام التي تقدمها الأم بالنسبة لي تكون أعضل من أرقامه أحيانا .

وأود أن أعرب عن تقديري لجيم على نصائحه التي قدمها لي على مر السنين ، دلك أنه صوت مرموق للتعقل والوضوح ، مهما اشتدت حرارة الفضايا المطروحة ولكني استطيع أن القول لمكم انه من أشرف الناس الذي يأتون الَّـى في البيث الأبيض ومس أقواهم حجـة وتمسكا بالدفاع عن رأيه ويجب ال تكونوا فخورين بذلك .

ادرك الني اول رئيس يلقى خطابا وهو مازال في منصبه امام مؤتمر للأمريكيين العرب ، والذي ارى عصو الكونجرس مولاو بين الحضور ، لقد جماء لكي لايكون الايراندي على المنصمة بمفرده وأنا اشكره على ذلك ،

يشرفني ان اكون أول رئيس يحضر اليكم لكن ذلك بصراحة يدهشني وهو أيضا يضايقني قليلا لأن الجالية الأمريكية العربية قدمت اسهاما ضخما لهذا النلد بالقيم الأساسية التي جعلتنا عظماء : حب الأسرة والايمان بالعمل الجاد والمسنولية الشخصية والتفاني المتحمس في التعليم ، وهو ما أمل أن نراه يشمل كل مجموعة الثنية في امريكا اليوم .

وأحننكم على الطريقة التي تعبرون بها عن رأيكم في النقاش الدائر حول مجموعة عريضة من القضايا الداخلية ، وليس فقط حول القضايا المتعلقة بالشرق الأوسط ، ان عددا قياسيا من الأمريكيين العرب يتقدمون الآن للمناصب العامة ويشغلونها ، بما في ذلك الكونجرس الأمريكي ، لكن احدث المهاجرين اليمنيين ، الدين كانوا من قبل مزارعين فقراء ، أصبحوا الآن ملاك مشروعات صغيرة ، ويقومون بنصيبهم العادل في تحقيق الحام الأمريكي .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وأود أن أتحدث معكم الليلة بايجاز شديد عن الكيفيسة التى نستطيع بها العمل معا فى الداخل وعبر العالم فى نهاية هذا القرل وكيف نستعد للتحديات والفرص المذهلة للقرل الذى لاح فجره.

أولا: يتبغى ان نساعد كل الأمريكيين على ادراك ان تنوعنا هو مصدر قوتنا الأساسى فالناس يسألوننى من وقت لآخر عن سبب تحمسى لهذا بكل جوارحى ، ويفترضون بحق ان ذلك يرجع جزنيا ، وربما الى حد كبير ، الى أننى من أبشاء الجنوب واننى ترعرعت فى ظروف كلك القضية القديمة التى لم تنته بعد بين الأمريكيين السود والبيض .

ولكننى اقول بأننى تربيت أيضا في مدينة غير عادية من مدن الحدوب ، فالمدينة التي هي مسقط رأسي كان بها ٣٥ ألف نسمة فقط ، لكنها كانت منتزها وطنيا ومكانا يزخر بالمياه الساخنة العلاجية ، وكان لدينا كل انواع الناس الذين جاموا اليها ليثقاعدوا ، ومن شم نشأت كصبى صغير بمدينة في الجنوب بها كنيستان ، (كنا ٣٥ ألف فقط ولدينا كنيستان ) وكبيستان ارثوذوكسيتان شرقيتان ، وجالية تشيكية صخمة ، وجالية اليتوانية وعدة أشخاص من اماكن مختلفة .

ولكن مواقعى تحاه الأمريكيين العرب تشكلت لأول مرة بسبب صداقتى القوية لمهاجر شاك كان اسمه دينيد زريب وكان قد جاء الى الولاية التى نشأت بها بعد ان أصبح يتيما وشب بها ليصبح ملقى خطب الوداع فى مدرستى الثانوية ومضى فى طريقه ليصبح طبيبا لامعا فى ينسلفانيا .

وأعتقد أنسى كنت أريد دوما ان يحظى كل الأمريكيين بنوع الحياة المذى توافر لمى وأسا طفل ومع ذلك فان كثيرين من المحيطين سى لم تتوافر لهم هذه الحياة لأتهم كانوا اسرى لحكامهم المسبقة ، ويتمين علينا تحرير هذا البلد من كل تلك الأحكام المسبقة .

اننى ادرك ان الأمريكيين العرب مازالوا يشعرون بمراة بسبب قولبتهم بهذه الطريقة الرائفة ، وقد معلت كل مااستطيعه للتحذير من هذا وأعتقد ان أكثر الاحداث مدعاة للحزن ، عندما مررنا بتجربة مدينة اوكلاهوما التى ينقطر لها القلب ، عندما اندفع اناس كثيرون الاصدار الأحكام ، وأتذكر ذلك اليوم الرهيب الذي اهبت فيه بالشعب الأمريكي الا يقعل ذلك .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

اننى لا أشعر بالامتنان تجاه جيم فقط ، بل اشعر به ايضا تجاه كثيرين بينكم كانوا عنصر ا نشيطا في مبادرتي بشأن قضية الاعراق .

ويسرنى للغاية أنكم تعملون الآن مع الأمريكيين اليهود وأعضاء جمعيات الثية أوروبية عديدة لتنظيم سنة منتديات اقليمية ، على ما أذكر ، حول قضية الاعراق والنتوع في امتنا خلال العام المقبل .

ان مثل هذا النوع من النشاط المثمر لايحتل عادة عناوين الصحف والاخدار حاليا ، ومن ثم فهى لاتثير كثيرا من الجدل بالقدر الكافى .. فالبعض يرى انه طالما لايراق دم فى نهاية الاجتماع ، فانه لايكون جديرا بأن يصبح خبرا رغم انه نشاط عميق الأهمية ، وأعتقد ان هناك تعطشا كبيرا بين مختلف الأمريكيين لمناقشة هذه الأمور بطريقة شريفة ومفتوحة بأكثر مما يعتقده معظمنا .

وقد أدهشتى وسرنى اننى تلقبت تواخطابا من هيئة "اسبن "، قالوا فيه انهم اقاموا ندوة في قاعة المدينة حول مسألة الاعراق حضرها رياضيون ومدربون وآخرون ومما أثار الدهشة حقا ان عدد المشاهدين كان يماثل عدد المتفرجين في مبارة لكرة السلة ، وبالاضافة لذلك فان عدد المشاهدين ترايد مع توالى البرنامج ، وعندما شاهده من يقلبون قنوات التليفزيون قروا ان يستمروا في متابعته لفترة .

ولذا فاننى اهيب عكم ان تواصلوا طريقكم والاتدعوا الفرصة تصبيع من أى امريكى فى الا يعرف امريكيا عربيا ، أنكم تستطيعون ذلك اذا حاولتم .

والأمر الثانى الذى يتعين علينا القيام به هو ان نظل نعمل بحماس فى هذا المشروع حتى تتاح الفرصة لكل أركان البلاد ، وقد يصعب تصور انه على الرغم من ان لدينا اقل معدل للبطالة خلال ٢٨ سنة وادنى معدل للتضخم منذ ٣٠ عاما ، وأعلى معدل فى تاريخ البلاد لملكية العقارات ، اضافة الى عدد قياسى فى مشروعات الاعمال الصغيرة التى بدأت فى السنوات الخمس الأخيرة ، مما فى ذلك تلك التى بدأها امريكيون عرب كثيرون ، فانه لم تتح لكل الأمريكيين فرصة جنى ثمار هذا الازدهار المرموق .

انكم تدركون بوضوح مدى القوة والكرامة لدى الانسانية ، عندما تتوافر له القدرة على كسب عيشه لاعالة اسرته ومن ثم يجب ان نوفر مثل هذه النوعيسة من الفرص في كل ربوع

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

امريكا . وقد طرحت على الكونجرس عدة اقتراحات لمد الفحوة في هذا المصال وذلك بإنشاء مناطق للتمكين ، ومؤسسات مالية لتنمية الحاليات والمحتمعات المحلية ، ومبادرات للاسكان ولاعمال التعمير الاخرى . وامل ان يصدر مشأنها قرار ايجابي هذا العام وأما اطلب منكم مساندة هذه المقترحات .

والامر الثالث الذي يتعين علنيا التيام به هو بناء ارقى نظام للتعليم في العالم . قد فعلنا هذا بالنسبة لحامعاتنا ونحس معظوظ ون ليس فقط لان النساس عندنا من كل الاعسراق والمجموعات الاثنية المختلفة في امريكا يلتحقون بهذا النظام التعليمي ، بل ولأن هناك اخرين يلتحقون به من كل ربوع العالم .

ومع هذا ليس هناك من يستطيع ان يؤكد على نحو جاد أن لدينا حاليا أرقى تعليم استدائي وثائوي ، رغم أنه تحقق بدحو اكثر اهمية عن أي وقت مضىي .

لقد اجريت منذ بضعة ايام محادثة ممتعة مع الأن جرينسبان رئيس بنك الاحتياطي الفيدرالي . وتحدثنا عن الازدهار غير العادي الذي تحظ به بلادنا . وعن عند من التطورات التي جرت عبر مختلف انجاء العالم . وقد قال لي هل تعرف ، اتنا منغسون بصورة كامله سي اقتصاد يقوم على الافكار واضاف هناك مقياس مثير للاهتمام نقيس به الناتج المحلي الاجمالي لبلد ما مقارنة بثروته . ان ناتجنا الاجمالي قياسا الى حجمه لم يزد بالكاد في حين ان البورصة وثروتنا قد تضخمها بصورة هائلة لان لدينا اقتصاد يقوم على الافكار .

وفي مثل هذا الاقتصاد بعد من قبيل الاهمال ، الذي لايمكن التسامح فيه ، السماح للاطفال بأن يشبوا وان يلتحقوا بنظام التعليم دون ان يكونوا قادرين ، في الوقت نفسه ، على المشاركة في هذا النظام لان عقولهم لم تتطور الى الحد الذي يستطيعونه.

ومرة ثانية فقد قدمت الكونجرس عددا من المقترحات تجعل للتعليم الأولوية رقم واحد في بلادنا ، الأمر الذي يؤدي الى تحسين هاتل في مدارسنا وذلك بانشاء فصول دراسية اصغر وتوفير تعليم افضل ومعليير أعلى ، وفرص أوسع ، وانضباط أكبر ، والترام أشد بالمسئولية .

وقد التقيت اليوم بمجموعة من العمد الذين ايدوا اقتراحي بانهاء برنامج الارتقاء الاجتماعي بهدف زيادة مقدار العون الذي نقدمه للأطفال الذين يعانون مشاكل في الدراسة ، ودلك بزيادة المساعدة في الدراسة واقامة مزيد من المدارس الصيفية ، وتقديم مزيد من الدعم .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

وفي شيكاغو ، حيث يطالبون الأطفال الدين لا يحصلون على الدرجة المحددة بأن يذهبوا للمدارس الصيعية ، يعتقدون أن هؤلاء الأطعال يحصلون في فصل دراسي مكثف في الصيف فقط ، قدرة على القراءة وفي الرياصيات تعادل ما يحصلونه في عامين ، ومن ثم فانني اقول لكم ان الكثيرين منكم برهان حي على ان التعليم هو مفتاح الفرص .

وفي مقاطعة كاونتي ، التي تقع عبر النهر من هذا ، تضم المنطقة التعليمية أطفالا من ١٨٠ مجموعة قومية واثنية مغتلفة ويزيد عدد لغاتها الوطنية على ١٠٠ لغة ، وذلك في اعتقادي أمر طيب ، بل اعتقد الله شىء عظيم بالسبة لأمريكا في اطار مجتمع عالمي ، وتستطيعون جميعا تخيل ما سوف يحدث ادا ما تعلم هؤلاء جميعا تعليما جيدا ، كما تستطيعون تخيل ما سوف يحدث اذا لم يتعلم عدد كبير منهم تعليما جيدا .

ومن ثم ، فلتعكروا فيما دفعكم جميعا للحضور الى هذا الليلة ، وكيف جنتم الى هذا علينا ان نفعل هدا ، ان الحكومة الاتحادية والرئيس لا يستطيعان الا ان يحقفا جانبا من المهمة ، لكن الآباء يتعين عليهم ان يحققوا ما هـو أكثر من دلك ، وعلى الأطفال أنفسهم ان يقوموا بالجهد الأساسي لكننا ندين لهم كمجتمع ، ان نوفر لهم فرصة للتعليم ليس لها مثيل ، والتأكد من أن هده الفرصة تتيع تطوير عقل كل طفل .

والآن ، فان المهمة الرابعة التي ينبغي لنا القيام بها ، هى ان نواصل كامريكيين قيدة العالم نحو السلام والحريبة فاذا كنا نستطيع ان نضرب المثل وان نعيش معا متجاوزين كل الاختلافات التي توزع بيننا ، ليس فقط باحترام كل الاختلافات التي توزع بيننا ، ليس فقط باحترام الاختلافات بيننا بل وان نحتفي بها عمليا ونجلها ، ليس بالتسامح ازاءها بل ماجلالها ومن الواضح النا نتحمل مسئولية ازاه نفس الشيء في كل مكان آخر بالعالم .

والآن وقد انتهت الحرب الباردة ، ولم يعد ينجذب الناس على طريقة المغناطيس نحو نظامين مختلفين اقتصاديا وسياسيا ، فمن الطبيعي انهم سيعاودون النظر في الأهداف التي انتظموا حولها والتي اسسوا عليها حكم أنسهم .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

واعتقد الله كال من الطبيعي - او على الاقل كان من المتوقع - ان نواهه عودة قوى الدفع الاثنية المدمرة ، مثلما شاهدنا في البوسنة ، ومثلما نشاهد في كوسوها ، حتى هذه الليلة ، وفي اجزاء اخرى من العالم ، ومثلما شاهدنا في المأساة التي قتل فيها ما بين ، ٧٠ الف الى مليون نسمة في رواندا في فنرة قصيرة مدتها مائة يوم ، وبدون استخدام السلحة الدمار الشامل ، لقد تم دلك كله باكثر الطرق الانسانية ترويعا .

لكننا نستطيع ان نحقق ما هو افضل من ذلك ، ففي ايرلندا الشمالية ، توصل ممثلو كل الاطراف الرئيسية الى اتفاق تاريحي وآمل وأصلي لله ان يصدق عليه الناخبون في ايرلندا الشمالية ، وحمهورية ايرلندا ، في بضع أيام قايلة فقط واعتقد اسه يجب عليها جميعا ، وانتم بصعة خاصة ، ان تشعر بقدر من الزهو بأن تلك المفاوضات التي جرت في ايرلندا الشمالية قد رأسها جورج ميتشل زعيم الاعلبية السابق وهو ايضا من سلالة لبنانية .

وقد التقيت اليوم باعضاء في محموعة من الايرلنديين الذين فقدوا جميعا ابنــاء أو الزواجا أو انشقاء في الاضطرابات .

انهم يعملون لمعاونة بعضهم البعض ، ومعاونة اخرين مثلهم يسعون من أجل السلام سواء كان سلامهم الداخلي أو السلام بين الايرلديين واعتقد أنه لا يوجد بيس الناس في أي مكان بالعالم من يستطيع أن يمضي في حياته دون الآخرين .

اننا نعمل حاليا بكل اجتهاد ، كما تعرفون جميعا ، لاستعادة قوة الدفع من أجل السلام في الشرق الأوسط لقد كان العمام الماضيي باعثا على الاحباط بالسسة لمحبي السلام في المناطق الفلسطينية وفي اسرائيل ،حتى بات من السهل بسيان الشوط الكبير الذي قطعناه في السنوات القليلة الماضية . فقد توصلنا لاتفاقات أوسلو ، والتوقيع على اتفاقية الملام في واشنطن في سبتمبر ١٩٩٣ ، والي اتفاقية الخليل ، والى تعاون أمني غير مسبوق ، والى حوار مفتوح جرى ترسيخه وكل هذه الأمور مهمة تماما ، فمعها اصبحت امكانية تحقيق السلام اقرب من أي وقت مصبى وكل ما احاول عمله هو استعادة قوة الدفع .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

ان امامنا فرصة متاحة لتحريك هذه العملية مرة ثانية والمضى بها للأمام ، وفي ضوء الخدرة التي تعلمتها من الحياة بعد ال عشت ما يكفي للتأكد من ذلك ، فان الفرص لا تدوم للأبد ، و إنه ينبعى اغتمامها و أمل ان لا تغلت هذه الفرصة من ايدينا .

نقد أقدم الفلسطينيون والاسرائيليون ، على حد سسواه ، على اختيارات صعبة ، وسيتعين عليهما ان يقوما باختيارات صعبة اخرى ، فنحن لا نستطيع ان نفرض حلا ، لاننا - وحتى انتم - لا نستطيع تحمل عواقف ذلك ، ولكن يتعين علينا ان نحاول المساعدة في ايجاد ارضية مشتركة كافية للعودة الى الحوار .

ضعوا في اعتباركم ان ما نحاوله هو جعل الأطراف تتغلب على عقبة تعترضها حتى تستطيع ان تشرع في محادثات الوضع النهائي وبذلك نستطيع الحفاظ على الجدول الزمني الذي حدده منذ عدة سنوات خات ، الفلسطينيون والاسرائيليون على حد سواء ، للانتهاء من هذه المسألة برمتها بحلول مثل هذا الشهر من العام المقبل .

والآن ، فانني ارسل السفير دينس روس ثانية الى اسرائيل الليلة في جولة اخرى ليساعد الطرفلين على اغتام الفرصة ، انكم جميعا تدركون المنافع القيمة التي يمكن ان يحققها السلام نشعوب المنطقة ، وتعرفون مدى المعاناة التي شهدتها شعوب المنطقة بسبب الافتقار الى السلام كما تعرفون مدى المعاناة التي تتعرض لها المنطقة في كل مرة تضطرب فيها الأوضاع الطبيعية .

يتمين علينا ان نجعل السلام يتحقق ، وانا ابذل الصاري جهدي في ذلك ، وأعلم النكم ليضا تفعلون مثلي .

لقد فكرت مليا فيما يجعل الناس ينحدرون الى هاوية بلا قرار ، اننا نشهد ذلك يأبعاد مر عبة عندما يتفجر العنف وتضيع الحياة هباء ليس فقط في الشرق الأوسط والما في أكثر من مكان في البوسنة مثلا حيث استطعنا وضع حد للحرب ، وفي اماكن اخرى ، كما نشهد ذلك ايضا بطرق اقل عنفا في نواحي مختلفة من الحياة ، وقد لمست هذا في حياتي الشخصية ، حيث عاملني الناس احيانا بوحشية اشعرتني بالمهانة ، واخيرا ، اقول انه كان بمقدور هم احيانا ان يأخذوا كل شيء عدا عقلي وقلبي اللذين قررت الا اتخلى عنهما .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

انفي أطالبكم بأن تظلوا على اصراركم وتعاطفكم ، ولكن عليكم ايصما ان تكونوا دائما كبارا ، يجب الا نفسح مجالا أمام مناصب المسئولية العامة لكي تتدهور من جراء محاولات الحاق الضرر المتادل الأسباب سياسية أيس لها هدف عام أكبر .

يتعين علينا جميعا أن نناضل في كل يوم ، لقد تعودت أن أقول لا بنتي عندما كانت تعيش معنا أن الأمر يشبه عندما نستيقظ كل يوم وفي داخلنا ميزان داحلي الاشراق، والسلوك البناء، والايجابي من ناحية ، والمخاوف الأشد قتامة من الناحية الأخرى ، وتوازنهما يتفير دوما ويتعين عليك عندما تستيقظ كل يوم أن تدفع الميزان في الجانب الصحيح ، علينا جميعا أن نناضل من أجل ذلك .

وعندما أشعر باحباط شديد وأفكر قائلا : حسنا ، اننا جميعا نتحه نحو مهاية مميتة ، فأنني اتذكر أمثلة من الناس الذين تقلبو على عقيات اكبر مما يمكن تخيله ، النبي لن انسى ابدا المرة الأولى التي تحدثت فيها الى نيلسون مانديلا عن الكيفية التي تغلب يها على كراهية الذي اضطهدوه ، وتمكن ان ينتظر ويتحمل ٢٧ عاما حتى استطاع لل يصلح الأمور ؟

وقد قال لي : هل تعرف ، لقد اقتضى ذلك جهدا جهيدا عندما كنت في السجن ، فلم آر ابنائي وهم يشبون ، لقد فقدت الجزء الأحمل من حياتي ، لكنني لم أتخل عرب الجزء الأجمل من أمالي ، حتى انتصرنا .

شكرا لكم ، والله يحفظكم ،،،



# الفصل السابع قصة شيك بنصف مليون دولار



كنت قد تلقيت دعوة كريمة من صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة لحضور اجتماعات القمة التاسعة عشرة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والتي انعقدت في أبو ظبي في الفترة من ٧-٩ ديسمبر عام ١٩٩٨، ووصلت والوفد المرافق لي إلى مطار أبو ظبي مساء يوم الأحد الموافق ٦/ ١٢/ ١٩٩٨، كما وصل في نفس الوقت كل من كوفي عنان الأمين العام المؤلم المتحدة، والدكتور عز الدين العراقي الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي، والزعيم الأفريقي نلسون مانديلا رئيس جنوب أفريقيا الأسبق، الذين وجهت لهم دعوة مماثلة لحضور افتتاح أعمال القمة الخليجية، وتعد المرة الأولى منذ تأسيس مجلس التعاون الخليجي عام ١٩٨١، التي يتم فيها توجيه دعوة إلى شخصيات مجلس التعاون الخليجي عام ١٩٨١، التي يتم فيها توجيه دعوة إلى شخصيات دولية، وبطبيعة الحال كان جدول أعمال حافلا بالموضوعات المهمة والتي تصدرتها عملية السلام في الشرق الأوسط، وانخفاض أسعار البترول في الأسواق العالمية، والأمن في منطقة الخليج، والموقف في العراق، والاحتلال الإيراني لجزر الإمارات العربية المتحدة.

وفي الجلسة الافتتاحية لأعمال القمة الخليجية (والتي كانت بحق جلسة تاريخية بدأت بتلاوة آيات من سورة الفتح) ، ألقى صاحب السمو الشيخ زايد رئيس القمة الخليجية كلمة ضافية حض فيها على مواصلة التعاون لتعزيز مسيرة الاتحاد الخليجي، ودعا إلى ضرورة عقد قمة عربية، مشيرا إلى أن لقاء العرب والمسلمين لقاء عربى وإسلامي ملزم وثابت لمناقشة هموم الأمة العربية والإسلامية.

وقد تحدثت في الجلسة الافتتاحية وكل من الزعيم الأفريقي نلسون مانديلا، والأمين العام للأم المتحدة، والأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي، كما تليت رسالة موجهة من الرئيس الفرنسي جاك شيراك إلى القمة الخليجية.

في ختام الجلسة الافتتاحية وجه صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان كلمة ترحيب بالضيوق جاء فيها . . «الحمد لله . . أن لبت هذه الشخصيات البارزة المشهود لها بالعمل المار في جميع مساعيها دعوتنا ، وأن كلماتهم في الجلسة الافتتاحية يجب أن تكون علما ، ويتم دراستها وفهمها من قبل القريب والبعيد ، وأن يتم تحليل مقصودها ، حيث يعرف الإنسان مصلحته ويعرف الكوارث التي تحيط بها ، وأن هذه الشخصيات لها تجاربها الكبيرة والحمد لله أن حضروا وسمعنا وسمع البعيد والقريب كلماتهم ، وعرف مجهودهم الذي قاموا به وقالوه ، إن هذه الكلمات التي سمعتها يجب أن تدون لأنها نصائح من أشخاص ملمين في حياة طويلة» .

وبعد الجلسة الافتتاحية لأعمال القمة الخليجية أجريت سلسلة من اللقاءات مع كل من الزعيم الأفريقي نلسون مانديلا، والأمين العام للأم المتحدة كوفي عنان، والدكتور عز الدين العراقي أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي، تم فيها التطرق للقضايا التي تهم أمتنا العربية، وفي المقدمة منها مسيرة السلام في الشرق الأوسط، واحتلال إيران لجزر الإمارات العربية المتحدة، والأزمة العراقية.

وفي مساء يوم الثلاثاء ١٩٩٨ / ١٩٩٨ ، وأثناء وجودي في مقر إقامتي، وفي الساعة الحادية عشرة مساء فوجئت بطرق على باب حجرتي، وكنت قد تهيأت للنوم. . فقمت بفتح باب الحجرة، حيث وجدت أمامي شخصا عرفني بأنه من قبل ديوان صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة ورئيس القمة الخليجية، وسلمني مظروفا كبيرا عليه شعار دولة الإمارات العربية المتحدة، ومكتوبا عليه معالي الدكتور عصمت عبد المجيد/ شخصي، وفتحت المظروف فوجدت بداخله مظروفا آخر فقمت بفتحه ووجدت بداخله شيكا لحامله المظروف فوجدت بداخله مظروفا آخر فقمت بنك تشيز مانهاتن بنيويورك، ووجدتني أضع الشيك والمظروف الذي به أمامي على المنضدة، وجلست على الكرسي أفكر، هذا الشيك لحامله وهو مسحوب على بنك في نيويورك، والشيك ليس موجها مصفتي أمينا عاما لجامعة الدول العربية، وأخذت أقلب في الأمر، وأعيد التفكير مرة بعد أخرى، وقمت وأويت إلى فراشي، وكنت قد اتخذت قرارا لم أفصح مرة بعد أخرى، وقمت وأويت إلى فراشي، وكنت قد اتخذت قرارا لم أفصح مرة بعد أخرى، في صباح يوم الأربعاء ٩/١٢ / ١٩٩٨ غادرت أبو ظبي متوجها إلى

القاهرة، وفي صباح الخميس ١٠/ ١٢/ ١٩٩٨ ذهبت إلى مكتبي في مقر الجامعة العربية، وقد استقر في يقيني أمرا. . فما أن وصلت إلى مكتبي حتى دعوت معاوني لأستشيرهم في أمر هذا الشيك، وأكدوا لي أن هذا الشيك لحامله، وأنه لشخصي وليس لصفتي أمينا عاما لجامعة الدول العربية ، واستدعيت مدير الشئون المالية بالجامعة ومدير بنك القاهرة، الذي يتخذ من مقر الحامعة العربية فرعا له، وطلبت منهما إيداع هذا المبلغ في حساب خاص أطلقت عليه منحة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، وبعد أن تمت كافة الإجراءات القانوبية الخاصة بإيداع الشيك، بادرت بإرسال خطاب شكر لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة أعربت فيه عن عمق التقدير لتفضله بتقليدي وشاح الاتحاد، كما أعربت عن الشكر على ما تفضل به سموه من دعم الرسالة القومية التي تنهض بها جامعة الدول العربية بمبلغ نصف ميلون دولار، وأنه تم إيداع المبلغ في بنك القاهرة ـ فرع جامعة الدول العربية تحت اسم منحة الشيخ زايد» ، وسيخصص للصرف منه في الموضوعات التي تهم مسيرة العمل العربي المشترك (مرفقات مستند رقم ٣) وبالفعل تم الاستفادة من هذا المبلغ في موضوعات تهم العمل العربي المشترك، وما زالت منحة الشيخ زايد بن سلطان يتم الصرف منها على أنشطة جامعة الدول العربية (مستند رقم ٢).

وإذا كان هذا الشيك الذي قدم لي بصفة شخصية من صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان قد وجه لخدمة قضايا العمل العربي المشترك، فإنني يجب أن أذكر بالشكر والعرفان مبادرة جلالة السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان، الذي تفضل إثر انتخابي أمينا عاما لجامعة الدول العربية في ١٥ مايو ١٩٩١، وفي أول مقابلة لي مع جلالته أن تبرع سموه بمبلغ مليون دولار لجامعة الدول العربية، تم تخصيصها للصرف على أنشطة الجامعة العربية في المجالات الإنسانية والاقتصادية.

إني أذكر قصة هذا الشيك للتأكيد على أن أمتنا العربية بخير، وأن الخيرين بها كثيرون، وأن الحرص على جامعة الدول العربية التي تمثل الرمز والهوية العربية يتغلغل في أعماق قلوب الكثير من قادة الأمة العربية.

ة: ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		الزياده المرئةنه عن الحـــاد الصحاصي	361.(6	مي ٢٠٠٠/٠٤ الساعه ٤٠٤٠
——ه ه عصلي الازياده ا		الني ، ج. الفسححان الح	ل نهيان	
المبلغ المطاوب دهمــه توقيح اعفـاء اللجـنه عالي الزياده المؤةتـه	30b3	الزياده الموةته عن -/ ت.اسندهاق عمله السحصححد الرصيصصد ا الدسيان و الفسصان الحصصد المصحطي	اسم العميل : مندة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان	فرع جامعة الدول اجمــالي مركــز عميــال
المنتص رئيس القصم	اده جدیده مصری نده دولار امریکی اکع دولار امریکی	ن عمله الــــاد ال	: مندة صاحب السمو ال	<u>.</u> .
المناتي	الارصدة الداكبة الارصدة الداكثة ايمالي الوداكع	م/ت.اسنجها	اسم العميل	دنك الماهرة

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



الوقع : \_\_\_\_ الناسّاخ : \_\_\_ الماسم جهد



السيد / مدير بنك القاهرة ( فرع حامعة الدول العربية ) تحية طيبة ومعد ،

رفق لكم طبيه الشبك رقم ١٠٠٦٧٥ بناريخ ١٩٩٨/١٢/١ بمبليع ١٩٩٨/١٢/١ المسحوب ١٠٠٠ الف دولار ( نصف مليسيون دولار ) لعامله والمسحوب على بنك أبر طبى الوطبى ، والعظهر من قبل معالى الأمين العام لابداعه في حصاب الأمانة العامة لديكم رقم ١٩٩٢٤، ووصعه ودبعة شهرية بأضل الأسعار العالمية لديكم وتجدد بنوائدها بعد التحصيل مباشرة .

للتكرم ملجراء اللازم والبلاغفا فور التحصيل .

وتغصلوا يقبول وافر التغدير

درعلى عبد الكزيم المحين العلم المستاعب رئيس الادارة المعامة للضلون الادارية والعالية



inverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



00289

السادة الأمامة العامة لحامعة الدول العربية تعناية السيد رئيس الادارة المامة للشنون الادارية والمالية

الموضوع / تعصيل الشيك رقم ١٠٠٦٧٥ بتاريح ١٩٩٨/١٢/٦ بمنلع ٥٠٠ ٥٠٠ الف دولار .

تحية طيبة وبعده

متشرف بله الهنكم علما مأسا قد تسلمنا اليوم ١٩٩٨/١٢/١٠ الشبك المذكور أعـلاه والمطهر من قابل معالي الأمين العام لايداعه في حساب الأمانــة المعامــة رقم ٩٠٩٣٤ وحـاري. تحصيله على وجه السرعة ، وسعقوم بابرام الوديعة كطلعكم هور التحصيل .

وتقصلوا بقول فائق التقدير .

بتك القامرة

أرع جامعة الدول العربية

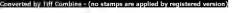
تحريرا في: ١٩٩٨/١٢/١٠

Gament El Dewni El Arabia: Gament El Dewni El Arabia Building Tahrir Square/Catro Tel. · 750511-750966

Postal Number 11642, Cable: Gamarabia

جامعة الدول العربية · من جامعة الدول النرية/ مدان المحرير/ القاهرة - المقرن ١٦١ -١٧٥/ ١٩٦٦ - الرقم المريدي - ١١٦٤٢ - الدوايل: حمرية

24.





الناسيخ ، \_\_\_\_\_\_

#### معالى الأمين المعام

تحية طينة وبعد ،

مالاشارة الى الشيك رقم ١٠٠٦/٥ متساريح ١٩٩٨/١٢/٦ لمحامله معلىسم ١٠٠٠، د. ه ألف دولار (نصف مليون دولار) المسادر من سك أبو طسى الوطنى والمستحوب على تشير منياتك بليويورك انتقرح الاجراءات التألية معد التشاور مع السيد مدير بطك التاهرة.

- احس يقوم معاليكم بتظيير الشيف العدكور أعلان بصنتكم الأمين العام لحامعة الدول العولية
   ليودع في حساب الأمامة العامة وقم ١٩٣٤ أندى بدك القاهرة فرع حامعة الدول
   العربية
- وقوم الذك بعمل حافظة إيداع شيكات تحت التحصيل لحساب الأماتة العامة المشار اليه
   أعلام.
  - يقوم البنك باشعاركم كتابيا دور تعصيل الشيك وايداعه في الحماب المذكور
- وكاجراء لضائى يوجه رسالة لنك القاهرة من السيد رئيس الادارة العامة للشئون
   الادارية والمالية على النحو التالى

السيد / مدير سك القاهرة ( هرع حامعة الدول المربية )

تحية طينة وبعد :

درفق لكم طيه الثبك رقم ١٠٠٦٧٥ تساريح ١٩٩/١٢/٦ بعلم ١٠٠٠٠٠٠ ألف دولار ( بصف مايسسيون دولار ) لحامله والمسحوب على بعث أبو علمي الوطني ، والمطهر من قبل مصالي الأميس المعام الإداعية في حسناب الإمامية العامة لذيكم رقم ١٩٩٢٤ .

للتكرم ماجراء اللارم واملاعنا فور التعصيل

ميتم اتح حساب باسم منحة صاحب السمو الثيح رايد أل مهيان يودع عبه أيمة الشيك
 المذكور بعد تحصيله مباشرة.

وتنصبلوا بقول واهر التقدير .

رنيس الادارة للعاملة العامن الادارية والمالية

المرفوس واوراع والموسي

91/14



#### خاتمة

وفي الختام أؤكد على فقرة من خطابي أمام مجلس الجامعة يوم توليت مهام منصبي في ١٩٥١/٥/١٩٩١ جاء فيها «لاشك أن التحديات التي تواجهنا جميعا ملحة وجسيمة، كما تمثل أبعادا لا يمكن التقليل من آثارها على العالم العربي في يومه وغده. . لكني على ثقة من أن عزيمة الأمة العربية على اقتحام مشاكل الحاضر وتحديات المستقبل، ستمكننا بإذن الله من وضع الخطط اللازمة للتعامل مع هذه التحديات، وليكن شعارنا دائما هو التضامن العربي الفعال والبناء . . فهذا التضامن هو سلاحنا الأمثل لمعالجة المشاكل وللقضاء على الأخطار .

ومن سرد الأحداث والتطورات السابقة من هذا الكتاب توصلت إلى المزيد من القناعة بالحكمة العربية التي أؤمن بها والتي تقول:

- ـ لا أضع عصاي حيث يكفي لساني .
- ـ ولا أضع سوطي حيث تكفي عصاي.
- ـ ولا أضع سيفي حيث يكفي سوطي .

إن الأم مطالبة من آن لآخو. . أن تعيد اكتشاف ذاتها، وتمعن النظر في مسارها حتى تعمق من مواطن قوتها . وتستخلص العبرة من تجاربها وتؤكد من جديد تحسكها والتزامها ببادئ نضالها وتجدد عهدها مع تاريخها ومستقبلها، والأمة العربية تمر اليوم بهذه المرحلة ، ولاشك لدى أنها ستخرج منها قوية ومتماسكة ومتضامنة ، لتقوم بدورها وواجبها في المساهمة في إرساء حضارة إنسانية تسعى للقضاء على بؤر الجهل والفقر والمرض والظلم مهما تعددت مظاهره وأشكاله .



#### ted by Liff Combine - (no stamps are applied by registered version

#### نبذة

# عن الحياة العلمية والعملية لعالي الدكتور/أحمد عصمت عبد المجيد المحامي والمحكم الدولي

#### المنصب الحالي:

رئيس جمعية المحكمين العرب والأفارقة.

محام ومحكم دولي.

#### المناصب السابقة ،

- \* الأمين العام لجامعة الدول العربية (١٥ مايو ١٩٩١ حتى ١٥ مايو ٢٠٠١).
  - \* نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية ١٩٨٥ .
  - \* وزير لخارجية جمهورية مصر العربية ١٩٨٤.
- \* سفير ومندوب دائم لجمهورية مصر العربية لدى الأم المتحدة نيويورك (١٩٨٣-١٩٨٢).
  - \* وزير للدولة لشئون مجلس الوزراء (١٩٧٠ ـ ١٩٧٢).
    - \* سفير لمصر لدى فرنسا (١٩٧٠).
- \* رئيس الهيئة العامة للاستعلامات ومتحدث للحكومة المصرية بدرجة نائب وزير(١٩٦٩).
  - \* مدير الإدارة الثقافية والتعاون الفني بوزارة الخارجية (١٩٦٨-١٩٦٩).
- أمين عام اللجنة الوزارية العليا للعلاقات الثقافية والتعاون الفني لجمهورية مصر
   العربية (٩٦٩).
  - \* مدير لكتب وكيل وزارة الخارجية بالقاهرة (١٩٦٨).
  - وزير مفوض بالسفارة المصرية في باريس ، فرنسا (١٩٦٣ -١٩٦٨).
  - \* نائب مدير الإدارة القانونية بوزارة الخارجية ، القاهرة (١٩٦١-١٩٦٣).

- \* مستشار بالبعثة الدائمة لمصر في المقر الأوربي للأم المتحدة ، جنيف
  - \* رئيس قسم المملكة المتحدة بوزارة الخارجية ، القاهرة (١٩٥٤-١٩٥٧).
    - \* ملحق وسكرتير ثالث بسفارة مصر في لندن.
  - \* مستشار سياسي مسئول عن تنفيذ الاتفاقية البريطانية \_المصرية (١٩٥٤ \_ ١٩٥٦).
    - \* محام لدى أقلام قضايا الحكومة (١٩٤٤ \_ ١٩٤٥).

#### الدرجات العلمية:

.(1971\_190V)

- \* دكتوراه في القانون الدولي، جامعة باريس ١٩٥١ موضوع الرسالة «محكمة الغناثم في مصر، دراسة مقارنة».
  - \* دبلوم معهد العلوم السياسية ، جامعة باريس ١٩٤٩ .
  - \* دبلوم معهد القانون المقارن ، جامعة باريس ١٩٤٩ .
  - \* دبلوم دراسات عليا في الاقتصاد ، جامعة باريس ١٩٤٨ .
  - \* دبلوم دراسات عليا في القانون العام، جامعة باريس ١٩٤٧.
    - \* ليسانس حقوق، جامعة الإسكندرية، ١٩٤٤.

## دراسات أكاديمية ،

- \* أكاديمية القانون الدولى \_ لاهاي \_ صيف ١٩٤٩ .
- \* معهد الدراسات القانونية المتقدمة \_ جامعة لندن (١٩٥١ \_ ١٩٥٢).

## الخبرة الأكاديمية والقانونية والدبلوماسية ،

- \* عضو نقابة المحامين من سبتمبر ١٩٤٤ حتى الوقت الحاضر.
- \* ترافع أمام المحاكم الوطنية المصرية والمحاكم المختلطة بالإسكندرية ، مصر.
- \* اشترك في مفاوضات وصياغة الاتفاقيات التي أبرمت بين مصر والمملكة المتحدة (حول انسحاب القوات البريطانية) وبين مصر وفرنسا (حول تسوية المطالبات) من ١٩٥٤ إلى ١٩٥٧ .
- \* قام بإلقاء محاضرات عن «الدبلوماسية» بكلية الاقتصاد والعلوم السياسية ، جامعة القاهرة ، ١٩٦٢ .

- \* ممتحن خارجي للقانون الدولي بكلية الحقوق جامعة القاهرة وجامعة الإسكندرية من ١٩٦٢ \_ ١٩٦٣ .
- \*عضو بلجنة المتحنين بوزارة الخارجية وبالمعهد الدبلوماسي، القاهرة من ١٩٦٨
   إلى ١٩٦٩.
  - \* رئيس اللجنة الوزارية لتصفية الحراسات ١٩٧٠ .
  - \* عضو اللجنة التشريعية الوزارية المصرية ١٩٧٠.
- \* اشترك في أعمال اللجان التشريعية ولجان الشئون الخارجية والشئون العربية بمجلس الشعب (البرلمان المصري).
  - \* رئيس اللجنة التي كلفت بإدخال اللغة العربية لغة عاملة في الأم المتحدة ١٩٧٤.
    - \* عضو اللجنة التأسيسية لجامعة الأثم المتحدة في طوكيو ١٩٧٤.
      - \* عضو بمجلس إدارة الجمعية المصرية للقانون الدولي القاهرة.
        - عضو اتحاد القانون الدولي لندن.
  - \*عضو لجنة الأيم المتحدة الخاصة بالمؤسسات غير الوطنية نيويورك نوفمبر ١٩٨١.
    - \* عضو لجنة الممتحنين ، يونيتار ، نيويورك .
- \* الرئيس الفخري للمركز الإقليمي للتحكيم التجاري بالقاهرة والذي أنشئ تحت إشراف اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الإفريقية (١٩٨٣).

## محاضرات ألقاها في ،

- \* مجلس العلاقات الخارجية \_ نيويورك :
- ١ «السياسة الخارجية الحالية لجمهورية مصر العربية؛ ٢٦ سبتمبر ١٩٧٣.
  - ٢ ـ «الشرق الأوسط» ٢٥ أكتوبر ١٩٧٣ .
  - ٣- «اتفاقية سيناء» «تقييم مصري» ٣٠ سبتمبر ١٩٧٥.
- ٤ ــ «مصر في العالم العربي» (بداية لسلسلة محاضرات الشرق الأوسط) ٨ سبتمبر ١٩٧٦ .
- ٥ «السياسة الخارجية الأمريكية وأزمة الشرق الأوسط: منظور مصري» ٢٣ فبراير ١٩٧٨.
  - 7 ـ «الموقف في الشرق الأوسط» كامبريدج ، ماستشوستس ١٠ مايو ١٩٧٩.

- \* زميل رئاسي بمعهد أسبن للدرسات الإنسانية، أسبن كولورادو «دروس من التاريخ لدبلوماسبة العصر النووي» مركز أسبن ، من ٨ إلى ١٠ مايو ١٩٨١.
  - \* مؤسسة ستانلي «عملية نزع السلاح متعدد الأطراف» برمودا، يونيو ١٩٨١.

#### محاضرات وندوات أخرى في ،

- \* كلية الحقوق بجامعة هارفارد.
  - \* جامعة ييل.
  - \* جامعة برنستون.
- \* جامعة تكساس ، أوستن ، تكساس.
  - \* جامعة كارولينا الجنوبية .
- \* كلية العلاقات الدولية ، جامعة كولومبيا.
  - ₩ جامعة نيويورك.
  - \* اجتماع ميدأتلانتيك في أردن هوس.
    - \* مؤتمر «لاتينيه» جنيف ، سويسرا.
      - # جامعة أكسفورد.
      - الجامعة الأمريكية بالقاهرة.
        - \* نادي الروتاري بالقاهرة.
- \* مناقشة حول «مصر اليوم» نظمتها شركة هاميلتون جونستون نيويورك يناير ١٩٨١ .
- \* ندوة إذاعية في برنامج «خلفية مشتركة» ضمن سلسلة حول الشئون العالمية يونيو ١٩٨١ .
- \* ندوة نظمتها أكاديمية السلام الدولية حول المسائل الإفريقية ليك موهونك\_نيويورك \_ \_نوفمبر ١٩٨١ .
- \* ندوة حقوق الإنسان في الإسلام بالمقر الأوربي للأم المتحدة في جنيف مارس ٢٠٠٢.
  - \* ندوة الأمس إشراقة الغد بالمنامة بجملكة البحرين مارس/ إبريل ٢٠٠٢.

- القمة العربية الثانية ببيروت ٢٧/ ٢٨ مارس ٢٠٠٢ بدعوة خاصة كضيف من السيد إميل لحود رئيس الجمهورية اللبنانية.
  - \* حديث تليفزيوني في «برنامج ماكنيل وليهرر» نيويورك.

#### المؤتمرات والاجتماعات الدولية:

- \*عضو الوفد المصري في المفاوضات حول الاستحاب البريطاني من قناة السويس ،
   والتي أسفرت عن الاتفاقية البريطانية المصرية ، القاهرة من ١٩٥٤ إلى ١٩٥٦ .
  - \* عضو الوفد المصري في مؤتمر قانون البحار الذي نظمته الأم المتحدة ١٩٥٥.
    - \* عضو الوفد المصري في لجنة نزع السلاح (١٧) ١٩٦٢.
  - \* ناثب رئيس الوفد المصري ، في مؤتمر فيها بشأن العلاقات القصلية ، فيهنا ١٩٦٣ .
    - \* رئيس الوفد المصري في مؤتمر الأمم المتحدة بشأن قانون المعاهدات ، فيينا ١٩٦٩.
      - \* عضو الوفد المصري في المؤتمر العام لليونسكو ، باريس ١٩٧٠.
- \* مبعوث خاص لرئيس جمهورية مصر العربية إلى رؤساء الدول الإفريقية التالية : الكاميرون، موريتانيا، نيجيريا، السنغال، زائير ١٩٧٠.
  - \* مبعوث خاص لرئيس جمهورية مصر العربية إلى رئيس بورما ١٩٧٠.
- \* مبعوث خاص لرئيس وزراء جمهورية مصر العربية إلى رئيس وزراء اليابان ، طوكيو ١٩٧٠ .
- \* أول وزير بمجلس الوزراء المصري يلقي خطابا أمام المجلس الأوربي ستراسبورج مايو ١٩٧٠ .
  - ﴿ رئيس مجموعة الـ ٧٧ بالأم المتحدة نيويورك من ١٩٧٢ إلى ١٩٧٣ .
- اشترك في جميع جلسات مجلس الأمن بالأم المتحدة من مارس ١٩٧٢ إلى
   يناير ١٩٨٣.
- \* اشترك في جميع الدورات العادية والخاصة للجمعية العامة للأم المتحدة من سبتمبر ١٩٧٢ إلى يناير ١٩٨٣ ، ونائب رئيس الوفد المصري في الدورة ٣٦ للجمعية العامة.

- \* رئيس الوفد المصري في جلسات المؤتمر الثالث للأم المتحدة بشأن قانون البحار الذي عسقد في نيويورك خسلال أعوام ١٩٧٣، ١٩٧٧، ١٩٧٧، ١٩٧٧، ١٩٧٨، ١٩٧٨، ١٩٨١، ١٩٨٨،
  - \* اشترك في المؤتمر السنوي للمستثمرين التأسيسيين نيويورك مارس ١٩٧٤.
- النيس الوفد المصري في المؤتمر التمهيدي الذي عقد بالقاهرة للإعداد لمؤتمر جنيف
   للسلام ، القاهرة ديسمبر ١٩٧٧ .
- \* عضو الوفد المصري في محادثات السلام التي عقدت بالإسماعيلية مصر\_ ديسمبر ١٩٧٧ .
- « رئيس الوفد المصري في الاجتماعات الخاصة بموضوعات قانون البحار ، مدينة
   ميكسيكو ، يناير ١٩٧٩ .
- \* رئيس وفد الأم المتحدة الخاص بمجلس ناميبيا إلى الصين واليابان وباكستان وتركيا يناير عام ١٩٧٩ .
- \* عضو مجموعة الأم المتحدة للخبراء الحكوميين لتنفيذ إعلان تدعيم الأمن الدولي، ١٩٨٠.
- \* عضو الوفد المصري في الاجتماعات الوزارية لمؤتمر عدم الانحياز (هافانا ١٩٧٩ ، كولومبو ١٩٧٩ ، الجزائر ١٩٨١).
  - \* رئيس الوفد المصري للدورة ٣٩ للجمعية العامة للأم المتحدة سبتمبر ١٩٨٤.
- الوفد المصري في الدورة ٢٠ لمؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة
   الإفريقية ، أديس أبابا ، نوفمبر ١٩٨٤ .
- \* رئيس الوفد المصري في الاجتماعات الوزارية لمنظمة المؤتمر الإسلامي، صنعاء (اليمن) ١٩٨٤، فاس (المغرب) ١٩٨٦.
- \* عضو الوفد المصري في الدورة ٢١، ٢٢ لمؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الإفريقية ، أديس أبابا ، يوليو ١٩٨٥ ، ويوليو ١٩٨٦ .
- \* رئيس الوفد المصري في المؤتمر الثالث لمراجعة معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية
   (إن . بي . تي) جنيف أغسطس ١٩٨٥ .

- \* رئيس الوفد المصري للاجتماع الوزاري لحركة عدم الانحياز لواندا، أنجولا، سبتمبر ١٩٨٥.
- \* رئيس الوفد المصري للاجتماع الوزاري لمكتب التنسيق لحركة عدم الانحياز، نيودلهي، إبريل ١٩٨٦.
- \* رئيس المؤتمر الرفيع المستوى للجنة الحكومية للمتابعة والتنسيق للتعاون الاقتصادي بين الدول النامية لمجموعة الـ ٧٧ ورئيس وفد مصر في المؤتمر ، القاهرة من ١٨ ـ ٢٣ أغسطس ١٩٨٦ .

#### مواد منشورة ،

- \* مؤتمر الأم المتحدة بشأن الحد من حالات انعدام الجنسية، المجلة المصرية للقانون الدولي، العدد ١٥٠، القاهرة ١٩٥٩.
- \* «تقرير حول لجنة الأنهار الدولية» المجلة المصرية للقانون الدولي، العدد ١٩، القاهرة ١٩٦٣.
- \* "التطور الحالي للعلاقات الفرنسية العربية المجلة المصرية للقانون الدولي، العدد ٥٠ القاهرة ١٩٦٩.
- \* «تقرير الدورة الشانية لمؤتمر الأم المتحدة بشأن قانون المعاهدات المجلة المصرية للقانون الدولي العدد ٢٥ ، القاهرة ١٩٦٩ .
- «اتجاهات جديدة في قانون المعاهدات» المجلة المصرية للقانون الدولي، العدد ٢٦،
   القاهرة ١٩٧٠.
- \* « تقرير إلى المجلس الأوربي » نشر بسبجلات المجلس الأوربي ستراسبورج ،
   مايو ١٩٧١ .
- \* «أزمة الشرق الأوسط أمام الجمعية الاستشارية للمجلس الأوربي» المجلة المصرية للقانون الدولي العدد ٢٩ ، القاهرة ١٩٧٣ .
  - \* «الفرص المفقودة للسلام في الشرق الأوسط» نيويورك تايمز إبريل ١٩٧٥.
- \* «الممارسات الإسرائيلية وحقوق الإنسان في الأراضي العربية المحتلة المحامي الدولي ، نيويورك ، العدد ٧ ، رقم ٢ إبريل ١٩٧٥ .

\* خطاب إلى نيويورك تايمز حول «توافق الآراء في مجلس الأمن» نيويورك تايمز ، ٢٤ نو فمبر ١٩٧٩ .

#### مؤلفات:

مؤلف كتاب «زمن الانكسار والانتصار» مذكرات دبلوماسي عن أحداث مصرية وعربية ودولية \_ نصف قرن من التحولات الكبرى القاهرة وبيروت ١٩٩٩ .

#### الجوائز والأوسمة ،

- \* وشاح النيل من رئيس جمهورية مصر العربية في مايو ٢٠٠١.
- \* الدكتوراه الفخرية في القانون من الجامعة الأمريكية بالقاهرة فبراير ٢٠٠٢.
  - \* وساح الملك عبد العزيز من المملكة العربية السعودية في مارس ٢٠٠٢.
    - \* وسام «جراند كروا» من الحكومة الفرنسية .
    - \* وسام الجمهورية من الدرجة الأولى من جمهورية مصر العربية .
      - \* وسام من الحكومة اليوغسلافية .
      - \* وسام الاستحقاق من الحكومة الفرنسية.
      - \* وسام الاستحقاق «جراند كوردون» من الحكومة اليونانية .
  - \* وسام الاستحقاق «كافيليه دو جراند كروس» من الجمهورية الإيطالية.
    - وسام «جراند دو دانبرج» من الحكومة الداغاركية.
    - \* وسام «جراند كرو دو بويكا» من حكومة كولومبيا.
      - \* وسام «ديل أجويلا أزيتكا» من حكومة المكسيك.
    - \* وسام «جراند كروا » من جمهورية ألمانيا الفيدرالية .
      - \* وسام «تاج بروناي» من سلطنة بروناي.
      - وسام الكويت ذو الوشاح من الدرجة الممتازة.
        - # وسام الجزائر «الأنير».
- \* وسام النيلين من السودان. والدكتوراه الفخرية في القانون من جامعة الخرطوم.

inverted by 11ff Combine - (no stamps are applied by registered version

- \* وسام الاتحاد من دولة الإمارات العربية المتحدة.
  - \* وشاح الفاتح العظيم.
- \*عضو مجلس أمناء معهد الدراسات الدولية، ستانفورد. الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩٤.
  - \* جائزة معهد العلوم والمجتمع لعام ١٩٩٧ ـ مدريد \_ إسانيا .
- \* الدكتوراه الفخرية من كلية الاقتصاد والعلوم الاجتماعية والسياسية ـ جامعة لوفان الكاثوليكية عام ١٩٩٨ ـ بلجيكا.
  - \* وسام الأرز من الجمهورية اللبنانية .





السيد رشيد إدريس (تونس) (مبعوث الجامعة المريية لموضوع الأسرى ١٩٩٥)



مع جورج شولتز ١٩٩٤/٤/٣ وزير خارجية آمريكا السابق في زيارة لمكتب الأمين العام بجامعة الدول العربية

rted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



زيارة السيد الرئيس حسنى مبارك للحامعة العربية بمناسنة العند الـ ٥٠ لإنساء الحامعة العربية

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



١٥ مايو سنة ٢٠٠١ تسليم نحمة القدس من الرئيس عرفات

inverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



مع رئيس دولة الإمارات العربية المتحده الشبخ رايد بن سلطان آل بهيان



توقيع اتماقية مع ورير حارحية الصين بإسماء ومكتب للجامعة العربية في بكين



مع وزير حارجية إسماسيا سنة ١٩٩٥



تسليم وشياح الملك عبد العزيز من حادم الحرمين الشريفين في جدة يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٢

inverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by renistered version)



الرئيس لحود يقلد الدكتور عصمت وشاح الأرر ٢٠٠١



مع حيمس بيكر Games Baker هي القاهرة

ted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

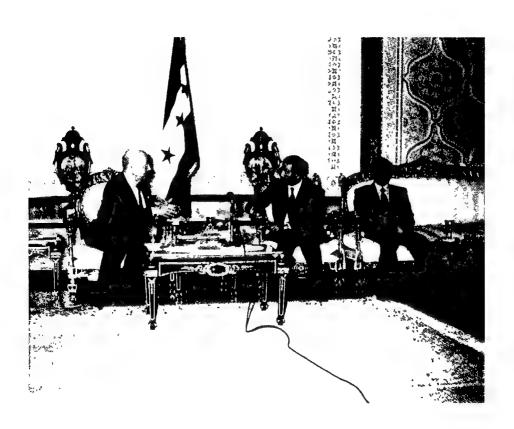


مع ورير حارجية إسبانيا في ١٩٩٤/٤/٦ خافير سولانا مبعوت الانجاد الأوربي للشنون الخارجية وورير حارجية إسبانيا السابق في ربارة لمكتب الأمين العام لحامعة الدول العربية



احتماع الطمولة العربية يحصبور السيدة سيوران مبارك في مقر الحامعة العربية

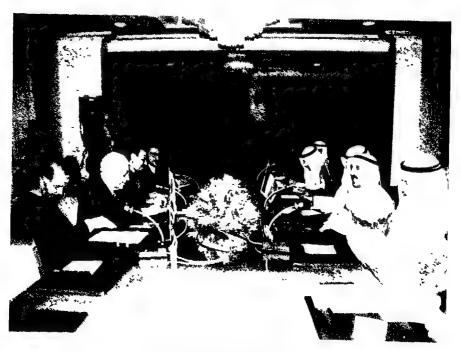
verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



لماء مع الرئيس صدام حسين هي بعداد سنة ١٩٩٨ بحضور السيد طه ياسين رمصان



التحكيم الدولي



مع وفد كويتى برناسة الشيح صباح الأحمد



افتتاح معرص إشبيلية في إسبانيا سنة ١٩٩٢



الدكتور عصمت عبد المحيد وحرمه في اجتماع المؤتمر الاقتصادي لسيدات الأعمال العرب

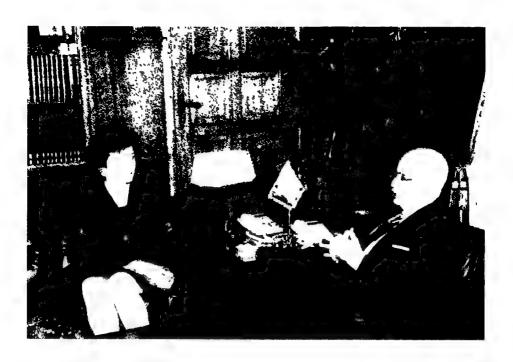


مع سمو الأمير طلال بن عبد العزير (اتفاقية بشأن المحلس العربي للطمولة)



رتيس ورراء إسبانيا Aznar في ريارة للحامعة العربية

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



مع السفيرة مارى روننسون المموضة العليا لشتون حقوق الإسبان



عرفة التجارة العربية البريطانية في لندن ١٩٩٥



مع رؤساء هيتات التدريب العسكري العربي

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



F. Mayor اتصافیة تعاوں مع Unesco



ريارة المركر الإسلامي هي أكسمورد – يونية ١٩٩٨ مع مدير المركر ومع الأمير بندر



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



مواقف وتحديات في العالم العربي

